INSTRUKCJA OBSŁUGI POJAZDU

DUSTER

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi pojazdu zawiera informacje:

– **pozwalające lepiej zrozumieć działanie pojazdu**, aby w pełne wykorzystywać jego funkcje i zaawansowane technologie, a także korzystać z nich w jak najlepszych warunkach.
– **pozwalające zapewnić prawidłowe działanie pojazdu** dzięki ścisłemu przestrzeganiu zaleceń dotyczących konserwacji.
– **umożliwiające efektywne wykonywanie czynności związanych z eksploatacją,** bez tracenia czasu, **wyłącznie** wtedy, gdy danej czynności nie musi wykonywać specjalista.

Przeczytaj niniejszą instrukcję, aby poznać przydatne informacje, funkcje i unowocześnienia, które zapewnią Ci większą satysfakcję z jazdy. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Należy kierować się następującymi symbolami:

 i  : umieszczone na pojeździe oznaczają, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

➔ występujący w całej instrukcji, zawiera łącze do innego rozdziału dokumentu.

 **umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.**

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych aktualnych w chwili redagowania tekstu. Prosimy pamiętać, że niniejszy dokument ten nie zawiera żadnych poprawek ani dodatków do wersji cyfrowej, która pozostaje instrukcją referencyjną. Dlatego zaleca się regularne przeglądanie wersji cyfrowej, aby uzyskać dostęp do najnowszych informacji.

W instrukcji uwzględniono całe wyposażenie (standardowe i opcjonalne) dostępne dla tych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju sprzedaży.

Dokument może zawierać również opis elementów wyposażenia, które zostaną wprowadzone później w danym roku modelowym.

Ponadto funkcje opisane w instrukcji mogą być modyfikowane w przyszłości ze względu na aktualizacje, przepisy lub ograniczenia techniczne.

Schematy w instrukcjach obsługi pełnią funkcję przykładową.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Twojego nowego samochodu.

Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

SPIS TREŚCI

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki 4

Na zewnątrz 4
Kabina 6
Miejsce kierowcy 8
Pomoc w prowadzeniu pojazdu 12
Bezpieczeństwo pasażerów 14
Identyfikacja pojazdu - Etykiety 16
Komora silnika (rutynowy przegląd) 18
postępowanie w razie awarii 20
Pojazd na LPG 22
Pojazd Hybrid 24
Pojazd Hybrid-G 4x4 26

Poznajemy samochód 28

Pojazd HYBRID 28
Pojazd Hybrid-G 4x4 35
Pojazd MILD HYBRID 40
Pojazd na LPG 42
Karta 49
Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania 57
Drzwi i elementy otwierane nadwozia 62
Miejsca przednie 68
Miejsce tylne 71
Pasy bezpieczeństwa 74
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające 78
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom 88
Foteliki dla dzieci 94
Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera 107
Miejsce kierowcy 110
Komputer pokładowy 114
Lampki ostrzegawcze 134
Układ kierowniczy 140
Lusterka wsteczne 142
Oświetlenie i sygnalizacja 144
Sygnały dźwiękowe i świetlne 150
Wycieraczki 151
Zbiornik paliwa 158
Zbiornik odczynnika 161

Jazda 166

Docieranie 166
Uruchamianie/wyłączanie silnika 167
Zmienianie biegów 177
Hamulec parkingowy 183
Cechy szczególne wersji z silnikiem wysokoprężnym 188
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym 190
Środowisko naturalne 192
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska 194
Rady dotyczące jazdy, ECO jazda 195
Ostrzeżenie o utracie ciśnienia w oponach 202
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu 208
Układ napędowy: napęd na 4 koła 214
Dodatkowe funkcje wspomagające prowadzenie pojazdu 220
Ogranicznik 261
Regulator prędkości 264
Adaptacyjny tempomat Stop and Go 268
Pomoce przy parkowaniu 281
Połączenie alarmowe 297

Komfort jazdy 300

Nawiewy, ogrzewanie i klimatyzacja 300
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA 314

SPIS TREŚCI

Wyposażenie kabiny ... 320
Schowki, elementy wyposażenia kabiny ... 326
Przewożenie ładunku ... 332

Obsługa ... 341

Dostęp do silnika, poziomy ... 341
Akumulator: ... 352
Czyszczenie ... 356

Rady praktyczne ... 360

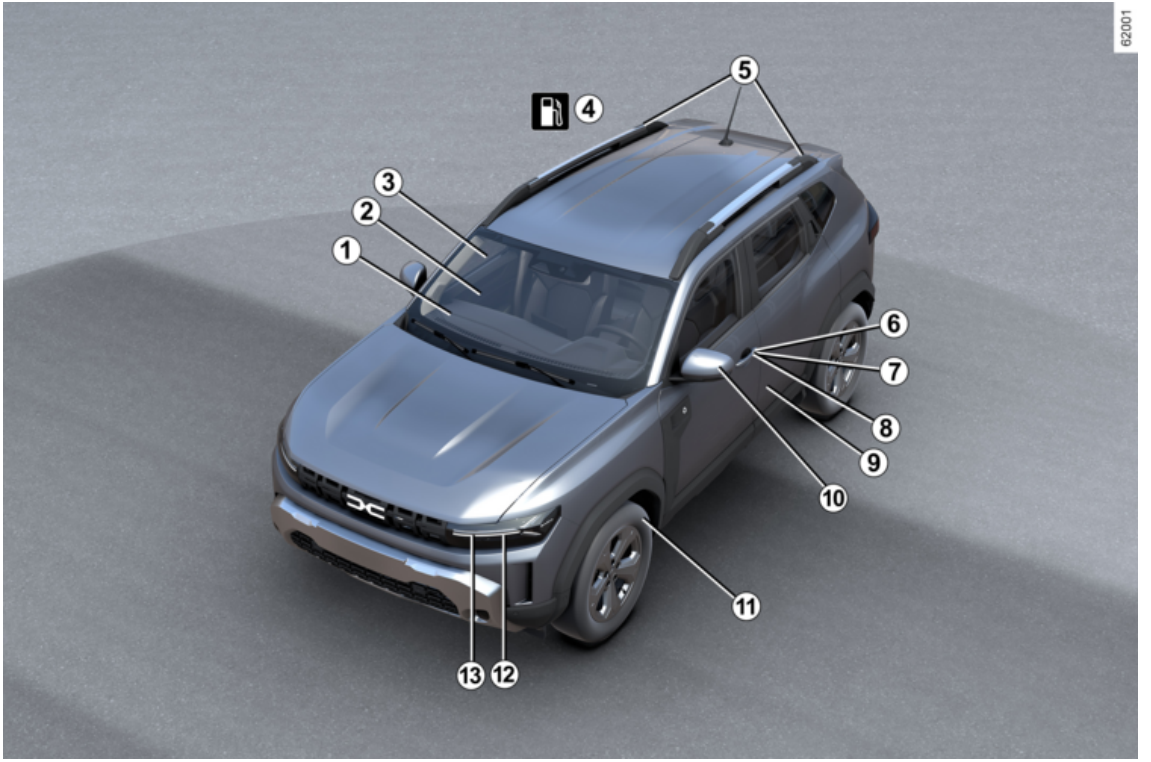
Ogumienie ... 360
postępowanie w razie awarii ... 376
Reflektory, światła: wymiana żarówek ... 384
Pióra wycieraczek: wymiana ... 396
Bezpieczniki ... 398
Instalacja do montażu radia ... 402
Montaż i korzystanie z akcesoriów ... 404
Nieprawidłowości w działaniu ... 406

Dane techniczne ... 412

Informacje o pojeździe ... 412
Części zamienne i naprawy ... 421
Potwierdzenia wykonania przeglądów ... 422
Kontrola antykorozyjna ... 428

NA ZEWNĄTRZ

1

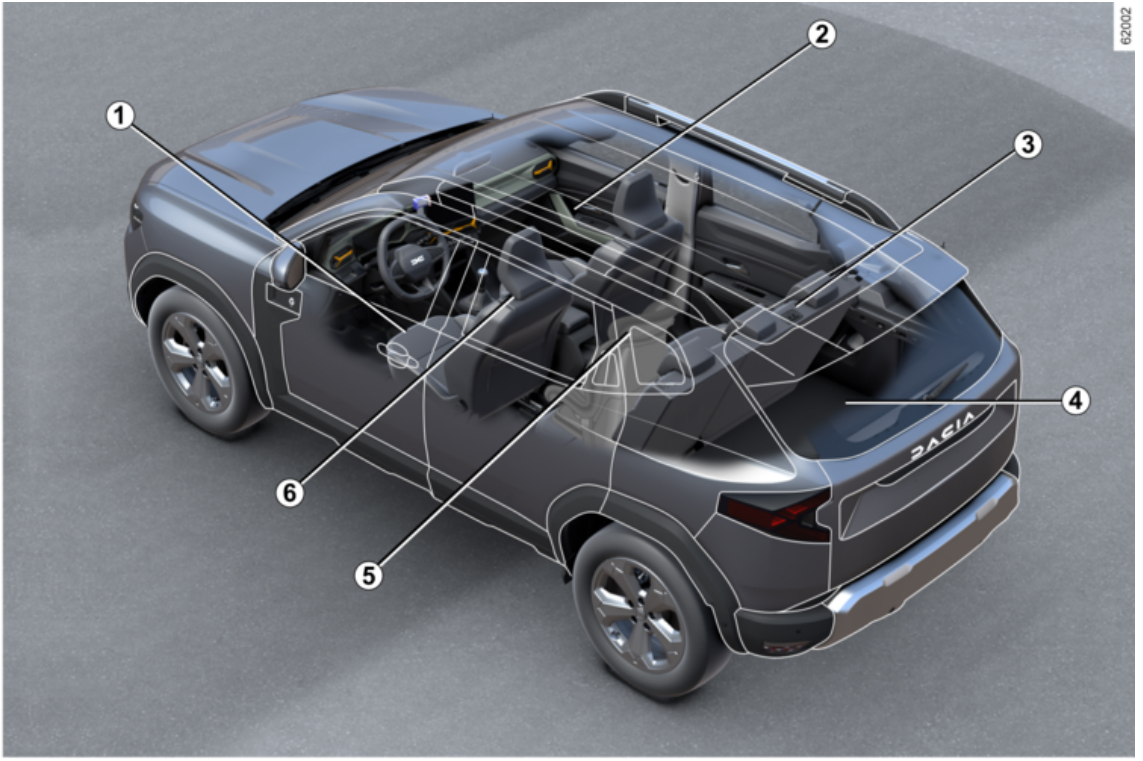


NA ZEWNĄTRZ

1 Usuwanie zaparowania ➔ **303** i ➔ **307**
2 Wycieraczki przednie ➔ **151**
3 Podnośniki szyb sterowane elektrycznie ➔ **320**
4 Uzupełnianie paliwa/LPG ➔ **158**
5 Osprzęt mocujący ➔ **335**
6 Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania➔ **57**
7 Karta ➔ **49**
8 Blokowanie/odblokowywanie drzwi ➔ **64**
9 Konserwacja nadwozia ➔ **356**
10 Lusterka wsteczne ➔ **142**
11 Opony ➔ **360**
12 Światła: działanie ➔ **144**
13 Światła: wymiana ➔ **384**

KABINA

1

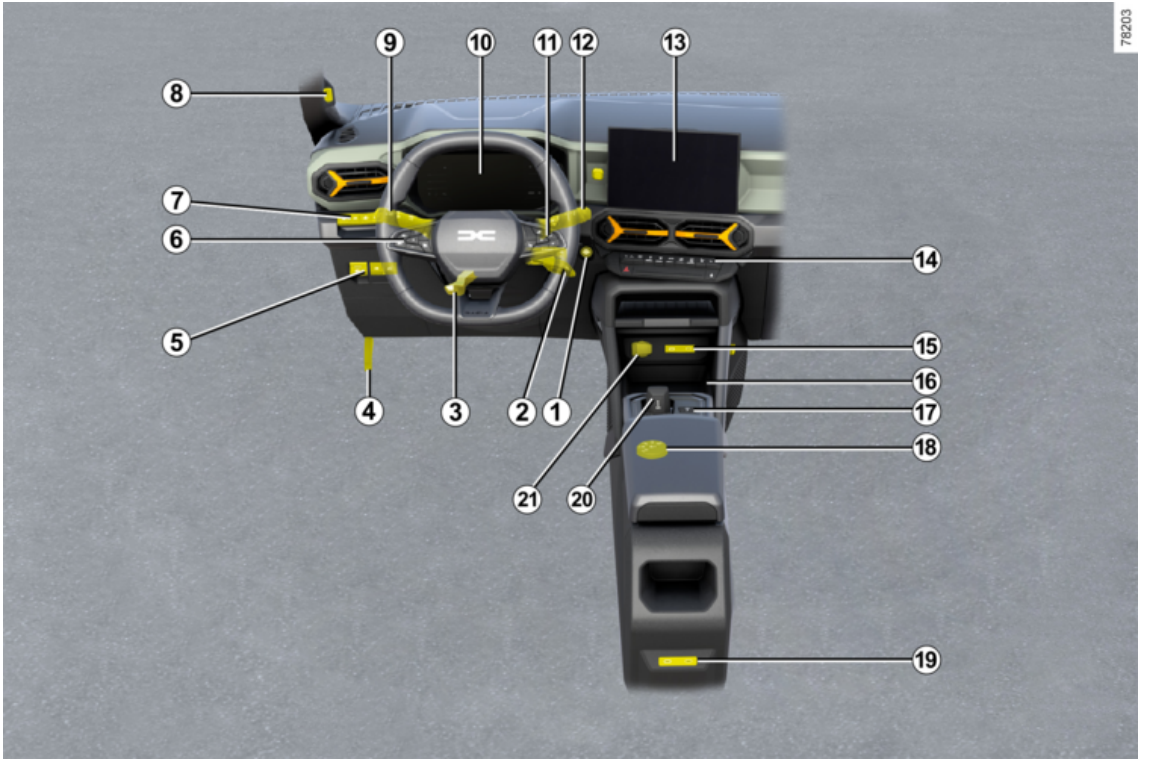


KABINA

1 Ustawienie fotela kierowcy ➔ **74**
2 Schowki/elementy wyposażenia kabiny ➔ **326**
3 Tylna kanapa ➔ **71**
Zagłówki tylne ➔ **71**
4 Schowki/mocowania bagażnika ➔ **332**
5 Bezpieczeństwo dzieci ➔ **88**
6 Przednie fotele ➔ **68**
Zagłówki przednie ➔ **68**

MIEJSCE KIEROWCY

1



MIEJSCE KIEROWCY

1 Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika ➔ **167**

2 Stacyjka ➔ **167**

3 Regulacja kierownicy ➔ **140**

4 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika ➔ **341**

5 Element sterujący LPG.➔ **42**

Automatyczny hamulec parkingowy ➔ **183**

6 Ogranicznik prędkości ➔ **261**

Regulator prędkości ➔ **264**

W zależności od wersji pojazdu, adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go ➔ **268**

7 Sterowanie:

– My Safety ➔ **220** ;
– ustawianie wysokości wiązki światła reflektorów ➔ **147**;
– tryb ECO ➔ **195**;
– Stop and Start ➔ **173**.

8 Kamera w kabinie ➔ **249** ➔ **252**

9 Oświetlenie zewnętrzne ➔ **144**

10 Tablica wskaźników ➔ **134**

11 Elementy sterujące komputerem pokładowym ➔ **114**

12 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy szyby ➔ **151**

13 Panel multimedialny ➔ **314**

14 Podgrzewane fotele ➔ **68**

Ogrzewanie/klimatyzacja ➔ **303**

15 Gniazda USB–C ➔ **314**

16 Strefa ładowania/miejsce na telefon ➔ **314**

17 Przycisk pozycji parkowania na automatycznej skrzyni biegów ➔ **177**

18 Element sterujący wyborem trybu jazdy ➔ **214**:

– włączanie/wyłączanie funkcji wspomagania zjazdu ze wzniesienia ➔ 208.

19 Gniazda USB–C ➔ 314

20 Dźwignia zmiany biegów (mechaniczna skrzynia biegów, zależnie od wersji pojazdu) ➔ 177

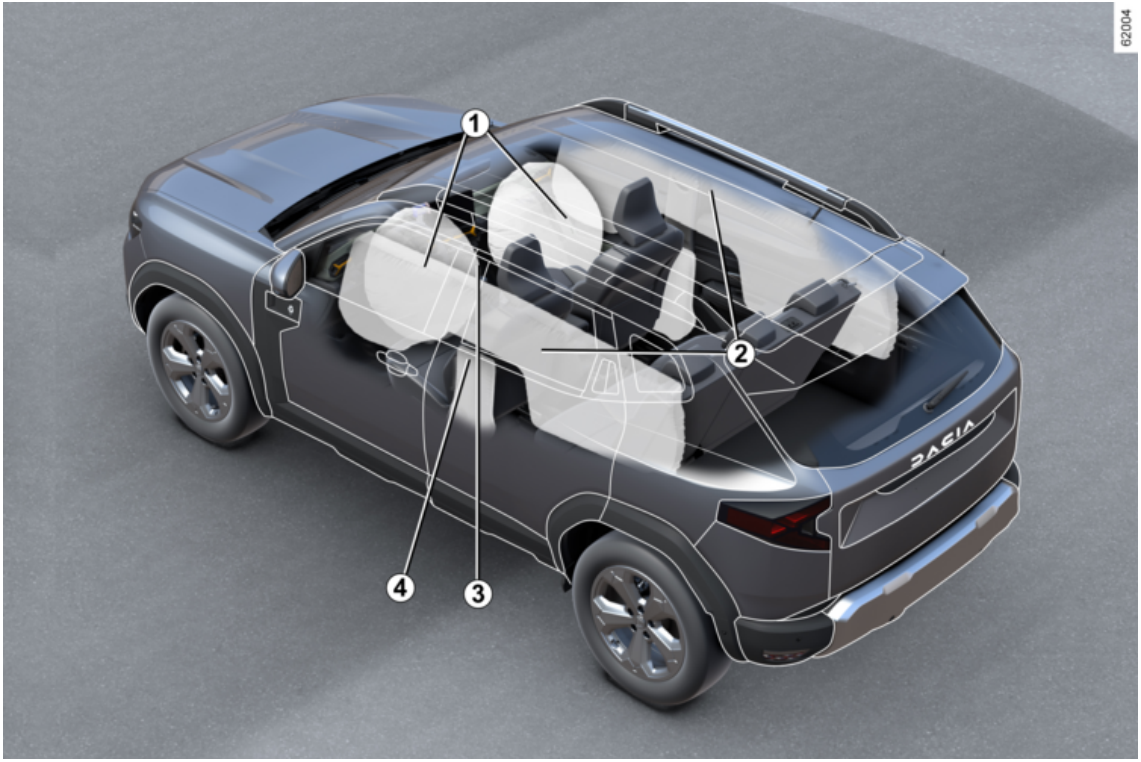
21 Gniazdo akcesoriów ➔ 325

62003



POMOC W PROWADZENIU POJAZDU

– ABS (system zapobiegający blokowaniu kół) ➔ 208
– ESC (system kontroli toru jazdy) ➔ 208
– Wspomaganie hamowania ➔ 208
– System wspomagający ruszanie na wzniesieniu ➔ 208
– Układ antypoślizgowy ➔ 208
– Stop and Start ➔ 173
– My Safety ➔ 220
– Zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ 222
– Monitorowanie martwego pola ➔ 230
– Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości ➔ 235
– Aktywne hamowanie awaryjne ➔ 239
– System monitorujący zmęczenie kierowcy ➔ 247
– Ostrzeżenie o rozproszeniu uwagi kierowcy ➔ 249
– Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy ➔ 252
– Wykrywanie znaków drogowych ➔ 256
– Ogranicznik prędkości ➔ 261
– Regulator prędkości ➔ 264
– Adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go ➔ 268
– Asystent parkowania ➔ 290
– Kamera cofania ➔ 281
– Kamera wielofunkcyjna ➔ 284
– Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach ➔ 202


62004
1
2
3
4
DACIA

BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

1 Airbags Przód ➔ **78**
Czołowa poduszka powietrzna pasażera airbag: blokowanie ➔ **107**

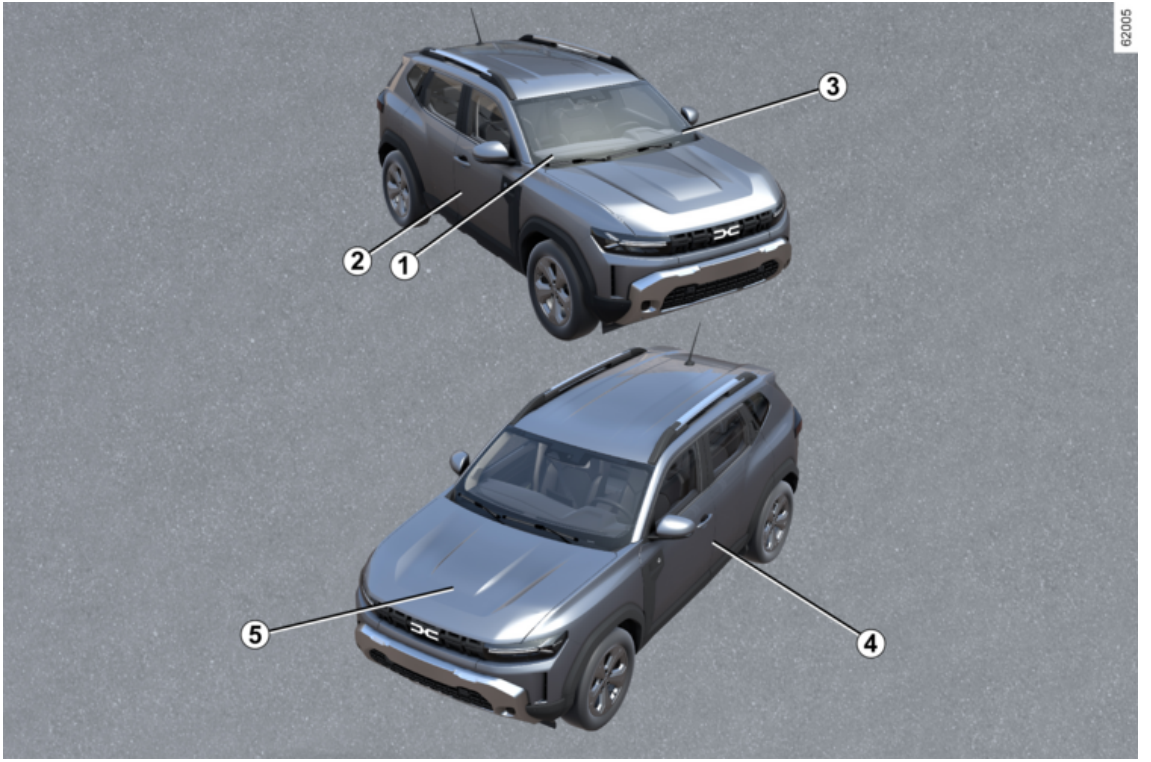
2 Airbags Kurtyny powietrzne ➔ **84**

3 Pasy bezpieczeństwa ➔ **74**

4 Airbags z boku ➔ **84**

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1

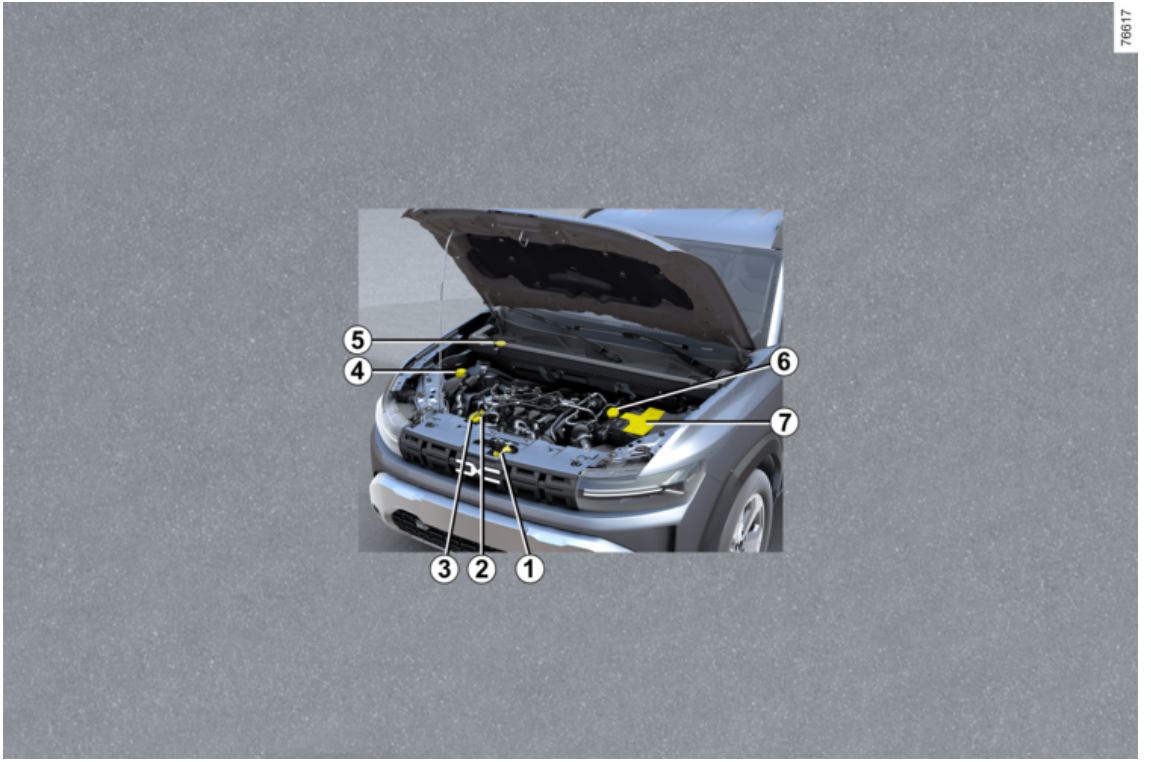


IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1 Informacje techniczne dla służb ratowniczych ➔ **412**
2 Tabliczka identyfikacyjna pojazdu ➔ **412**
3 Przypomnienie numeru identyfikacyjnego pojazdu ➔ **412**
4 Etykiety z informacją o ciśnieniu w oponach ➔ **202** ➔ **363**
5 Identyfikacja silnika ➔ **413**

KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

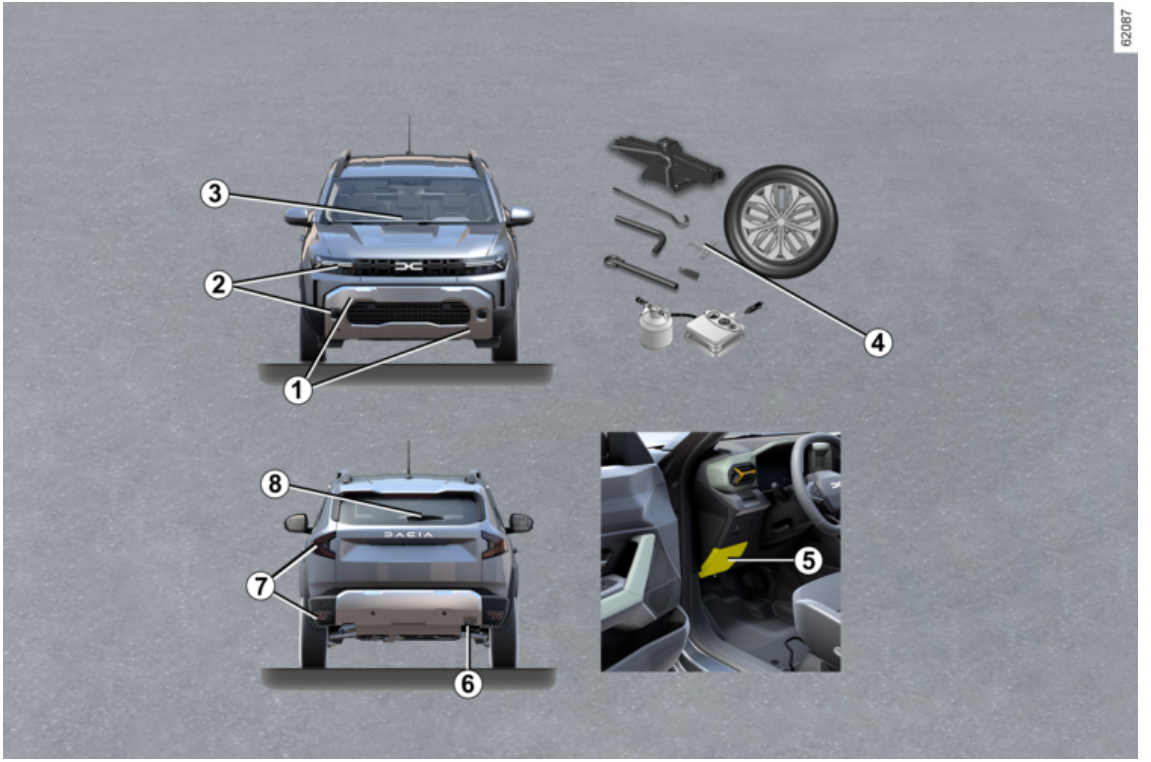
1



KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

1 Otwieranie pokrywy komory silnika ➔ **341**
2 Wskaźnik poziomu oleju silnikowego ➔ **343**
3 Korek wlewu oleju silnikowego ➔ **343**
4 Płyn chłodzący ➔ **347**
5 Płyn do spryskiwaczy szyb ➔ **349**
6 Płyn hamulcowy ➔ **349**
7 Akumulator ➔ **28** ➔ **352** ➔ **379**

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

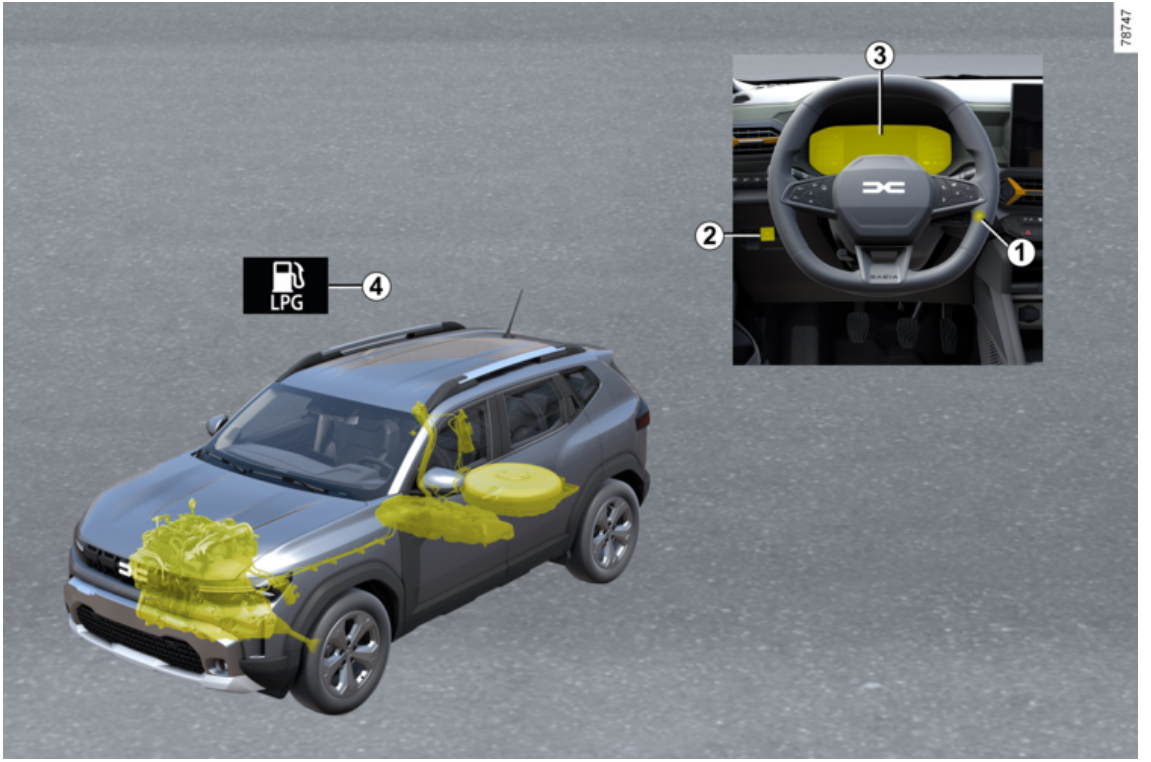


POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

1 Punkt do holowania z przodu ➔ 376
2 Wymiana żarówek reflektorów ➔ 384
3 Wymiana piór wycieraczek przedniej szyby ➔ 396
4 Przebicie opony: narzędzia ➔ 368
Koło zapasowe ➔ 370
Zmiana koła ➔ 372
5 Bezpieczniki ➔ 398
6 Punkt holowniczy z tyłu ➔ 376
7 Wymiana żarówek tylnych świateł ➔ 385
8 Wymiana pióra wycieraczki tylnej ➔ 396

POJAZD NA LPG

1



POJAZD NA LPG

1 Uruchamianie, wyłączanie silnika: pojazd z kluczykiem ➔ **167**

Uruchamianie i wyłączanie silnika: pojazd wyposażony w kartę ➔ **169**

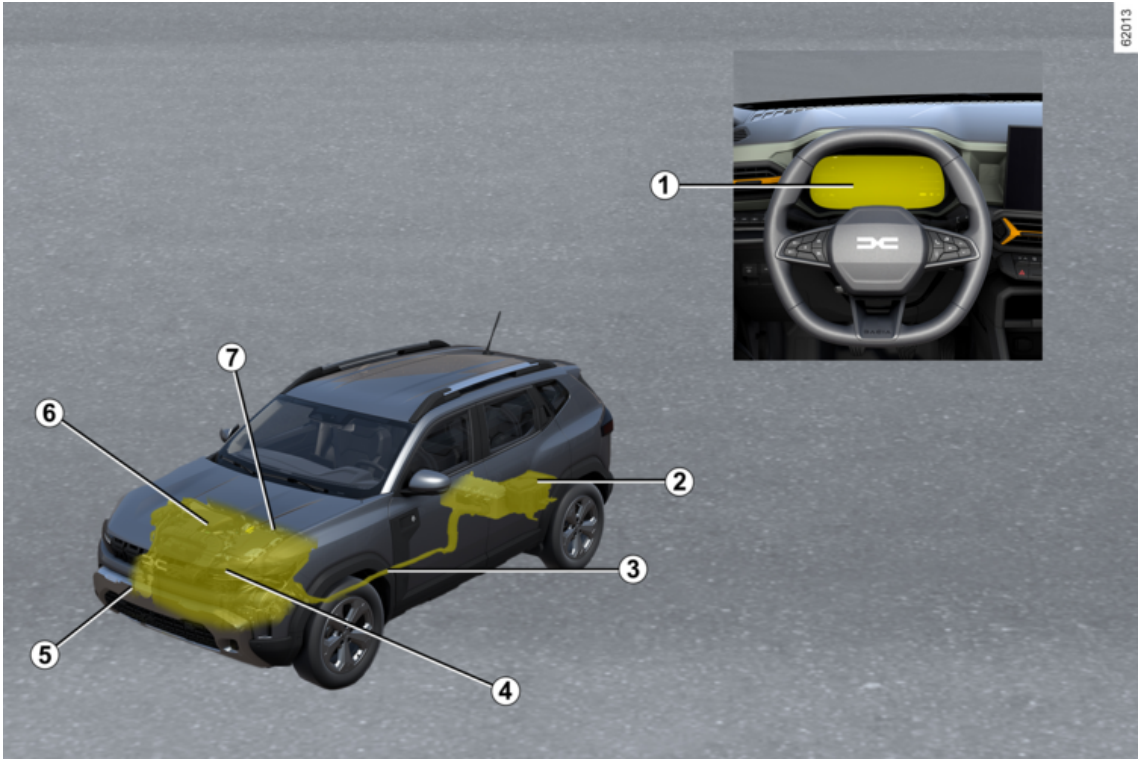
2 Element sterujący LPG.➔ **42**

3 Komputer pokładowy ➔ **114**

4 Napełnianie LPG ➔ **45**

POJAZD HYBRID

1

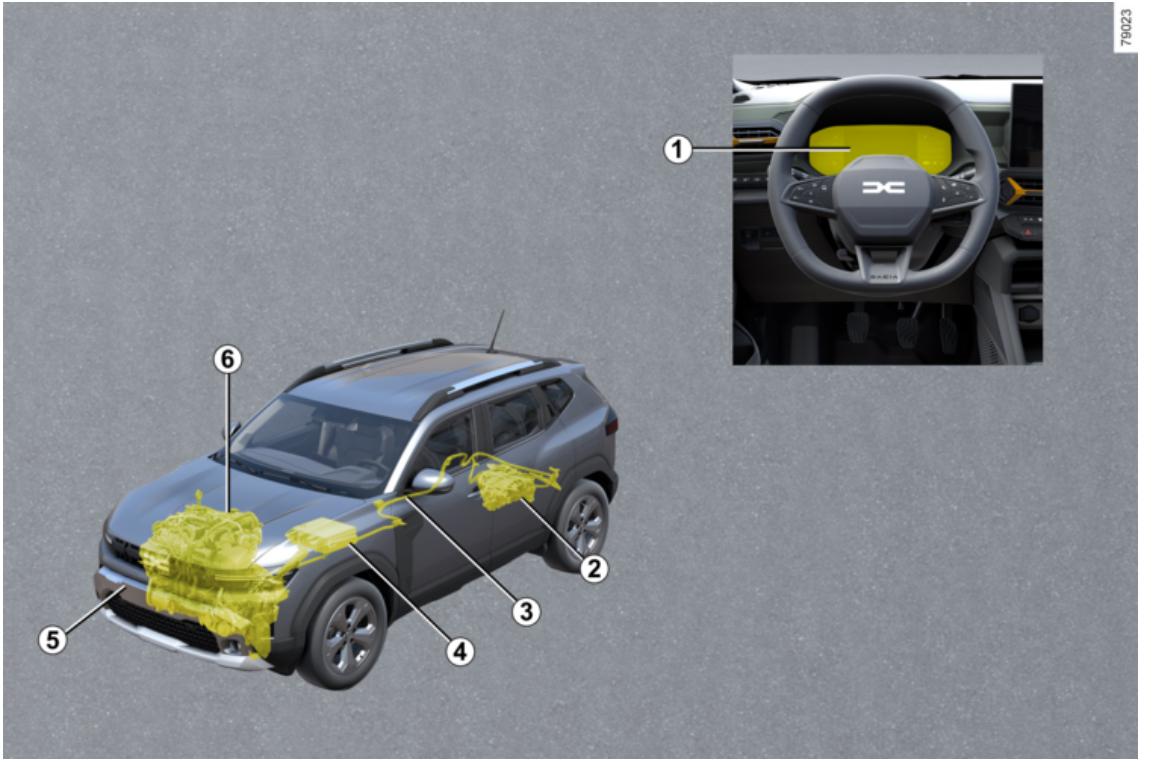


POJAZD HYBRID

Hybrid Układ hybrydowy : wstęp ➔ 28
Hybrid Układ hybrydowy : ważne zalecenia ➔ 34
1 Lampki ostrzegawcze ➔ 134
Wyświetlacze i wskaźniki ➔ 125
Wskaźnik intensywności zużycia paliwa ➔ 198
2 Akumulator ➔ 28 ➔ 352 ➔ 354 ➔ 379
3 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym ➔ 28
4 Silnik elektryczny ➔ 28
5 Holowanie w razie awarii ➔ 376
6 Silnik spalinowy ➔ 28
7 Płyn chłodzący ➔ 347

POJAZD HYBRID-G 4X4

1



POJAZD HYBRID-G 4X4

Układ pojazdu Hybrid-G 4x4: wprowadzenie ➔ **35**

system LPG➔ **42**

Układ napędowy: napęd na 4 koła➔ **214**

1 Lampki ostrzegawcze ➔ **134**

Wyświetlacze i wskaźniki ➔ **125**

Wskaźnik intensywności zużycia paliwa ➔ **198**

2 Silnik elektryczny ➔ **35**

3 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym ➔ **35**

4 Akumulator ➔ **35** ➔ **352** ➔ **354** ➔ **379**

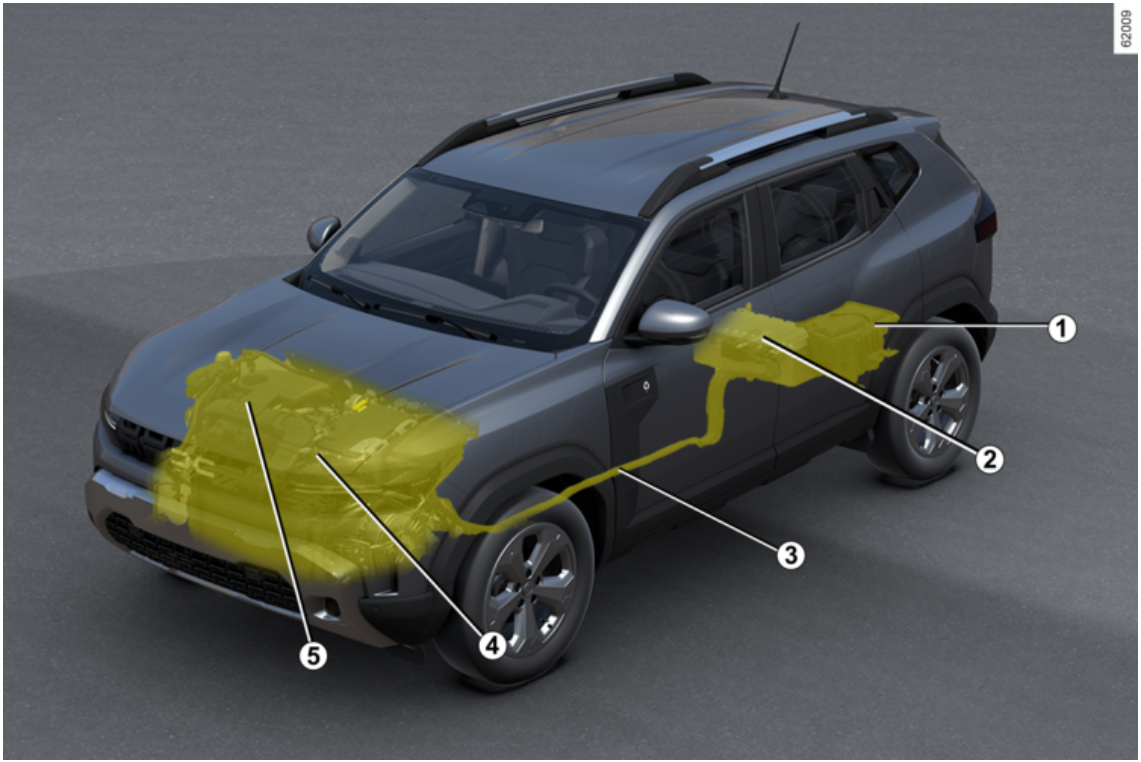
5 Holowanie w razie awarii ➔ **376**

6 Płyn chłodzący ➔ **347**

POJAZD HYBRID

Prezentacja

2



1 Akumulator "12 V"

2 "Wysokonapięciowy" akumulator napędowy

3 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym

4 Silnik elektryczny

5 Silnik spalinowy

Pojazd Hybrid wykorzystuje silnik elektryczny do poprawy wydajności silnika spalinowego (przyspieszanie, ruszanie na wzniesieniu itp.).

Pojazd dysponuje większym momentem obrotowym i zużywa mniej paliwa.

Pojazd może również poruszać się w trybie całkowicie elektrycznym, bez żadnej pomocy silnika spalinowego. Pojazd wykorzystuje energię zgromadzoną w "wysokonapięciowym" akumulatorze napędowym.

Akumulatory

Pojazd Hybrid jest wyposażony w dwa rodzaje akumulatorów:

– "wysokonapięciowy" akumulator napędowy;
– akumulator "12 V".

"Wysokonapięciowy" akumulator napędowy

Akumulator, umieszczony pod tylną podłogą, przechowuje energię niezbędną do prawidłowego działania silnika elektrycznego.

Jak w przypadku każdego akumulatora, również ten rozładowuje się podczas eksploatacji. Akumulator jest ładowany:

– podczas faz zmniejszania prędkości pojazdu;
– gdy silnik spalinowy uruchamia się automatycznie, aby pełnić funkcję generatora prądu.

Zasięg pojazdu w trybie elektrycznym zależy od poziomu naładowania akumulatora napędowego oraz od stylu jazdy i poboru energii elektrycznej (klimatyzacja, układ ogrzewania itp.).

W przypadku rozładowania akumulatora napędowego silnik spalinowy napędza samodzielnie pojazd do momentu naładowania akumulatora napędowego.

Jeżeli pojazd jest zaparkowany przez dłuższy czas, uruchamiaj silnik w regularnych odstępach czasu (mniej więcej raz w miesiącu) i sprawdź, czy lampka ostrzegawcza  na tablicy instrumentów świeci się na niebiesko. Wówczas należy naładować akumulator: zostaw silnik włączony do czasu, aż lampka ostrzegawcza zaświeci się na niebiesko ➔ 125.

Jeśli tego nie zrobisz, może dojść do uszkodzenia akumulatora napędowego i nie będzie można uruchomić pojazdu.

Akumulator 12 V

Dodatkowy akumulator 12 V umieszczony w bagażniku dostarcza energię niezbędną do otwarcia/zamknięcia pojazdu i do obsługi wyposażenia.

Uwaga: akumulator 12 V nie wspomaga rozruchu silnika spalinowego. Zapewnia to układ Hybrid.

POJAZD HYBRID

Układ napędowy pojazdu elektrycznego Hybrid jest zasilany z instalacji "wysokiego napięcia". System może być gorący w trakcie działania oraz po wyłączeniu zapłonu. Należy przestrzegać ostrzeżeń znajdujących się na etykietach obecnych w pojeździe. Jakiekolwiek naprawy lub modyfikacje instalacji elektrycznej "wysokiego napięcia" pojazdu (części, przewody, złącza, akumulator napędowy) są surowo zabronione ze względu na niebezpieczeństwo dla użytkownika. Skontaktuj się z ASO.

Niebezpieczeństwo poważnych poparzeń lub porażeń prądem elektrycznym mogących spowodować śmierć.

Ⓐ

61607



Ikona ***A*** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

Instalacja elektryczna "wysokiego napięcia"



Instalację elektryczną "wysokiego napięcia" można rozpoznać po pomarańczowych przewodach ***6*** i elementach opatrzonych symbolem .

Hałas

Pojazdy Hybrid są szczególnie ciche w trybie elektrycznym. Prawdopodobnie nie jesteś jeszcze przyzwyczajony do tego faktu, podobnie jak inni użytkownicy drogi. Trudno im usłyszeć nadjeżdżający pojazd elektryczny.

W trybie elektrycznym system włącza się automatycznie. System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód

porusza się z prędkością od ok. 1 do 30 km/h.

Ponieważ silnik elektryczny jest cichy, usłyszysz dźwięki, które mogą wydawać się nietypowe (dźwięki aerodynamiczne, dźwięk toczenia się opon itp.) oraz dźwięki wynikające z działania układu Hybrid (np. chłodzenie akumulatora napędowego).

Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych

System sygnalizuje innym użytkownikom ruchu, w szczególności pieszym i rowerzystom, o obecności pojazdu na drodze.

System ostrzegania pieszych włącza się automatycznie w momencie uruchamiania silnika. System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód porusza się z prędkością od ok. 1 do 30 km/h.

Gdy wystąpi usterka sygnału dźwiękowego ostrzegającego pieszych, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat **"**Usterka dźwięku pojazdu**"**. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Twój pojazd Hybrid jest bardzo cichy. Wychodząc z pojazdu, zawsze sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P**, zaciągnij hamulec parkingowy i wyłącz zapłon.
RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Czynność

System Hybrid wybiera silnik spalinowy i/lub elektryczny w zależności od stylu jazdy (jazda płynna lub sportowa itp.) oraz warunków ruchu.

Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:

Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

Wskaźnik bilansu energetycznego *1*

62292

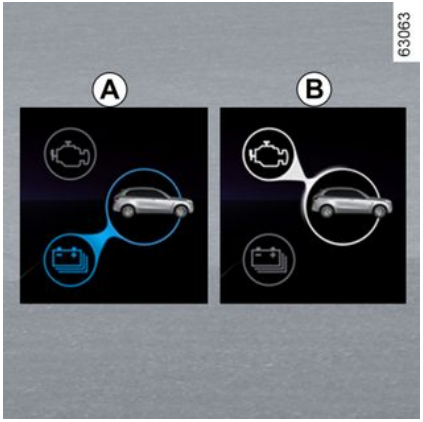


W zależności od wybranego trybu jazdy lampka ostrzegawcza ***1*** przedstawia przepływy energii między:

– zespołem elektrycznym (akumulatorem napędowym i silnikiem elektrycznym);

– silnikiem spalinowym;

POJAZD HYBRID



Kolor wskaźnika się zmienia:

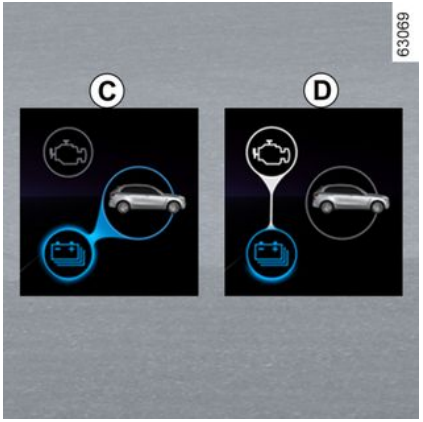
– niebieski: energia elektryczna;
– biały: energia wytwarzana przez silnik spalinowy.

"Napęd elektryczny" *A* — przepływ energii

Zespół elektryczny zapewnia napęd do poruszania pojazdu.

"Napęd spalinowy" *B* — przepływ energii

Silnik spalinowy zapewnia napęd niezbędny do poruszania pojazdu.



"Odzyskiwanie energii" *C* — przepływ

Zdjęcie stopy z pedału przyspieszenia lub wciśnięcie pedału hamulca powoduje, że silnik elektryczny i/lub układ hamulcowy z funkcją odzyskiwania energii przekształca energię wytwarzaną przez hamowanie pojazdu w energię elektryczną.

Powoduje to spowolnienie pojazdu i doładowanie akumulatora napędowego.

Przepływ energii *D* "Wytwarzanie energii"

Silnik spalinowy ładuje akumulator napędowy.

Uwaga: możliwa jest kombinacja różnych przepływów energii (np. równoczesny przepływ energii ***A*** i ***B*** oznacza, że silnik spalinowy i silnik elektryczny zapewniają napęd niezbędny do poruszania pojazdu).

Przypadek szczególny:
Gdy akumulator napędowy osiągnie maksymalny poziom naładowania, funkcja hamowania silnikiem zostaje tymczasowo zredukowana. W związku z tym, należy dostosować swój styl jazdy do sytuacji.

Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

POJAZD HYBRID

Całkowicie elektryczny tryb jazdy

62294



Lampka ostrzegawcza ***2*** EV na tablicy wskaźników informuje, że układ Hybrid wykorzystuje wyłącznie zespół elektryczny do napędzania pojazdu.

Uwaga: w zależności od pojazdu, gdy działa on w trybie całkowicie elektrycznym, manetki przy kierownicy są wyłączone.➔ **180**

Zaleca się, aby nie jeździć w trybie całkowicie elektrycznym z pustym zbiornikiem paliwa.
Jeżeli pomarańczowa lampka ostrzegawcza zaświeci się na desce rozdzielczej i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej napełnić zbiornik paliwem.
Ryzyko unieruchomienia
Jeśli w zbiorniku nie ma paliwa, pojazd automatycznie przełącza się w tryb całkowicie elektryczny. Jeśli jedziesz do momentu rozładowania akumulatora napędowego, nie będzie możliwe ponowne uruchomienie pojazdu (nawet po zatankowaniu). Skontaktuj się z ASO.

POJAZD HYBRID

Ważne zalecenia

2

Prosimy o uważne przeczytanie tych zaleceń. Ich nieprzestrzeganie może wiązać się z **ryzykiem wystąpienia pożaru, poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.**

W razie wystąpienia wypadku lub uderzenia

W razie wypadku lub uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element infrastruktury drogowej) układ elektryczny pojazdu lub akumulator napędowy może ulec uszkodzeniu.

Należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Nigdy nie dotykać części "wysokiego napięcia" lub pomarańczowych kabli widocznych lub wystających z wnętrza lub na zewnątrz pojazdu.

W razie poważnego uszkodzenia akumulatora napędowego, może dojść do wycieków:

– nigdy nie dotykać płynów (substancji itp.) wyciekających z akumulatora napędowego;
– jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą, dane miejsce należy obficie opłukać wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

W przypadku pożaru

W przypadku pożaru opuść i ewakuuj pojazd, skontaktuj się ze służbami ratunkowymi i poinformuj je, że pojazd ma napęd typu Hybrid.

W razie konieczności ugaszenia pożaru, należy używać wyłącznie środków gaśniczych typu ABC lub BC, odpowiednich do pożarów instalacji elektrycznych. Nie używać wody ani środków gaśniczych innego typu.

We wszystkich przypadkach uszkodzeń układu elektrycznego należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem marki.

W celu holowania

Patrz akapit "Holowanie, usuwanie awarii" ➔ 376.

Czyszczenie pojazdu

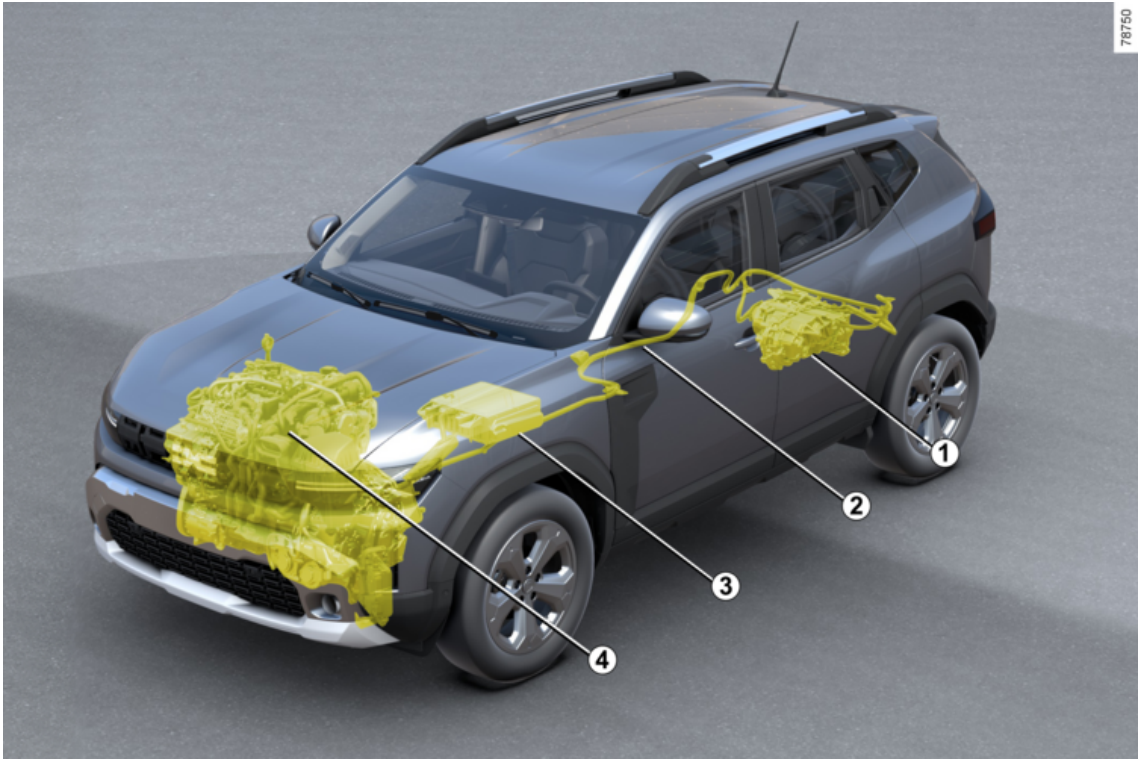
Nigdy nie czyścić komory silnika, gniazda ładowania ani "wysokonapięciowego" akumulatora napędowego myjką wysokociśnieniową.

Ryzyko uszkodzenia układu elektrycznego.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym mogące prowadzić do śmierci.

POJAZD HYBRID-G 4X4

Prezentacja



1 Silnik elektryczny

2 Okablowanie układu elektrycznego w kolorze pomarańczowym

3 Rozładowany dodatkowy akumulator napędowy "48 V".

4 Silnik spalinowy zasilany dwoma rodzajami paliwa benzyną/LPG

Układ łączy technologię hybrydową z zasilaniem dwoma rodzajami paliwa: benzyną/LPG:

– **Układ Hybrid** poprawia osiągi silnika. Pojazd dysponuje większym momentem obrotowym i zużywa mniej paliwa ,
– **Układ LPG** umożliwia napędzanie pojazdu dwoma rodzajami paliwa: LPG i benzyną. Więcej informacji ➔ **42**,
– pojazd jest wyposażony w dwa oddzielne zbiorniki ➔ **45**.

Dodatkowy akumulator 48 V

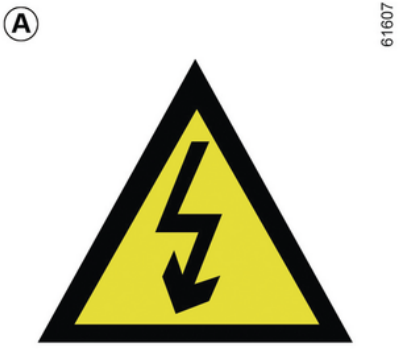
Ten akumulator znajduje się pod przednim fotelem pasażera i magazynuje energię odzyskiwaną podczas zwalniania.

Ta energia jest wykorzystywana przez system hybrydowy wyłącznie do zasilania silnika elektrycznego z tyłu pojazdu. Więcej informacji ➔ **40**.

Jeżeli pojazd jest zaparkowany przez dłuższy czas, uruchamiaj silnik w regularnych odstępach czasu (mniej więcej raz w miesiącu) na około 15 minut, aby naładować dodatkowy akumulator "48 V".

Jeżeli tego nie zrobisz, może dojść do uszkodzenia akumulatora i nie będzie można uruchomić pojazdu.

Instalacja elektryczna 48 V

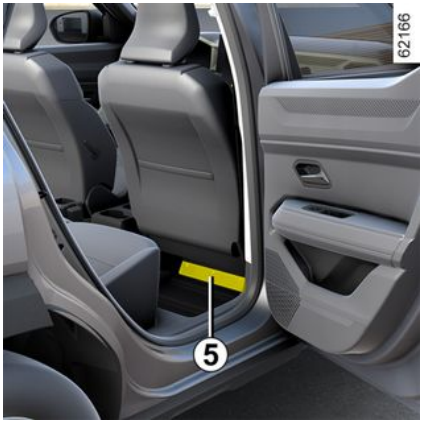


Obwód elektryczny "48 V" obejmuje okablowanie w kolorze żółtym oraz elementy przedstawione za pomocą symbolu .

Ikona ***A*** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

Dodatkowy akumulator napędowy "48 V" nie wymaga konserwacji. Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nawiew ***5***



Upewnij się, że żadne przedmioty ani płyny nie dostaną się do nawiewu ***5***.

Jeśli jakiś przedmiot dostanie się do nawiewu lub nastąpi wyciek płynu, skontaktuj się z ASO.

Uwaga: gdy włączy się chłodzenie dodatkowego akumulatora napędowego "48 V", możesz usłyszeć odgłosy wentylacji dochodzące spod przedniego prawego siedzenia.

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "48V chłodzenie akumulatora: zablokowane pod siedzeniem", usuń przedmioty blokujące nawiew.

Jeśli po udrożnieniu nawiewu komunikat będzie nadal wyświetlany, należy skontaktować się z ASO.

Uważaj, aby nie zasłaniać nawiewu .***5***.
Niedrożność nawiewu (np. z powodu umieszczonego nad nim przedmiotu) może spowodować przegrzanie dodatkowego akumulatora napędowego "48 V", co doprowadzi do pogorszenia osiągów silnika elektrycznego.

Hałas

Pojazdy Hybrid są szczególnie ciche w trybie elektrycznym. Prawdopodobnie nie jesteś jeszcze przyzwyczajony do tego faktu, podobnie jak inni użytkownicy drogi. Trudno im usłyszeć nadjeżdżający pojazd elektryczny.

Silnik elektryczny jest cichy, dlatego usłyszysz dźwięki, które mogą wydawać się nietypowe (dźwięki aerodynamiczne, dźwięk toczenia się opon itp.) oraz dźwięki wynikające z działania układu Hybrid (np. chłodzenie dodatkowego akumulatora napędowego "48 V").

Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych

System sygnalizuje innym użytkownikom ruchu, w szczególności pieszym i rowerzystom, o obecności pojazdu na drodze.

System ostrzegania pieszych włącza się automatycznie w momencie uruchamiania silnika. System emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy samochód porusza się z prędkością od 1 do 30 km/h.

Gdy wystąpi usterka sygnału dźwiękowego ostrzegającego pieszych, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Usterka dźwięku pojazdu". Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Czynność

Układ Hybrid-G 4x4 wybiera silnik spalinowy lub silnik elektryczny zależnie od stylu jazdy (płynny, sportowy itp.), warunków drogowych i trybu jazdy wybranego odpowiednio do rodzaju drogi ➔ 214.

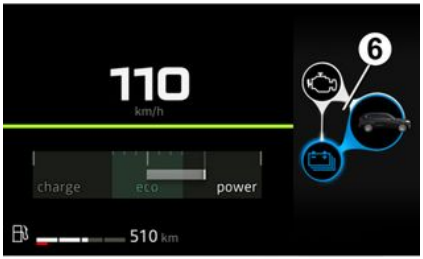
Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

Wskaźnik bilansu energetycznego *6*

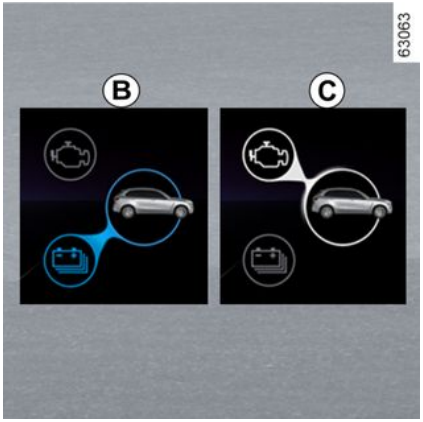
78758



W zależności od wybranego trybu jazdy lampka ostrzegawcza ***6*** przedstawia przepływy energii między:

– Zespół elektryczny  (dodatkowy akumulator napędowy "48 V" oraz silnik elektryczny),

– silnik spalinowy.



Kolor wskaźnika się zmienia:

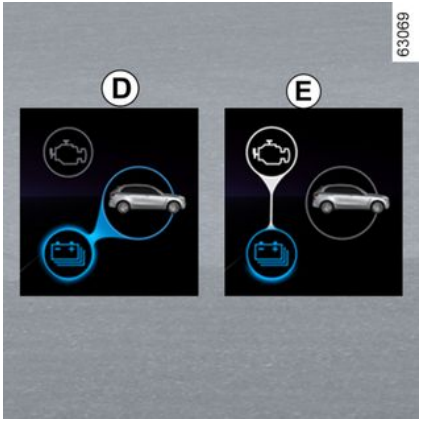
– niebieski: energia elektryczna;
– biały: energia wytwarzana przez silnik spalinowy.

Przepływ *B* "Napęd elektryczny"

Zespół elektryczny zapewnia napęd do poruszania pojazdu.

"Napęd spalinowy" *C* — przepływ energii

Silnik spalinowy zapewnia napęd niezbędny do poruszania pojazdu.



"Odzyskiwanie energii" *D* przepływ energii

Zdjęcie stopy z pedału przyspieszenia lub wciśnięcie pedału hamulca powoduje, że silnik elektryczny i/lub układ hamulcowy z funkcją odzyskiwania energii przekształca energię wytwarzaną przez hamowanie pojazdu w energię elektryczną.

Powoduje to spowolnienie pojazdu i doładowywanie dodatkowego akumulatora napędowego "48 V".

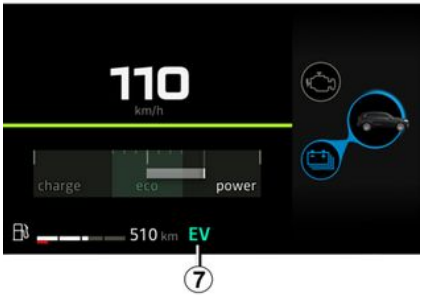
"Wytwarzanie energii" *E* przepływ energii

Silnik spalinowy ładuje dodatkowy akumulator napędowy "48 V".

Uwaga: możliwa jest kombinacja różnych przepływów energii (np. równoczesny przepływ energii ***B*** i ***C*** oznacza, że silnik spalinowy i silnik elektryczny zapewniają napęd niezbędny do poruszania pojazdu).

Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

Całkowicie elektryczny tryb jazdy



Lampka ostrzegawcza ***7*** EV na tablicy wskaźników informuje, że układ

POJAZD HYBRID-G 4X4

Hybrid wykorzystuje wyłącznie zespół elektryczny do napędzania pojazdu.

Uwaga: w zależności od pojazdu, gdy działa on w trybie całkowicie elektrycznym, manetki przy kierownicy są wyłączone➔ 180.

Nie zaleca się prowadzenia pojazdu, gdy zbiornik benzyny lub zbiornik LPG pusty.

Jeżeli pomarańczowa  lub żółta 

kontrolka ostrzegawcza zapali się na tablicy wskaźników i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować paliwo do odpowiedniego zbiornika.

POJAZD MILD HYBRID

2

Prezentacja

Układ Mild Hybrid poprawia osiągi silnika. Pojazd dysponuje większym momentem obrotowym i zużywa mniej paliwa.

Dodatkowy akumulator 48 V

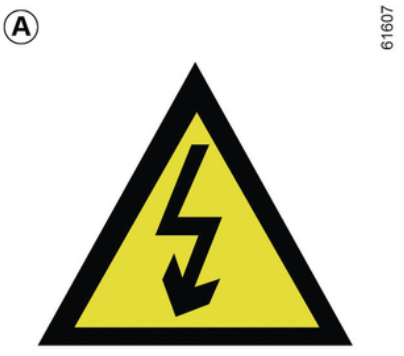
Pojazd Mild Hybrid jest wyposażony w dodatkowy akumulator napędowy "48 V" ➔ **355**.

Ten akumulator znajduje się pod przednim fotelem pasażera i magazynuje energię odzyskiwaną podczas zwalniania. Zmagazynowaną energię wykorzystuje system Mild Hybrid, który zapewnia dodatkowy moment obrotowy silnika spalinowego.

Jeżeli pojazd jest zaparkowany przez dłuższy czas, uruchamiaj silnik w regularnych odstępach czasu (mniej więcej raz w miesiącu) na około 15 minut, aby naładować dodatkowy akumulator "48 V".

Jeżeli tego nie zrobisz, może dojść do uszkodzenia akumulatora i nie będzie można uruchomić pojazdu.

Instalacja elektryczna 48 V



Obwód elektryczny "48 V" obejmuje okablowanie w kolorze żółtym oraz elementy przedstawione za pomocą symbolu .

Ikona ***A*** przedstawia elementy elektryczne pojazdu mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika.

Dodatkowy akumulator nie wymaga obsługi serwisowej. Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nawiew *1*



Upewnij się, że żadne przedmioty ani płyny nie dostaną się do nawiewu ***1***.

Jeśli jakiś przedmiot dostanie się do nawiewu lub nastąpi wyciek płynu, skontaktuj się z ASO.

POJAZD MILD HYBRID

Uwaga: pasażer zajmujący przedni prawy fotel może słyszeć odgłosy wentylacji podczas działania układu chłodzenia akumulatora napędowego.

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "48V chłodzenie akumulatora: zablokowane pod siedzeniem", usuń przedmioty blokujące nawiew.

Jeśli po udrożnieniu nawiewu komunikat będzie nadal wyświetlany, należy skontaktować się z ASO.

Uważaj, aby nie zasłaniać nawiewu .***1***.
Niedrożność nawiewu (np. z powodu umieszczonego nad nim przedmiotu) może spowodować przegrzanie akumulatora napędowego, co doprowadzi do pogorszenia osiągów silnika elektrycznego.

POJAZD NA LPG

2

Prezentacja

Pojazdy tego typu są zasilane dwoma rodzajami paliwa: LPG i benzyną.

Są wyposażone w dwa różne zbiorniki ➔ 158.

Co to jest LPG ?

Skroplony gaz ropopochodny zgodny z normą EN 589 lub równoważnymi przepisami krajowymi.

Rozpoznawany jest dzięki charakterystycznemu zapachowi.



Przełącznik trybu paliwa LPG/benzyny *1*

Umożliwia to kierowcy ręczną zmianę z jednego trybu zasilania paliwem na drugi.

Na panelu wskaźników lampka ostrzegawcza LPG jest wyświetlana na szaro, co oznacza, że system zarejestrował żądanie przełączenia w tryb LPG.

Gdy tylko spełnione zostaną wymagane warunki, lampka ostrzegawcza automatycznie zmienia kolor na biały lub, w zależności od pojazdu, na zielony.

W zależności od pojazdu lampka ostrzegawcza LPG świeci na biało lub zielono, wskazując, że został włączony tryb LPG.



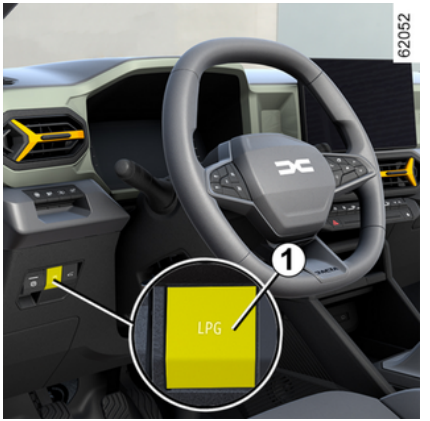
Wskaźnik poziomu i kontrolka ostrzegawcza LPG

Lampka ostrzegawcza LPG jest wyświetlana na tablicy wskaźników ***2*** wraz z odpowiednim wskaźnikiem poziomu paliwa LPG.

Wskazana ilość LPG to wartość orientacyjna.

Czynność

Uruchamianie silnika



Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.

– Pojazdy z kluczykiem ➔ 167.
– Pojazdy z kartą ➔ 169.

POJAZD NA LPG

Uwaga: jeżeli tryb zasilania LPG jest aktywny po uruchomieniu silnika, układ tymczasowo przełączy się w tryb zasilania benzyną:

– Lampka ostrzegawcza LPG na tablicy wskaźników ***2*** świeci na szaro bez sygnału dźwiękowego, ale towarzyszy jej lampka ostrzegawcza  i wskaźnik poziomu paliwa "benzyna". Oznacza to, że tryb zasilania benzyną jest aktywny.

W zależności od pojazdu po spełnieniu wymaganych warunków (poziom temperatury silnika itp.) system automatycznie przełącza się na tryb LPG: biała lampka ostrzegawcza LPG ma kolor biały lub zielony.

Przełączanie paliwa podczas jazdy

Aby ręcznie przełączyć się z trybu benzynowego na LPG

Nacisnąć element sterujący ***1***.

Przełączenie w tryb LPG następuje automatycznie, gdy system jest gotowy:

– Lampka ostrzegawcza  i związany z nią poziom paliwa LPG są wyświetlane na tablicy wskaźników ***2***;

– lampka ostrzegawcza LPG zapala się na szaro, aby potwierdzić wybór trybu LPG, a następnie zapala się na biało lub, w zależności od pojazdu, na zielono, gdy tryb LPG jest aktywny.

Aby ręcznie przełączyć się z trybu LPG na benzynowy

Nacisnąć element sterujący ***1***.

Lampka ostrzegawcza LPG gaśnie na tablicy wskaźników ***2*** i sygnalizuje aktywację trybu zasilania benzyną.

ⓘ Dostęp do informacji i resetowanie ustawień cyklu jazdy w trybie zasilania LPG ➔ 117.

ⓘ **Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG**.
Eksploatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, gwałtownego przyspieszania, niskich temperatur, itd.).
Jeżeli pomarańczowa lampka ostrzegawcza  zapali się na tablicy wskaźników i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej napełnić zbiornik paliwem.

Automatyczne przełączanie z trybu LPG na tryb benzynowy

W zależności od pojazdu układ może automatycznie przełączać się między trybem LPG a benzynowym:

– w określonych warunkach użytkowania (rozruch na zimno, mocne przyspieszanie itp.),
– gdy okresowa kontrola układu wtrysku jest rozpoczynana automatycznie (co około 400 km).

W takim przypadku zapala się szara lampka ostrzegawcza LPG.

Gdy wymagania zostaną ponownie spełnione, układ automatycznie przełączy się z powrotem w tryb LPG, a lampka ostrzegawcza LPG zaświeci się na zielono.

Cecha szczególna:

– w zależności od warunków jazdy, okresowa kontrola układu wtrysku może trwać do dwóch minut,
– po kilku nieudanych próbach układ może zadecydować o kontynuowaniu jazdy w trybie benzynowym. Kolejną próbę można podjąć po wyłączeniu silnika.

Pusty zbiornik LPG

Gdy zbiornik jest prawie pusty, a silnik pracuje na rezerwie paliwa LPG, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "LPG Niski poziom" wraz z sygnałem dźwiękowym i zapaleniem się:

– lampki ostrzegawczej LPG na biało lub, w zależności od pojazdu, na zielono;

i

– lampki ostrzegawczej LPG na żółto.



Naciśnij przycisk ***3*** "**OK**", ***4*** lub ***5***, aby skasować komunikat i lampki ostrzegawcze.

Gdy w zbiorniku nie ma LPG, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Pusty zbiornik LPG" wraz z sygnałem dźwiękowym i:

– lampka ostrzegawcza LPG gaśnie;

i

– lampka ostrzegawcza LPG zapala się na żółto.

Należy jak najszybciej uzupełnić poziom LPG ➔ **45**.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia usterki, która mogłaby zakłócić prawidłową pracę silnika, wyświetlany jest komunikat "LPG niedostępne" i system automatycznie przełącza się z trybu LPG w tryb benzynowy.

Potwierdza to wyświetlanie na tablicy wskaźników następujących informacji:

– komunikat "Sprawdź instalację LPG";

i

– lampki ostrzegawczej LPG! lub, w zależności od pojazdu, lampki ostrzegawczej LPG na żółto.

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

W przypadku jazdy w trudnych warunkach

W bardzo niskich temperaturach (temperatura poniżej około 10 °C) i, w zależności od jakości używanego gazu, system może:

– automatycznie zarządzać warunkami przełączania między trybem LPG a trybem benzynowym;

lub

– zużywać niewielką ilość benzyny w trybie LPG.

POJAZD NA LPG

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w tryb ECO zalecamy korzystanie z tej funkcji w takich warunkach (szczególnie przy temperaturach poniżej 0°C) w celu maksymalnego wykorzystania trybu zasilania LPG ➔ 195.

W przypadku wypadku

Najważniejsze środki ostrożności są takie same jak w przypadku pojazdu zasilanego benzyną:

– zaciągnąć hamulec parkingowy;
– wyłączyć silnik (urządzenie zabezpieczające odcinające dopływ LPG do silnika włącza się automatycznie);
– wyłączyć zapłon;
– przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

LPG ma bardzo szczególny zapach, dzięki czemu można łatwo wykryć ewentualne wycieki.
W razie poczucia zapachu gazu w pojeździe lub wokół pojazdu:

– należy natychmiast przełączyć się na tryb benzynowy i upewnić się, że w okolicy pojazdu nie ma żadnego źródła zapłonu;
– należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Nie wolno dotykać, uderzać ani demontować żadnej części składowej układu LPG.

Zbiornik LPG

Tankowanie paliwa LPG

Pojemność użytkowa zbiornika LPG: około 51 litrów.

Zaciągnąć hamulec ręczny, wyłączyć silnik, wyłączyć zapłon i zgasić światła. W każdym przypadku należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpieczeństwa wskazanych na stacji paliw.

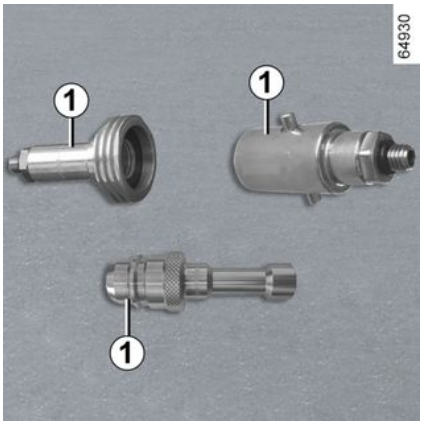
W zależności od kraju, przed napełnieniem zbiornika należy dokręcić adapter do napełniania ***1*** na końcówkę wlewu LPG.

Zawsze jest wskazane, aby całkowicie napełnić zbiornik.

Kiedy pompa przestanie dostarczać paliwo LPG lub kiedy wydajność pompy znacznie zmaleje, osiągnięty został maksymalny poziom paliwa LPG.

Nie należy wówczas próbować go dalej napełniać.

Stacja paliw bez samoobsługi

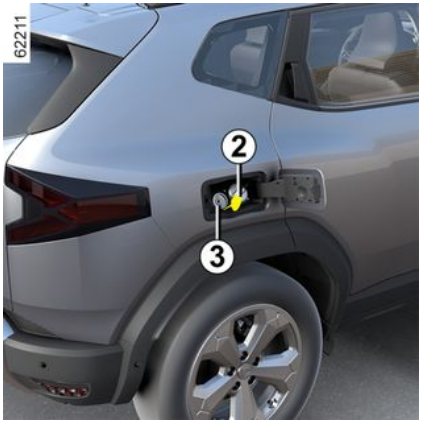


Jeżeli pracownicy stacji paliw przeprowadzają procedurę tankowania LPG, przekaż im adapter do napełniania LPG ***1***.

WAŻNE: Adapter do napełniania LPG *1*

W zależności od kraju do napełniania LPG wymagane jest użycie określonego adaptera.
Adapter do tankowania ***1*** znajduje się w etui umieszczonym w schowku. Może, ale nie musi być obecny w pojeździe, w zależności od kraju, w którym pojazd został sprzedany.
Przed wyjazdem do innego kraju koniecznie skonsultuj się z ASO, aby dowiedzieć się, jakiego rodzaju adaptera użyć w razie potrzeby.

Stacje paliw z samoobsługą



W celu obsługi pistoletu LPG zalecamy założenie rękawic.

Otwórz klapkę zbiornika paliwa i zdejmij korek ***2*** końcówki do napełniania LPG ***3***.

Należy postępować ostrożnie zgodnie z informacjami wyjaśniającymi proces tankowania umieszczonymi na dystrybutorze LPG.

W zależności od typu stacji przed rozpoczęciem tankowania może być konieczne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku tankowania.

Jeśli pompa zatrzyma się lub wystąpią kłopoty z jej działaniem, będzie to oznaczało, że został osiągnięty maksymalny poziom napełnienia zbiornika (80%).

Napełnianie kończy się po zwolnieniu przycisku. Odblokować dźwigienkę (może ulecieć niewielka ilość gazu), wyjąć pistolet i zawiesić na dystrybutor.

Po napełnieniu ponownie założyć korek ***2***, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.

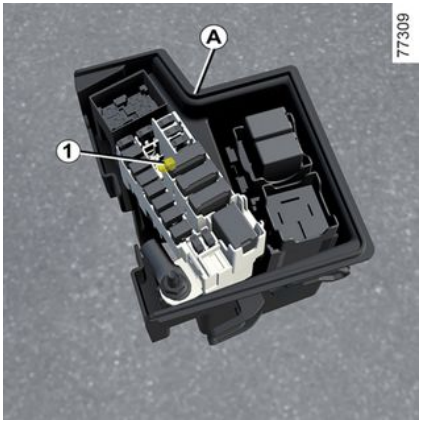
Aby zatankować paliwo, należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): wyłącz zapłon
➔ 167 ➔ 169.
Ryzyko pożaru.

Bezpieczniki



Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w skrzynkach ***A*** i ***B*** w komorze silnika.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki**.



Bezpiecznik LPG w komorze silnika ***A***.

Bezpiecznik LPG ***1***: odcięcie obwodu LPG.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

Sprawdź stan danego bezpiecznika i **w razie potrzeby wymień go (wartość znamionowa nowego bezpiecznika musi być taka sama jak oryginalnego).** Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń.

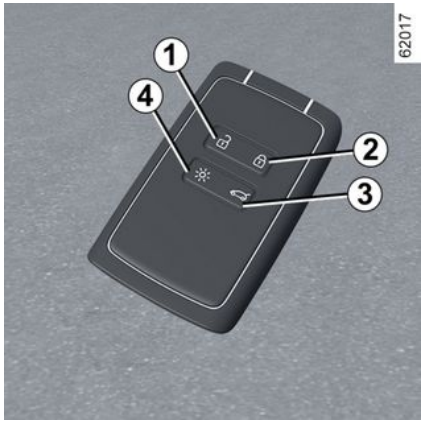
Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ 167 ➔ 169.

POJAZD NA LPG

2

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.

Informacje ogólne



1. Odblokowanie wszystkich zamków.

2. Zablokowanie wszystkich zamków.

3. Blokowanie-odblokowanie bagażnika.

4. Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta umożliwia:

– blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych (drzwi, bagażnika) ➔ **64**,
– zdalne włączanie świateł pojazdu;
– automatyczne, zdalnie otwieranie i zamykanie szyb ➔ **320**.

Zasięg

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji wynosi około dwóch lat: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany" ➔ **55**.

Zasięg działania karty

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty.

Uwaga: jeżeli element otwierany (drzwi lub bagażnik) jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, zamki się nie zablokują, a brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.

ⓘ Jeżeli bateria jest rozładowana, można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu ➔ **64** ➔ **169**.

Funkcja "Zdalne włączanie świateł"

Naciśnięcie przycisku ***4*** powoduje włączenie oświetlenia wnętrza, świateł pozycyjnych i świateł mijania na około 20 sekund. Funkcja umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku ***4*** powoduje wyłączenie oświetlenia.

ⓘ **Rada**
Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.
Nie należy umieszczać karty w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu lub przypadkowemu uszkodzeniu, np. w tylnej kieszeni spodni.

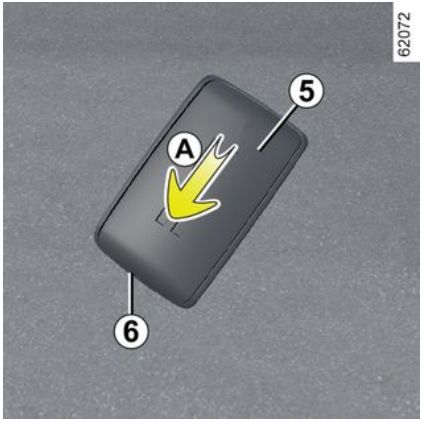
Wymiana karty: konieczność posiadania dodatkowej karty

W przypadku zagubienia karty lub potrzeby wyrobienia dodatkowej karty należy się zwrócić do ASO.
W przypadku wymiany karty należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami** do ASO, aby zaprogramować system.
Do jednego samochodu można przyporządkować maksymalnie cztery karty.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

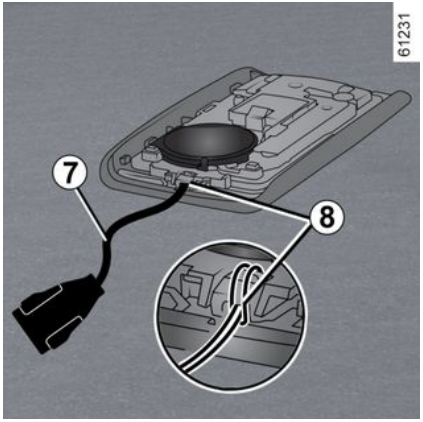
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Zakładanie paska *7*



Przesunąć tylną obudowę ***5*** w dół, dociskając strefę ***A***.

Nigdy nie wkładaj narzędzi typu śrubokręt w otwór ***6***.



Włożyć pasek w element ***8*** i przełożyć koniec paska przez sprzączkę.

Umieścić pasek w otworze ***6*** i zamknąć obudowę.

Uwaga*:* sprawdź, czy średnica paska ***7*** będzie pasować do otworu ***6***.

Sposób użycia

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania pojazdu:

– w trybie "wolne ręce" przy zbliżaniu i oddalaniu się od pojazdu;
– za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.

Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.

Odpowiedzialność kierowcy
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Wyłączanie/włączanie trybu "wolne ręce"

W zależności od pojazdu można wyłączyć/włączyć odblokowywanie podczas zbliżania się i blokowanie podczas oddalania się od pojazdu.

Można również wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy, który funkcja emituje

w momencie blokowania przy oddalaniu się od pojazdu ➔ **130**.

2

Użycie karty w trybie "wolne ręce"



Tryb "wolne ręce" umożliwia blokowanie/odblokowanie bez używania przycisków na karcie , kiedy znajduje się ona w strefie zasięgu ***1***.

Uwaga: jeżeli pojazd nie był używany przez ponad 8 dni, system "wolne ręce" przełącza się w tryb czuwania. Aby go ponownie uruchomić, należy nacisnąć przycisk odblokowujący na karcie.

Odblokowywanie w trybie "wolne ręce" przy zbliżaniu się do pojazdu;

Gdy karta znajduje się w strefie dostępu ***1***, pojazd się odblokuje.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu

Mając kartę "wolne ręce" przy sobie, zamknij drzwi i pokrywę bagażnika, następnie oddal się od pojazdu: po opuszczeniu strefy dostępu ***1*** nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

Sygnał dźwiękowy sygnalizuje zablokowanie.

Specjalne funkcje systemu odblokowywania

Po ośmiu dniach nieużywania funkcja zdalnego odblokowywania zostaje wyłączona.

Użyć karty jako pilota, aby odblokować pojazd i ponownie włączyć tryb.

Szczegóły związane z blokowaniem

Jeżeli drzwi są otwarte lub niedomknięte, pojazd nie zostanie zablokowany po opuszczeniu strefy działania systemu.

Specjalne funkcje systemu blokowania w trybie "wolne ręce"

Po zablokowaniu pojazdu w trybie "wolne ręce" należy odczekać około trzech sekund przed odblokowaniem pojazdu. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

Gdy karta znajduje się w strefie działania ***1*** systemu przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona. Aby odblokować pojazd, należy nacisnąć przycisk ***4*** karty.



Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie ***2***. Po odblokowaniu pojazdu naciśnięciem przycisku karty bez otwarcia drzwi lub bagażnika funkcja zdalnego blokowania w trybie "wolne ręce" pozostanie wyłączona.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

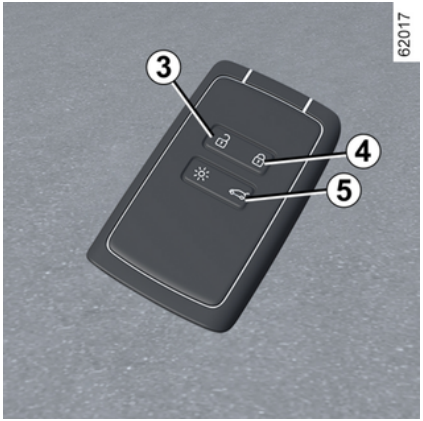
Nigdy nie zostawiaj dziecka, osoby niepełnosprawnej lub zwierzęcia w pojeździe nawet na bardzo krótki czas.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Użycie karty zdalnego sterowania



Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć przycisk ***3***.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Próba otwarcia drzwi poprzez naciśnięcie klamki podczas zdalnego odblokowywania drzwi sprawi, że drzwi pozostaną zablokowane. Aby tego uniknąć, zwolnić klamkę i ponownie odblokować pojazd, naciskając przycisk ***3*** na karcie.

Blokowanie za pomocą karty

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika, nacisnąć przycisk ***4***: nastąpi zablokowanie zamków. Boczne kierunkowskazy i światła awaryjne **migają dwa razy**, aby zasygnalizować zablokowanie drzwi.

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Przypadki szczególne

Zamków pojazdu nie można zablokować, jeżeli jedne drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nie są domknięte. W takim przypadku brzęczyk wyda sygnał dźwiękowy.

> Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

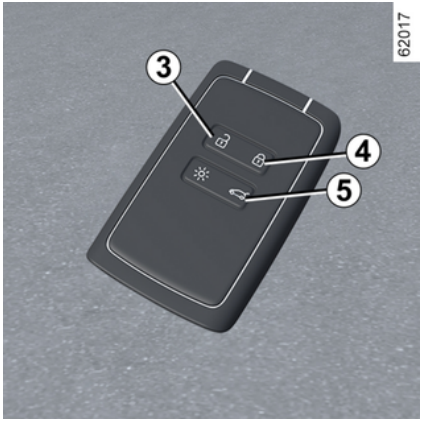


62023

Jeżeli przy pracującym silniku drzwi zostaną otwarte i zamknięte, a karta znajduje się poza strefą ***2***, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Karta niewykryta" informujący o tym, że karta znajduje się poza pojazdem. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Otwieranie/zamykanie okien



62017

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ***3*** na karcie, aby otworzyć szyby przednie i tylne - 4 w sumie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ***4*** na karcie, aby zamknąć szyby przednie i tylne - 4 w sumie.

Blokowanie/odblokowywanie samego bagażnika

Naciśnij przycisk ***5***, aby odblokować/zablokować tylko zamek bagażnika.

Uwaga: po odblokowaniu samego bagażnika przyciskiem ***5***, aby odblokować pozostałe elementy otwierane trzeba:

– nacisnąć przycisk ***3***;

lub

– odsuń się od pojazdu, aby włączyć automatyczne blokowanie podczas oddalania się od pojazdu. W takim przypadku odblokowanie po zbliżeniu się do pojazdu będzie znów działać.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Karta typu "wolne ręce": bateria

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ **64**.

W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

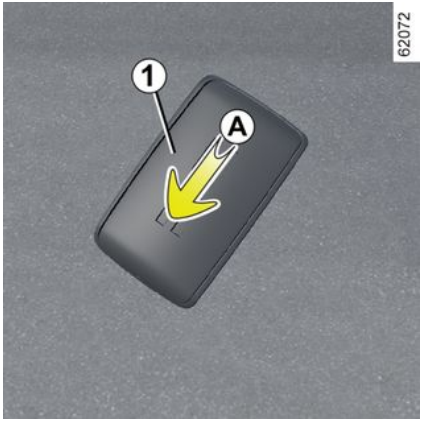
Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

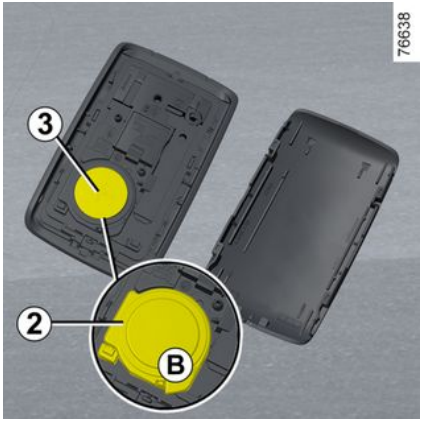
– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Wymiana baterii



Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany", należy wymienić baterię w karcie:

– przesuń tylną obudowę ***1*** w dół, dociskając strefę ***A***;
– w obszarze ***B*** zdejmij pokrywę ***2*** z akumulatora ***3***, podnosząc ją do góry;
– wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
– wymienić baterię zgodnie z kierunkiem i szablonem umieszczonym na wewnętrznej stronie klapki.



Aby zmontować element, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności, następnie stań w pobliżu pojazdu i naciśnij czterokrotnie jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Upewnić się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie.

Środki ostrożności dotyczące baterii:

– przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
– nie połykaj baterii;

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

– W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

Baterie są dostępne w ASO, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów atramentu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.



Nie wyrzucaj zużytych baterii do kosza na śmieci. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Informacje ogólne

Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe *A*



1 Zablokowanie wszystkich zamków.

2 Odblokowanie wszystkich zamków.

3 Kluczyk przełącznika-rozrusznika i drzwi przednich lewych.

4 Blokowanie/odblokowywanie samego bagażnika.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem *B*



1 Zablokowanie wszystkich zamków.

2 Odblokowanie wszystkich zamków.

3 Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota z jego gniazda, wcisnąć przycisk ***3***, a grot zostanie wysunięty. Nacisnąć przycisk ***3*** i wprowadzić grot z powrotem do gniazda.

4 Kluczyk zapłonu i przednich lewych drzwi.

5 Blokowanie/odblokowywanie samego bagażnika.

Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

2

Zasięg działania nadajnika

Zależy od otoczenia: należy uważać, aby przypadkowo nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez nieumyślne naciśnięcie przycisków nadajnika.

Uwaga: jeżeli jedne z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.

Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika zdalnego sterowania do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

W przypadku zagubienia nadajnika, jak również gdy zechcą Państwo posiadać zapasowy klucz lub nadajnik, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany klucza lub nadajnika zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi nadajnikami** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Istnieje możliwość używania maksymalnie czterech kluczy lub nadajników zdalnego sterowania.

Gdy klucz lub nadajnik nie działa

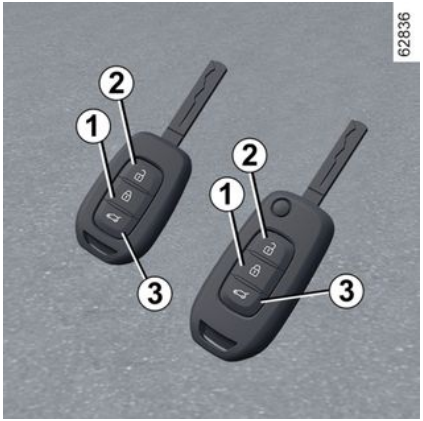
Zawsze należy sprawdzić, czy bateria jest w dobrym stanie, jest właściwego typu i została prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii ➔ 59

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Sposób użycia

Blokowanie zamków drzwi



Wcisnąć przycisk blokujący ***1***.

Blokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** świateł awaryjnych i kierunkowskazów bocznych.

Jeżeli jakikolwiek element otwierany (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub nie jest prawidłowo zamknięty, blokowanie nie powiedzie się, a światła awaryjne i kierunkowskazy **nie migną**.

Odblokowanie drzwi

Wcisnąć przycisk odblokowujący ***2***.

Odblokowanie zostaje zasygnalizowane **mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych migaczy.

Uwaga: w ciągu 1 minuty (w przybliżeniu) po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, następuje ponowne, automatyczne zablokowanie zamków, jeżeli żadne drzwi nie zostały w tym czasie otwarte.

Odblokowanie samej tylnej klapy

Naciśnij przycisk ***3***, aby zablokować tylko zamek bagażnika.

Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: baterie

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ **64**.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.
Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

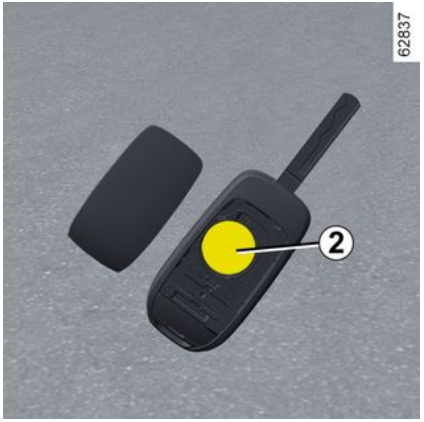
Wymiana baterii



Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę ***1*** i wymienić baterię ***2***, pamiętając o wybraniu baterii odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).

Podczas ponownego montażu należy sprawdzić, czy klapka jest prawidłowo osadzona i dokręcona.

Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.



Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Środki ostrożności dotyczące baterii:

– przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;

– nie połykaj baterii;

Ryzyko oparzeń chemicznych, które mogą okazać się śmiertelne.

– W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

Nie wyrzucaj zużytych baterii do kosza na śmieci. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

61496



Otwieranie i zamykanie drzwi

Otwieranie z zewnątrz



Drzwi przednie

Przy odblokowanych drzwiach należy chwycić klamkę ***1*** i pociągnąć do siebie ➔ **64**.



Drzwi tylne

Po odblokowaniu drzwi, pociągnij za uchwyt ***2***.

Otwieranie od wewnątrz



Pociągnąć za klamkę ***3***.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom



W celu uniemożliwienia otwierania tylnych drzwi od wewnątrz, należy zmienić położenie dźwigni blokującej ***4*** przy lewych i prawych drzwiach i sprawdzić od wewnątrz, czy są prawidłowo zablokowane.

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

W momencie otwarcia drzwi przednich, włącza się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony (ryzyko rozładowania akumulatora, itp.).

Alarm sygnalizujący otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika

W zależności od wersji pojazdu, w alarm ten wyposażone są drzwi od strony kierowcy lub wszystkie elementy otwierane.

Przy zatrzymanym pojeździe, jeśli któreś drzwi są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, zapala się lampka kontrolna .

Kiedy samochód jest w ruchu i osiągnie prędkość 20 km/h, zapala się lampka ostrzegawcza i włącza się sygnał dźwiękowy.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się z chwilą wyłączenia silnika lub w momencie zablokowania zamków drzwi albo gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych i drzwi

Jeżeli nadajnik zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karta nie działa

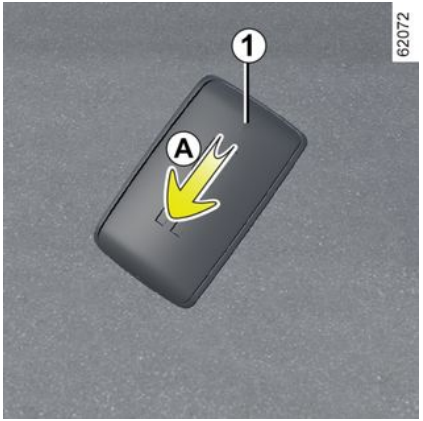
W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania lub karta może nie działać:

– zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania lub karty, rozładowany akumulator itp.
– używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy itd.);
– pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

– użyć, zależnie od wersji pojazdu, kluczyka wbudowanego w nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w kartę, aby odblokować drzwi przednie, lewe;
– zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
– Używanie wewnętrznego przycisku blokowania/odblokowania zamków;

Kluczyk wbudowany w kartę



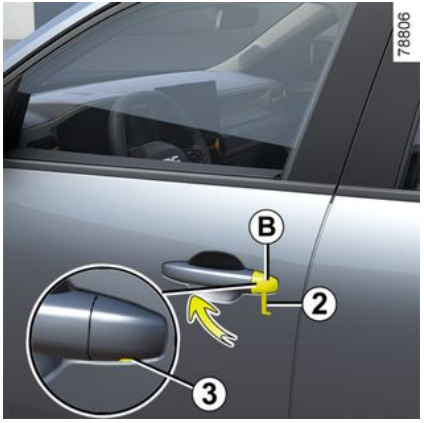
Wbudowany kluczyk ***2*** służy do blokowania lub odblokowania przednich lewych drzwi, gdy karta nie może zadziałać.

Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę ***1*** w dół, dociskając strefę ***A***.



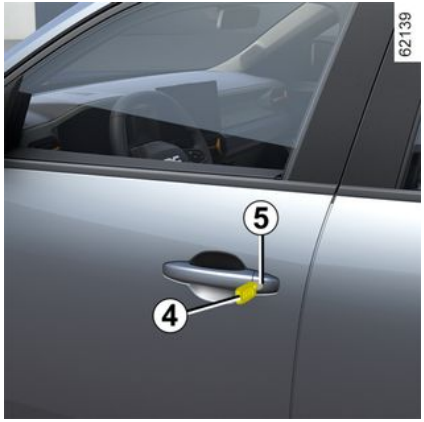
Używanie kluczyka wbudowanego w kartę



– Wprowadzić końcówkę klucza ***2*** w rowek ***3*** na dole obudowy ***B*** w drzwiach kierowcy;
– przesuń do góry w celu zdjęcia osłony ***B***;
– wsuń kluczyk ***2*** do zamka drzwi kierowcy, następnie zablokuj lub odblokuj drzwi.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsuń wbudowany kluczyk w obudowę karty.

Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania



Sposób użycia kluczyka

włóż kluczyk ***4*** do zamka drzwi kierowcy ***5***, zablokuj i odblokuj.

Sterowanie blokowaniem/odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz



Przełącznik ***6*** jednocześnie steruje drzwiami, pokrywą bagażnika oraz klapką wlewu paliwa.

Jeżeli jedne z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych drzwi i pokryw: po wyłączeniu silnika, naciśnij i przytrzymaj przez ponad pięć sekund przełącznik ***6*** w celu zablokowania pozostałych zamków.

Lampka kontrolna sygnalizująca otwarcie drzwi i pokrywy bagażnika

(zależnie od wersji pojazdu)

Przy włączonym zapłonie lampka kontrolna nad przełącznikiem ***6*** informuje kierowcę o stanie zablokowania drzwi i elementów otwieranych nadwozia:

– gdy lampka ostrzegawcza świeci, zamki drzwi i pokrywy bagażnika są zablokowane;
– wyłączona lampka kontrolna wskazuje, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.

Odpowiedzialność kierowcy
W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty lub kluczyka

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty lub kluczyka itp.

Przy wyłączonym zapłonie i otwartych drzwiach lub pokrywie bagażnika nacisnąć i przytrzymać przełącznik ***6***.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Pojazd można odblokować od zewnątrz wyłącznie za pomocą karty znajdującej się w strefie działania systemu lub za pomocą kluczyka.

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w nim kluczyk lub kartę.

Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy

Zasada działania



Po ruszeniu system automatycznie zablokuje zamki drzwi, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

– przez naciśnięcie przełącznika ***1*** odblokowania zamków drzwi;
– na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia lub zamknięcia drzwi zostaną one automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Włączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć i przytrzymać przycisk ***1***, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, nacisnąć i przytrzymać przycisk ***1***, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania systemu (brak automatycznego działania), należy sprawdzić w pierwszej kolejności, czy wszystkie element otwierane nadwozia są prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Warto sprawdzić również, czy funkcja automatycznego blokowania nie została przez pomyłkę wyłączona.

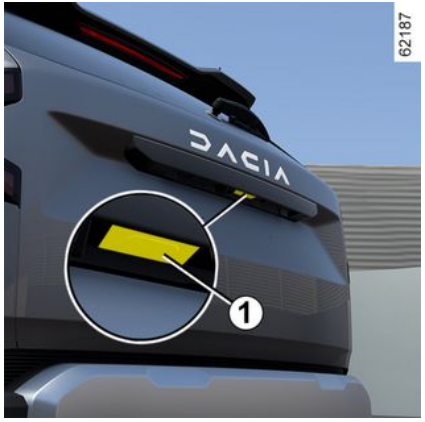
W takim przypadku należy ją ponownie włączyć.

Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Bagażnik

Otwieranie



Naciśnij przycisk ***1*** i otwórz pokrywę bagażnika.

Zamykanie



Opuść pokrywę bagażnika, początkowo używając wewnętrznych uchwytów ***2***.

Nigdy nie dotykaj siłowników podczas zamykania pokrywy bagażnika.

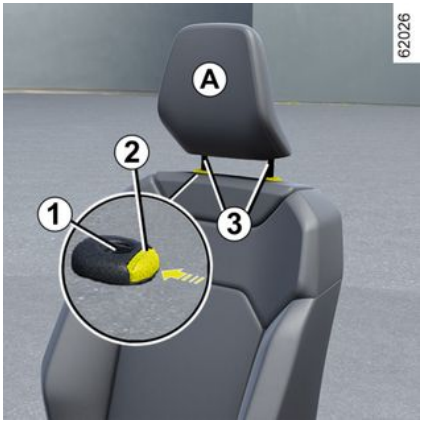
Centralny zamek

Zamek tylnej klapy zamyka się i otwiera równocześnie z zamkami drzwi.

Gdy tylna klapa znajdzie się na wysokości ramion, zwolnij uchwyt i zamknij klapę, dociskając ją od zewnętrznej strony.

Na spojlerze lub klapie tylnej nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować dodatkowy bagażnik, skontaktuj się z ASO.

Zagłówki przednie



Zdejmowanie zagłówka

Nacisnąć przycisk ***2*** i wysunąć zagłówek do góry na wymaganą wysokość. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk ***2*** i przytrzymując go, opuścić zagłówek do wybranej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

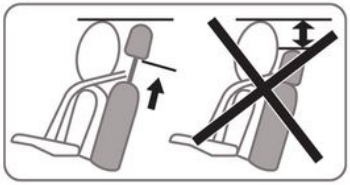
Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk ***2*** i podnieść zagłówek w celu wyjęcia go.

Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka ***3***.

Wprowadzić trzpienie zagłówka w prowadnice ***1*** (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby). Opuścić zagłówek do oporu, następnie nacisnąć przycisk ***2***, aby wyregulować do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy wszystkie trzpienie ***3*** są zablokowane w oparciu fotela.

61287



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: górna część zagłówka musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy. Odległość między głową a powierzchnią ***A*** powinna być jak najmniejsza.

Miejsca przednie

Ustawienia



MIEJSCA PRZEDNIE

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieś i przytrzymaj dźwignię ***1*** , aby odblokować siedzisko. Po przesunięciu fotela do żądanego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

Aby podnieść lub opuścić siedzenie

(zależnie od wersji pojazdu)

Podnieś lub opuść uchwyt ***2*** tyle razy, ile potrzeba, aż do osiągnięcia żądanej pozycji.

Pochylanie oparcia

Podnieś uchwyt ***3*** i pochyl oparcie do wybranego położenia. Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puść dźwignię i upewnij się, czy fotel został zablokowany.



Regulacja fotela na wysokości bioder

(zależnie od wersji pojazdu)

Obróć dźwignię ***4***, aby zwiększyć lub zmniejszyć podparcie.

Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa. Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparć foteli.

Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Podłokietnik środkowy *5*

(zależnie od wersji pojazdu)



Aby ustawić położenie podłokietnika, należy przesunąć go do przodu lub do tyłu, aż do oporu.

Ogrzewane fotele

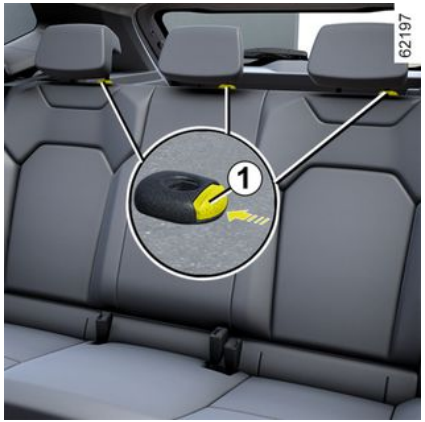


W zależności od pojazdu, przy włączonym zapłonie, podgrzewane fotele można aktywować za pomocą ekranu multimedialnego ***6***:

– naciśnięcie ikony danego fotela po raz pierwszy powoduje włączenie maksymalnej mocy podgrzewania. Świecą się trzy lampki ostrzegawcze zintegrowane z przełącznikami;
– drugie naciśnięcie powoduje zmniejszenie mocy podgrzewania do średniego poziomu. Świecą się dwie zintegrowane lampki ostrzegawcze;
– trzecie naciśnięcie powoduje zmniejszenie mocy podgrzewania do minimum. Jedna zintegrowana lampka ostrzegawcza jest podświetlona;
– czwarte naciśnięcie wyłącza funkcję podgrzewania.

System automatycznie reguluje temperaturę fotela. Ogrzewanie fotela pasażera jest aktywowane tylko w przypadku wykrycia obecności pasażera i zapięcia pasa bezpieczeństwa.

Zagłówki tylne



Położenie użytkowe

Podnieść zagłówek do oporu tak, aby go zablokować. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

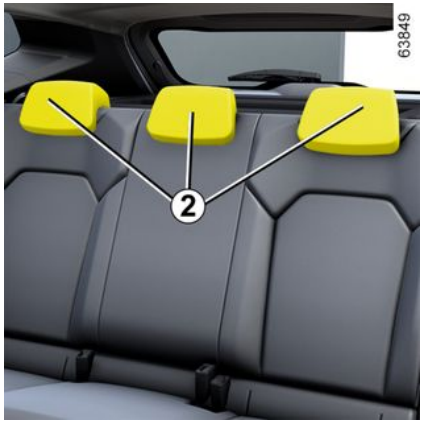
Zdejmowanie zagłówka

Ustaw zagłówek w skrajnym górnym położeniu, następnie naciśnij przycisk ***1*** i wymontuj zagłówek.

Montaż zagłówka

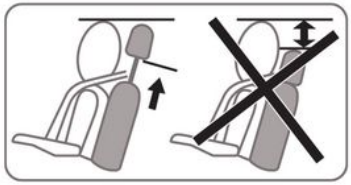
Wprowadzić trzpienie w prowadnice, wsunąć zagłówek aż do jego zablokowania, aby używać go w górnym położeniu.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Zagłówek w położeniu złożonym *2*

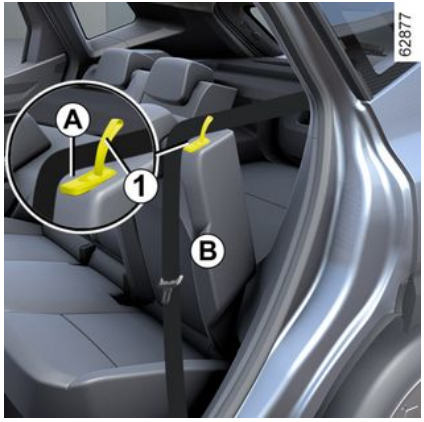
Naciśnij przycisk ***1*** i całkowicie opuść zagłówek.



Dolne położenie zagłówka (położenie *2*) to położenie służące wyłącznie do transportu: nie należy ustawiać zagłówka w takim położeniu, gdy fotel jest zajęty.

Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli.

Tylna kanapa: funkcje



Składanie oparć

MIEJSCE TYLNE

2

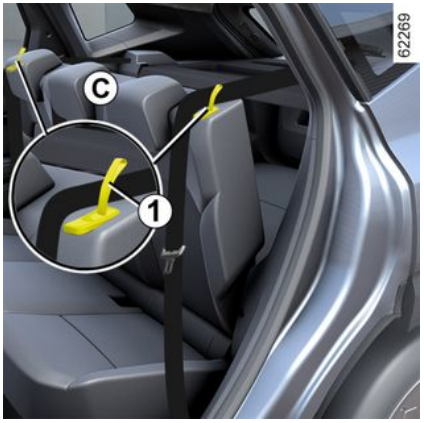
Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Opuść maksymalnie zagłówki ➔ **71**.

Upewnij się, że wszystkie pasy bezpieczeństwa są odpięte i umieść je w przelotkach ***A***.

pociągnąć za zaczep ***1*** i opuścić oparcie ***B***.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy oparciu, należy umieścić pas w prowadnicy taśmy ***A***, aby uniknąć jego uszkodzenia.



W zależności od pojazdu, aby odblokować kanapę ***C***, jednocześnie pociągnij zaczepy ***1***, aby odblokować je od wewnątrz.

Aby ponownie ustawić oparcia, postępuj w odwrotnej kolejności.

Zamontować oparcie i zatrzasnąć je na jego wsporniku.

Uwaga: po zmianie położenia oparcia siedzenia czerwone oznaczenie na zaczepie ***1*** nie powinno być już widoczne. Oznacza to, że oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.
W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia.
Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.
Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki itp.).

MIEJSCE TYLNE



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiekolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części.



Należy prawidłowo zablokować oparcie fotela. Jeśli tak, wyjąć przedmiot, który przeszkadza z tyłu. Wykonać ponownie czynności, aż do prawidłowego zablokowania fotela.

Pasy bezpieczeństwa

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie, wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

(zależnie od wersji pojazdu)

– **Usiąść wygodnie w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itd.) Jest to ważne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
– **ustawić odległość fotela od pedałów**. Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
– **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
– **ustawić wysokość siedzenia**. Regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;
– **ustaw kierownicę w odpowiednim położeniu**.

Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa, sprawdź, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana ➔ 71.

Niewłaściwie ułożone lub skręcone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.
Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.
Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Regulacja pasów bezpieczeństwa



W celu prawidłowej regulacji i ułożenia pasów bezpieczeństwa na wszystkich fotelach:

– wyreguluj fotele (przesunięcie siedziska i kąt pochylenia oparcia, zależnie od dostępnych regulacji);
– usiądź na fotelu tak, aby docisnąć całą powierzchnię pleców do oparcia fotela;
– przesunąć pas obojczykowy ***1*** jak najbliżej podstawy szyi, tak aby nie opierał się o szyję (w razie potrzeby wyregulować wysokość pasa bezpieczeństwa, jeżeli taka regulacja jest możliwa) i upewnić się, że pas obojczykowy ***1*** przylega do ramienia;

– ustawić pas biodrowy ***2*** tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała (należy unikać jazdy w wielu warstwach odzieży, jazdy z wypełnionymi kieszeniami itd.).

Blokowanie

Rozwinąć pas bezpieczeństwa **powoli i bez szarpania**, aby klamra ***3*** została wpięta w zamek ***5*** (pociągnąć za klamrę ***3***, aby sprawdzić, czy pas jest zablokowany).

W przypadku zablokowania, wycofać jego spory odcinek i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

odblokowanie

Nacisnąć przycisk ***4***, a pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Ostrzegawcza lampka kontrolna informująca o niezapiętych pasach bezpieczeństwa

Ta lampka ostrzegawcza pojawia się na centralnym wyświetlaczu ***A*** po włączeniu zapłonu pojazdu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera z przodu i/lub z tyłu (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty.



Ostrzeżenie sygnalizujące niezapięcie przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników przez około 60 sekund wyświetlany jest schemat ***6***. Informuje kierowcę o stanie zapięcia pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

– drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
– pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu *6*:

– pas bezpieczeństwa zapięty;

–  zajęte siedzenie i niezapięty pas bezpieczeństwa;

–  niezajęte siedzenie.

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu zapala się lampka ostrzegawcza  , jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, lampka ostrzegawcza  na centralnym wyświetlaczu pojawia się, gdy pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat ***6***.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

– lampka ostrzegawcza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;

i

– przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy;

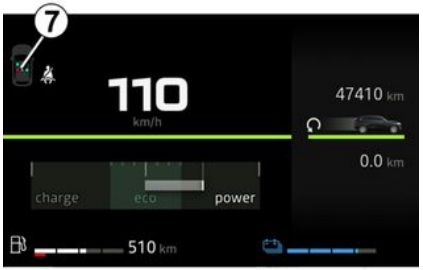
i

– schemat ***6*** wyświetla się przez około 180 sekund i pojawia się symbol  dla odpowiedniego fotela.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych foteli.

Uwaga: w niektórych przypadkach przedmioty położone na fotelach mogą spowodować zapalenie lampek ostrzegawczych.

62296



Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników przez około 60 sekund wyświetlany jest schemat ***7***. Informuje kierowcę o stanie zapięcia pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

– drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
– pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu *7*:

– symbol w kolorze zielonym: zapięty pas bezpieczeństwa;
– symbol w kolorze czerwonym: fotel jest zajęty, a pas bezpieczeństwa nie jest zapięty;
– symbol w kolorze szarym: miejsce nie jest zajęte.

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu zapala się lampka ostrzegawcza  , jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, lampka ostrzegawcza  na centralnym wyświetlaczu pojawia się, gdy pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat ***7***.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z pasów

bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

– lampka ostrzegawcza zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;

i

– przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy;

i

– schemat ***7*** wyświetla się przez około 180 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych foteli.

Uwaga: w niektórych przypadkach przedmioty położone na fotelach mogą spowodować zapalenie lampek ostrzegawczych.

Tylne pasy bezpieczeństwa

Tylne pasy bezpieczeństwa *8*



Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa, sprawdź, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana ➔ **71**.

Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

– **napinacze zwijacza przedniego pasa bezpieczeństwa;**
– **ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;**
– **airbags kierowca i pasażer.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

– zablokowanie pasa bezpieczeństwa;
– napinacz pasa bezpieczeństwa, w celu przytwierdzenia pasażera do fotela, oraz ogranicznik napięcia pasa;
– z przodu airbag.

Napinacze pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie –zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa ***1***, który natychmiast skraca pas.

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowe zabronione.
– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

kierowca i pasażer Airbags

Są przeznaczone dla kierowcy i pasażera (lokalizacja ***A***).

O tym, że wyposażenie jest zamontowane, przypomina oznaczenie "Airbag" na kierownicy, desce rozdzielczej (strefa airbag ***A***) i, w zależności od pojazdu, etykieta na dolnej części przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

– airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
– elektronicznego modułu monitorowania systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;

– lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników;
– zdalne czujniki (w zależności od pojazdu).



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Czynność

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu.

W przypadku silnego **uderzenia czołowego** poduszki powietrzne airbag zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Następnie gaz zostaje natychmiast usunięty, aby umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu

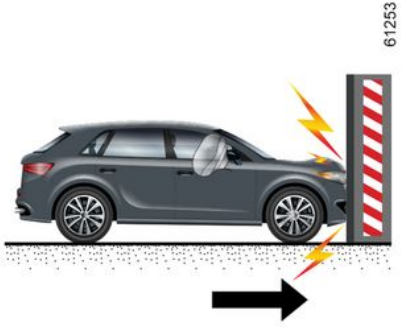
 Ta lampka ostrzegawcza zapala się po uruchomieniu silnika i gaśnie po około trzech sekundach.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub pozostaje zapalona, sygnalizuje usterkę systemu.

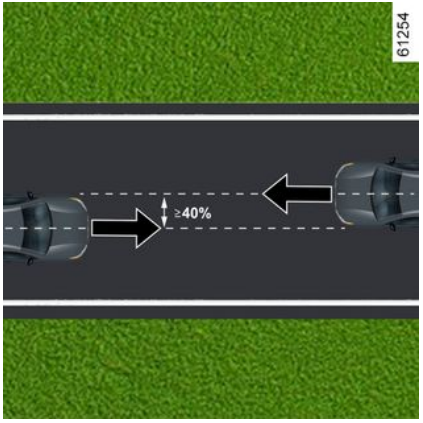
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

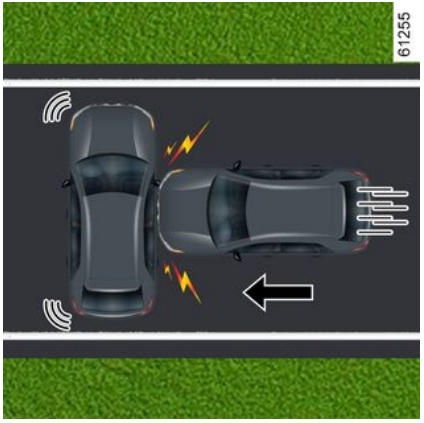


Następujące sytuacje powodują uruchomienie napinaczy lub airbags:

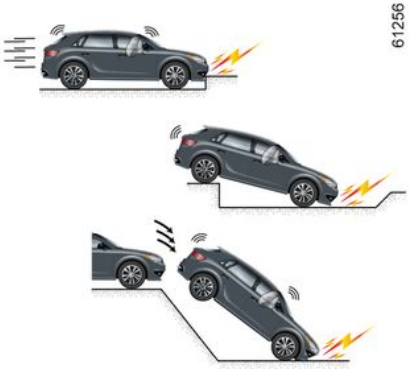
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia co najmniej **25 km/h km/h**.



Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym co najmniej 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów wynosi co najmniej **40 km/h km/h**.



Zderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia wynoszącej co najmniej **50 km/h km/h**.



W następujących sytuacjach mogą zostać uruchomione napinacze lub airbags:

– uderzenia w spód pojazdu, np. w krawężniki;
– dziury;
– upadek lub twarde lądowanie;
– kamienie;
– ...



Napinacze lub airbags nie zadziałają w następujących sytuacjach:

– uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
– wywrócenie się pojazdu;



– uderzenie boczne z przodu lub tyłu pojazdu;
– uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
– uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
– ...

Ostrzeżenia

2

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbagoraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Ostrzeżenia dotyczące kierowcy airbag

– Nie wolno dokonywać modyfikacji kierownicy ani poduszki.
– Nie wolno zasłaniać poduszki w kierownicy żadnymi przedmiotami.
– Nie wolno mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
– Nie wolno demontować kierownicy (za wyjątkiem czynności wykonywanych przez wykwalifikowany personel ASO).
– Nie przesuwaj fotela zbyt blisko kierownicy: usiądź tak, aby ramiona były lekko ugięte w łokciach ➔ **74**. Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego napełnienia i skutecznego działania poduszki powietrznej airbag.

Ostrzeżenia dotyczące pasażera airbag

– Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
– Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą a pasażerem (zwierzę, parasol, laska, paczki itd.).
– Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
– Po wymontowaniu fotelika dla dziecka ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag pasażera z przodu, aby zapewnić odpowiedni poziom ochrony.

FOTELIKA USTAWIANEGO TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NIE WOLNO MONTOWAĆ NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA DODATKOWYCH SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA ➔ 107.

Zabezpieczenia uzupełniające tylne pasy bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

– **napinacze zwijacza bocznego pasa bezpieczeństwa;**
– **ograniczniki napięcia pasa ramieniowego.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

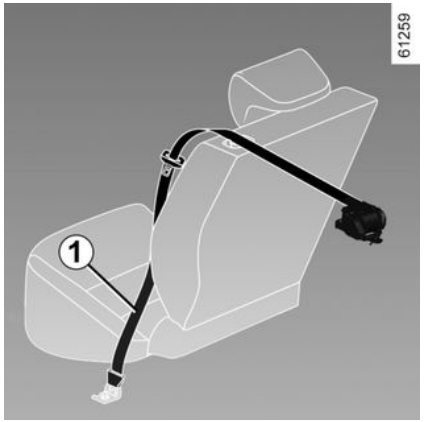
W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

– zablokowanie pasa bezpieczeństwa;
– napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa).

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie –zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa ***1***, który natychmiast skraca pas.

– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowe zabronione.
– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

Zabezpieczenia boczne

Boczne poduszki powietrzne Airbags

(zależnie od wersji pojazdu)

Są to poduszki powietrzne airbag, w które wyposażone zostały przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne Airbags

Są to airbag umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu — rozwijają się one wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

ⓘ Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o obecności dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.) w kabinie.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE

Ostrzeżenia



Ostrzeżenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

– **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki i sprawdzić, czy takie pokrowce są dostępne w sieci Autoryzowanych Partnerów marki. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbags i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróżnych.

– Nie należy przewozić żadnych akcesoriów, przedmiotów ani zwierząt między oparciami przednich foteli, drzwiami i wykładzinami wnętrza. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w momencie jej rozwinięcia airbag.

– Demontaż lub modyfikacja fotela i elementów wyposażenia wnętrza są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez ASO.

– Rozwinięcie airbag następuje przez szczeliny w oparciach przednich (od strony drzwi): zabrania się wkładać w nie jakiekolwiek przedmioty.

Dodatkowe urządzenia zabezpieczające

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbagoraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Poduszka powietrzna airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napełnienia poduszki powietrznej airbag.
Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

– **Wszelkie** naprawy i modyfikacje systemu poduszek powietrznych airbag kierowcy lub pasażera (poduszka powietrzna airbag, moduł elektroniczny, wiązka przewodów itd.) może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel w ASO.
– W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
– Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
– W przypadku sprzedaży lub wypożyczania samochodu należy poinformować nabywcę o tych warunkach, wręczając mu niniejszą instrukcję obsługi pojazdu.
– W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna ***1*** zapala się przy włączaniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub zapala się przy pracującym silniku, sygnalizuje nieprawidłowe działanie systemu (airbags, napinacze itd.) na przednich lub tylnych fotelach.

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO. Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Informacje ogólne

2

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Zarówno dzieci, jak i osoby dorosłe, powinny prawidłowo siedzieć i być przypięte pasami, niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko to nie osoba dorosła w pomniejszeniu. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i jego kości jeszcze się rozwijają. Sam pas bezpieczeństwa nie zapewnia odpowiedniego zabezpieczenia. Używaj homologowanego fotelika dziecięcego i upewnij się, że używasz go prawidłowo.

Aby uniemożliwić otwarcie drzwi, należy użyć blokady zabezpieczającej przed otwarciem drzwi przez dzieci ➔ **64**.

Uderzenie przy prędkości 50 km/h odpowiada upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!
Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.
Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewniany przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu. Nieprawidłowy montaż zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju.

Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka.

W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

– w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa;
– zawsze należy wsiadać i wysiadać z samochodu od strony krawężnika, a nie od strony ruchu.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi. Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.

Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki. Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Unikać noszenia obszernej odzieży, która może spowodować poluzowanie się pasów ➔ **74**. Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce. Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Wybór fotelika dla dziecka

2


61260

Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję. Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną i wymienić go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.


61261

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy. Wybierz miejsce w zależności od wielkości dziecka: głowa i brzuch itp.

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyka urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami. Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.


61262

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia. Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

Lista zalecanych przez producenta metod zabezpieczenia dzieci:

63132

Wybór mocowania fotelika dla dziecka

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: przy użyciu pasa bezpieczeństwa lub systemu ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany ukośnie i czy nie opiera się o szybę.

Nie używaj fotelika, jeżeli przytrzymujący go pas bezpieczeństwa może się odpiąć: podstawa fotelika nie może spoczywać na zamku i/lub sprzączce pasa bezpieczeństwa.

Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny ani skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem ani za plecami.
Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.
Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dzieci ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

– Uniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 3-punktowo, do montażu przodem do kierunku jazdy;
– Półuniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 2-punktowo;
– Specjalny do danego pojazdu;
– homologowany fotelik i-Size wyposażony w:

– pas przypinany do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
– lub podporę dopasowaną do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i uniemożliwia przemieszczenie się fotelika w momencie zderzenia.

W pozostałych trzech przypadkach należy skorzystać z listy i sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany w danym pojeździe.

Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach fabrycznie zamontowanego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli samochód jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIXskłada się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.

Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.
Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.
Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

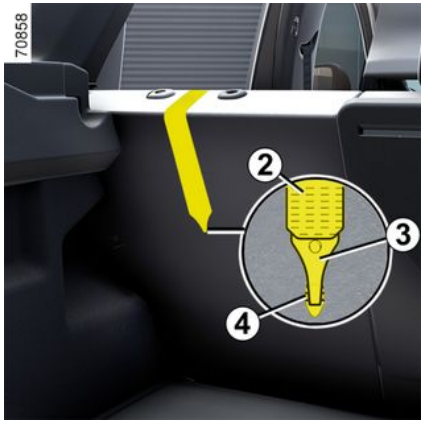
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Dwa punkty mocowania znajdują się za zamkami błyskawicznymi ***1***, między oparciem a siedziskiem fotela i są oznaczone symbolem .

Miejsce tylne

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM



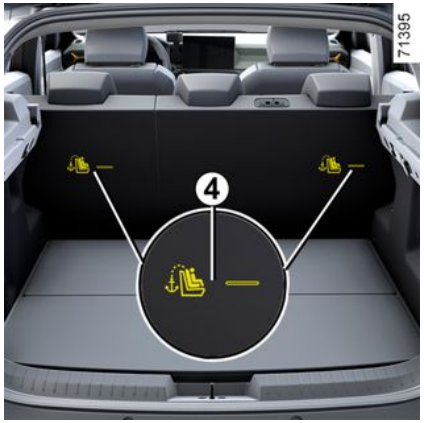
Górny pas ***2*** należy przełożyć między oparciem a tylną półką .

W tym celu zdejmij tylną półkę ➔ **332**.

Przymocuj zaczep pasa ***3*** w jednym z punktów mocowania ***4*** oznaczonym symbolem  .

Naciągnij górny pas ***2***, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela pojazdu.

Uwaga: należy bezwzględnie użyć pierścieni oznaczonych symbolem  .



Trzeci punkt mocowania ***4*** przy każdym miejscu tylnym w drugim rzędzie jest używany do przypięcia górnego pasa ***2*** niektórych wersji fotelików dla dzieci.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli tylnych i są oznaczone symbolem  .

Przełóż pas między oparciem siedzenia a tylną półką (aby zdjąć tylną półkę: ➔ **332**). Zamocuj zaczep w jednym z punktów 4.

Upewnij się, że oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.

Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Na schemacie i w tabeli montażowej wskazano, gdzie można zamocować fotelik dziecięcy ➔ 96 ➔ 102.

Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela ➔ 68.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówek, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Z przodu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi oraz postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na schemacie i w tabeli montażowej ➔ 96 ➔ 102.

Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego na tym fotelu (jeżeli jest to dozwolone i w zależności od pojazdu):

– opuścić pas bezpieczeństwa tak daleko, jak to możliwe (w zależności od pojazdu);
– przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
– przechylić lekko oparcie względem pozycji pionowej (o około 25°);
– maksymalnie podnieś siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Zawsze należy ustawić zagłówek w skrajnym górnym położeniu, aby nie dotykał fotelika dla dziecka ➔ 68.

Po zainstalowaniu fotelika dziecięcego przesuń fotel pasażera do przodu przynajmniej o jeden ząbek. Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy nie może dotykać deski rozdzielczej.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona ➔ **107**.

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

Przed montażem fotelika dziecięcego za pomocą zaczepów ISOFIX na tylnym fotelu sprawdzić, czy sprzączki pasów bezpieczeństwa nie są wsunięte między dwa zaczepy ISOFIX fotela. W razie potrzeby przesunąć zamek pasa z danego miejsca w kierunku wnętrza pojazdu.

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku siedzącemu przodem do kierunku jazdy, maksymalnie cofnąć fotel i przesuwać fotel znajdujący się przed dzieckiem, wyprostować oparcie, aby dziecko nie dotykało nogami oparcia fotela.

W takich przypadkach należy zdjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik ➔ **71**.

W razie potrzeby przesuń tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.

Na miejscu środkowym tylnym

Montaż fotelika dla dziecka na tym miejscu jest możliwy jedynie w przypadku, gdy to miejsce wyposażone jest w pas bezwładnościowy.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki

Upewnij się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela ➔ **68** lub ➔ **71**.

Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki. **RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ**.

Montaż podstawki podwyższającej (grupa 2 lub 3)

Sprawdź, czy pas bezpieczeństwa ➔ **74** działa prawidłowo (zwija się).

Wyreguluj pas bezpieczeństwa, ustawiając:

– pas obojczykowy na ramieniu dziecka tak, aby nie dotykał jego szyi;

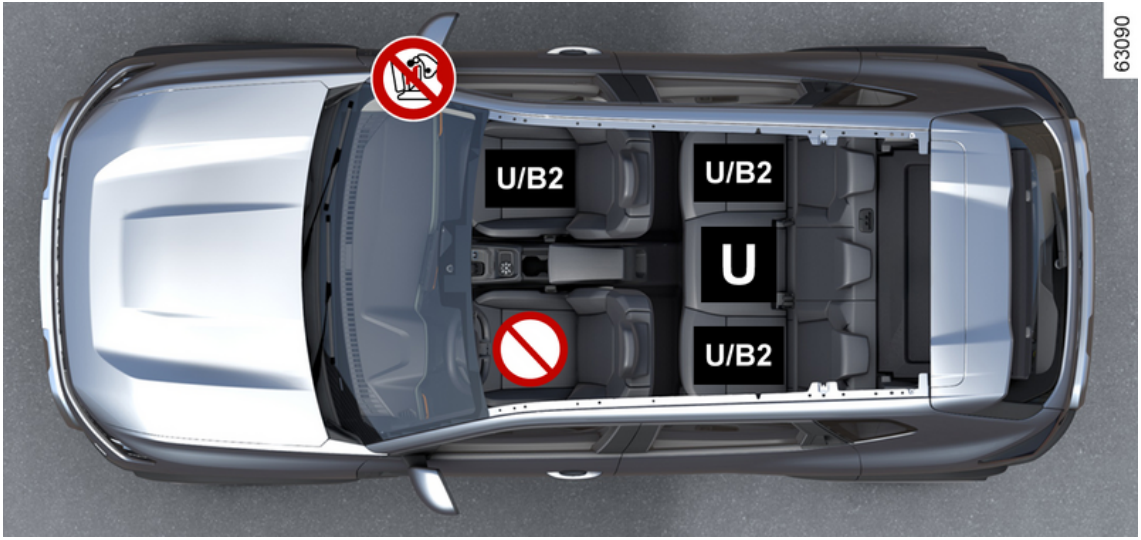
– Pas biodrowy tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

W razie potrzeby, należy dostosować położenie fotela pojazdu.

Mocowanie przy pomocy pasa

2

Schemat instalacji dla wersji pięciodrzwiowej, pięciomiejscowej



FOTELIKI DLA DZIECI

 Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

 Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.

 : miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.



NIEBEZPIECZEŃSTWO POWODUJĄCE RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy airbag została wyłączona ➔ **107**.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **74**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Gdy większa część oparcia jest złożona na inne siedzenia ➔ **71**, zabrania się montowania fotelika dziecięcego na sąsiednim dostępnym siedzeniu.

Tabela specyfikacji montażu

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsce tylne	
		Wyposażona w poduszki powietrzne airbag, których nie można wyłączyć lub w poduszki powietrzne airbag, które są włączone	Bez airbag lub z wyłączonymi poduszkami powietrznymi airbag	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	**< do 10 kg**	**X**	**X**	**U (4)**	**X**
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	**< do 13 kg**	**X**	**U (2) (3)**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	**< do 13 kg i od 9 do 18 kg**	**X**	**U (2) (3)**	**U (5)**	**U (5) (7)**
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	**9 kg do 18 kg**	**U (1) (3)**	**X**	**U (6)**	**U (6) (7)**

FOTELIKI DLA DZIECI

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsce tylne	
		Wyposażona w poduszki powietrzne airbag, których nie można wyłączyć lub w poduszki powietrzne airbag, które są włączone	Bez airbag lub z wyłączonymi poduszkami powietrznymi airbag	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	**15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg**	**U/B2 (1) (3)**	**X**	**U/B2 (6)**	**U (6)**

(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie została wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ 107.

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Fotel, na którym nie wolno montować fotelika dla dziecka.

U = Fotel, na którym dozwolone jest przypięcie pasem bezpieczeństwa fotelika z "uniwersalnym" atestem: sprawdź, czy fotelik daje się zamontować.

B2 = Podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15-25 kg i 22-36 kg).

(3) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

(4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

(6) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **71**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

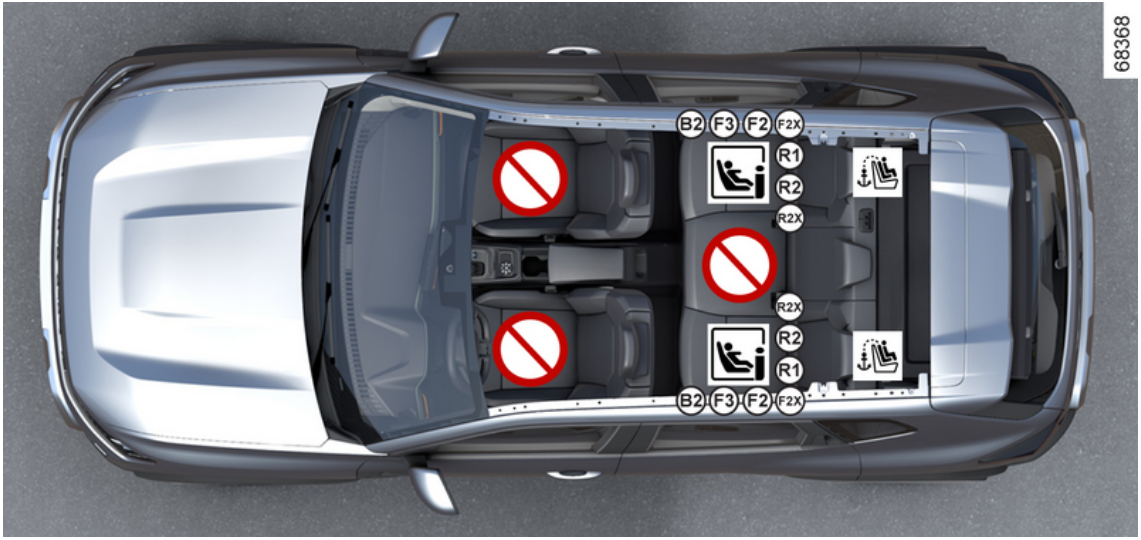


(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dla dziecka z podstawką.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

2

Schemat instalacji dla wersji pięciodrzwiowej, pięciomiejscowej



FOTELIKI DLA DZIECI

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX

 Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.

 Miejsca boczne z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy  znajdują się w bagażniku i są widoczne.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **74**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Gdy większa część oparcia jest złożona na inne siedzenia ➔ **71**, zabrania się montowania fotelika dziecięcego na sąsiednim dostępnym siedzeniu.

FOTELIKI DLA DZIECI

Tabela specyfikacji montażu

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika [mocowanie]	Miejsce pasażera z przodu		Miejsce tylne	
			Z airbag bez możliwości wyłączenia	Bez airbag lub z wyłączonymi poduszkami powietrznymi airbag	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Homologacja dla grupy 0	**< do 10 kg**	**L1 [F], L2 [G]**	**X**	**X**	**X**	**X**
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0 lub 0+	**< do 13 kg**	**R1 [E]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 0+ lub 1	**< do 13 kg i od 9 do 18 kg**	**R2 [D], R2X [D]**	**X**	**X**	**IL (1)**	**X**
		R3 [C]	**X**	**X**	**X**	**X**
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Homologacja dla grupy 1	**9 kg do 18 kg**	**F3 [A], F2 [B], F2X [B1]**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**

FOTELIKI DLA DZIECI

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika [mocowanie]	Miejsce pasażera z przodu		Miejsce tylne	
			Z airbag bez możliwości wyłączenia	Bez airbag lub z wyłączonymi poduszkami powietrznymi airbag	Miejsca boczne	Miejsce środkowe
Poduszka podwyższająca Homologacja dla grupy 2 lub 3	**15 kg do 25 kg i 22 kg do 36 kg**	**B2**	**X**	**X**	**IUF-IL (1) (2)**	**X**
		B3	**X**	**X**	**X**	**X**
Homologowany fotelik i-Size	**Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy**		**X**	**X**	**i-U(1)**	**X**
	Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy		**X**	**X**	**i-UF(1) (2)**	**X**
	Poduszka podwyższająca		**X**	**X**	**i-UF(1) (2)**	**X**

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Fotel, na którym nie wolno montować fotelika dla dziecka.

IUF = Miejsce, na którym jest dozwolone mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dziecięcego ustawionego przodem do kierunku jazdy posiadającego homologację "Uniwersalny": sprawdź, czy daje się zamontować.

IL = Miejsce, na którym jest dozwolone mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dziecięcego ustawionego przodem do kierunku jazdy posiadającego homologację "półuniwersalny" lub "specyficzny dla danego pojazdu": sprawdź, czy daje się zamontować.

i-U = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem lub tyłem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

i–UF Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem lub tyłem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

(1) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

(2) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **71**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

2

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

– F3 [A], F2 [B],F2X[B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
– R2 [D], R2X [D], R3 [C]: foteliki kubełkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
– R1 [E] foteliki kubełkowe montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
– L1[F], L2 [G]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
– B2, B3: = podstawki podwyższające grupy 2 i 3 (15 do 25 kg i 22 do 36 kg).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

airbag pasażera można wyłączać lub włączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej airbag pasażera



Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

– sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
– bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Wyłączanie airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę ***1*** w położenie **OFF**.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie** sprawdzić, czy zapaliła się lampka ostrzegawcza na wyświetlaczu ***2***.

Lampka świeci się w sposób ciągły w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.

NIEBEZPIECZEŃSTWO
Ponieważ rozwinięcie airbag pasażera z przodu nie jest dostosowane do fotelika dziecięcego zamontowanego tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU nie wolno montować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera z AKTYWNĄ czołową AIRBAG. Może to spowodować ŚMIERĆ DZIECKA lub POWAŻNE OBRAŻENIA.**



BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA



Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki ***A*** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera ***3*** (wzór etykiet powyżej) przypominają o tych zaleceniach.

Włączanie czołowej poduszki powietrznej airbag pasażera



Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.

Ponowne włączanie airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę ***1*** w położenie **ON**.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie sprawdź**, czy zgasła się lampka ostrzegawcza na wyświetlaczu ***2***.

Nieprawidłowości w działaniu



W przypadku usterki systemu włączania/wyłączania airbag po stronie pasażera z przodu, na tablicy wskaźników pojawiają się lampki ostrzegawcze i . Wyłącz zapłon i sprawdź położenie blokady ***1***.

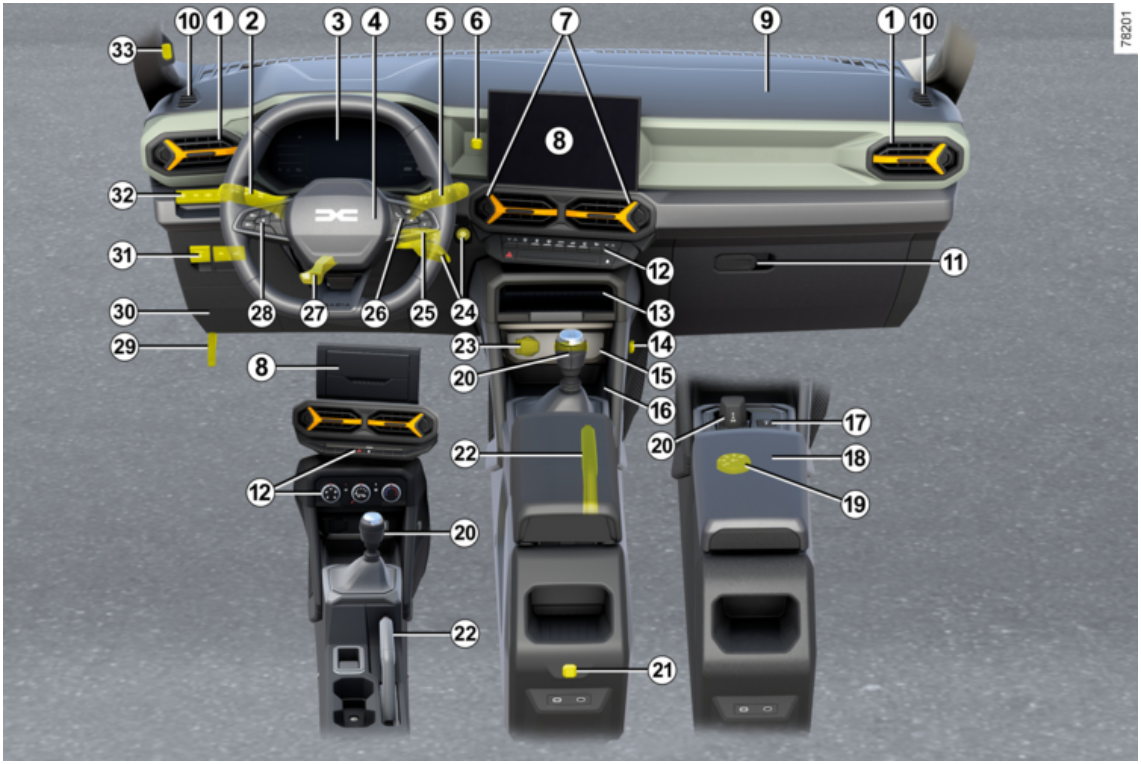
Ponownie włącz zapłon: lampki ostrzegawcze zgasną.

Jeżeli problem będzie się powtarzał, oznacza to awarię systemu. W takiej sytuacji nie wolno montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera ani zajmować tego miejsca.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Miejsce kierowcy: kierownica z lewej strony



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.

2. Dźwignia sterująca:

– światła kierunkowskazów;
– oświetlenia zewnętrznego;
– świateł przeciwmgielnych tylnych.

3. Tablica wskaźników.

4. Miejsce airbag kierowcy, klakson.

5. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

6. Miejsce na uchwyt na telefon.

7. Nawiewy centralne

8. Ekran multimedialny lub, w zależności od pojazdu, schowek.

9. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

10. Dysza nawiewu.

11. Zamykany schowek

12. Sterowanie:

– ogrzewanie lub klimatyzacja;
– podgrzewane fotele przednie;
– światła awaryjne;
– centralny zamek;
– ...

13. Dolny schowek w desce rozdzielczej.

14. Uchwyt wielofunkcyjny YouClip.

15. Gniazda USB–C.

16. Strefa ładowania/miejsce na telefon

17. Przycisk pozycji parkowania na automatycznej skrzyni biegów.

18. Środkowy podłokietnik/schowek.

19. Element sterujący wyborem trybu jazdy:

– włączanie/wyłączanie funkcji wspomagania zjazdu ze wzniesienia.

20. Dźwignia zmiany biegów (mechaniczna skrzynia biegów, zależnie od wersji pojazdu).

21. Uchwyt wielofunkcyjny YouClip.

22. Hamulec ręczny.

23. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

24. Przycisk rozruchu silnika lub, w zależności od pojazdu, wyłącznik zapłonu.

25. Elementy zdalnego sterowania radiem.

26. Sterowanie:

– wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
– zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.

27. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

28. Wyłącznik główny i elementy sterujące regulatorem prędkości, ogranicznikiem prędkości lub, w zależności od pojazdu, adaptacyjnym regulatorem prędkości Stop and Go.

29. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

30. Stały schowek i skrzynka bezpieczników.

31. Sterowanie:

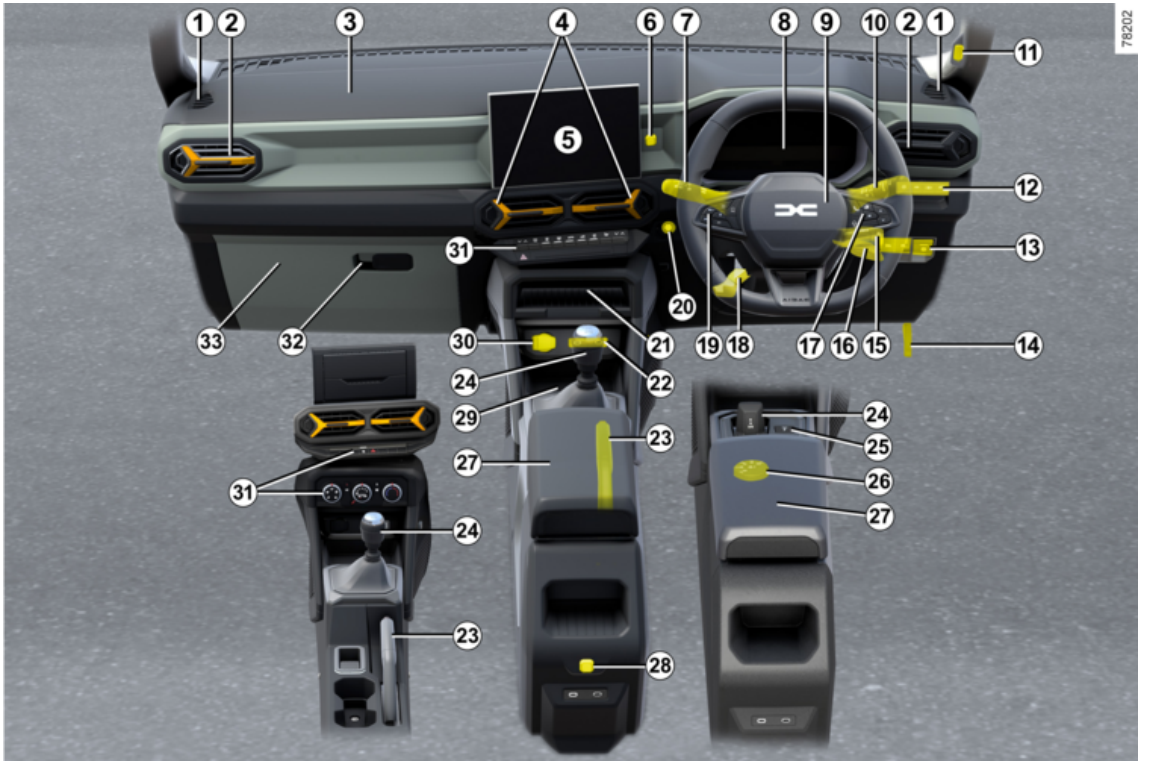
– włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
– Kontrola LPG;
– ...

32. Sterowanie:

– włączanie, wyłączanie My Safety;
– elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
– włączanie/wyłączanie trybu ECO;
– kontrola aktywacji/dezaktywacji kontroli trakcji;
– włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start.

33. Kamera w kabinie.

Miejsce kierowcy – kierownica z prawej strony



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Dysza nawiewu.

2. Nawiewy boczne.

3. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

4. Nawiewy centralne

5. Ekran multimedialny lub, w zależności od pojazdu, schowek.

6. Miejsce na uchwyt na telefon.

7. Dźwignia sterująca:

– światła kierunkowskazów;
– oświetlenia zewnętrznego;
– świateł przeciwmgielnych tylnych.

8. Tablica wskaźników.

9. Miejsce airbag kierowcy, klakson.

10. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

11. Kamera w kabinie.

12. Sterowanie:

– włączanie, wyłączanie My Safety;
– elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
– włączanie/wyłączanie trybu ECO;
– kontrola aktywacji/dezaktywacji kontroli trakcji;
– włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start.

13. Sterowanie:

– włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
– Kontrola LPG;
– ...

14. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

15. Elementy zdalnego sterowania radiem.

16. Stacyjka.

17. Sterowanie:

– wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
– zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.

18. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

19. Wyłącznik główny i elementy sterujące regulatorem prędkości, ogranicznikiem prędkości lub, w zależności od pojazdu, adaptacyjnym regulatorem prędkości Stop and Go.

20. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

21. Dolny schowek w desce rozdzielczej.

22. Gniazda USB–C.

23. Hamulec ręczny.

24. Dźwignia zmiany biegów (mechaniczna skrzynia biegów, zależnie od wersji pojazdu).

25. Przycisk pozycji parkowania na automatycznej skrzyni biegów.

26. Element sterujący wyborem trybu jazdy:

– włączanie/wyłączanie funkcji wspomagania zjazdu ze wzniesienia.

27. Środkowy podłokietnik/schowek.

28. Uchwyt wielofunkcyjny YouClip.

29. Strefa ładowania/miejsce na telefon

30. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

31. Sterowanie:

– ogrzewanie lub klimatyzacja;
– podgrzewane fotele przednie;
– światła awaryjne;
– centralny zamek;
– ...

32. Zamykany schowek

33. Skrzynka bezpieczników.

Informacje ogólne

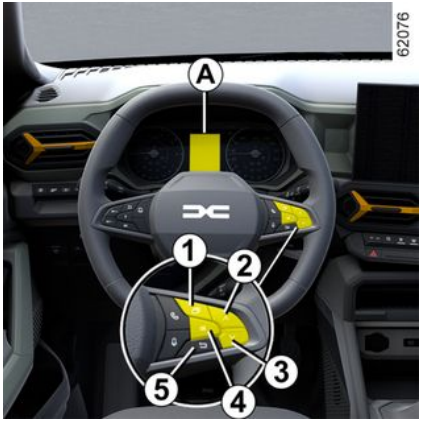
2

Komputer pokładowy *A* lub *B*

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

– przebieg;
– parametry podróży;
– komunikaty informacyjne;
– komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się z lampką kontrolną);
– komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną).
– Ustawienia pojazdu: menu personalizacji ➔ 130.

Pojazd wyposażony w komputer pokładowy *A*



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***1*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";
– naciśnij przełącznik ***4*** "**OK**";

Wybierz funkcję, kilkakrotnie naciskając przycisk ***2*** lub ***3***, następnie naciśnij przycisk ***4*** "**OK**", aby potwierdzić.

Nacisnąć przełącznik ***5***, aby wrócić do poprzedniego menu (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

f) Dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;

b) Ustawienia trasy:

– średnie zużycie paliwa;
– chwilowe zużycie paliwa;
– przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
– przebieg;
– średnia prędkość;
– średnie zużycie LPG;
– szacowany zasięg na LPG pozostałym w zbiorniku;
– dystans przebyty z wykorzystaniem paliwa LPG;

c) licznik przebiegu całkowitego i dziennego oraz średniej prędkości;

d) resetowanie wartości ciśnienia w oponach;

e) ustawianie godziny;

f) przebieg pozostały do następnego przeglądu:

– przebieg pozostały do następnego przeglądu:
– przebieg pozostały do wymiany oleju.

g) szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.

Pojazd wyposażony w komputer pokładowy *B*



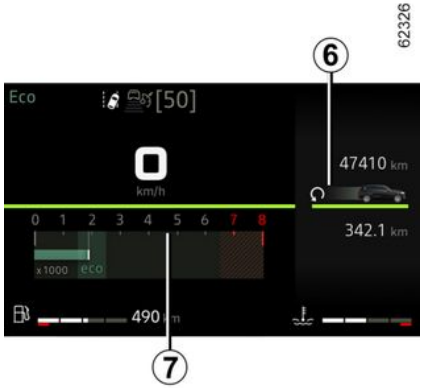
W zależności od pojazdu umożliwia on wyświetlanie w strefie ***6*** następujących funkcji. Wybierz funkcje, naciskając kilkakrotnie przycisk ***2*** lub ***3***:

– przebieg;
– parametry podróży;
– komunikaty informacyjne;
– komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się z lampką kontrolną);
– komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną STOP).

– Monitor ECO;
– W zależności od pojazdu, przepływ energii;
– Nachylenie pojazdu i kompas;
– Wskazówki systemu nawigacji.

Strefę ***7*** można konfigurować za pomocą przycisku ***1***. Strefa wyświetla następujące funkcje;

– obrotomierz lub, w zależności od pojazdu, wskaźnik ładowania;
– pomocy w prowadzeniu pojazdu.



Wybory do wyświetlenia w strefie *6*

(wyświetlane opcje zależą od wyposażenia pojazdu i kraju):

f) Dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;

b) Ustawienia trasy:

– średnie zużycie paliwa;
– chwilowe zużycie paliwa;
– przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku;
– przebieg;
– średnia prędkość;
– średnie zużycie LPG;
– szacowany zasięg na LPG pozostałym w zbiorniku;
– dystans przebyty z wykorzystaniem paliwa LPG;

c) licznik przebiegów częściowych i średnia prędkość;

d) resetowanie wartości ciśnienia w oponach;

e) przebieg do przeglądu:

– przebieg pozostały do następnego przeglądu:
– przebieg pozostały do wymiany oleju.

f) szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika;

g) monitor ECO;

h) w zależności od pojazdu, przepływ energii;

i) nachylenie pojazdu i kompas;

j) wskazówki systemu nawigacji;

k) wskaźnik temperatury płynu chłodzącego (pojazd Hybrid).

Resetowanie licznika przebiegów częściowych i parametrów podróży (przycisk resetowania)

Po wybraniu jednego z parametrów podróży na wyświetlaczu naciśnij i przytrzymaj przycisk ***2*** lub ***3***, aż do wyzerowania wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ", można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy.

Wynika to z tego, że wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ.

Jednak średnie zużycie może się zmniejszyć, gdy:

– samochód przestał przyspieszać;
– silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ: silnik nierozgrzany);
– po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

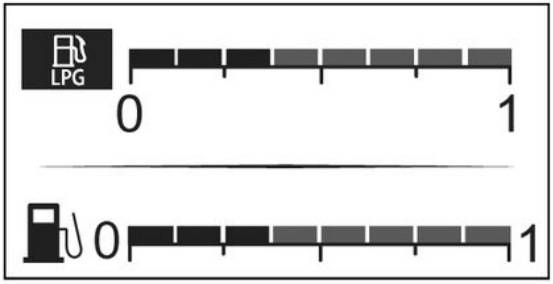
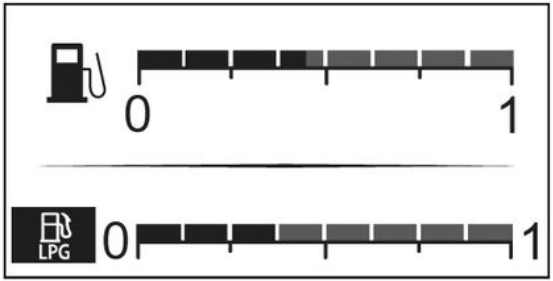
Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

Ustawienia podróży

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Brak komunikatu w pamięci	**a) Dziennik pokładowy.** Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (stan poduszki powietrznej pasażera airbag OFF itp.); – komunikaty o nieprawidłowym działaniu ("Skontroluj układ wtrysku paliwa" itd.).
Aktualne zużycie  7.4 L/100	**b) Parametry podróży** **Chwilowe zużycie paliwa.** Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości ok. 30 km/h.
Średnie  5.8 L/100	**Średnie zużycie paliwa** od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Zasięg  112.4 km	**Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku.** Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Dystans  112.4 km	**Przebyty dystans** od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnie  123.4 km/h	**Średnia prędkość** od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Średnie LPG  --.- L/100	**Średnie zużycie LPG .**
Zasięg LPG  112.4 km	**Przewidywany dystans, który można przejechać na LPG pozostałym w zbiorniku.**
Dystans LPG  112.4 km	**Przebyty dystans na paliwie LPG od ostatniego resetowania licznika**.
DystansDystans  112.4 km	**c) Licznik przebiegów częściowych** **Dystans przebyty** od ostatniego zresetowania.
Średnie  123.4 km/h	**Średnia prędkość** od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Ciśnienie kół naciśnij reset	**d) Resetowanie wartości ciśnienia w oponach.** **➔ 202**
16:30	**e) Ustawianie godziny.** **➔ 132**

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
	**Tryb zasilania benzyną.**
	**Tryb LPG.**

<table>
<tr><th>Przykłady wyboru
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.</th><th>Interpretacja wyświetlanych informacji</th></tr>
<tr><td>Przegląd za
30 000 Km/12 miesiąc</td><td rowspan="3">f) Przebieg pozostały do następnego przeglądu.
Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku wyświetl informację "Przebieg pozostały do przeglądu". Gdy wartość przebiegu lub czasu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków:
– pozostały przebieg mniejszy niż 1500 km lub czas krótszy niż miesiąc: wyświetlanie komunikatu "Przegląd za" wraz z wartością najbliższego limitu (odległości lub czasu);
– jeżeli zasięg jest równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu: zostaje wyświetlony komunikat "Wykonaj przegląd" i zapalona lampka ostrzegawcza .
Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.</td></tr>
<tr><td>Zaplanuj przegląd
300 Km/24 dni</td></tr>
<tr><td>Wykonaj przegląd</td></tr>
<tr><td colspan="2">Reset: aby zresetować zasięg przed następnym przeglądem, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk "OK", aż zasięg przed przeglądem będzie wyświetlany w sposób ciągły.
Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td>Przykłady wyboru</td><td rowspan="2">Interpretacja wyświetlanych informacji</td></tr>
<tr><td>Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.</td></tr>
<tr><td>Wymiana oleju za
30 000 km/24 mies.</td><td>Przebieg pozostały do wymiany oleju
Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku wyświetl informację o przebiegu, aby sprawdzić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym,·jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.
Reset: aby zresetować zasięg przed następnym przeglądem, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk "OK", aż zasięg przed wymianą oleju będzie wyświetlany w sposób ciągły.
Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.</td></tr>
<tr><td>Dodaj AdBlue przed 2400 km</td><td>g) Szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.</td></tr>
</table>

Komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.

Komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się wraz z lampką ostrzegawczą . Oznaczają konieczność niezwłocznego udania się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu na przycisk wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Oczyść odstojnik oleju napędow. »	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« Skontroluj samochód »	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
« Skontroluj poduszkę powiet. »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
« Skontroluj układ wydechowy »	– Sygnalizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych. – Sygnalizuje usterkę w układzie oczyszczania emisji spalin; wraz z usterką zapala się lampka ostrzegawcza  ➔ 161.
« Wezwanie SOS wykonaj kontrolę »	Sygnalizuje usterkę systemu połączeń alarmowych.

Komunikaty alarmowe

są wyświetlane wraz z lampką ostrzegawczą STOP i oznaczają, że należy natychmiast zatrzymać pojazd ze względów bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki na drodze. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Ryzyko awarii silnika »	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
« Usterka układu kierowniczego »	Informuje o usterce w układzie kierowniczym.
« Usterka układu hamulcowego »	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
« Przebita opona »	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.
« Usterka elektr. »	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
« Ryzyko usterki skrzyni biegów »	Sygnalizuje usterkę automatycznej skrzyni biegów.

Wyświetlacze i wskaźniki

Tablica wskaźników *A*

Występowanie i działanie opisanych wyświetlaczy i wskaźników ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.



Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.



Obrotomierz *1* (obr./min × 1000)



Prędkościomierze *2* oraz, zależnie od pojazdu, *3*

(wyskalowany w km/h lub milach/h)

Kontrolować prędkość na prędkościomierzu ***2*** lub ***3***. W przypadku rozbieżności między prędkościomierzami należy uwzględnić wskazanie homologowanego prędkościomierza ***2*** i skonsultować się z ASO.

***4* Wskaźnik poziomu paliwa**

Liczba świecących się punktów wskazuje poziom paliwa. Kiedy poziom osiąga minimum, punkty nie świecą się, natomiast miga lub, zależnie od wersji pojazdu, zapala się kontrolka ostrzegawcza minimalnego poziomu paliwa.

Tablica wskaźników *B*



Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Wybór widoków

W zależności od wersji pojazdu na tablicy wskaźników może być dostępnych kilka widoków. Aby wybrać widok, naciśnij element sterujący ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przewijać różne widoki na tablicy wskaźników ***B***, aż dojdziesz do żądanego widoku.

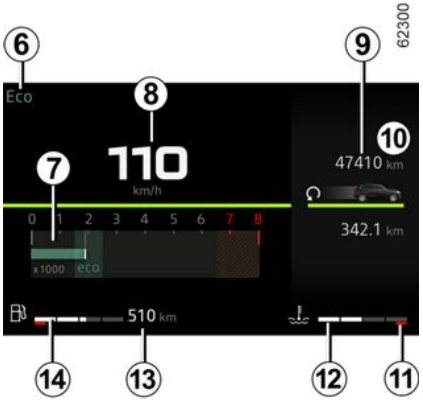
We wszystkich widokach na tablicy wskaźników są wyświetlane następujące najważniejsze informacje:

– prędkościomierz;
– informacje o włączonych systemach wspomagających kierowcę;
– strefę informacji.

W widoku "Minimalnym" na tablicy wskaźników są wyświetlane tylko najważniejsze informacje.

W widoku "Klasycznym" na tablicy wskaźników są wyświetlane najważniejsze informacje: obrotomierz i wskaźnik mocy (w zależności od pojazdu).

Widok "Systemy wspomagające jazdę" wyświetla na tablicy wskaźników szczegółowe i natychmiastowe informacje związane z aktywowanymi systemami wspomagającymi jazdę. Na przykład bliskość białej linii lub zbyt duża odległość od pojazdu jadącego z przodu.



Wyświetlacz informacji

Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się lampka ostrzegawcza i rozlega się sygnał dźwiękowy. Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Ta lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Wybrany tryb jazdy *6* ➔ 195

Obrotomierz *7*

(podziałka × 1000).

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników. W zależności od wybranego stylu może nie być wyświetlany.

Prędkościomierz *8*

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.

Licznik całkowitego przebiegu *9* ➔ 117

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia *12*

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik ***12*** powinien znajdować się przed strefą ***11***.

Może zbliżyć się do tego zakresu w przypadku intensywnej eksploatacji pojazdu.

Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej STOP i jednoczesne wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku *13*

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów ➔ **117**.

Wskaźnik poziomu paliwa *14*

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka ostrzegawcza wbudowana we

wskaźnik zapala się na pomarańczowo i słychać sygnał dźwiękowy.

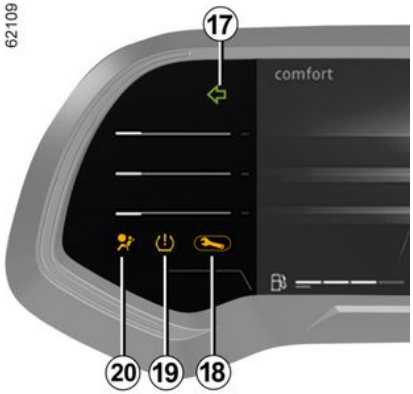
Napełnić zbiornik minimum 8 litrami paliwa.

Strefa informacji *10*➔ 114



W zależności od pojazdu użyj elementu sterującego ***15*** lub ***16*** w celu wyboru odpowiednich widżetów na tablicy wskaźników;

– informacje z komputera (wskaźnik przebiegu, komunikaty ostrzegawcze itp.);
– informacje multimedialne (kompas, aktualnie odtwarzane źródło dźwięku itp.);
– ...

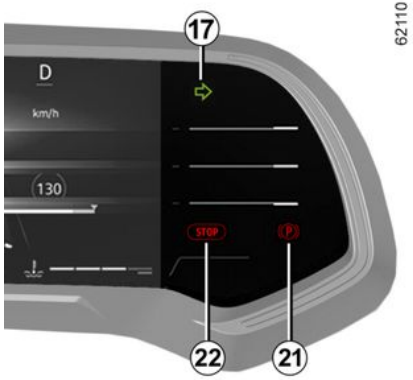


Kierunkowskazy *17*

Lampka ostrzegawcza *18* ➔ 134

Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niskie ciśnienie w oponach *19* ➔ 202

Lampka ostrzegawcza airbag *20* ➔ 78

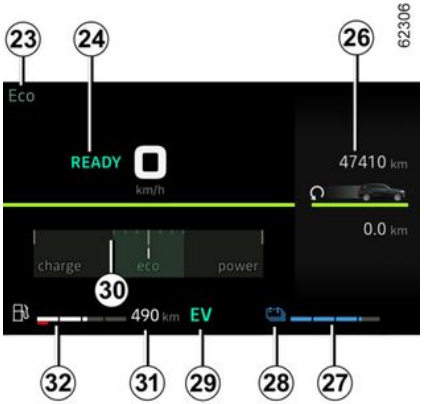


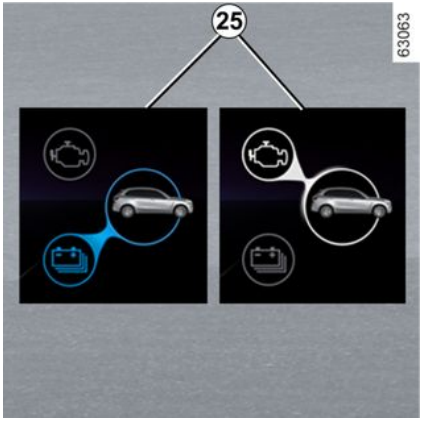
Lampka ostrzegawcza hamulca parkingowego lub automatycznego hamulca parkingowego *21* ➔ 183

Lampka sygnalizująca konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu *22* ➔ 134

Wersja Hybrid

Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.





Wybrany tryb jazdy *23*

Komunikat informujący, że pojazd jest gotowy do jazdy *24*

Komunikat READY pojawia się przy włączaniu zapłonu i znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy około 5 km/h km/h.

Wskaźnik bilansu energetycznego *25* ➔ 28

Pozostały poziom naładowania "wysokonapięciowego" akumulatora napędowego *27*

Niski poziom naładowania akumulatora napędowego

W przypadku intensywnego użytkowania przy niskiej prędkości poziom naładowania akumulatora może osiągnąć bardzo niską wartość.

Lampka ostrzegawcza ***28*** zapala się na żółto.

Wydajność silnika elektrycznego będzie ograniczona, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu Hybrid, dopóki poziom naładowania akumulatora nie będzie wystarczający.

Wybierz płynniejszy styl jazdy lub, jeśli to możliwe, zatrzymaj się bez wyłączania zapłonu, aż lampka ostrzegawcza ***28*** zmieni ponownie kolor na niebieski.

Progi zbliżającego się unieruchomienia pojazdu

W przypadku ekstremalnego i długotrwałego użytkowania pojazdu (np. holowania lub jazdy w górach) z prędkością poniżej 10 km/h km/h poziom naładowania może osiągnąć próg unieruchomienia.

Lampka ostrzegawcza  zapala się na czerwono i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Jeśli poziom naładowania nadal spada, wartość zasięgu elektrycznego nie będzie już wyświetlana.

Jeśli to możliwe, zatrzymaj pojazd, gdy pozwalają na to warunki na drodze.

Pozostaw silnik spalinowy pracujący aż do momentu zgaśnięcia lampek ostrzegawczych.

Należy to zrobić, aby naładować akumulator napędowy.

Lampka ostrzegawcza trybu elektrycznego *29*

Zapala się, gdy jedynie akumulator napędowy napędza pojazd.

Wskaźnik naładowania *30* ➔ 195

Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku *31*

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów ➔ **117**.

Wskaźnik poziomu paliwa *32*

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy.

KOMPUTER POKŁADOWY

Niezależnie od poziomu naładowania akumulatora napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa.

Jeżeli w pojeździe zabraknie paliwa, zatankuj co najmniej 8 litrów paliwa.

W przeciwnym razie tryb Hybrid pozostanie niedostępny.

Strefa informacji *26* ➔ 114



W zależności od pojazdu użyj elementu sterującego ***15*** lub ***16*** w celu wyboru odpowiednich widżetów na tablicy wskaźników;

– informacje z komputera (wskaźnik przebiegu, komunikaty ostrzegawcze itp.);
– informacje multimedialne (kompas, aktualnie odtwarzane źródło dźwięku itp.);
– wskaźnik bilansu energetycznego;
– wskaźnik temperatury płynu chłodzącego;
– ...

Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny➔ 343.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku "**OK**".

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.

Tablica wskaźników skonfigurowana w milach

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



– Przy wyłączonym zapłonie naciśnij przełącznik ***33*** niezbędną ilość razy, aby przejść do trybu "Ustawienia";
– naciśnij element sterujący ***34*** lub ***35*** tyle razy, żeby przejść do menu "Ustawienia pojazdu", następnie naciśnij przełącznik ***36*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***34*** lub ***35*** tyle razy, żeby przejść do menu "WSKAŹNIKI", następnie naciśnij przełącznik ***36*** "**OK**";
– kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***34*** lub ***35***, aby przejść do "Jednostka: km/h" (lub "Jednostka: mph"), a następnie naciśnij ***36*** "**OK**";

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Aby wybrać urządzenie, skorzystaj z instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Menu ustawień osobistych pojazdu

Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *1*



Dostęp do menu ustawień

Informacje na temat dostępu do ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimediów.

Ustawianie parametrów

Wybierz menu, następnie funkcję do modyfikacji (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "POMOC JAZDY":

– Głośność wskaźnika.

b) "DOSTEP":

– Odblokowanie drzwi kierowcy;
– Blokowanie drzwi podczas jazdy;
– Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";
– Zdalne blokowanie/odblokowywanie przy podejściu do pojazdu;
– Dźwięk zdalnego blokowania;
– Tryb cichy;
– Automatyczne blokowanie;

c) "WYCIERACZKI i OSWIETLENIE":

– Funkcja "Follow-me-home";
– Włączanie wycieraczki przy cofaniu;
– Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
– Wycieranie po spryskaniu;

d) "Witamy":

– Powitanie od zewnątrz;
– Automatyczne rozkładanie lusterek zewnętrznych;
– Powitanie w pojeździe;
– Tryb automatyczny lampki sufitowej

Zależnie od wyposażenia, wybierz:

– "ON" lub "OFF" aby włączyć lub wyłączyć funkcję,

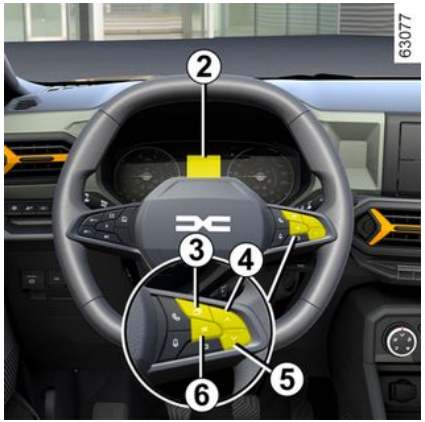
lub

– czas aktywacji świateł (np. dla funkcji "Follow-me-home lighting").

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu *2*

(zależnie od wersji pojazdu)

– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***3*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";

lub

– w zależności od pojazdu naciśnij przycisk ***3*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5***, aby przejść do zakładki ;

– naciśnij przełącznik ***6*** "**OK**";

– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik ***6*** "**OK**";

Ustawianie parametrów

Nawiguj za pomocą przycisku ***4*** lub ***5***, aby wybrać funkcję do modyfikacji i naciśnij przycisk ***6*** "**OK**", aby potwierdzić wybór (wyświetlacz może się różnić w zależności od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "WSKAŹNIKI":

– Język;
– Jednostka;

b) "POJAZD":

– Działanie wycieraczki tylnej szyby podczas cofania;
– Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
– Funkcja wycierania przedniej/tylnej szyby po użyciu spryskiwacza;
– Powitanie od zewnątrz;

c) "POMOC PARKING":

– Głośność sygnału dźwiękowego;

d) "POMOC JAZDY":

– Głośność ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
– Czułość ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
– Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu;
– Czułość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu;
– Monitorowanie martwego pola;
– Aktywne hamowanie;
– Ostrzeżenie o prędkości;
– Ostrzeżenie o odległości;
– ...

e) "OSWIETLENIE":

– Tryb automatyczny lampki sufitowej;
– Funkcja "Follow-me-home";
– Zewnętrzne oświetlenie towarzyszące: XX sekund.

f) "DOSTEP":

– Blokowanie drzwi podczas jazdy;
– Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";
– Odblokowanie samych drzwi kierowcy;
– Automatyczne blokowanie;
– Ciche blokowanie;
– Automatyczne otwieranie/zamykanie;
– Automatyczne rozkładanie lusterek zewnętrznych;

g) "RESET".

funkcja włączona

☐ funkcja wyłączona

Po wybraniu pozycji naciśnij przełącznik ***6*** "**OK**", aby zmienić funkcję.

Po wybraniu "POMOC PARKING", a następnie "GŁOŚNOŚĆ", albo "WSKAŹNIKI", a następnie "JĘZYK", trzeba ponownie wybrać ustawienie (głośność dźwięku Asystenta parkowania lub język tablicy wskaźników). W tym przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przełącznik ***6*** "**OK**. Wybrana wartość jest przedstawiona za pomocą ☑ przed pozycją.

Aby wyjść z menu, naciśnij ***4*** lub ***5***, aby uzyskać dostęp do opcji "POWRÓT" i potwierdź wybór, naciskając ***6*** "**OK**". Kilkukrotne wykonanie tej operacji może okazać się konieczne.

ⓘ Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Przy prędkości powyżej 20 km/h tablica wskaźników automatycznie wraca do trybu komputera pokładowego i systemu ostrzegania.

Godzina, temperatura zewnętrzna



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Na ekranie multimedialnym ***1*** wyświetlana jest godzina oraz temperatura zewnętrzna.

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimediów.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Naciśnij przycisk ***2*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki "Pojazd".

Wielokrotnie naciskać element sterujący ***3*** lub ***4***, aby ustawić zegar.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ***5*** "**OK**", aż wskazanie czasu zacznie migać.

Ustawić godzinę za pomocą elementu sterującego ***3*** lub ***4***, następnie odczekać trzy sekundy: minuty zaczną migać.

Ustawić minuty za pomocą elementu sterującego ***3*** lub ***4***, odczekać trzy sekundy: miganie ustanie, potwierdzając ustawienie zegara.

KOMPUTER POKŁADOWY

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Przypadek szczególny:

Gdy temperatura na zewnątrz wynosi od -3°C do +3°C, migają cyfry **°C**, sygnalizując ryzyko gołoledzi.



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.



W przypadku przerwy w zasilaniu (odłączony akumulator, odłączony przewód zasilający, itd.), należy ponownie ustawić zegar.
Radzimy nie przeprowadzać regulacji w czasie jazdy.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

2

Występowanie i działanie niżej opisanych lampek kontrolnych ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA I KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Na tablicy wskaźników *A* lub *B*





Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu (gdy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego). Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z ASO.

Lampka ostrzegawcza oznacza konieczność **jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza STOP informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

Lampka ostrzegawcza

Jeśli zapala się na czerwono podczas jazdy i towarzyszy jej lampka kontrolna STOP, ze względów bezpieczeństwa należy zatrzymać pojazd, gdy tylko pozwolą na to warunki na drodze.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO. Jeżeli zapala się na żółto podczas jazdy i towarzyszy jej lampka ostrzegawcza , należy niezwłocznie udać się do ASO. **Można kontynuować jazdę z zachowaniem szczególnej ostrożności**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

 **Lampka kontrolna świateł pozycyjnych**

 **Lampka kontrolna świateł mijania**

 **Lampka kontrolna świateł drogowych**

 **Lampka ostrzegawcza automatycznych świateł drogowych ➔ 144**

 **Lampka kontrolna przednich reflektorów przeciwmgielnych**

 **Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych**

 **Lampka kontrolna świateł lewego kierunkowskazu**

 **Lampka kontrolna świateł prawego kierunkowskazu**

 **Lampka ostrzegawcza regulacji wysokości wiązki świateł reflektorów**

 **Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi ➔ 62**

 **Lampka ostrzegawcza sygnalizująca zaciągnięty hamulec parkingowy i automatyczny hamulec parkingowy ➔ 183**

 **Lampka ostrzegawcza stanu czuwania silnika ➔ 173**.

 **Lampka ostrzegawcza niedostępności stanu czuwania silnika ➔ 173**

 **Lampka kontrolna LPG ➔ 42**

 **Lampka sygnalizująca minimalny poziom paliwa**

Wyświetla się w kolorze pomarańczowym przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i, zależnie od pojazdu, gaśnie po kilku sekundach albo zmienia kolor na biały. Jeśli podczas jazdy zaświeci się na pomarańczowo i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa. Na pozostałym paliwie można przejechać dystans około 50 km.

 **Lampka sygnalizująca niski poziom LPG ➔ 42**

 **Lampka kontrolnaAirbag**

Zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po kilku sekundach. Jeśli nie zapali się przy włączeniu zapłonu lub zaświeci się przy pracującym silniku, albo miga, oznacza to usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

 **Lampka kontrolna ciśnienia oleju**

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną STOP i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju ➔ 343.

Jeżeli poziom jest prawidłowy, oznacza to inną przyczynę zapalenia się lampki: niezwłocznie skontaktuj się z ASO.

Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Świeci na niebiesko po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Temperatura powinna spaść, a lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć lub ponownie zmienić kolor na niebieski. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Skontaktuj się z ASO.

Lampka ostrzegawcza systemu elektrotechnicznego

Zapala się wraz z lampką ostrzegawczą STOP i sygnałem dźwiękowym, gdy temperatura zespołu elektrycznego jest zbyt wysoka. Zatrzymaj pojazd i wyłącz zapłon. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeśli zapali się wraz z lampką ostrzegawczą STOP, **sygnałem dźwiękowym i komunikatem "OPUSC POJAZD BEZPIECZNIE"**, wyłącz zapłon i nie uruchamiaj ponownie pojazdu. Opuść pojazd i skontaktuj się z ASO.

Komunikat "OPUSC POJAZD BEZPIECZNIE" wraz z lampką ostrzegawczą STOP i sygnałem dźwiękowym oznaczają konieczność niezwłocznego zatrzymania pojazdu, w zależności od warunków na drodze. Wyłącz zapłon. Pozostaw wyłączony. Wszystkie osoby powinny wysiąść z pojazdu i się od niego oddalić, zwracając uwagę na panujące warunki ruchu drogowego.
Ryzyko pożaru.

W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Lampka ostrzegawcza usterki systemu elektrotechnicznego

Gdy się zapali, oznacza usterkę elektrotechniczną związaną z zespołem elektrycznym (akumulator napędowy i silnik elektryczny).

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

Lampka ostrzegawcza usterki silnika elektrycznego

Gdy się zapali, oznacza usterkę układu elektrotechnicznego powiązanego z silnikiem elektrycznym. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

Lampka kontrolna wskaźnika akumulatora napędowego

Zapala się na żółto po osiągnięciu minimalnego progu naładowania akumulatora napędowego ➔ 125.

Lampka ostrzegawcza usterki akumulatora napędowego

Pojawienie się podczas jazdy wraz z lampką ostrzegawczą oznacza usterkę akumulatora napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Lampka kontrolna ładowania akumulatora 12 V

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną STOP i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i skontaktować z ASO marki.

Lampka kontrolna trybu elektrycznego

Zapala się, gdy silnik elektryczny i akumulator napędowy napędza pojazd ➔ 28.

Lampka kontrolna ECO

Zapala się, kiedy tryb ECO jest włączony ➔ 195.

Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania).

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli nie gaśnie po włączeniu zapłonu lub zapala się w czasie jazdy, sygnalizuje usterkę systemu zapobiegającego blokowaniu kół. W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny", tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

Lampka ostrzegawcza systemu kontroli toru jazdy (ESC) i układu przeciwpoślizgowego kół napędowych

Zapala się po włączeniu zapłonu, a po kilku sekundach gaśnie.

Lampka ostrzegawcza ➔ 208 może się zapalić z kilku powodów.

Kontrolka ostrzegawcza sygnalizująca wyłączenie systemu stabilizacji toru jazdy oraz układu przeciwpoślizgowego kół napędowych ESC OFF ➔ 208

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach

Zapala się przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i gaśnie po kilku sekundach ➔ 202.

Lampka kontrolna zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół).

Lampka kontrolna wspomagania układu kierowniczego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną STOP, oznacza to usterkę systemu.

Skontaktuj się z ASO.

Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną STOP i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i skontaktować z ASO marki.

Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca ➔ 177.

 **Lampka ostrzegawcza układu oczyszczania spalin**

W niektórych wersjach wyposażenia pojazdów lampka zapala się w momencie uruchomienia silnika i, w zależności od pojazdu, przy wyłączaniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania ➔ 173 przed opuszczeniem pojazdu:

– Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, jak najszybciej skontaktuj się z ASO;
– Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO ➔ 194.

 **Lampka ostrzegawcza grzania świec żarowych (wersje z silnikiem wysokoprężnym)**

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.

 **Lampka kontrolna systemu wspomagającego zjeżdżanie ze wzniesienia ➔ 208**

 **Pomarańczowa lampka ostrzegawcza sygnalizująca usterkę lub niedostępność systemu "Aktywnego hamowania awaryjnego" ➔ 239**

 **Lampka ostrzegawcza funkcji "Aktywnego hamowania awaryjnego" ➔ 239**

 **Lampka ostrzegawcza systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu ➔ 222**

 **Lampka ostrzegawcza sygnalizująca przekroczenie prędkości**

Rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się lampka kontrolna, kiedy pojazd przekracza prędkość 120 km/h.

 **Lampka ostrzegawcza ogranicznika prędkości ➔ 261**

 **Lampki kontrolne regulatora prędkości ➔ 264**.

  **Lampka ostrzegawcza adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go ➔ 268**

 **W zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza awarii "System monitorujący zmęczenie kierowcy" ➔ 247 lub "Ostrzeżenie o rozproszeniu uwagi kierowcy" ➔ 249 lub "Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy" ➔ 252**

 **Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczynnika oraz usterki układu oczyszczania spalin ➔ 161**

 **Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych ➔ 188, ➔ 190.**

 **Lampka kontrolna trybu OFF-ROAD**

Na tablicy wskaźników świeci się na pomarańczowo, informując o włączeniu trybu OFF-ROAD ➔ 214.

 **Lampka kontrolna napędu na 2 koła ➔ 214**

 **Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się**

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja jednokrotnego sygnału dźwiękowego.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Funkcja związana z bezpieczeństwem, która informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Skontaktuj się z ASO.

Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników. **Ostrożnie kontynuuj jazdę** i niezwłocznie skieruj się do ASO.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu (gdy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego). Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z ASO.



Na wyświetlaczu *C*

Airbag po stronie pasażera ON ➔ 107

Airbag po stronie pasażera OFF ➔ 107

Lampka ostrzegająca o zapięciu pasa ➔ 74

Kierownica

Regulacja kierownicy



W zależności od wersji pojazdu istnieje możliwość regulacji wysokości i wysunięcia kierownicy.

Popchnij dźwignię ***1*** w dół i ustaw kierownicę w żądanej pozycji, a następnie podnieś dźwignię w celu zablokowania kierownicy.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.

Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Podgrzewanie kierownicy

(zależnie od wersji pojazdu)



Funkcja umożliwia podgrzewanie kierownicy ***2***.

Zasada działania

Po osiągnięciu zaprogramowanej temperatury funkcja utrzymuje temperaturę podgrzewanych stref przez około 30 minut i automatycznie się wyłącza.

Włączenie funkcji

W zależności od pojazdu, przy włączonym zapłonie, podgrzewanie kierownicy można aktywować za pomocą ekranu multimedialnego ***3***:

Wyłączanie funkcji

- Automatycznie;

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 30 minutach podtrzymywania zaprogramowanej temperatury.

- Sterowanie ręczne:

W zależności od pojazdu, przy włączonym zapłonie, podgrzewanie kierownicy można wyłączyć za pomocą ekranu multimedialnego ***3***:

Wspomaganie układu kierowniczego

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem 12 V.

Przypadek szczególny:

Zależnie od pojazdu w przypadku uszkodzenia akumulatora (odłączony, rozładowany akumulator itp.) należy zresetować kąt skrętu kierownicy. W tym celu:

– pojazd stoi nieruchomo na płaskim podłożu;
– gdy w pojeździe nie ma pasażerów, uruchom silnik: na tablicy wskaźników są wyświetlane lampka kontrolna

 i/lub, w zależności od wersji pojazdu, komunikat "Skręć kierownicę max prawo-lewo";
– obróć kierownicę do oporu w lewo i przytrzymaj ją, wywierając nacisk w skrajnym położeniu przez około jedną sekundę (możesz poczuć, że kierownica obraca się w przeciwnym kierunku);
– powtórz tę samą czynność, obracając kierownicę do oporu w prawo;
– obróć kierownicę w lewo, aby wyprostować koła.

Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Cecha szczególna Stop and Start

Gdy silnik spalinowy znajduje się w stanie czuwania, układu wspomagania kierownicy nie działa. Mechanizm powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości 0.62 km/h (zjazd, wzniesienie itp.).

Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.

Lusterka wsteczne zewnętrzne



Regulacje

Po wybraniu lusterek bocznych za pomocą przycisku ***2*** zapala się lampka ostrzegawcza wbudowana w przycisk. Następnie użyj przycisku ***1***, aby ustawić odpowiednie położenie.

Podgrzewane lusterka wsteczne

Usuwanie szronu odbywa się w połączeniu z usuwaniem szronu z tylnej szyby ➔ 303 ➔ 307.

Lusterka składane elektrycznie

Lusterka wsteczne rozkładają się automatycznie w momencie odblokowywania pojazdu. Zewnętrzne lusterka wsteczne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu.

Uwaga: funkcję automatycznego składania lusterek zewnętrznych ➔ 130 można wyłączyć/włączyć.

Możesz wymusić złożenie lusterek, w tym celu nacisnąć przycisk ***3***. W tej sytuacji lusterka wsteczne pozostaną złożone do czasu ponownego naciśnięcia przycisku ***3***, niezależnie od funkcji automatycznego składania.

Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, można je ustawić w położeniu użytkowym w dowolnym momencie.

W tym celu nacisnąć przycisk ***3***. Będzie słyszalne kliknięcie zestawu lusterka.

Jeśli nie słychać zablokowania, nacisnąć ponownie przycisk ***3***, aż odgłos zablokowania w lusterku zewnętrznym będzie słyszalny.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

Lusterko wsteczne wewnętrzne



Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez światła pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie

małej dźwigni ***4*** znajdującej się za lusterkiem.

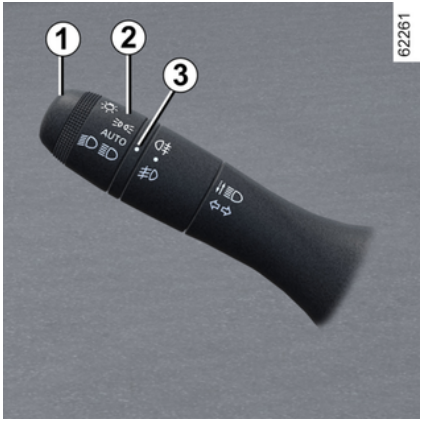


Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna



Światła boczne

Obrócić pierścień ***2*** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia ***3***.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Uwaga: zależnie od pojazdu, światła pozycyjne można włączyć ręcznie tylko wtedy, gdy zaciągnięty jest hamulec parkingowy lub, w zależności od pojazdu, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P**.

W przeciwnym razie na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Światła pozycyj. niedostępne" informujący o braku możliwości włączenia świateł pozycyjnych.

Funkcja zapalania świateł dziennych



(wyłącznie światła przednie)

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni ***1*** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika (zależnie od wyposażenia).

Przypadek szczególny:

Światło dzienne gaśnie automatycznie w momencie włączenia kierunkowskazu.

Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

Światła mijania

Obrócić ***2*** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia ***3***.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Przednia szyba nie może być zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Światła drogowe:

Przy pracującym silniku, po włączeniu świateł mijania pchnąć dźwignię ***1***. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię ***1*** do siebie.

Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe.

Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

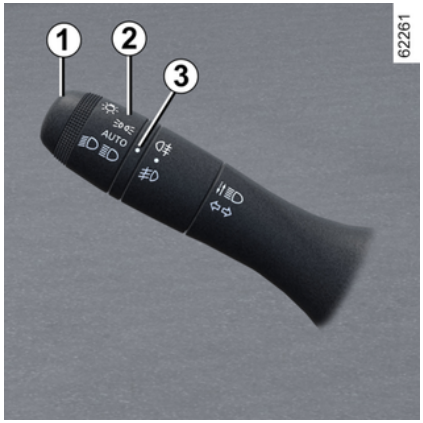
Uwaga: w nocy na obszarach miejskich z oświetleniem ulicznym automatyczne światła drogowe wyłączają się automatycznie.

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

– poziom oświetlenia zewnętrznego jest niski;
– nie wykryto żadnego pojazdu ani świateł;
– prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.

Uwaga: przednia szyba nie może być zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

Obracaj pierścień ***2*** tak, aby ustawić symbol **AUTO** naprzeciw znaku ***3*** i pchnij dźwignię ***1***.

Lampka kontrolna na tablicy wskaźników zapala się, jeżeli światła mijania są włączone.

Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

– obróć pierścień ***2*** w położenie inne niż **AUTO**;
– pociągnij dźwignię ***1***.

Lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: po wyłączeniu funkcji automatycznych świateł drogowych zostaną włączone światła drogowe.

System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak :

– ekstremalne warunki klimatyczne (deszcz, śnieg, mgła itd.) ;
– zasłonięta przednia szyba lub kamera;
– kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
– nieprawidłowa regulacja świateł przednich;
– systemy odblaskowe;
– ...

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Skontroluj światła automat." pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyłączanie świateł mijania

Istnieją dwie możliwości:

– ręcznie ustawić pierścień ***2*** w położeniu lub, w zależności od pojazdu, w położeniu **0**;

– światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się przy ustawieniu pierścienia w położeniu ***2***, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni ***1***.



Światła przeciwmgielne przednie

(zależnie od wersji pojazdu)

Gdy silnik jest włączony, obrócić środkowy pierścień ***4*** dźwigni ***1*** do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia ***3*** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Zależnie od wersji pojazdu, dźwignia wraca do położenia początkowego lub nie zmienia pozycji.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Tylne światło przeciwmgielne

Gdy silnik jest włączony, obrócić środkowy pierścień ***4*** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia ***3*** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Zależnie od wersji pojazdu, dźwignia wraca do położenia początkowego lub nie zmienia pozycji.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tego światła, gdy korzystanie z niego nie jest już konieczne, by nie oślepiać innych użytkowników dróg.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób automatyczny.
Kierowca steruje działaniem świateł przeciwmgielnych: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o statusie świateł (włączone/wyłączone).

Wyłączenie świateł przeciwmgielnych

Istnieją dwie możliwości:

– w zależności od pojazdu obróć ręcznie środkowy pierścień ***4***, aby zrównać oznaczenie ***3*** z symbolem świateł przeciwmgielnych, które mają zostać wyłączone. Na tablicy wskaźników zgaśnie odpowiednia kontrolka ostrzegawcza,
– światła są wyłączane automatycznie po wyłączeniu silnika, w momencie zablokowania zamków w pojeździe oraz, w przypadku tylnych świateł przeciwmgielnych, po otwarciu drzwi kierowcy.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje jednoczesne wyłączenie przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i tylne światła pozycyjne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty lub przy otwieraniu pojazdu. Jednocześnie brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Wyłączają się automatycznie:

– około minutę po zapaleniu;
– przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;

lub

– przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Procedura włączania i wyłączania funkcji powitania zewnętrznego jest opisana w instrukcji systemu multimediów.

Wybierz "**ON**" lub "**OFF**".

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

Sygnał dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

Regulacja ustawienia reflektorów



Przełącznik ***A*** umożliwia regulację wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

Po włączeniu świateł mijania nacisnąć przycisk lub przełącznik podnoszenia ***A*** niezbędną ilość razy, aby wybrać wymaganą pozycję na tablicy wskaźników.

Wybrana pozycja jest wyświetlana na tablicy wskaźników przez około 30 sekund.

Uwaga: w zależności od pojazdu, po każdym włączeniu zapłonu wybrane położenie jest wyświetlane na tablicy wskaźników przez około 30 sekund i 5 sekund po naciśnięciu przełącznika ***A***.

Tabela przykładów pozycji regulacji

	Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego *A* w zależności od obciążenia pojazdu
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0
Kierowca z pasażerem z przodu i trzema pasażerami z tyłu	1
Kierowca z jednym pasażerem z przodu, trzema pasażerami z tyłu i bagażem (lub ładunkiem) osiągającym maksymalną dopuszczalną masę całkowitą	2
Kierowca z bagażami (lub obciążeniem) o maksymalnej, dopuszczalnej masie załadunku	3
Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący ***A*** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.	

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy



Nacisnąć jedno z miejsc ***1***.

Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię ***2*** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

Kierunkowskazy

Gdy silnik pracuje lub jest włączony zapłon, przesunąć dźwignię ***2*** równolegle do kierownicy i w kierunku, w którym zamierzasz ją obrócić.

Tryb impulsowy

Krótko przełożyć dźwignię ***2*** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu oporu, następnie zwolnić ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.



Światła awaryjne (ostrzegawcze)

Nacisnąć przełącznik ***3***.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie.

Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców, o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Wycieraczka, spryskiwacz przedniej szyby

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z przerywanym biegiem pracy



***A* jednolite wycieranie**

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

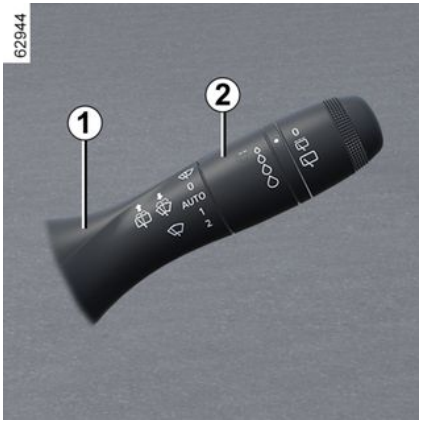
***B* wył.**

***C* przerywany bieg wycieraczek**

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund.

***D* powolny, ciągły bieg wycieraczek**

***E* szybki, ciągły bieg wycieraczek**



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia dźwigni ***1*** powoduje anulowanie trybu automatycznego.

Uwaga: podczas mycia pojazdu na myjni pierścień ***2*** dźwigni ***1*** należy ustawić w pozycji wyłączonej, aby wyłączyć wycieraczki.

Uwaga: po użyciu pamiętaj, aby ponownie ustawić pierścień ***2*** dźwigni ***1*** w pozycji wyłączonej; dzięki temu wycieraczki nie zostaną uruchomione automatycznie przy następnym użyciu.

Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

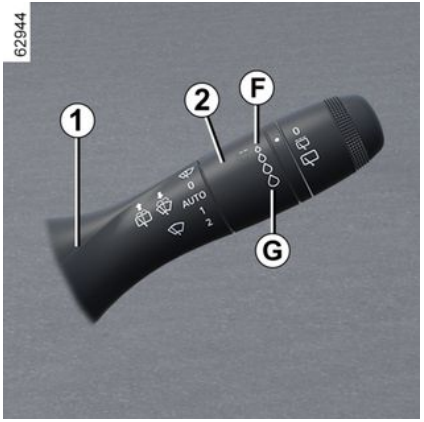
***A* jednolite wycieranie**

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

***B* wył.**

***C* funkcja automatycznych wycieraczek** (w zależności od pojazdu)

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy.



Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby za pomocą pierścienia ***2***:

– ***F***: minimalna czułość;
– ***G***: maksymalna czułość.

Im wyższa jest czułość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia czułości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Cecha szczególna:

– czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu nie działa funkcja automatycznego włączania wycieraczek i wymaga obsługi ze strony kierowcy;
– w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
– nie uruchamiaj automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
– przed uruchomieniem automatycznego wycierania usuń całkowicie oblodzenie z przedniej szyby:
– na czas mycia pojazdu w myjni automatycznej dźwignię ***1*** należy ustawić w położeniu ***B***, aby wyłączyć automatyczne sterowanie wycieraczkami.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w menu własnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona/wyłączona ➔ **130**.

W pojazdach niewyposażonych w menu ustawień osobistych funkcję można wyłączyć u autoryzowanego partnera marki.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Skontaktuj się z ASO.

Działanie czujnika opadów może być zakłócone w następujących sytuacjach:

– uszkodzone wycieraczki przedniej szyby: warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika mogą zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
– przednia szyba ma odprysk lub zarysowanie w pobliżu czujnika lub przednia szyba jest pokryta kurzem, brudem, owadami, szronem, woskiem pielęgnacyjnym lub środkami niechłoną-cymi wody. Wycieraczka szyby przedniej będzie mniej czuła lub może nawet w ogóle nie reagować.



***D* powolny, ciągły bieg wycieraczek**

***E* szybki, ciągły bieg wycieraczek**

Cecha szczególna

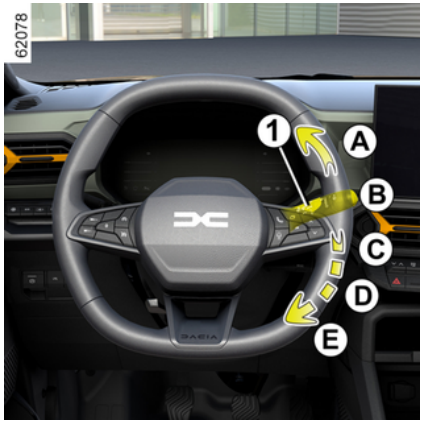
Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia dźwigni ***1*** powoduje anulowanie trybu automatycznego.

Ostrzeżenia

– Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
– Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)



To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

– do czyszczenia piór wycieraczek;
– do odsunięcia piór wycieraczek od przedniej szyby w zimie;
– wymienić pióra ➔ **396**.

Przy włączonym zapłonie lub uruchomionym silniku podnieś dwa razy dźwignię ***1***, aby ustawić ją w pozycji ***A*** (pojedyncze przeciągnięcie). Pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w dolnym położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesuń dźwignię ***1*** w położenie ***A*** (pojedyncze przetarcie).

Przed włączeniem zapłonu położyć wycieraczki na przedniej szybie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek w momencie ich włączenia.

Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustaw dźwignię ***1*** w położeniu ***B*** (wyłączone).
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lusterkiem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).
Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.

Spryskiwacze przedniej szyby



Przy włączonym zapłonie pociągnij dźwignię ***1***, następnie ją puść.

Dłuższe pociągnięcie dźwigni powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, dwa przetarcia szyby, a po kilku sekundach, trzecie przetarcie.

Uwaga: przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią nawiew usuwania zaparowania.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).
Ryzyko obrażeń

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

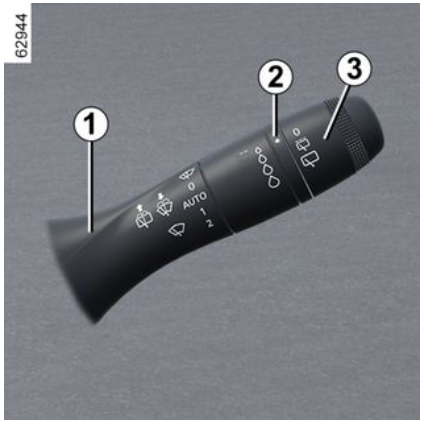
– powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
– nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
– odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku ➔ 396.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

– Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
– upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Wycieraczka, spryskiwacz tylnej szyby



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obrócić pierścień ***3*** na dźwigni ***1*** tak, aby ustawić symbol naprzeciw znacznika ***2***.

– **wył.**
– **przerywany bieg wycieraczek**

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Częstotliwość wycierania zmienia się w zależności od prędkości pojazdu;

– **powolny, ciągły bieg wycieraczek**

Aby zatrzymać działanie, ponownie obrócić pierścień ***3***.

Cecha szczególna:

W przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustaw pierścień ***3*** na dźwigni ***1*** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

Cecha szczególna:

Po zakończeniu użytkowania pamiętaj, aby ponownie ustawić pierścień ***3*** na dźwigni ***1*** w położeniu zatrzymania, aby wycieraczki nie uruchomiły się przypadkowo podczas następnego cyklu jazdy.

Nie wolno posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy .

Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię ***1*** w położeniu wyłączenia. **Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.**

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

– powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
– nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
– odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku ➔ 396.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

– Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
– upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

Włączenie wstecznego biegu uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeżeli pojazd jest wyposażony w menu własnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona/wyłączona ➔ 130.

W pojazdach niewyposażonych w menu ustawień osobistych funkcję można wyłączyć u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

– Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może doprowadzić do

uszkodzenia zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
– Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.



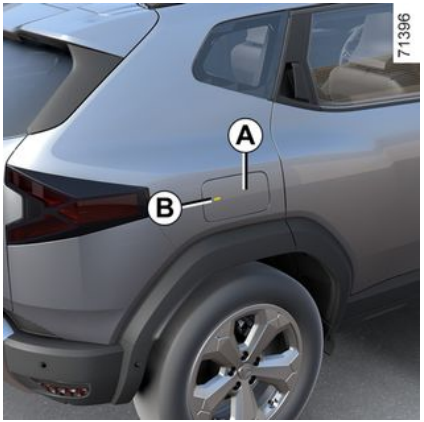
Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie pochnąć dźwignię ***1*** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Przytrzymanie dźwigni przez dłuższy czas (oprócz spryskiwacza szyby przedniej) spowoduje dwukrotne przeciągnięcie wycieraczek, a po kilku sekundach trzecie, dodatkowe przeciągnięcie (funkcja osuszania szyby).

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.

Wersje z silnikiem benzynowym i wysokoprężnym



Pojemność użytkowa zbiornika:

– Około **50 litrów** w wersjach 4x2.
– Około **55 litrów** lub **50 litrów**, zależnie od pojazdu, w wersjach 4x4.

Gdy pojazd jest odblokowany, aby otworzyć klapkę wlewu paliwa ***A***, naciśnij element w obszarze ***B*** i go zwolnij. Otwórz ją, a następnie odkręć korek zbiornika paliwa ***1***.



Na czas napełniania zbiornika korek wlewu paliwa można umieścić na klapce wlewu paliwa ***2***.

Aby zamknąć klapkę, należy docisnąć klapkę ***A*** ręcznie, aż do zatrzaśnięcia. W zależności od pojazdu korek ***1*** jest połączony z pojazdem za pomocą plastikowego przewodu. W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf "Napełnianie zbiornika paliwa".

Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę. W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek ma te same parametry, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.
Korka wlewu paliwa nie należy umieszczać w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła.
Nie należy myć okolic wlewu przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

Jakość paliwa

Należy zawsze używać paliwa dobrej jakości, które spełnia normy obowiązujące w danym kraju. Paliwo musi być zgodne ze specyfikacją zamieszczoną na etykiecie umieszczonej po wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa ➔ **415**.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy koniecznie używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na etykiecie umieszczonej po

wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa ➔ **415**.

Wersja z silnikiem diesel

Należy bezwzględnie używać oleju napędowego zgodnego ze specyfikacją podaną na etykiecie umieszczonej na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa ➔ **415**.

Rodzaje paliw zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych w Europie ➔ **415**.

Aby zatankować paliwo wyłącz silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): wyłącz zapłon ➔ **167**, ➔ **169**.
Ryzyko pożaru.

Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.
Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.
Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika ➔ **161**. Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacz, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

Uzupełnianie paliwa

Gdy zapon jest wyłączony, włożyć pistolet w celu napełnienia zbiornika paliwa (starając się unikać rozpryskiwania).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania. Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika.

Po napełnieniu ponownie zakręć korek ***1*** i zamknij klapkę ***A***, aby do układu

paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.

Korek ***1***, klapka ***A*** i jej otoczenie muszą być zawsze czyste i wolne od kurzu, błota, brudu itp.

Przypadek szczególny:

Po ok. trzymiesięcznym okresie nieużytkowania pojazdu **należy zatankować paliwo, aby zapobiec uszkodzeniu pompy paliwowej** .

Aby to zrobić, przy wyłączonym zapłonie zatankuj co najmniej **10 litrów** paliwa i uruchom silnik, aby uruchomić pompę i wtłoczyć paliwo do układu.

Jeżeli nie można dolać co najmniej 5 litrów paliwa ze względu na poziom paliwa w zbiorniku, należy jechać pojazdem do momentu, aż zbiornik osiągnie odpowiednią pojemność.

Wersja z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).

Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

– zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
– włącz światła awaryjne i zadbaj o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu;
– należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Zasada działania

Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction).

Korzystanie z odczynnika zmniejsza ilość tlenków azotu w spalinach.

Rzeczywiste zużycie odczynnika zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

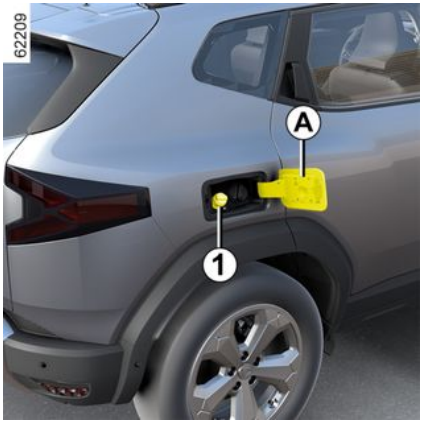
Jakość odczynnika

Stosuj wyłącznie **odczynniki zgodne z normą** ISO 22241 o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.

Aby uzupełnić odczynnik, silnik nie może pracować (silnik nie może być w trybie czuwania w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop and Start). Zapłon musi być wyłączony ➔ **167**, ➔ **169**.

Jeżeli pojawia się komunikat "Zablokowanie systemu za XXX km, DOLEJ ADBLUE", dolać odczynnik zgodnie z instrukcjami dotyczącymi tankowania.
Ryzyko unieruchomienia pojazdu.

Napełnianie



Pojemność użytkowa zbiornika:

około **14 litrów**.

Przy wyłączonym zapłonie, otwórz klapkę ***A***, następnie odkręć korek ***1***.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary wodorotlenku amonu.

Zbiornik można napełniać bezpośrednio z dystrybutora. Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

2

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

W innych przypadkach zapoznaj się z informacjami umieszczonymi na pojemniku z odczynnikiem (np. puszce lub butelce).

Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę.
W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

Środki ostrożności podczas użytkowania

Podczas napełniania:

– **obchodź się z odczynnikiem ostrożnie. Mogą one uszkodzić odzież, obuwie, elementy nadwozia itp.**
– uważaj, aby do zbiornika nie przedostała się woda.

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skrystalizuje, użyć miękkiej gąbki.

Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

W ekstremalnie niskich temperaturach

Przy mroźnej pogodzie napełnij zbiornik odczynnika, gdy na tablicy wskaźników pojawi się lampka ostrzegawcza  i komunikat "Dodaj AdBlue przed 1200 km".

Przypadki szczególne

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C.

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika. W razie konieczności uzupełnienia lub napełnienia zbiornika odczynnika (zapalona lampka ) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napełnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjaliście.

Po napełnieniu zbiornika odczynnika sprawdź, czy korek i klapka są zamknięte, uruchom silnik i przed wznowieniem jazdy **ODCZEKAJ 10 sekund**.
Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napełnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy.
Komunikat "---Uzupełnij Adblue" lub lampki ostrzegawcze będą się świecić do momentu, w którym system odnotuje napełnienie zbiornika.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA



Operowanie przy jakiejkolwiek części układu jest niedozwolone. Wszelkie czynności w układzie mogą wykonywać tylko wykwalifikowani przedstawiciele naszej sieci serwisowej.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

Przegląd/zakres

2

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Co robić?
-	« Dodaj AdBlue przed 2400 km »	Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać **mniej niż 2400 km.** **Dolać odczynnik do zbiornika** lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	« Dodaj AdBlue przed 1200 km »	Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać **od 1200 do 800 km.** **Dolać odczynnik do zbiornika** lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	« XX km stop dodaj AdBlue »	Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: – co około 100 km: pojazdem można przejechać **od około 800 do 200 km**; – Co około 50 km: pojazdem można przejechać **niecałe 200 km**. W każdym przypadku jak najszybciej **uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO**.
 zapala się.	« 0 km stop dodaj AdBlue »	**Silnika nie można uruchomić.** Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

Usterka systemu

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Wskazania
Zapala się  i  .	« Skontroluj układ wydechowy » « Jakość AdBlue skontroluj » « Wtrysk AdBlue skontroluj »	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	"xxxKm do zablokowania układu oczyszczania spalin"	Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać **maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika nie będzie możliwy**. Ostrzeżenia są powtarzane: – co 100 km, aż **pozostanie pomiędzy około 800 km i 200 km** do momentu, w którym pojazdu nie będzie można uruchomić; – Co 50 km, aż do zmniejszenia **maksymalnego zasięgu poniżej 200 km** do momentu w którym silnika nie można uruchomić. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	« 0 km stop oczyść wydech »	Oznacza, że pojazdu **nie będzie można ponownie uruchomić,** gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu ani prędkości obrotowej silnika 3000-3500 obr./min.

Z maksymalnych osiągów samochodu można korzystać dopiero po przejechaniu około **3000 km**.

Okresowość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h km/h na najwyższym biegu ani prędkości obrotowej silnika 2500 obr./min. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu około 6 000 km.

W okresie docierania - dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany - nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika na niższych biegach.

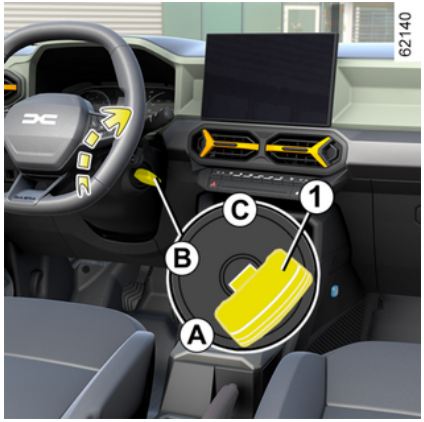
Częstotliwość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia "**MAXI**" na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami "**MINI**" i "**MAXI**".

Nie stanowi to zagrożenia.

Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kluczykiem.

Pozycja "Zatrzymanie/blokada kierownicy" *A*



Blokowanie: wyjąć kluczyk ***1*** ze stacyjki i obrócić kierownicę do momentu aktywacji blokady.

W celu odblokowania układu kierowniczego należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i pokręcić kierownicą.

Pozycja "On" *B*

Włączony zapłon.

– **wersje z silnikiem benzynowym:** pojazd gotowy do uruchomienia.

– **Wersje z silnikiem wysokoprężnym:** włączone grzanie świec żarowych.

Pozycja "Start" *C*

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu.

W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Cecha szczególna pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów

➔ 177.

Uruchamianie silnika

W zależności od pojazdu należy wcisnąć pedał sprzęgła lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, aby uruchomić silnik przy włączonym biegu. Na komputerze pokładowym pojawia się komunikat "Ustaw na luz aby uruchomić".

W bardzo niskich temperaturach (temperatury poniżej -20°C): aby ułatwić uruchomienie silnika, **przed** uruchomieniem silnika włącz zapłon na kilka sekund.

W przypadku uruchamiania silnika w bardzo niskiej temperaturze otoczenia (poniżej -10°C) przytrzymaj wciśnięty pedał sprzęgła do momentu uruchomienia silnika.

> Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.
> **Ryzyko wypadku**.

Wersja z silnikiem benzynowym

– Obróć kluczyk do pozycji "Rozruch" **, nie wciskając pedału przyspieszenia** .
– W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Wersja z silnikiem diesel

– Kluczyk w stacyjce ustawić w pozycji „jazda“ ***B*** i pozostawić w tym położeniu, aż do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej świec żarowych.
– Ustawić kluczyk w położeniu "Start" ***C***, **nie wciskając pedału przyspieszenia**.
– W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Podczas aktualizacji systemu za pośrednictwem systemu multimedialnego nie ma możliwości uruchomienia pojazdu.
Poczekaj na zakończenie aktualizacji przed uruchomieniem pojazdu.
W celu uzyskania informacji na temat aktualizacji systemu należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

Przed ruszeniem ustaw dźwignię w pozycji **P** lub **N** i wciśnij pedał hamulca ➔ 177.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu "Stop" ***A***.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, akcesoria (radio itp.) wyłączają się z chwilą wyłączenia silnika lub w momencie zablokowania zamków drzwi albo gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.

Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy.
Ryzyko wypadku.

Wersja LPG

Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.

Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.
Eksploatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, gwałtownego przyspieszania, niskich temperatur, itd.).
Jeżeli pomarańczowa lampka ostrzegawcza zaświeci się na desce rozdzielczej i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej napełnić zbiornik paliwem.

Więcej informacji o wersjach LPG ➔ 42.

Nigdy nie wyłączaj zapłonu, dopóki pojazd nie zatrzyma się. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

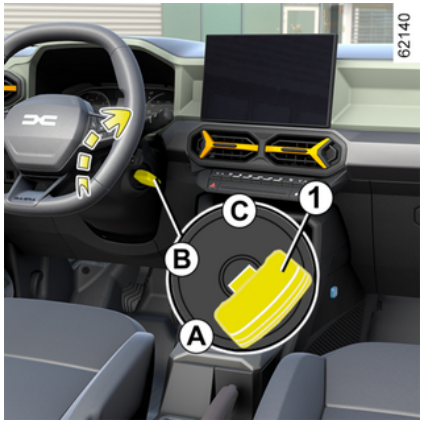
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Wersja Hybrid



Włączanie zapłonu:

– ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** ;
– wcisnąć pedał hamulca;
– przekręć kluczyk do położenia "Start" ***C***, **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
– puść kluczyk, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat READY i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h km/h;

Wyłączanie systemu Hybrid

Gdy pojazd stoi nieruchomo, obróć kluczyk w pozycję "Stop" ***A***. Zapłon jest wyłączony i komunikat READY znika z tablicy rozdzielczej.

Przed opuszczeniem pojazdu sprawdź, czy zapłon został wyłączony.

Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kartą



Uruchamianie silnika

Karta musi znajdować się w dedykowanej strefie ***2***.



Aby uruchomić silnik, należy:

– w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów ustaw dźwignię w położeniu **P** lub **N**, wciśnij pedał hamulca i naciśnij przycisk ***1***. W pojazdach Hybrid, komunikat READY zapala się na tablicy wskaźników wraz z sygnałem dźwiękowym. Komunikat znika, gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 5 km/h km/h;
– w przypadku pojazdów z mechaniczną skrzynią biegów wciśnij pedał hamulca lub sprzęgła, następnie naciśnij przycisk ***1***. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.

Przypadki szczególne

– Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Naciśnij hamulec + START", "Wciśnij sprzęgło aby uruchomić" lub "Ustaw bieg w pozycji P".
– w niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu ***1*** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym komunikat "Obróć kierownicę + START" wyświetlany na tablicy wskaźników.

Cecha szczególna:

– w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów, w przypadku zgaśnięcia silnika na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij sprzęgło". Wcisnąć całkowicie pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik;
– w pojazdach Hybrid: silnik wyłączy się automatycznie po około 15 minutach, jeżeli pojazd nie porusza się, a pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty. W razie potrzeby można ponownie uruchomić silnik, naciskając przycisk ***1***.

Podczas aktualizacji systemu za pośrednictwem systemu multimedialnego nie ma możliwości uruchomienia pojazdu.
Poczekaj na zakończenie aktualizacji przed uruchomieniem pojazdu.
W celu uzyskania informacji na temat aktualizacji systemu należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.

Wersja LPG

Do uruchamiania silnika zawsze stosowana jest benzyna.

Gdy zbiornik paliwa jest pusty, pojazd nie może ruszyć ani jechać tylko w trybie LPG.
Eksploatacja z zastosowaniem LPG/benzyny wymaga obecności benzyny (do rozruchu, gwałtownego przyspieszania, niskich temperatur, itd.).
Jeżeli pomarańczowa lampka ostrzegawcza zaświeci się na desce rozdzielczej i pojawi się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej napełnić zbiornik paliwem.

Więcej informacji o wersjach LPG ➔ 42.

Rozruch przy otwartym bagażniku w trybie "wolne ręce"

W takim przypadku, aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta nie może znajdować się w bagażniku.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Funkcja „Akcesoria“



(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki,...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk ***1*** bez wciskania pedałów.

Nieprawidłowości w działaniu



W niektórych przypadkach karta typu "wolne ręce" może przestać działać:

– rozładowana bateria karty, rozładowany akumulator itd.
– gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości co karta (monitor, telefon komórkowy, urządzenie do gier wideo itp.);
– pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Umieść kartę w strefie +START".



Wcisnąć pedał hamulca i pedał sprzęgła, następnie umieścić kartę ***3*** przy symbolu ***4***. Nacisnąć przycisk ***1***, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

Szczególny przypadek pojazdów Hybrid

Gdy pojazd stoi w trybie zasilania energią elektryczną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Silnik włączony Wyłącz zapłon", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy, jeżeli:

– pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
– otwarta pokrywa komory silnika;
– drzwi kierowcy są otwarte.

Warunki niezbędne do wyłączenia silnika



Pojazd musi być zaparkowany, a dźwignia zmiany biegów ustawiona w położeniu **P** (automatyczna skrzynia biegów). W pojazdach Hybrid, na tablicy wskaźników pojawia sie komunikat READY.

Gdy karta znajduje się w pojeździe, naciśnięcie przycisku ***1*** powoduje wyłączenie silnika. W pojazdach Hybrid, komunikat READY zniknie z tablicy wskaźników.

Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną lub bateria w karcie jest rozładowana,

pojazd stoi i nastąpi próba wyłączenia silnika, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Karta nieobecna naciśnij START"; w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk ***1*** i przytrzymać go w takim położeniu przez ponad trzy sekundy. Jeżeli karta nie jest już w kabinie, należy się upewnić, że można ją odzyskać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez karty rozruch silnika nie będzie możliwy.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia zostaną wyłączone.

Nigdy nie wyłączaj zapłonu, dopóki pojazd nie zatrzyma się. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

Przy wysiadaniu z pojazdu, w szczególności, gdy zabiera się kartę ze sobą, upewnić się, że silnik jest wyłączony.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.

Funkcja Stop and Start

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych.

System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu.

Podczas jazdy układ wyłącza silnik spalinowy (tryb gotowości), gdy pojazd się zatrzymuje.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza  .

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

– dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **D** lub **N**;

i

– pedał hamulca jest wciśnięty (z wystarczającą siłą);

Zależnie od pojazdu, jeżeli lampka ostrzegawcza miga i na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Wciśnij pedał hamulca", pedał hamulca nie jest wciśnięty z wystarczającą siłą;

i

– pedał przyspieszenia jest zwolniony;

i

– zerowa prędkość jazdy.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu **P** lub **N** przy

zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

– Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);

i

– pedał sprzęgła jest zwolniony;

Migająca lampka ostrzegawcza (A) oznacza, że należy całkowicie zwolnić pedał sprzęgła.

W przypadku wszystkich samochodów:

Lampka kontrolna (A) świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania. Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z trybu czuwania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).

W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.

Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna (A)).

Przed opuszczeniem pojazdu silnik musi zostać wyłączony (a nie pozostawiony w stanie czuwania) ➔ 167, ➔ 169.

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, nie naciskając zbyt silnie na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (nie może on znajdować się w stanie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop and Start): zapłon musi być wyłączony ➔ 167, ➔ 169.
Ryzyko pożaru.

Wyjście z trybu czuwania silnika

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

– gdy drzwi kierowcy są otwarte;

lub

– gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

lub

– gdy pedał hamulca jest zwolniony i dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **D**;

lub

– gdy pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **N** i hamulec parkingowy jest zwolniony;

lub

– gdy pedał hamulca ponownie wciśnięty, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** lub **N** i hamulec parkingowy jest zaciągnięty ➔ **177**;

lub

– pedał przyspieszenia jest wciśnięty;

lub

– po włączeniu ustawieniu dźwigni zamiany biegów w położeniu **R**;

lub

– gdy, w zależności od pojazdu, dźwigienki zmiany biegów są używane w trybie ręcznym (**M**).

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

– podczas otwierania drzwi kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;

lub

– po odpięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;

lub

– skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła jest lekko wciśnięty;

lub

– włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w zależności od pojazdu wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się trybie czuwania powoduje zapalenie się lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

> ⓘ **W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów:**
> ponowne uruchomienie może zostać przerwane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

– drzwi kierowcy nie są zamknięte;

– pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;

– włączony jest wsteczny bieg;

– pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;

– zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;

– akumulator nie jest wystarczająco naładowany;

– różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz nastawą klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;

– działa funkcja Park Assist;

– za duża wysokość;

– nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;

– funkcja "Dobra widoczność" jest włączona ➔ **307**;

– temperatura silnika jest niewystarczająca;

– układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;

– ...

Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników ostrzega o niedostępności stanu czuwania silnika.

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony ➔ 167, ➔ 169.

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Może się to zdarzyć, gdy:

– zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
– funkcja "Dobra widoczność" jest włączona ➔ 307;
– akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
– prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
– pedał hamulca został wielokrotnie naciśnięty lub istnieje potrzeba użycia układu hamulcowego;
– ...

Na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje automatyczny rozruch silnika.

Przed opuszczeniem pojazdu silnik musi zostać wyłączony (a nie pozostawiony w stanie czuwania) ➔ 167, ➔ 169.

Włączanie, wyłączanie systemu



Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik ***1***. Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Stop & Start wyłączony" i zaświeci lampka kontrolna na przełączniku ***1***.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Stop & Start włączony" i zgaśnie lampka kontrolna na przełączniku ***1***.

System jest automatycznie włączany za każdym razem, gdy pojazd jest uruchamiany za pomocą przycisku rozruchu ➔ 169.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Skontroluj Stop & Start" pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna nad przełącznikiem ***1*** jest zapalona, system jest wyłączony.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga specjalna: gdy silnik jest w trybie gotowości, jednokrotne naciśnięcie przełącznika ***1*** spowoduje automatyczne ponowne uruchomienie silnika.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Dźwignia zmiany biegów



Włączanie wstecznego biegu

(pojazd na postoju)

Pojazd z mechaniczną skrzynią biegów: przestaw dźwignię w położenie neutralne, następnie przestaw dźwignię w położenie wstecznego biegu.

Dźwignię należy przestawiać zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce ***1***; aby włączyć wsteczny bieg należy podnieść pierścień ***2*** aż do zetknięcia się z gałką dźwigni.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: ➔ 177.

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Automatyczna skrzynia biegów, dźwignia elektroniczna

Dźwignia zmiany biegów *1*



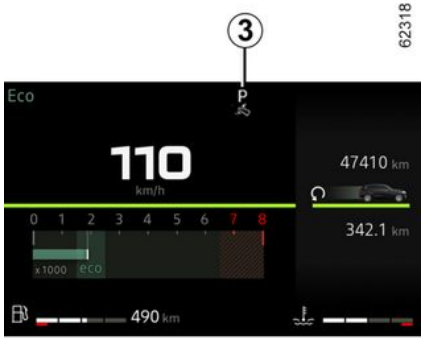
R: bieg wsteczny.

N: położenie neutralne

D: jazda do przodu

B: bieg do przodu ze zwiększonym odzyskiem energii podczas hamowania (w zależności od pojazdu)

P: parking, przycisk ***2***



Znajdujący się na tablicy wskaźników wyświetlacz ***3*** informuje o wybranym położeniu dźwigni zmiany biegów ***1***.

Przed wyjściem z pojazdu sprawdzić, czy lampka kontrolna **P** na tablicy wskaźników i czerwona lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***2*** są włączone.
Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Czynność

ZMIENIANIE BIEGÓW

Gdy pojazd stoi i dźwignia zmiany biegów ***1*** znajduje się w pozycji **P**, uruchom pojazd.

W pojazdach z napędem Hybrid na tablicy wskaźników pojawia się komunikat READY.

Wciskając pedał hamulca (lampka ostrzegawcza ***4*** na wyświetlaczu gaśnie), przestaw dźwignię z pozycji **P** do pozycji **D**.

Dźwignię wolno ustawić w pozycji D, B lub R tylko na postoju, gdy pedał hamulca jest wciśnięty, a pedał przyspieszenia jest zwolniony.

Lampka ostrzegawcza READY na tablicy wskaźników sygnalizuje, że system Hybrid działa i jest gotowy do użytku ➔ 167, ➔ 169.

Czynność



Przestaw dźwignię zmiany biegów ***1*** o jedno lub dwa położenia w przód lub w tył, aby wybrać odpowiednie przełożenie (**R**, **N**, **D** lub **B**), następnie zwolnij, aby dźwignia powróciła do stabilnego położenia.

Wybrane przełożenie wyświetla się na tablicy wskaźników.

Jeśli w istniejących warunkach wybranie określonej pozycji jest niemożliwe, wymagana pozycja miga na tablicy wskaźników.

Aby włączyć przełożenie P



Aby ustawić położenie **P**, przy zatrzymanym pojeździe, pracującym silniku lub włączonym zapłonie naciśnij przycisk ***2***. Gdy zostanie ustawione położenie parkingowe **P** skrzyni biegów, lampka ostrzegawcza na przycisku ***2*** świeci się na pomarańczowo.

Aby wyłączyć przełożenie P

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, wcisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię wybieraka ***1*** do przodu lub do tyłu, zależnie od wymaganej pozycji. Zgaśnie lampka kontrolna w przycisku ***2***.

Jeżeli pedał hamulca nie jest wciśnięty do oporu, na tablicy wskaźników jest wyświetlany komunikat "Wciśnij pedał

hamulca" i zapala się lampka ostrzegawcza  .

Cecha szczególna:

– Jeżeli kierowca otworzy drzwi, aby wysiąść z pojazdu, gdy skrzynia biegów nie znajduje się w pozycji **P**, brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Położenie P nie zostało włączone";
– za każdym razem, kiedy konieczne jest wciśnięcie pedału hamulca w celu przestawienia dźwigni automatycznej skrzyni biegów, zapala się lampka ostrzegawcza  .

Aby włączyć położenie neutralne (N)

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, aby wybrać pozycję **N**, przesuń dźwignię wybieraka ***1*** o jedno położenie do przodu lub do tyłu, zależnie od włączonego biegu, i przytrzymaj ją przez około dwie sekundy.

Aby włączyć bieg do przodu (położenie D)

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, przestaw dźwignię zmiany biegów ***1*** o dwie pozycje do tyłu, aby włączyć przełożenie **D**.

Jeśli jeden z warunków nie jest spełniony, **D** miga przez około pięć sekund, a na tablicy wskaźników przez około 15 sekund jest widoczny komunikat "Wciśnij pedał hamulca".

W większości przypadków korzystanie z dźwigni zmiany biegów nie jest konieczne: biegi zmieniają się automatycznie w odpowiednim momencie, gwarantując zachowanie optymalnych obrotów silnika. Jest to możliwe, gdyż system automatycznej zmiany biegów uwzględnia obciążenie pojazdu, profil drogi i wybrany styl jazdy kierowcy.

Uwaga: przy pracującym silniku i prędkości od 0 do 4 km/h zmiana pozycji **N** lub **R** na **D** nie wymaga wciśnięcia pedału hamulca. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

Jazda w trybie B

Ten tryb umożliwia jazdę z mocniejszym hamowaniem silnika w celu skuteczniejszego odzyskiwania energii.

Po zwolnieniu pedału przyspieszenia pojazd jest spowalniany przy użyciu hamowania z funkcją odzyskiwania energii.

W ten sposób silnik generuje więcej prądu elektrycznego, który umożliwia ładowanie akumulatora napędowego.

W trybie **B** hamowanie z odzyskiwaniem energii jest osłabiane, jeżeli akumulator jest wychłodzony lub całkowicie naładowany.



Hamowanie silnikiem nie może w żadnym wypadku zastępować używania pedału hamulca.

Aby włączyć bieg wsteczny (położenie R)

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, przestaw dźwignię zmiany biegów ***1*** o dwie pozycje do przodu, aby włączyć przełożenie **R**.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Jeżeli pedał hamulca nie jest wciśnięty, brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy, na schemacie wyświetlonym na tablicy wskaźników przełożenie **R** miga przez około pięć sekund, a komunikat "Wciśnij pedał hamulca" jest wyświetlany przez około 15 sekund.

Uwaga: przy pracującym silniku i jeździe z prędkością między 0 a 4 km/h zmiana pozycji z **N** lub **D** na **R** nie wymaga wciśnięcia pedału hamulca. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Dźwigienki zmiany prędkości *4* i *5*



W zależności od wersji pojazdu, do zmiany biegów możesz używać dźwigienek ***4*** i ***5***, gdy dźwignia zmiany biegów ***1*** jest w położeniu **D**.

4: redukcja biegu.

5: włączenie wyższego biegu.

Pozycji **P**, **N** i **R** nie można osiągnąć za pomocą dźwigienek.

Uwaga: w wersjach Hybrid-G 4x4, gdy pojazd porusza się w trybie całkowicie elektrycznym, manetki przy kierownicy są wyłączone. Aby to potwierdzić, na tablicy wskaźników pojawi się szara kontrolka ostrzegawcza EV ➔ 33.

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Podczas jazdy z dźwignią w położeniu **D** można włączyć ręczny tryb jazdy za pomocą dźwigienek ***4*** i ***5*** na kierownicy. W zależności od wersji pojazdu dostępne są dwa ręczne tryby jazdy:

– **"Tymczasowy" tryb ręczny** może być użyty do wymuszenia zmiany biegów poprzez krótkie naciśnięcie jednej z dwóch łopatek. Na tablicy wskaźników pojawią się tryb jazdy **D** i włączony bieg.

Uwaga: skrzynia biegów sama wraca do trybu automatycznego **D**, gdy włączony bieg przestaje odpowiadać warunkom jazdy lub gdy dźwigienka nie będzie używana przez pewien czas.

– **stały tryb ręczny jest uaktywniany** przez naciśnięcie i przytrzymanie jednej z dźwigienek. Na tablicy wskaźników pojawią się tryb jazdy **M** i włączony bieg.

Uwaga: w zależności od pojazdu powrót do trybu automatycznego odbywa się poprzez naciśnięcie i przytrzymanie prawej dźwigienki lub przesunięcie dźwigni bezpośredniego działania ***1*** o jeden lub dwa stopnie do tyłu.

We wszystkich przypadkach:

– aby włączyć niższy bieg, nacisnąć lewą dźwigienkę;
– aby włączyć wyższy bieg, należy nacisnąć prawą dźwigienkę.

Uwaga: w zależności od wyświetlacza ikony "**+**" i "**-**" lub  i  sugerują zmianę biegu na wyższy lub niższy.

Uwaga: w wersjach Hybrid-G 4x4 w stałym trybie ręcznym nie jest możliwe przełączenie na tryb całkowicie elektryczny.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy itp.) (ESC), etc.) system może automatycznie zmienić bieg.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Podobnie w celu uniknięcia tzw. "niewłaściwych zmian biegów", "automatyczne działanie" może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przypadek szczególny

– **Jeżeli rodzaj drogi lub warunki pogodowe** (strome podjazdy, nagłe zjazdy, głęboki śnieg, piasek lub błoto) utrudniają pozostawanie w trybie automatycznym, w zależności od pojazdu, zaleca się przełączanie w tryb ręczny za pomocą dźwigienek. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy jeździe pod górę i wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
– **Aby silnik nie gasł przy niskiej temperaturze powietrza**, przed przestawieniem dźwigni z pozycji **P** lub **N** do pozycji **D/B** lub **R** odczekaj kilka sekund.

Zatrzymanie samochodu

W pojazdach wyposażonych w dźwignię typu *1* położenie **P** włącza się automatycznie wraz z włączeniem automatycznego hamulca parkingowego (zależnie od wyposażenia pojazdu), gdy:

– silnik zostanie wyłączony;
– pojazd stoi i kierowca ma odpięty pas bezpieczeństwa;
– pojazd stoi i drzwi kierowcy zostaną otwarte.

Na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony symbol **P** i zaświeci lampka na przycisku **P**.

Ponieważ położenie **P** jest **automatycznie włączane** po wyłączeniu silnika, w pewnych sytuacjach (np. w niektórych myjniach samochodowych) może być konieczne włączenie położenia **N**:

– gdy silnik pracuje, naciśnij przycisk **P** i przestaw dźwignię zmiany biegów ***1*** o jedną pozycję w do przodu lub do tyłu i wyłącz silnik;
– gdy silnik jest wyłączony, zapłon jest włączony i kierowca przestawi dźwignię wybieraka ***1*** o jeden stopień do przodu lub do tyłu, następnie wyłączy silnik.

Gdy silnik zostanie uruchomiony następnym razem, położenie **P** zostanie włączone automatycznie zgodnie z opisanymi wcześniej przypadkami.

ⓘ Przełożenie **P** wolno włączać tylko wtedy, gdy pojazd stoi.

ⓘ Podczas jazdy pod górę, aby zatrzymać pojazd, zwolnij pedał przyspieszenia i wciśnij pedał hamulca.
Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

⚠ Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznaj się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultuj się z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

Nieprawidłowości w działaniu

– **W czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Skontroluj skrzynię biegów", oznacza to usterkę.

ZMIENIANIE BIEGÓW

Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

– **Jeżeli podczas jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Przegrzanie skrzyni biegów", należy jak najszybciej zatrzymać pojazd, aby schłodzić skrzynię biegów; gdy to nastąpi, komunikat zniknie.

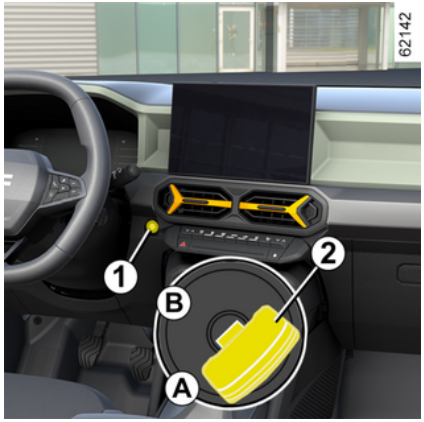
W przypadku usterki silnika lub instalacji elektrycznej (akumulatora), która uniemożliwia poprawne działanie automatycznej skrzyni biegów, należy zadbać o poprawne unieruchomienie pojazdu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi), instalacji elektrycznej lub akumulatora napędowego.
Nie należy dotykać elementów obwodu lub ewentualnych wycieków czy płynów.
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Istnieje ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym, które może skończyć się śmiercią.

Automatyczny hamulec parkingowy

Automatyczne działanie



Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

– **po naciśnięciu przycisku uruchamiania/wyłączania silnika *1* lub obróceniu kluczyka w stacyjce 2 (kluczyk w pozycji "Stop/blokada kolumny kierownicy" A),**

lub

– gdy **pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;**

lub

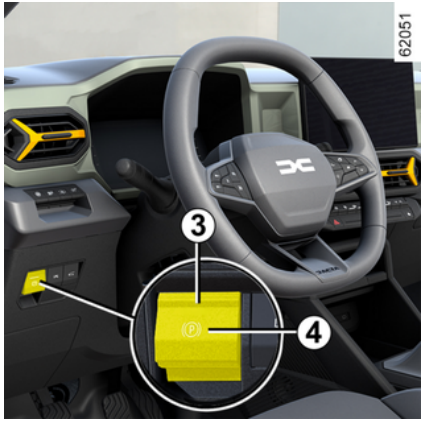
– gdy **drzwi kierowcy są otwarte;**

lub

– w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, gdy **skrzynia biegów znajduje się w położeniu P.**

We wszystkich innych przypadkach, na przykład gdy **silnik gaśnie lub przechodzi w stan gotowości z powodu funkcji** Stop and Start➔ **173**, elektroniczny hamulec postojowy nie jest uruchamiany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części "Ręczny tryb sterowania".



Aktywację automatycznego hamulca postojowego potwierdza komunikat "Hamulec parking. zablokowany" i lampka kontrolna (Ⓟ) na tablicy wskaźników oraz lampka kontrolna ***3*** na przełączniku ***4***.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna ***3*** gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a lampka ostrzegawcza (Ⓟ) zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

HAMULEC PARKINGOWY

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Aby potwierdzić aktywację hamulca postojowego, zapala się lampka kontrolna ***3*** na przełączniku ***4***, a na tablicy wskaźników lampka ostrzegawcza (Ⓟ) jest wyświetlana aż do zablokowania drzwi.

Uwaga: w niektórych sytuacjach (awaria hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Zablokuj hamulec parkingowy":

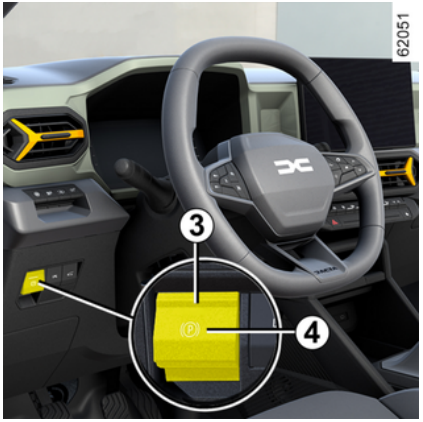
– gdy silnik jest wyłączony: po otwarciu drzwi kierowcy;
– gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku zgaśnięcia): przy otwieraniu przednich drzwi.

W takiej sytuacji należy pociągnąć, a następnie zwolnić przełącznik ***4*** w celu uruchomienia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Hamulec postojowy jest zwalniany natychmiast po uruchomieniu pojazdu poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia lub, w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, przy włączonym zapłonie, przy zmianie **położenia P na R, N lub D.**

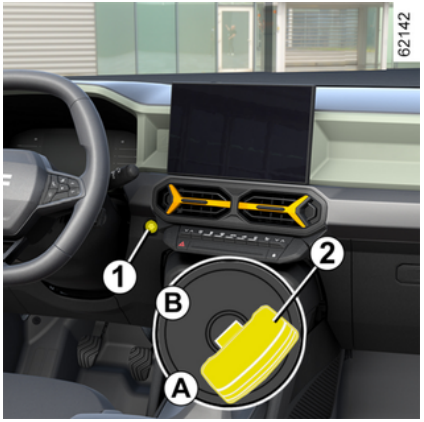
Działanie ręczne



Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.

Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnij włącznik ***4***. Na tablicy wskaźników zapalają się lampki kontrolne ***3*** oraz lampka ostrzegawcza (Ⓟ).



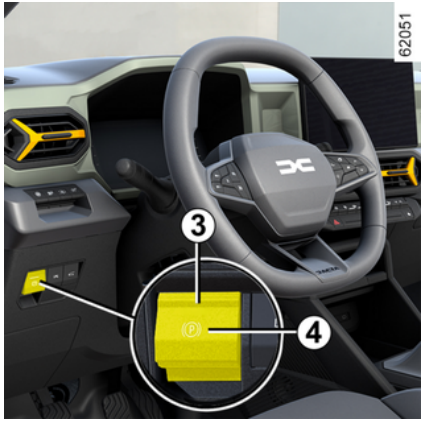
Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

Aby zwolnić hamulec parkingowy, naciśnij przełącznik ***1*** bez naciskania pedałów lub obróć kluczyk 2 do pozycji "Wł." B, aby włączyć zapłon pojazdu. Wciśnij pedał hamulca, następnie naciśnij przełącznik ***4***: zgasną lampka kontrolna ***3*** przełącznika i lampka ostrzegawcza (Ⓟ) na tablicy wskaźników.

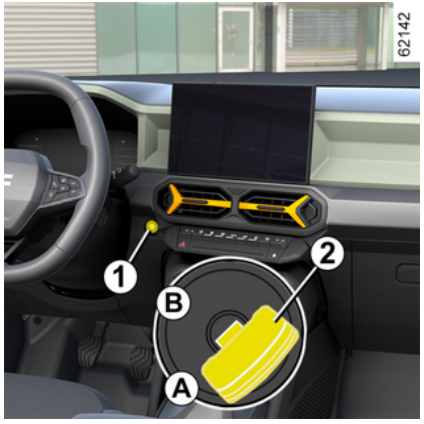
HAMULEC PARKINGOWY

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Aby potwierdzić aktywację hamulca postojowego, zapala się lampka kontrolna ***3*** na przełączniku ***4***, a na tablicy wskaźników lampka ostrzegawcza (Ⓟ) jest wyświetlana aż do zablokowania drzwi.

Chwilowe zatrzymanie



Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik ***4***. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.



Przypadki szczególne

Parkowanie na pochyłości

W przypadku konieczności zatrzymania pojazdu na pochyłym terenie lub pojazdu ciągnącego przyczepę należy pociągnąć przełącznik ***4*** i przytrzymać go przez kilka sekund, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.

Parkowanie przy zwolnionym elektronicznym hamulcu parkingowym

Przed wyłączeniem hamulca parkingowego upewnij się, że pojazd jest stabilny.

Aby zaparkować ze zwolnionym elektronicznym hamulcem parkingowym, trzeba wyłączyć hamulec parkingowy.

W tym celu:

– włącz dowolny bieg lub ustaw dźwignię biegów w położeniu **P**: wał napędowy mechanicznie zablokuje koła napędowe;
– wyłącz silnik, naciskając przycisk rozruchu ***1*** lub obracając wyłącznik zapłonu 2,
– odpiąć pasa przy fotelu kierowcy;
– otwórz drzwi kierowcy;
– ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy (patrz "Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego"). Upewnij się, że pojazd jest stabilny;
– zamknij drzwi kierowcy. W razie potrzeby zablokuj pojazd.

HAMULEC PARKINGOWY

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Zwolnij hamulec parkingowy", gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.

Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** i wyłączenia silnika. Gdyż, jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału gazu może spowodować, iż zacznie jechać.
Ryzyko powstania wypadków.

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat "Usterka elektr." lub "Sprawdź akumulator" lub "Usterka układu hamulcowego", należy unieruchomić pojazd, wybierając pierwszy bieg (mechaniczne skrzynie biegów) lub przełożenie **P** (automatyczne skrzynie biegów) lub pociągając przełącznik ***4*** przez około 10 sekund.
Jeżeli pojazd stoi na pochyłości lub jest to konieczne, zablokuj koła klinami.
Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.
Skontaktuj się z ASO.

Nieprawidłowości w działaniu

– W przypadku nieprawidłowości na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza wraz z komunikatem "Skontroluj hamulec parking.", a w niektórych przypadkach zapala się również lampka ostrzegawcza (Ⓟ).
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego zapala się lampka ostrzegawcza STOP, wyświetla się komunikat "Hamulec ręczny awaria" i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również lampka ostrzegawcza (Ⓟ).
Oznacza to konieczność natychmiasto- wego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwa- lają na to warunki ruchu drogowego.

Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

HAMULEC PARKINGOWY

Hamulec ręczny



Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię ***2*** lekko do góry, wcisnąć przycisk ***1*** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Lampka ostrzegawcza (P) na tablicy wskaźników zgaśnie.

W przypadku jazdy z hamulcem parkingowym niezwolnionym do końca, na tablicy wskaźników świeci się czerwona lampka ostrzegawcza i rozlega się sygnał dźwiękowy (gdy prędkość przekracza 10 km/h).

W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), samochód może ulec uszkodzeniu (np. odkształcenie osi itd.).
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Włączanie

Pociągnąć dźwignię ***2*** do góry i sprawdzić, czy pojazd jest rzeczywiście unieruchomiony.

Lampka ostrzegawcza (P) zapala się na tablicy wskaźników.

W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona): ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.

Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo o dwa położenia i włączenie któregoś biegu (1 lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów, albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

Prędkość obrotowa silnika diesel

Podczas jazdy, aby uniknąć uszkodzenia silnika, jego prędkość obrotowa nigdy nie powinna przekraczać 4500 obr.

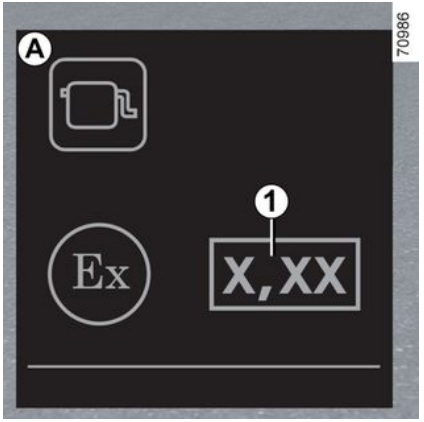
Jeżeli na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Skontroluj układ wydechowy", któremu towarzyszy zapalenie się lampek ostrzegawczych  i  , należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

W przypadku napełnienia zbiornika po **jego całkowitym opróżnieniu**, należy odpowietrzyć układ paliwowy ➔ 158.



Etykieta z informacją na temat zadymienia spalin

Niezbędne informacje ***1*** znajdują się na etykiecie ***A*** umieszczonej w komorze silnika.

1 Emisja spalin przez silnik wysokoprężny.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Aby uniknąć problemów w okresie mrozów, należy:

– dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany;
– stale utrzymywać wysoki poziom oleju napędowego, by uniknąć gromadzenia się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.

Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik wysokoprężny.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić.

W tym celu, gdy zostanie zapalona lampka kontrolna  , należy kontynuować jazdę zgodnie z warunkami drogowymi i obserwować limit prędkości, aż lampka kontrolna zgaśnie. W miarę możliwości nie należy jechać z prędkością obrotową silnika poniżej 2000 obr./min.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM WYSOKOPRĘŻNYM

Po upływie 10-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Wyświetleniu  na tablicy wskaźników może towarzyszyć wzrost prędkości obrotowej silnika i mocy działania układu chłodzenia w celu wyczyszczenia filtra cząstek stałych.

Uwaga: lampka kontrolna może zapalić się ponownie, jeśli warunki jazdy nie spełniają całkowicie wymagań czyszczenia filtra cząstek stałych. Jeśli pojazd zostanie zatrzymany lub prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej 2000 obr./min przed zgaśnięciem lampki kontrolnej, może być konieczne ponowienie procedury.

Aby ułatwić regenerację filtra cząstek stałych, należy co 200 km przeprowadzać długą jazdę (co najmniej 20 minut) po głównych drogach.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  , której towarzyszy komunikat "Skontroluj układ wtrysku paliwa". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  , które towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymać pojazd i zwrócić się o pomoc do ASO.

Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

– długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
– stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
– stosowanie dodatków do oleju lub paliwa, nie posiadających atestu marki.

Względnie usterki takie jak:

– wadliwie działający układ zapłonowy, brak paliwa w zbiorniku albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy,
– spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu**.

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, **nie podejmować prób** uruchomienia silnika za wszelką cenę (wielokrotnie włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa**.

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Należy unikać parkowania samochodu z włączonym silnikiem w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

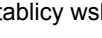
Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza  , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka ostrzegawcza może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  , której towarzyszy komunikat "Skontroluj układ wtrysku paliwa". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza 

leżnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  , które towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymać pojazd i zwrócić się o pomoc do ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza STOP informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

ŚRODOWISKO NATURALNE

3

Państwa samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i po zakończeniu jego użyteczności.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Pojazd został zaprojektowany tak, aby emitował mniej gazów cieplarnianych (CO_2) podczas jazdy, a tym samym zużywał mniej paliwa (np. w pojeździe z silnikiem wysokoprężnym emisja 140 g/km odpowiada zużyciu paliwa 5,3 l/100 km, natomiast w pojeździe z silnikiem benzynowym emisja 100 g/km odpowiada zużyciu paliwa 4,2 l/100 km).

Ponadto, pojazdy są wyposażone w układ ograniczania emisji zanieczyszczeń składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra pochłaniającego opary paliwa (filtr ten zapobiega wydzielaniu oparów paliwa ze zbiornika na zewnątrz) itp.

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

– Nie wolno wyrzucać części pojazdów ani całych pojazdów pod koniec ich eksploatacji. Pojazdy muszą zostać przekazane podmiotowi prawnemu, który spełnia normy środowiskowe.
– Zużyte części i podzespoły, które są wymieniane podczas rutynowej konserwacji pojazdu, takie jak opony lub olej (zbiorniki opróżnione lub napełnione), należy utylizować w wyznaczonych punktach zbiórki.
– Zużytych elementów **elektrycznych** i **elektronicznych**, które są wymieniane (takich jak baterie), nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

61496



– Aby zoptymalizować recykling pojazdu po zakończeniu jego eksploatacji, możesz skontaktować się z ASO lub odwiedzić witrynę internetową producenta, aby skierować go do punktów zbiórki, które gwarantują poszanowanie środowiska zgodnie z lokalnymi przepisami.

Recykling

Twój pojazd w co najmniej 85% nadaje się do recyklingu i co najmniej w 95% do odzysku.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Materiały i

ŚRODOWISKO NATURALNE

elementy nośne zostały starannie zaprojektowane, aby:

– umożliwić łatwy demontaż i recycling przez wyspecjalizowane firmy;
– promować gospodarkę o obiegu zamkniętym (ponowne użycie, recykling, odzysk itp.).

Dotyczy to w szczególności akumulatorów pojazdów elektrycznych.

Aby chronić zasoby surowców, Twój pojazd zawiera również wiele części wykonanych z przetworzonych tworzyw sztucznych lub materiałów odnawialnych.

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre części pojazdu zostały zaprojektowane z myślą o możliwości powtórnego ich wykorzystania.

Te części można łatwo zdemontować, żeby je dostarczyć do firm zajmujących się przetwarzaniem odpadów.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczania środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatowania pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w ASO: fachowcy dysponują odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

– **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.
– **Zapłon i prędkość obrotowa biegu jałowego:** regulacja nie jest konieczna.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.

 Lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje ewentualne usterki systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika.

– Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, jak najszybciej skontaktuj się z ASO;
– Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.

 ➔ 161.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

Zużycie paliwa wraz ze zużyciem energii w wersjach Hybrid jest określane zgodnie z normami i procedurami regulacyjnymi.

Są one identyczne w przypadku wszystkich producentów i umożliwiają porównanie pojazdów.

Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

W zależności od pojazdu dostępne są różne funkcje pomagające zmniejszyć zużycie paliwa lub energii:

– obrotomierz;
– lampka kontrolna zmiany biegów;
– wskaźnik stylu jazdy;
– bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
– wskaźnik przyspieszenia Eco;
– tryb ECO;
– funkcja Stop and Start ➔ 173.

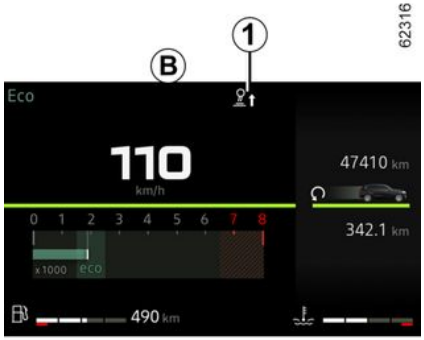
Wersje hybrydowe są również wyposażone w miernik naładowania.

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

Na tablicy wskaźników *A* lub *B*

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.





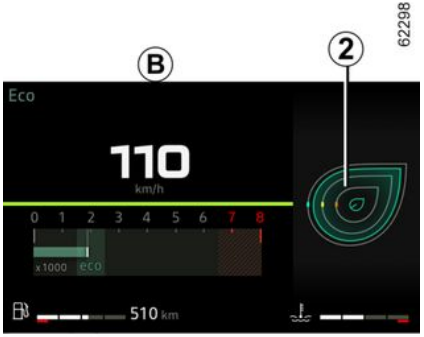
Lampka kontrolna zmiany prędkości *1*

Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:

włączyć wyższy bieg;

włączyć niższy bieg.

Jeżeli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.



Wskaźnik stylu jazdy *2*

Po uruchomieniu informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przez wskaźnik ***2***.

Im więcej listków jest wyświetlanych na wskaźniku ***2***, tym bardziej jazda jest elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie paliwa.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.



Wskaźnik przyspieszenia Eco *3*

W zależności od pojazdu informuje w czasie rzeczywistym o umiarkowanym lub silnym przyspieszeniu.

Powiadomienia przez wskaźnik ***3***:

– kolor zielony: przyspieszenie jest umiarkowane i poprawne;
– kolor biały: przyspieszenie jest zbyt silne;
– kolor szary: przyspieszenie jest silne.

Uwaga: nie jest możliwe jednoczesne wyświetlanie wskaźnika stylu jazdy ***2*** i wskaźnika przyspieszenia Eco ***3***.

Na ekranie multimedialnym



Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na ekranie multimedialnym ***4*** pojawia się "Bilans trasy", który zawiera informacje na temat ostatniej podróży.

Oznacza:

– wynik ogólny;
– zmiana wyniku;
– przebieg bez zużycia paliwa.

Pojawia się ogólny wynik od 0 do 100 umożliwiający ocenę wydajności eco jazdy.

Czym wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa.

Eco rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnych przejazdów oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

TrybECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa.

Działanie funkcji wpływa na pewne działania związane z prowadzeniem pojazdu (przyspieszenie, zmiana biegów, regulator prędkości, zwalnianie itp.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa.





Włączenie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można aktywować:

– naciskając przełącznik ***5*** w przypadku wersji 4x2;
– przekręcając wybierak ***6*** do pozycji ECO ***7*** w przypadku wersji 4x4;
– za pośrednictwem ekranu multimedialnego (patrz instrukcję systemu multimediów).

Lampka kontrolna Eco pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

Podczas jazdy można czasowo wyłączyć tryb ECO, aby przywrócić pełne osiągi silnika.

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

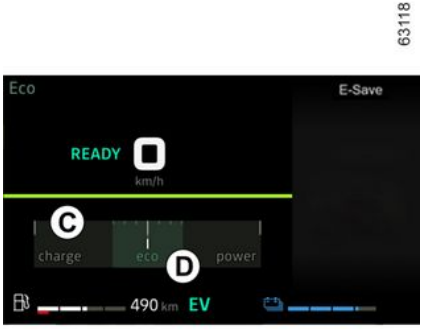
Wyłączanie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można wyłączyć:

– naciskając przełącznik ***5*** w przypadku wersji 4x2;
– Przekręcając wybierak ***6*** do innej pozycji w przypadku wersji 4x4;

Lampka kontrolna Eco na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

Wskaźnik naładowania



(na tablicy wskaźników)

Wskaźnik intensywności zużycia energii pozwala rozpoznać w czasie rzeczywistym zużycie energii pojazdu.

Niebieska strefa zużycia *C* "odzyskanie energii"

Podczas jazdy, po zdjęciu nogi z pedału przyspieszenia lub po wciśnięciu pedału hamulca silnik wytwarza prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i ładowania akumulatora napędowego.

"Zużycie energii" *D* obszar użytkowania

Kolor wskaźnika ładowania się zmienia:

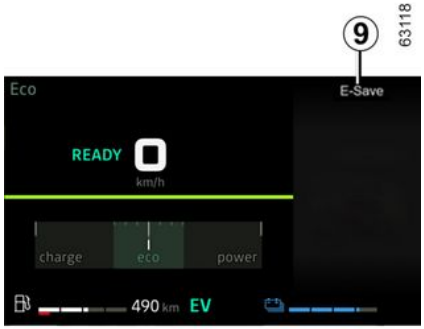
– **zielony:** tryb całkowicie elektryczny; akumulator napędowy dostarcza energię potrzebną do napędzania pojazdu przez silnik elektryczny;
– **biały:** tryb napędu Hybrid, akumulator napędowy i/lub silnik spalinowy zapewniają energię potrzebną do napędu pojazdu.

ⓘ Występowanie i wyświetlanie tych informacji zależy od typu wybranego trybu podświetlenia.

Utrzymywanie poziomu naładowania akumulatora napędowego: "E-Save"



Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik ***8***.



Lampka ostrzegawcza ***9*** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie.

Tryb umożliwia utrzymanie wystarczającego poziomu naładowania akumulatora napędowego przed wyruszeniem na górską drogę lub długi odcinek na autostradzie.

Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć przełącznik ***8***. Lampka ostrzegawcza ***9*** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie.

Rady dotyczące jazdy i Eco jazda



Zachowanie na drodze

– Zamiast rozgrzewać silnik na postoju, lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbytnio do momentu, aż silnik osiągnie temperaturę roboczą.

> **Pojazdy wyposażone w ręczną skrzynię biegów 4x4**
> Na płaskim podłożu, gdy pojazd nie jest obciążony, zalecane jest uruchamianie go na drugim biegu.

– Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

  Przykłady (przy stałej prędkości):

  – zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% paliwa;
  – zmniejszenie prędkości ze 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 10% paliwa.

– Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyśpieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.
– Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
– Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
– Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
– Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie. Najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA

– Dwukrotne wciskanie sprzęgła i pedału przyspieszenia przed wyłączeniem silnika to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.
– Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:

Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powy- żej dolnej krawędzi obręczy kół.

Przeszkoda w prowadzeniu
Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie.
Nie stosować wielu dywaników.
Ryzyko zablokowania pedałów.

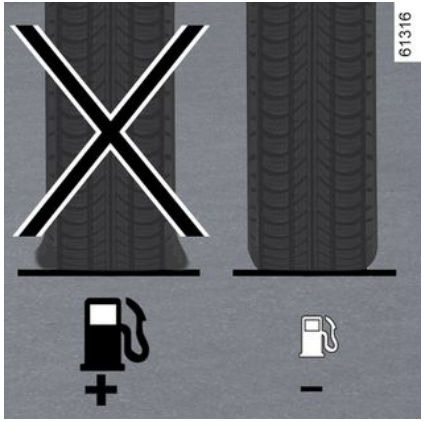
Progi ogrzewania

Podczas korzystania z ogrzewania (zwłaszcza, gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej zera) lub klimatyzacji wzrost zużycia paliwa jest zjawiskiem normalnym.



Etykieta ***E*** informuje, że pojazd ma większy prześwit niż standardowy samochód osobowy. W efekcie jego środek ciężkości znajduje się wyżej, w związku z czym pojazd jest bardziej podatny na wywrócenie w przypadku działania nagłych lub znacznych sił bocznych i pokonywania ostrych zakrętów z nadmierną prędkością.
Zachowanie szczególnej ostrożności jest konieczne podczas przewożenia dużej ilości bagaży (zwłaszcza na dachu).
Należy sprawdzić, czy wszyscy pasażerowie pojazdu mają prawidłowo zapięte pasy.

Wersje 4x2
Nie należy używać pojazdu w terenie.



Ogumienie

– Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
– W celu zoptymalizowania zużycia paliwa ustaw ciśnienie w oponach dla najwyższej prędkości lub zastosuj ciśnienie podane na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy ➔ 363.
– Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady związane z eksploatacją

– Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
– Włączone odbiorniki prądu wpływają na wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim) należy korzystać z odpowiednich świateł, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
– Korzystać z układu wentylacji. Jazda z prędkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
– Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

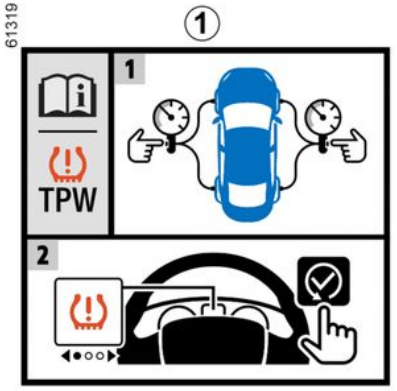
– **W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania**, należy wyłączyć układ, gdy nie jest potrzebny.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

– Unikaj jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
– Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
– Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i pamiętać o jego odpowiedniej regulacji.
– W miarę możliwości należy unikać jazdy na krótkich odcinkach "od punktu-do punktu" (krótkie przejazdy, długie postoje), ponieważ w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

OSTRZEŻENIE O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

System można zidentyfikować za pomocą etykiety ***1*** umieszczonej w pojeździe.



Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza  ***2*** na tablicy wskaźników zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.
Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.
Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Warunki działania

Aby zapewnić wiarygodne ostrzeżenia przy znacznym spadku ciśnienia, sys-

tem musi zostać zresetowany przy ciśnieniu równym ciśnieniu podanemu na etykiecie ciśnienia w oponach (wartości odniesienia) ➔ 363.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

– system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
– nieprawidłowo zresetowany system: ciśnienie w oponach różni się od ciśnienia zalecanego;

> ⓘ Przed rozpoczęciem procedury resetowania należy sprawdzić ciśnienie w oponach.
> System nie wyda ostrzeżenia, jeśli ciśnienie nie odpowiada zalecanemu ciśnieniu.

– poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
– jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
– jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
– jazda z łańcuchami śniegowymi;
– zamontowanie tylko jednej nowej opony;
– używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

> ⓘ System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

– Po każdym pompowaniu lub resetowaniu ciśnienia w oponach;
– po wymianie koła;
– po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki).

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.). Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Należy sprawdzić ciśnienie w oponach przynajmniej raz na miesiąc i przed każdą dłuższą podróżą (patrz etykietka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy➔ 363).



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Zapłon włączony, **pojazd stoi:**

– w pojazdach wyposażonych w tablicę wskaźników typu ***A*** lub ***B*** ➔ 114 naciskaj przełącznik ***3***, aż zostanie wyświetlona zakładka "Pojazd";
– naciśnij przełącznik ***4*** lub ***5***, aby przejść do strony "Ciśnienie kół naciśnij reset";
– naciśnij i przytrzymaj przełącznik "**OK**" ***6***, aby włączyć ustawianie parametrów.

Przytrzymaj wciśnięty przycisk ***6*** do momentu wyświetlenia komunikatu "Czynność zakończona". Teraz można rozpocząć jazdę.

OSTRZEŻENIE O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny

Procedurę resetowania należy przeprowadzić, **gdy pojazd stoi** z włączonym zapłonem.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

OSTRZEŻENIE O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Możliwe komunikaty

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	Komunikaty	Wskazania
-	Ciśnienie kół reset na postoju	Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy. Aby zresetować ciśnienie czterech opon, zatrzymaj pojazd.
1	Ciśnienie kół naciśnij reset	Aby zresetować ciśnienie czterech opon, po zatrzymaniu pojazdu naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***, aby uruchomić resetowanie, i przytrzymaj go do momentu wyświetlenia komunikatu "Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]|".
2	Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]	Komunikat miga, wskazując, że system zarejestrował procedurę resetowania. Jeżeli ciśnienie czterech opon zostało prawidłowo wyregulowane do wartości zalecanych na etykiecie ➔ **363**, naciśnij i przytrzymaj przełącznik "**OK**" ***6*** do momentu pojawienia się komunikatu "Czynność zakończona".
3	Czynność zakończona	Procedura resetowania została zakończona pomyślnie. Teraz można rozpocząć jazdę.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach (prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Używaj wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez sieć.

W przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub działać nieprawidłowo ➔ **360**.

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dostosować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Używaj wyłącznie wyposażenia zatwierdzonego przez sieć.

W przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub działać nieprawidłowo ➔ **365**.

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.

OSTRZEŻENIE O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Błędy związane z ciśnieniem w oponach

Tabela poniżej zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników, gdy system wykryje nieprawidłowe ciśnienia w oponach.

Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony).

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
 zapala się (nie miga).	Dopompuj koła i zrób reset	Oznacza to, że wykryto spadek ciśnienia lub przebicie opony. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon (pomiar należy dokonać przy zimnym oponach) i zresetuj system.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	Ustaw ciśnienie i zrób reset	Oznacza to, że resetowanie wartości się nie powiodło. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
 miga, następnie świeci wraz z lampką ostrzegawczą 	Skontroluj TPW	Informuje o usterce systemu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	TPW niedostępny	Oznacza to, że w pojeździe zamontowano koło zapasowe o innym rozmiarze, niż rozmiar pozostałych czterech kół. System pozostaje niedostępny, dopóki nie zostanie zamontowane koło o takim samym wymiarze co pozostałe koła. Po zamontowaniu odpowiedniego koła należy wykonać procedurę resetowania.

Zależnie od wersji pojazdu, system ten może zawierać następujące elementy:

– układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS),
– system kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności oraz układem antypoślizgowym;
– funkcja wspomagania nagłego hamowania z, zależnie od wersji pojazdu, przewidywaniem konieczności hamowania,
– system pomocy przy ruszaniu pod górę;
– system hamowania wielokolizyjnego.
– układ hamowania z odzyskiwaniem energii
– system kontroli prędkości przy zjeździe z pochyłości;

Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy. Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, manewry mające na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania są możliwe. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Włączenie się systemu przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów "fizycznych", związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

Cecha szczególna pojazdów z napędem na 4 koła

W trybie "OFF-ROAD" (LOCK) system może doprowadzić do krótkotrwałego zablokowania kół, aby skrócić drogę hamowania na bardzo miękkiej nawierzchni (śnieg, błoto, piach itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **mocne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

– i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem "Skontroluj ABS", "Skontroluj układ hamulcowy" i "Skontroluj ESC": oznacza, że układ ABS, ESC oraz układ awaryjnego hamowania są wyłączone. **Hamowanie nadal działa**;

– Wyświetlone ikony  ,  ,  i  na tablicy wskaźników i komunikat "Usterka układu hamulcowego": **usterka układu ładowania.**

W obu przypadkach należy się skontaktować z ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz z koniecznością natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktuj się z ASO.

System wspomagania nagłego hamowania z elektronicznym rozdzielaczem siły hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

System kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym kół napędowych

System kontroli toru jazdy (ESC)

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik na kierownicy umożliwia określenie trajektorii jazdy pożądanej przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywistą trajektorię jazdy.

System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników miga lampka kontrolna  .

Nieprawidłowości w działaniu

W zależności od wersji pojazdu, jeżeli system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników zapalają się lampki ostrzegawcze i  oraz pojawia się komunikat "Skontroluj ESC". W takim przypadku system kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podste-

równości oraz układ antypoślizgowy są wyłączone.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej·podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

System antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania na śliskiej nawierzchni.

ZablokowanieESC

(zależnie od wersji pojazdu)



W niektórych sytuacjach (droga zamknięta lub tor itp.) funkcje te można wyłączyć, naciskając i przytrzymując przełącznik ***1***.

Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "ESC wyłączony" i zapala się lampka ostrzegawcza OFF.

W dowolnym momencie można aktywować te funkcje, naciskając przełącznik ***1***.

Uwaga: układ jest automatycznie ponownie wyłączany:

– gdy pojazd zostanie ponownie uruchomiony,
– gdy zostanie zmieniony tryb jazdy ➔ **214**.

Jeżeli na tablicy wskaźników nie jest widoczna lampka ostrzegawcza, to układ został ponownie włączony.

Po wyłączeniu ESC funkcje wspomagające kierowcę (aktywne hamowanie awaryjne itp.) będą niedostępne.

Wyłączanie i włączanie układu antypoślizgowego

(zależnie od wersji pojazdu)



Podczas ruszania na śniegu, lodzie lub miękkiej nawierzchni (błoto, piasek, żwir) układ antypoślizgowy można wyłączyć, korzystając z ekranu multimedialnego ***2***.

Gdy układ jest wyłączony, na tablicy wskaźników pojawia się lampka ostrzegawcza OFF.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimediów.

Uwaga: układ jest automatycznie ponownie wyłączany:

– gdy, prędkość pojazdu przekroczy około 50 km/h,
– gdy pojazd zostanie ponownie uruchomiony.

Jeżeli na tablicy wskaźników nie jest widoczna lampka ostrzegawcza, to układ został ponownie włączony.

Gdy układ antypoślizgowy jest wyłączony, tymczasowo są niedostępne niektóre funkcje wspomagające kierowcę jazdę (aktywne hamowanie awaryjne itp.).

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu innym niż neutralne (innym niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), gdy pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).

W zależności od wersji pojazdu, jeżeli system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza i pojawia się komunikat "Skontroluj pomoc startu pod górę". Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).
We wszystkich przypadkach kierowca może wcisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.
System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany w celu dłuższego postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.
Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.
W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.
Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

System wspomagający zjeżdżanie ze wzniesienia

(pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów)

System umożliwia ograniczenie prędkości pojazdu bez wciskania pedału hamulca (przy zjeździe z dużej pochyłości).

Podczas jazdy do przodu lub do tyłu (położenie **D** lub **R**) oraz gdy system wykrywa nachylenie, możesz automatycznie utrzymać prędkość pojazdu, zwalniając pedał przyspieszenia lub hamulca.

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego *2*



W zależności od pojazdu, przy włączonym zapłonie, podgrzewane fotele można włączać/wyłączać za pomocą ekranu multimedialnego ***2***.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Włączanie/wyłączanie przyciskiem *3*



– **Aktywacja:** nacisnąć przycisk ***3***. Na tablicy wskaźników pojawi się biała kontrolka ostrzegawcza  .

– **Wyłączanie:** ponownie nacisnąć przycisk ***3***. Lampka kontrolna  gaśnie.

Funkcja jest gotowa do interwencji przy prędkościach około 4–60 km/h, gdy tylko system wykryje nachylenie.

Uwaga: jeżeli prędkość pojazdu przekracza około 60 km/h, system zostaje wyłączony, a kontrolka ostrzegawcza  znika.

> System nie działa, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów lub jeżeli pojazd jedzie na płaskim podłożu.

Czynność

Funkcja interweniuje, gdy pojazd porusza się z prędkością **od około 4 do 30 km/h:**

– na tablicy wskaźników pojawi się zielona kontrolka ostrzegawcza  ,

– aby utrzymać prędkość wyświetlaną na tablicy wskaźników, zwolnij pedał przyspieszenia lub naciśnij pedał hamulca.

Uwaga: po aktywacji systemu wspomagającego zjeżdżanie ze wzniesienia prędkość pojazdu można korygować

pedałem przyspieszenia lub pedałem hamulca.

Funkcja nie interweniuje, gdy pojazd porusza się z prędkością **od około 30 do 60 km/h**:

– na tablicy wskaźników pojawi się szara kontrolka ostrzegawcza  . prędkość zjazdu ze wzniesienia nie jest regulowana po zwolnieniu pedału przyspieszenia ani po naciśnięciu pedału hamulca.

W przypadku usterki systemu wspomagającego zjeżdżanie ze wzniesienia pojazd należy zatrzymać za pomocą pedału hamulca.
Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

System hamowania wielokolizyjnego

System hamowania wielokolizyjnego zmniejsza ryzyko dodatkowej kolizji po wypadku, tymczasowo zatrzymując pojazd.

Zasada działania

Gdy układ airbag wykryje kolizję, uruchamiane są napinacze lub airbags ➔ 78, a funkcja "Hamowanie wielokolizyjne" włącza system kontroli toru jazdy (ESC) w celu unieruchomienia pojazdu.

Hamowanie wielokolizyjne jest wyłączone, jeżeli:

– kierowca mocno wciska pedał przyspieszenia;

i/lub

– siła hamowania generowana przez kierowcę naciskającego pedał hamulca jest większa niż siła wytwarzana przez automatyczne hamowanie wyzwalane przez tę funkcję.

Uwaga: hamowanie wielokolizyjne wymaga prawidłowego funkcjonowania układu hamulcowego pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Weryfikacja Po zderzeniu" oraz zapala się lampka ostrzegawcza  .

W takim przypadku funkcja jest wyłączona. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Należy pamiętać, że prowadzenie pojazdu w warunkach terenowych nie ma nic wspólnego z prowadzeniem pojazdu na drodze. W celu pełnego wykorzystania możliwości pojazdu w warunkach terenowych, zalecane jest odbycie przeszkolenia w zakresie prowadzenia samochodu 4x4.
Bezpieczeństwo osób podróżujących pojazdem zależy od kierowcy, jego umiejętności oraz zachowania ostrożności podczas jazdy w warunkach terenowych.

Po jeździe po śniegu, piasku lub błocie, umyj pojazd, zwłaszcza nadkola i podwozie (tylna część podwozia silnika).
Jest to konieczne, aby uniknąć gromadzenia się piasku, błota itp.

Element sterujący wyborem trybu jazdy



W zależności od rodzaju dróg, którymi się poruszasz, oraz warunków zewnętrznych, możesz wybrać jeden z pięciu trybów jazdy:

– **Tryb "ECO"** (gdy jest wybrany, jest trybem domyślny przy każdym uruchomieniu pojazdu),
– Tryb **"AUTO"** (w zależności od pojazdu tryb domyślny przy każdym uruchomieniu pojazdu),
– **Tryb "SNOW";**
– **Tryb "MUD-SAND";**
– **Tryb "OFF-ROAD".**

Wszystkie tryby są wstępnie ustawione. Każdy z tych trybów ma charakterystyczne ustawienia następujących elementów:

– siłę wspomagania kierownicy;
– system kontroli toru jazdy (**ESC** i układ przeciwpoślizgowego kół napędowych);
– czułość pedału przyspieszenia i szybkość reakcji silnika;
– moment obrotowy silnika rozłożony na oś przednią i tylną.

Obróć wybierak ***2***, aby wybrać tryb, który najlepiej odpowiada warunkom i nawierzchni.

Informacja o włączonym trybie pojawia się na tablicy wskaźników ***1***.

Przypadki szczególne
W zależności od wybranego trybu i przyczepności, układ **ESC** może zmniejszyć moc silnika, aby ograniczyć poślizg kół napędowych.
W niektórych warunkach terenowych, można wyłączyć układ **ESC** w celu samodzielnego kontrolowania poślizgu kół i przyczepności.

Tryb "ECO"

Trybu "**ECO**" pomaga optymalizować zużycie paliwa.

Wpływa na działanie niektórych systemów zużywających energię (klimatyzacja itp.) oraz na zachowanie pojazdu (przyspieszanie, regulator prędkości, zwalnianie itp.).

Używaj tego trybu na drogach utwardzonych.



Aby włączyć ten tryb, ustaw wybierak ***2*** w pozycji "**ECO**" ***3***: zapala się lampka na wybieraku, a na tablicy wskaźników ***1*** pojawia się lampka ostrzegawcza "Eco".

W trybie "**ECO**" moment obrotowy silnika jest automatycznie rozdzielany między przednią i tylną oś w zależności od przyczepność opon do nawierzchni i prędkości pojazdu.

Uwaga: podczas jazdy (np. podczas wyprzedzania) możliwe jest chwilowe odzyskanie optymalnych możliwości przyspieszania silnika. W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu. Tryb "**ECO**" uruchomi się ponownie, gdy zmniejszysz nacisk na pedał przyspieszenia.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak ***2*** do innej pozycji. Lampka kontrolna "Eco" zniknie z tablicy wskaźników ***1***, potwierdzając dezaktywację. Zostanie wyświetlony nowo aktywowany tryb.

Tryb "AUTO"

Tryb "**AUTO**" jest domyślnym trybem używanym na drodze.

Jest to uniwersalny tryb dobrze dopasowany do zwykłych warunków drogowych.

Moment obrotowy jest automatycznie rozdzielany między osie odpowiednio do stanu drogi i prędkości.

Używaj tego trybu na utwardzonych drogach lub podczas holowania (przyczepa, przyczepa kempingowa itp.).



Aby włączyć ten tryb, ustaw wybierak ***2*** w pozycji "**AUTO**" ***4***: zapala się lampka na wybieraku, a na tablicy wskaźników ***1*** pojawia się lampka kontrolna "**AUTO**".

W trybie "**AUTO**" moment obrotowy silnika jest automatycznie rozdzielany między przednią i tylną oś w zależności od przyczepność opon do nawierzchni i prędkości pojazdu.

Ten tryb optymalizuje przyczepność.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak ***2*** do innej pozycji. Na tablicy wskaźników ***1*** gaśnie wskazanie "**AUTO**", aby potwierdzić wyłączenie i wyświetlany jest nowo aktywowany tryb.

Tryb "SNOW"

Tryb "**SNOW**" umożliwia optymalizację elektronicznego systemu kontroli toru jazdy na śliskich drogach (śnieg, lód itp.).

Elektroniczny system kontroli toru jazdy **ESC** i układ antypoślizgowy są włączone, a siła wspomagania kierownicy jest zwiększona.

Należy używać tego trybu na drogach asfaltowych i śliskiej nawierzchni.

Uwaga: używanie trybu "**SNOW**" nie jest zalecane w niektórych sytuacjach (na miękkim podłożu, w głębokim śniegu, błocie, piasku itp.)



Aby włączyć ten tryb, przekręć wybierak ***2*** do pozycji "**SNOW**" ***5***: zapali się lampka kontrolna na wybieraku.

Lampka ostrzegawcza "**SNOW**" pojawia się na tablicy wskaźników ***1***, aby potwierdzić włączenie.

W trybie "**SNOW**" moment obrotowy silnika jest automatycznie rozdzielany między przednią i tylną oś w zależności od przyczepność opon do nawierzchni i prędkości pojazdu.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak ***2*** do innej pozycji. Na tablicy wskaźników ***1*** gaśnie wskazanie "**SNOW**", aby potwierdzić wyłączenie i wyświetlany jest nowo aktywowany tryb.

Tryb "MUD-SAND"

Tryb "**MUD-SAND**" pozwala na poruszanie się po miękkim podłożu przy ograniczonej przyczepności (piasek, błoto, głęboki śnieg itp.).

Funkcja układu przeciwpoślizgowego kół napędowych (kontrola trakcji) jest dostosowywana, aby utrzymać prędkość obrotową silnika pod kontrolą kierowcy i pomóc w poruszaniu się pojazdu do przodu poprzez analizowanie podłoża w celu znalezienia obszarów o większej przyczepności.

Używaj tego trybu tylko poza utwardzonymi drogami i na miękkim podłożu.

Uwaga: w tym trybie w wersjach Hybrid-G 4x4 tylny silnik elektryczny przestaje pracować powyżej prędkości około 70 km/h. Układ automatycznie przełącza się w tryb napędu na dwa koła.



Aby włączyć ten tryb, przekręć wybierak ***2*** do pozycji "**MUD-SAND**" ***6***: zaświeci się lampka na wybieraku i pojawi się lampka ostrzegawcza "**MUD-SAND**" na tablicy wskaźników ***1***.

W trybie "**MUD-SAND**" moment obrotowy silnika jest rozdzielany między przednie i tylne koła w każdych warun-

kach przyczepności i przy określonej prędkości.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak ***2*** do innej pozycji. Na tablicy wskaźników ***1*** gaśnie wskazanie "**MUD-SAND**", aby potwierdzić wyłączenie i wyświetlany jest nowo aktywowany tryb.

Tryb "OFF-ROAD" (LOCK)

Tryb "**OFF-ROAD**" maksymalizuje osiągi pojazdu w warunkach terenowych (uszkodzone drogi, trudne przejścia, strome podjazdy i zjazdy itp.).

Używaj tego trybu tylko poza drogami utwardzanymi i w trudnym terenie.

Uwaga: w tym trybie w wersjach Hybrid-G 4x4 tylny silnik elektryczny przestaje pracować powyżej prędkości około 70 km/h. Układ automatycznie przełącza się w tryb napędu na dwa koła.



Aby włączyć ten tryb, obróć wybierak ***2*** do pozycji "**OFF-ROAD**" ***7***: zaświeci się lampka na wybieraku, a na tablicy wskaźników ***1*** pojawi się komunikat "**OFF-ROAD**" i lampka ostrzegawcza 4X4 LOCK.

W trybie "**OFF-ROAD**" moment obrotowy silnika jest rozdzielany między przednie i tylne koła w każdych warunkach przyczepności i przy określonej prędkości.

Aby zmieniać tryby, przekręcaj wybierak ***2*** do innej pozycji. Na tablicy wskaźników ***1*** gaśnie komunikat "**OFF-ROAD**" i kontrolka ostrzegawcza 4X4 LOCK, aby potwierdzić wyłączenie i wyświetlany jest nowo włączony tryb.

ⓘ Funkcje aktywnego hamowania awaryjnego i adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go nie są włączane w trybach "SNOW" i "MUD-SAND" ➔ 239➔ 268.

Cechy szczególne napędu na 4 koła

Jeżeli układ wykryje różnicę w wielkości między przednimi i tylnymi kołami (np. zbyt niskie ciśnienie, wyraźne zużycie opon na jednej z osi itp.), układ automatycznie przełączy się z trybu "Napęd na 4 koła" w tryb "Napęd na 2 koła": lampka ostrzegawcza 4X2 zapala się na tablicy wskaźników ***1*** wraz z komunikatem "Napęd na 4 koła niedostępny" oraz, w zależności od pojazdu, "Tryb jazdy z napędem na 4 koła niedostępny, niewłaściwe opony".

Uwaga: rozwiązanie tego problemu może stanowić wymiana opon. Należy zawsze używać czterech identycznych opon (ta sama marka, ten sam bieżnik, itd.), o podobnym stopniu zużycia.

W zależności od pojazdu, w przypadku nadmiernego obciążenia powodującego przegrzanie układu:

– na tablicy wskaźników ***1*** jest wyświetlana lampka ostrzegawcza 4X2 oraz komunikat "4WD Przegrzanie (lub 4x4)",
– jeżeli koła nadal się ślizgają, system zostaje automatycznie przełączony na tryb napędu na 2 koła, w celu zabezpieczenia podzespołów mechanicznych.

W takim przypadku zalecane jest zatrzymanie się tak szybko, jak to możliwe, aby system mógł się schłodzić. Chłodzenie może trwać kilka minut.

Po ponownym uruchomieniu układu 4x4 lampka ostrzegawcza 4X2 zgaśnie, a lampka ostrzegawcza 4X4 LOCK zostanie ponownie wyświetlona na tablicy wskaźników.

System zapobiegający blokowaniu kół w trybie "OFF-ROAD"

Gdy tryb "**OFF-ROAD**" jest włączony, układ ABS automatycznie przechodzi w tryb terenowy. W takim przypadku koła mogą się okresowo blokować, aby zwiększyć przyczepność dzięki większemu zagłębieniu w podłożu, co powoduje skrócenie drogi hamowania na grząskiej nawierzchni.

Włączony jest tryb "**OFF-ROAD**":

– sterowność pojazdu jest ograniczona podczas hamowania. Ten tryb nie jest więc zalecany w warunkach bardzo słabej przyczepności do podłoża (np. lód);
– w zależności od pojazdu możesz słyszeć hałas. Jest to zjawisko normalne i nie wynika ono z nieprawidłowego działania.

System kontroli toru jazdy (ESC) i układ antypoślizgowy podczas jazdy terenowej

Funkcja ta wpływa na moment obrotowy silnika oraz hamuje koła, które się ślizgają. Pozwala na przeniesienie momentu obrotowego silnika na koła o największej przyczepności. Jest to szczególnie przydatne podczas przejazdu przez most.

Układ przeciwpoślizgowy kół napędowych jest dostosowany do wybranego trybu.

Wszystkie funkcje **ESC** zostaną automatycznie ponownie włączone, gdy prędkość pojazdu przekroczy około 50 km/h albo po ponownym uruchomieniu silnika lub ponownym naciśnięciu przycisku "**ESC**" ➔ 208.

Uwaga: układ przeciwpoślizgowy kół napędowych (kontroli trakcji) zostanie powtórnie włączony dopiero po ponownym uruchomieniu silnika lub po naciśnięciu przycisku "**ESC**".

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy układ wykryje usterkę, automatycznie przełączy się w tryb "napędu na 2 koła", a na tablicy wskaźników pojawią się lampki ostrzegawcze 4X2, wraz z komunikatem "Zweryfikuj Napęd na 4 koła".

Należy jechać z umiarkowaną prędkością i jak najszybciej udać się do ASO.

UKŁAD NAPĘDOWY: NAPĘD NA 4 KOŁA

Ostrzeżenia

Układ napędu na 4 koła

– W żadnym trybie nie należy włączać silnika, jeśli wszystkie cztery koła nie znajdują się na podłożu.
– Nie obracać przełącznika trybu na zakrętach, na biegu wstecznym lub przy dużym poślizgu kół.
– Tryby "**MUD-SAND**" i "**OFF-ROAD**" są zarezerwowane wyłącznie do jazdy **w terenie**. Używanie tych trybów w innych przypadkach może spowodować pogorszenie sterowności pojazdu i doprowadzić do uszkodzenia określonych podzespołów mechanicznych.
– Zakładać zawsze na cztery koła opony o identycznych parametrach technicznych (marka, rozmiar, kształt bieżnika, zużycie…). Stosowanie opon o różnych wymiarach na kołach przednich i tylnych lub lewych i prawych może doprowadzić do poważnych uszkodzeń samych opon oraz **mechanicznych podzespołów układu napędowego** (skrzyni biegów, skrzynki rozdzielczej **sprzęgła 4x4**, tylnego mechanizmu różnicowego itd.).

My Safety

Funkcja "My Safety" umożliwia jednoczesne wyłączenie lub włączenie zestawu funkcji wspomagających kierowcę.

W zależności od pojazdu funkcję "My Safety" można skonfigurować na ekranie multimedialnym lub tablicy wskaźników, wybierając funkcje wspomagające kierowcę, które mają być wyłączane łącznie jako grupa.

Czynność



Tryb **"ALL ON"**

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje pomocy podczas jazdy:

– ostrzeżenie o nadmiernej prędkości ➔ **256**;
– zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ **222**;
– monitorowanie zmęczenia kierowcy ➔ **247**;
– ostrzeżenie o dekoncentracji kierowcy ➔ **249**;
– ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy ➔ **252**;
– monitorowanie martwego pola ➔ **230**;

Gdy włączony jest tryb "ALL ON": zapalają się lampki kontrolne na przycisku ***1***, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "My Safety All ON wybrane". Są aktywne systemy wspomagające kierowcę dostępne w tym trybie.

Tryb **"Perso"**

Ten tryb pozwala **wyłączyć** lub **ponownie włączyć** niektóre systemy wspomagające kierowcę dostępne w trybie "ALL ON" skonfigurowanym wcześniej za pomocą ustawień "My Safety Perso".

Po włączeniu zapłonu **naciśnij** dwukrotnie przycisk ***1***, aby włączyć "Perso".

Po pierwszym naciśnięciu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij ponownie My Safety Perso". Po drugim naciśnięciu lampka kontrolna na przycisku ***1*** gaśnie. Tryb "Perso" jest włączony. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "My Safety Perso wybrane".

Aby wrócić do trybu "ALL ON", **naciśnij raz** przycisk ***1***. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***1***.

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, tryb "ALL ON" jest ponownie włączany:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Konfiguracja ustawień My Safety Perso

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Ustawienia "My Safety Perso" trybu "Perso" są zapisywane po każdym wyłączeniu silnika włączony lub zablokowaniu drzwi.

Konfiguracja na ekranie multimedialnym *2*



Informacje na temat dostępu do różnych ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimediów.

Konfiguracja z komputera pokładowego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***3*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";

lub

– naciśnij element sterujący ***3*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5***, aby przejść do zakładki ;
– naciśnij przełącznik ***6*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "MY SAFETY PERSO", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;

– wybierz systemy wspomagające kierowcę, które mają być wyłączane lub włączane w trybie "Perso", naciskając kilkakrotnie element sterujący ***4*** lub ***5***, a następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***, aby wyłączyć lub włączyć systemy wspomagające kierowcę.

Zapobieganie zmianie pasa ruchu



Na postawie informacji z kamery ***1*** funkcja inicjuje działania korygujące w układzie kierowniczym pojazdu, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przerywaną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierki, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W zależności od ustawienia, w przypadku przekroczenia przerywanej linii bez włączenia kierunkowskazów funkcja:

– ostrzega kierowcę bez działań korygujących na układzie kierowniczym;

lub

– inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.

W każdej chwili można przejąć kontrolę nad pojazdem, zmieniając położenie kierowcy.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu ekranu multimedialnego *2*



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Włączanie i wyłączanie systemu przełącznikiem My Safety *3*



Funkcję można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 220. W przypadku wcześniejszego wyłączenia funkcji w trybie "Perso":

– **Aby wyłączyć funkcję**, jeżeli została wyłączona w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 220, naciśnij dwukrotnie przełącznik ***3***. W zależności od pojazdu lampka ostrzegawcza OFF na tablicy wskaźników świeci na żółto lub biało, lub lampka ostrzegawcza znika z tablicy wskaźników.
– **Aby wyłączyć funkcję**, naciśnij dwukrotnie przełącznik ***3***. Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna .

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***4*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";
lub
– naciśnij element sterujący ***4*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6***, aby przejść do zakładki ;
– naciśnij przełącznik ***7*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***;

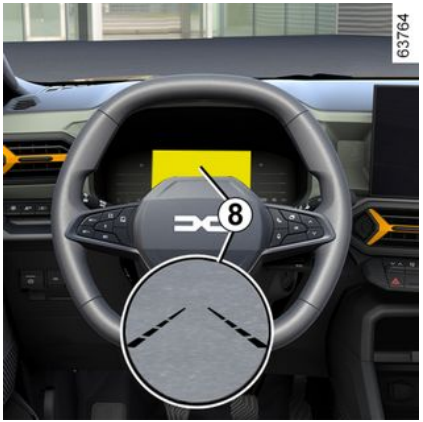
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***;
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Kontrola pasa ruchu", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***;
– naciśnij ponownie przełącznik "**OK**" ***7***, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

– funkcja aktywna;

– funkcja wyłączona.

Gdy funkcja jest wyłączona, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników świeci się na żółto lub biało, lub lampka ostrzegawcza znika z tablicy wskaźników.

Czynność



Kiedy funkcja jest aktywna, lampka ostrzegawcza oraz wskaźniki linii znajdujących się z lewej i prawej strony ***8*** wyświetlają się na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja działa, gdy prędkość pojazdu mieści się w zakresie od około 65 km/h do 170 km/h , a na tablicy wskaźników świecą się na biało wskaźniki lewej i prawej linii ***8***.

Aktywacja funkcji następuje, jeżeli pojazd:

– zbliża się do pobocza bez włączonych kierunkowskazów;
– przejeżdża ciągłą linię bez włączonych kierunkowskazów;
– przejeżdża linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, jeżeli wybrane jest ustawienie "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej".

W takich przypadkach:

– funkcja inicjuje działania w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy samochodu;

i

– lampka ostrzegawcza miga na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, żółto lampka ostrzegawcza świeci się na oraz kontrolka ***8*** po stronie przekroczonej linii świeci się na żółto na tablicy wskaźników.

Jeżeli działania naprawcze podjęte w odniesieniu do układu kierowniczego nie są wystarczające, lampka ostrzegawcza będzie nadal migać na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza będzie świecić na czerwono, a wskaźnik ***8*** po stronie przekroczonej linii zmieni kolor na czerwony na tablicy wskaźników. Towarzyszy temu wibracja na kierownicy.

Jeżeli ustawienie "Interwencja na linii przerywanej" nie jest wybrane, **funkcja**

włącza alarm, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, a pobocze nie znajduje się wystarczająco blisko linii.

W takim przypadku funkcja ostrzega kierowcę:

– przez drgania kierownicy;

i

– lampka ostrzegawcza  miga na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza  świeci się na czerwono oraz kontrolka ***8*** po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na czerwony na tablicy wskaźników.

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

Przypadek szczególny:

Ostrzeżenie "Utrzymuj kontrolę"

– Jeżeli system działa i nie wykrywa żadnej aktywności kierowcy na kierownicy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza  będzie świecić na czerwono, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem.

– Jeżeli system działa zbyt długo, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  świeci się na czerwono wraz ze wskaźnikiem ***8*** po stronie danej linii, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem.

> ⓘ Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

Funkcja tymczasowo niedostępna/ wyłączona

System jest tymczasowo niedostępny lub wyłączony w następujących przypadkach:

– zbyt szybkie przekroczenie linii;
– jazda po linii;
– około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
– pokonywanie ostrego łuku;
– ograniczona widoczność;
– jeden z kierunkowskazów jest włączony;
– włączenie świateł awaryjnych;
– włączenie biegu wstecznego;
– silne przyspieszenie;
– zmiana szerokości pasa ruchu;
– działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania;
– działanie elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy ESC;
– działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania.

W zależności od wersji pojazdu, gdy funkcja jest niedostępna, lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zmieni kolor na szary lub lampka ostrzegawcza  nie pojawi się na tablicy wskaźników, a wskaźniki lewej i prawej linii ***8*** zmienią kolor na szary.

Automatyczne wyłączanie

Funkcja wyłącza się automatycznie w następujących przypadkach:

– elektroniczny system kontroli toru jazdy ESC jest wyłączony lub działa nieprawidłowo;
– układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania działa nieprawidłowo;
– Hak holowniczy jest elektrycznie połączony z gniazdem zaczepu przyczepy;
– wyświetlana jest lampka ostrzegawcza  .

Gdy funkcja jest wyłączona, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza OFF na tablicy wskaźników świeci się na żółto lub biało, lub lampka ostrzegawcza znika z tablicy wskaźników.

Ustawienia

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *2*



Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego ***2*** jest opisana w instrukcji obsługi systemu multimedialnego:

– "Interwencja na linii przerywanej": użyj tego ustawienia, aby wybrać działanie funkcji, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów:

– wybrane ustawienie: funkcja może zainicjować działanie w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy;
– ustawienie niewybrane: funkcja może ostrzegać kierowcę za pomocą wibracji kierownicy bez korygowania toru jazdy pojazdu.

– "Intens. wibracji": dostosowanie poziomu drgań kierownicy w ramach funkcji "Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu";
– w zależności od pojazdu, "Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu" lub "Ostrzeżenie": dostosuj poziom czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:

– "Późno": linia wykryta przy przekroczeniu;
– "Standard": wykrywanie linii przy zbliżaniu;
– "Wcześnie": linia wykryta w pobliżu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***4*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";

lub

– naciśnij element sterujący ***4*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6***, aby przejść do zakładki ;
– naciśnij przełącznik ***7*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***;
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***;

– naciśnij kilkakrotnie element sterujący ***5*** lub ***6***, aby przejść do menu "System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu", a następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***;
– naciśnij przycisk ***5*** lub ***6*** odpowiednią ilość razy, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

– na tablicy wskaźników pojawi się szara lampka ostrzegawcza  ;

lub

– lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników gaśnie.

W niektórych przypadkach towarzyszą im:

– komunikat "Asystent jazdy niedostępny";

lub

– komunikat "Asystent jazdy sprawdź" lub "Kamera przód skontroluj".

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

Ostrzeżenia

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
– złożona infrastruktura (tunel itp.);
– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– oznakowania poziome nakładają się (prace drogowe itp.), są trudne do rozróżnienia lub nieregularne (np. częściowo wyblakłe linie, linie zbyt daleko od siebie, nierówna nawierzchnia drogi itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– wąska, kręta lub pofalowana droga (wiele zakrętów itp.);
– samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W takim przypadku funkcja "Zapobieganie zmianie pasa ruchu" może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

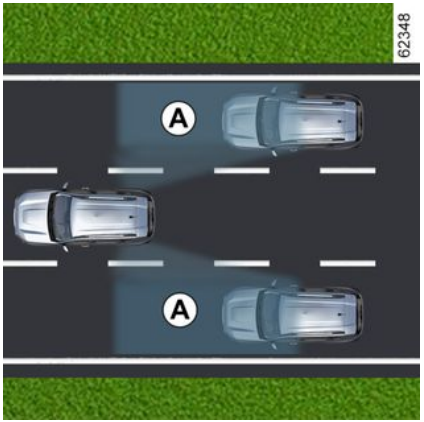
Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
– droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);

– przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
– pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową.

Ostrzeżenie o martwym punkcie



Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania ***A*** znajduje się inny pojazd.

System jest aktywny, gdy samochód jedzie z prędkością między około 30 km/h a 140 km/h.



Ta funkcja wykorzystuje czujniki ***1*** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.

Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

Jeśli jeden z czujników jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Oczyść czujnik martwego pola". Wyczyść czujniki.

Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.
Nie może zatem zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.
Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (średniej wielkości kamień, słupek itp.).

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie funkcji z poziomu ekranu multimedialnego *2*



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Włączanie i wyłączanie funkcji przyciskiem "My Safety" *3*



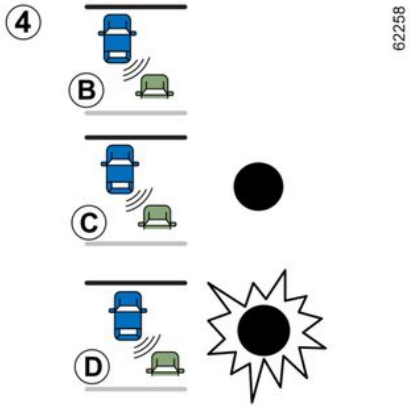
Funkcję można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 220.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia funkcji w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk ***3***. Lampka przycisku ***3*** zgaśnie;
– **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk ***3***. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***3***.

ⓘ Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się na innych pasach.

Lampka ostrzegawcza *4*



Lampka kontrolna ***4*** znajduje się w każdym lusterku wstecznym ***5***.



Uwaga: lusterka wsteczne ***5*** należy regularnie czyścić, aby lampki ostrzegawcze ***4*** były dobrze widoczne.

Czynność

Funkcja emituje ostrzeżenie:

– gdy prędkość pojazdu wynosi od 30 km/h do 140 km/h;
– kiedy inny pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co Twój samochód.

Jeśli pojazd wymija inny pojazd, wskaźnik ***4*** włączy się tylko w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym punkcie dłużej niż 1 sekundę.

Wskazanie *B*

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wskazanie *C*

Pierwsze ostrzeżenie: lampka ostrzegawcza ***4*** sygnalizuje, że pojazd został wykryty w martwym polu.

Wskazanie *D*

Gdy włączony jest kierunkowskaz, lampka ostrzegawcza ***4*** miga, gdy funkcja wykryje pojazd w strefie martwego pola po stronie, w którą kierowca chce skręcić. Po wyłączeniu kierunkowskazu, funkcja przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wskazanie ***C***).

Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

Warunki ustania działania

– Jeśli obiekt jest nieruchomy;
– jeśli jest duży ruch;
– jeśli droga jest kręta;
– jeżeli przedni i tylny czujnik zarejestruje obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy);

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Skontaktuj się z ASO.

Uwaga: po uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza ***4***, wyświetlacz ***B***, miga cztery razy. Taka sytuacja jest normalna.

Ostrzeżenia

– Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
– W przypadku bardzo złych warunków atmosferycznych (ulewny deszcz, śnieg itp.) system może zostać chwilowo zakłócony. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru, które wiąże się z zakłóceniem działania systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– złożone otoczenie (metalowe mosty, tunele, drogi z barierkami przy krawędzi itp.);
– złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.

Ograniczenia działania systemu

– Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
– Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
– Gdy pojazd wchodzi w zakręty, czujniki mogą tymczasowo nie wykrywać pojazdów na sąsiednich pasach.
– System może nie reagować, gdy różnica w prędkości w porównaniu z innymi pojazdami przekracza 30 km/h.
– Jeżeli pojazd jest wyprzedzany przez długi pojazd (np. pojazd ciężarowy wyprzedzający z prędkością podobną do naszego pojazdu), system może przerwać ostrzeżenie przed zakończeniem manewru.
– Pojazd porusza się po krętej drodze.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– obszar radaru został uszkodzony (tylny zderzak);
– pojazd jest wyposażony w hak holowniczy.

Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości



Na podstawie informacji uzyskanych z kamery ***1*** funkcja ta informuje kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, co umożliwia zachowanie bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

Funkcja jest aktywowana, gdy prędkość pojazdu wynosi od około 30 do 150 lub 160 km/h, w zależności od pojazdu.

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie funkcji



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *2*

W menu "Pojazd" ekranu multimedialnego ***2*** otwórz menu "Asystent jazdy".

Włącz lub wyłącz funkcję "Dystans".



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)

– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***3*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";

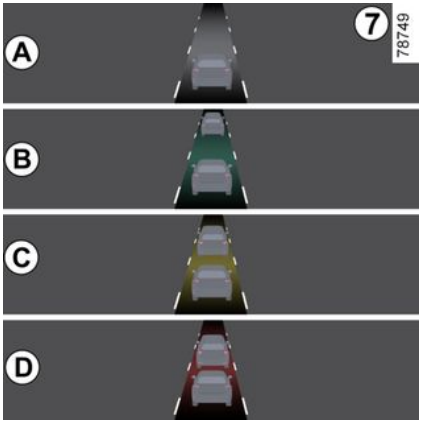
lub

– naciśnij element sterujący ***3*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***4***

lub ***5***, aby przejść do zakładki ⚙;
– naciśnij przełącznik ***6*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu 🚗, następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm zbliżania", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij ponownie przełącznik "**OK**" ***6***, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:
  – ☑ funkcja aktywna;
  – ☐ funkcja wyłączona.

ⓘ Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Czynność



(zależnie od wersji pojazdu)

Przy włączonej funkcji na tablicy wskaźników wyświetlany jest wskaźnik ***7***, który informuje kierowcę o odległości między jego pojazdem a pojazdem jadącym z przodu.

– ***A*** (szary): funkcja nie działa;
– ***A*** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
– ***B*** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy dwóm sekundom (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);
– ***C*** (żółty): odstęp czasowy wynosi ok. 1–2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);
– ***D*** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sekundzie (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca).

Jeżeli odstęp czasowy między dwoma pojazdami jest krótszy niż 0,5 sekundy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie ***7*** i czerwona ikona ***D***.

W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

– na zakręcie;
– podczas zmiany pasa ruchu;
– kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem kamery.

Ostrzeżenia

Wyświetlana wartość ma charakter informacyjny: system nie wpływa na działanie podzespołów pojazdu.
Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.
Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.
kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

– zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
– złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
– złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– droga jest wąska, kręta i pofalowana (ciasne zakręty itp.).

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

Aktywne hamowanie awaryjne



Na podstawie informacji z kamery ***1*** system określa odległość między pojazdem:

– a pojazdem jadącym z przodu po tym samym pasie;

lub

– a pojazdami nadjeżdżającymi, z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku;

lub

– a pojazdami przejeżdżającymi prostopadle;

lub

– a pojazdami stojącymi;

lub

– pieszych i rowerzystów.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

W przeciwnym razie system nie jest aktywny i nie emituje ostrzeżeń.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.
Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.
Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Czynność

Podczas jazdy, gdy istnieje ryzyko kolizji, system:

– **ostrzega o ryzyku kolizji:** na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wykryta przeszkoda", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Jeżeli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system nadal wykrywa ryzyko kolizji, siła hamowania może zostać zwiększona, jeżeli nie jest wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu.

– **może zainicjować hamowanie:** jeśli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i nie da się uniknąć kolizji, na tablicy wskaźników pojawi się czerwona lampka ostrzegawcza  i komunikat "Hamuj" wraz z sygnałem dźwiękowym.

Cecha szczególna:

– jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre reakcje lub nie aktywować się;
– jeżeli system aktywnego hamowania awaryjnego zatrzymał pojazd, na krótką chwilę pojazd zostaje unieruchomiony. Po przekroczeniu tego czasu pojazd musi być unieruchomiony przez kierowcę poprzez wciśnięcie pedału hamulca;
– gdy system aktywuje hamowanie, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Podw. bezpiecz. uruchomione".

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

– wcisnąć pedał przyspieszenia;

lub

– skręcić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.

Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

Funkcja aktywnego hamowania awaryjnego jest wyłączona w trybach "SNOW" i "MUD-SAND" ➔ **214**.

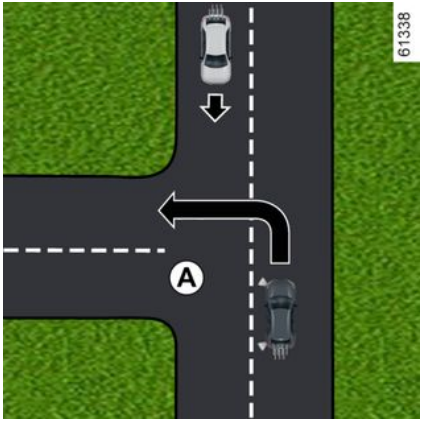
Wykrywanie pojazdu

Wykrywanie pojazdów poruszających się po tym samym pasie ruchu

Ryzyko kolizji z pojazdem jadącym z przodu tym samym pasem ruchu jest wykrywane przez system, gdy:

– poruszasz się z prędkością od ok. 8 km/h do 180 km/h.

Wykrywanie nadjeżdżających pojazdów z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku



W przypadku zamiaru zmiany kierunku jazdy (np. ***A***), nadjeżdżające pojazdy będą wykrywane przez system, gdy:

– Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;
– włączony jest kierunkowskaz.

Wykrywanie pojazdów prostopadle przekraczających pas ruchu

Pojazdy przejeżdżające prostopadle przez pas ruchu są wykrywane przez system, gdy:

– Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 20 km/h do 60 km/h.

Wykrywanie pojazdów zatrzymanych na pasie ruchu

Stojące pojazdy są wykrywane przez system, gdy:

– Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 80 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów

Wykrywanie pieszych i rowerzystów na tym samym pasie ruchu

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

– Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 km/h do 85 km/h.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów podczas zmiany kierunku jazdy

System wykrywa pieszych i rowerzystów, gdy:

– Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;

Włączanie/wyłączanie

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, funkcja jest ponownie aktywowana:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu ekranu multimedialnego *2*



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "**ON**" lub "**OFF**".

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***3*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";

lub

– naciśnij element sterujący ***3*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5***, aby przejść do zakładki ;
– naciśnij przełącznik ***6*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Hamowanie aktyw.", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij ponownie przełącznik "**OK**" ***6***, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

– funkcja aktywna;

– funkcja wyłączona.

Po wyłączeniu systemu zapala się lampka ostrzegawcza lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników.

Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza gaśnie.

Ustawienia

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego *2*



Aby uzyskać dostęp do ustawień funkcji z ekranu multimedialnego ***2***, gdy pojazd jest zatrzymany, przeczytaj instrukcje obsługi systemu multimediów:

– "Alarm": dostosowanie poziomu czułości alarmu. W tym celu wybrać:
  – « Późno » ;
  – « Standard » ;
  – « Wcześnie ».

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)

– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***3*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";

lub

– naciśnij element sterujący ***3*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5***, aby przejść do zakładki ;
– naciśnij przełącznik ***6*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5***, aż zostanie wyświetlone menu "Czułość systemu aktywnego hamowania", a następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***;
– naciśnij przycisk ***4*** lub ***5*** odpowiednią ilość razy, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***6***.

Czasowe zawieszenie działania

Jeżeli system wykryje tymczasową usterkę, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka ostrzegawcza .

Możliwe przyczyny:

– czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
– działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: przednia szyba zasłonięta przez kurz, błoto, śnieg, skropliny itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyścić przednią szybę.

Przy następnym uruchomieniu silnika, po pięciu lub dziesięciu minutach jazdy, lampka ostrzegawcza i komunikat znikają. W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z ASO.

Nieprawidłowości w działaniu

W zależności od wersji pojazdu, gdy funkcja wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników zaświeci się żółta lampka ostrzegawcza lub .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.
Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

Systemu nie można włączyć, gdy:

– nastąpiła aktywacja systemu kontroli toru jazdy (ESC).

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle śniegu itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
– ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

– Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas od około dwóch do pięciu pierwszych minut jazdy;
– nadjeżdżający pojazd nie uruchomi żadnego ostrzeżenia ani nie spowoduje aktywacji systemu, jeżeli warunki opisane w akapicie "Cechy szczególne nadjeżdżających pojazdów przy zmianie kierunku jazdy" nie są spełnione;
– Kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.
– system może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach;
– system może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.); ;
– aby zapewnić prawidłowe działanie, system musi wyodrębnić całą przeszkodę. W związku z powyższym, system nie wykrywa:

– pieszych/rowerzystów w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
– pieszych/rowerzystów, którzy są widoczni tylko częściowo;
– pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
– pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
– ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
– pojazd jest holowany (awaria);
– przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
– pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

System ostrzegający o zmęczeniu kierowcy

System monitorujący zmęczenie kierowcy to funkcja, która analizuje zachowanie kierowcy (styl jazdy, operowanie kierownicą itp.) i ostrzega go, jeżeli występują oznaki zmęczenia lub ryzyko zaśnięcia.

Uwzględnia następujące czynniki:

– operowanie kierownicą;
– operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, pedał hamulca itd.).

Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu. Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

Czynność



Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

– upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
– pojazd jedzie z prędkością większą niż 70 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia lub osłabienia uwagi, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Alarm śledzenia reakcji", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Aby usunąć ostrzeżenie, naciśnij przycisk "**OK**" ***1***. Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie czujności i w razie potrzeby wysyła nowe ostrzeżenie.

System monitorujący zmęczenie kierowcy stale monitoruje uwagę kierowcy i może wyzwalać kilka ostrzeżeń podczas pojedynczego cyklu jazdy.
System resetuje się przy każdym uruchomieniu silnika.

Włączanie/wyłączanie ostrzeżenia

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

W zależności od pojazdu oraz czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Po wyłączeniu alertów system nadal ocenia poziom zmęczenia kierowcy.

Włączanie, wyłączanie alertów za pomocą przycisku "My Safety" *2*



Alerty można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ **220**.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć alerty**, naciśnij dwukrotnie przycisk ***2***. Lampka przycisku ***2*** zgaśnie;
– **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk ***2***. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***2***.

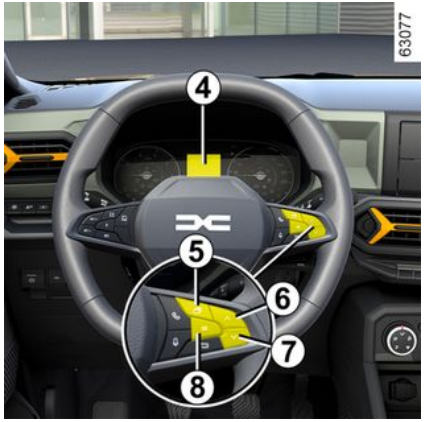
Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego *3*



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "**ON**" lub "**OFF**".

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego *4*



– **Gdy pojazd stoi**, naciskając przełącznik ***5***, przejdź do zakładki " ".

lub

– naciśnij przełącznik ***5***, a następnie element sterujący ***6*** lub ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu ;
– naciśnij przełącznik ***8*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***6*** lub ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***8***;
– naciśnij element sterujący ***6*** lub ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***8***;
– naciśnij element sterujący ***6*** lub ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alert zmęczenia", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***8***;
– ponownie naciśnij przełącznik "**OK**" ***8***, aby włączyć lub wyłączyć alerty:

– alerty aktywowane;
– ostrzeżenia wyłączone.

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– niektóre style jazdy (nieprawidłowa jazda);
– jazda po drodze w złym stanie;
– silny boczny wiatr;
– zegar jest nieprawidłowo skonfigurowany (w zależności od pojazdu) ➔ 132;
– kręte drogi;
– holowanie przyczepy.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Alarm zmęczenia sprawdź", a na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza .

W takiej sytuacji zleć kontrolę systemu ASO.

Ostrzeżenie o rozproszeniu uwagi kierowcy

Prezentacja

Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku dekoncentracji. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu.
Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.



System ten przy użyciu kamery w kabinie ***1*** analizuje mimikę kierowcy i emituje ostrzeżenie, gdy wykryje oznaki dekoncentracji.

Za objaw dekoncentracji uznawana jest sytuacja, że kierowca nie patrzy na drogę przez około trzy sekundy lub powtarza ten sam ruch kilka razy z rzędu.

Uwaga: system niczego nie nagrywa i działa w czasie rzeczywistym.

Lokalizacja kamery *1*

Należy pilnować, aby obiektyw kamery nie był zanieczyszczony (brud, błoto itd.) lub zasłonięty.

Czynność

System stale monitoruje uwagę kierowcy i może wydawać pewne ostrzeżenia podczas jazdy.



Funkcja jest aktywna, gdy prędkość jazdy przekracza około 20 km/h.

W przypadku rozproszenia uwagi na tablicy wskaźników ***2*** jest wyświetlany komunikat "Skoncentruj się na kierowaniu" i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Wskazane jest skupienie uwagi na drodze, aby być w stanie przewidzieć ewentualne zdarzenia.

Aby ostrzeżenie przestało być wyświetlane na tablicy wskaźników, należy nacisnąć przełącznik ***3*** **OK**. Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie czujności i w razie potrzeby wydaje nowe ostrzeżenie.

Włączanie/wyłączanie

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy uruchamianiu silnika.

W zależności od pojazdu wyłączenie alertów może być niemożliwe.

Alerty można włączyć lub wyłączyć następującymi metodami, w zależności od pojazdu:

– Przycisk "My Safety";
– na ekranie multimedialnym;
– Komputer pokładowy.

Włączanie, wyłączanie alertów za pomocą przycisku "My Safety" *4*



Alerty można włączać lub wyłączać z trybu "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 220.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć** alerty , należy dwukrotnie nacisnąć przycisk ***4***. Lampka przycisku ***4*** zgaśnie;
– **aby ponownie włączyć alerty**, należy jednokrotnie nacisnąć przycisk ***4***. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***4***.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego *5*



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać ON lub OFF.

Włączanie i wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego *2*



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przełącznik ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki " ";

lub

– naciśnij przełącznik ***6***, a następnie element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK** ***3***.
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu  , następnie naciśnij przełącznik ***3*** **OK**;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik ***3*** **OK**;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Ostrzeżenie o utracie uwagi", następnie naciśnij przełącznik ***3*** **OK**;
– naciśnij ponownie przełącznik ***3*** **OK**, aby włączyć lub wyłączyć alerty:

–  alerty aktywowane;

–  alerty wyłączone.

Ograniczenia działania systemu

Niektóre warunki mogą utrudniać działanie systemu, na przykład:

– noszenie okularów niektórych rodzajów;
– zasłonięcie obiektywu kamery, nawet częściowo;
– zasłonięcie części twarzy kierowcy (włosami, czapką, maską chirurgiczną, szalikiem itp.);
– nieodpowiednia pozycja za kierownicą (np. siedzenie zbyt nisko, zbyt mocne pochylenie itp.), która może uniemożliwić kamerze prawidłową analizę twarzy;
– …

W takich sytuacjach system może nie wydać ostrzeżenia albo wydać je w nieodpowiednim momencie lub bez powodu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Alarm zmęczenia sprawdź" lub, zależnie od pojazdu, pojawi się komunikat "Monitorowanie uwagi niedostępne Twarz nie została wykryta" i zaświeci się lampka ostrzegawcza  .

Należy sprawdzić, czy obiektyw kamery jest czysty i zdjąć wszelkie akcesoria zasłaniające twarz.

Upewnij się, że siedzisz prawidłowo.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy

Prezentacja



Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu. Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.



System analizuje mimikę kierowcy przy użyciu kamery w kabinie ***1*** i emituje ostrzeżenie, gdy wykryje ryzyko zaśnięcia.

Uwaga: system niczego nie nagrywa i działa w czasie rzeczywistym.

Lokalizacja kamery *1*

Należy pilnować, aby obiektyw kamery nie był zanieczyszczony (brud, błoto itd.) lub zasłonięty.

Czynność

> ⓘ System stale monitoruje uwagę kierowcy i może wydawać pewne ostrzeżenia podczas jazdy.

> ⓘ Po kilku minutach od uruchomienia silnika lub zmiany kierowcy ustawienia systemu są resetowane.



Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

– upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
– prędkość pojazdu jest większa niż ok. 20 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia, na tablicy wskaźników ***2*** pojawia się komunikat "Zaplanuj odpoczynek", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca zaśnie, na tablicy wskaźników ***2*** pojawia się komunikat "Alarm zmęczenia zrób przerwę", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Aby ostrzeżenie przestało być wyświetlane na tablicy wskaźników, należy nacisnąć przełącznik ***3*** **OK**. Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie zmęczenia i w razie potrzeby wydaje nowe ostrzeżenie

Włączanie/wyłączanie

> ⚠ Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy uruchamianiu silnika.

W zależności od pojazdu wyłączenie alertów może być niemożliwe.

Ostrzeżenia można włączyć lub wyłączyć następującymi metodami, w zależności od pojazdu:

– Przycisk "My Safety";
– na ekranie multimedialnym;
– Komputer pokładowy.

Włączanie, wyłączanie alertów za pomocą przycisku "My Safety" *4*

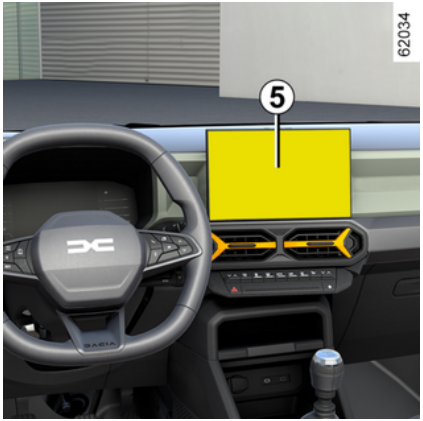


Alerty można włączać lub wyłączać z trybu "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 220.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć** alerty , należy dwukrotnie nacisnąć przycisk ***4***. Lampka przycisku ***4*** zgaśnie;
– **aby ponownie włączyć alerty**, należy jednokrotnie nacisnąć przycisk ***4***. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***4***.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego *5*



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Włączanie i wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego *2*



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przełącznik ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki " ";

lub

– naciśnij przełącznik ***6***, a następnie element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK** ***3***.
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik ***3*** **OK**;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik ***3*** **OK**;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm zmęczenia", następnie naciśnij przełącznik ***3*** **OK**;
– naciśnij ponownie przełącznik ***3*** **OK**, aby włączyć lub wyłączyć alerty:

– alerty aktywowane;

– alerty wyłączone.

Ograniczenia działania systemu

Niektóre warunki mogą utrudniać działanie systemu, na przykład:

– noszenie okularów niektórych rodzajów;
– zasłonięcie obiektywu kamery, nawet częściowo;
– zasłonięcie części twarzy kierowcy (włosami, czapką, maską chirurgiczną, szalikiem itp.);
– nieodpowiednia pozycja za kierownicą (np. siedzenie zbyt nisko, zbyt mocne pochylenie itp.), która może uniemożliwić kamerze prawidłową analizę twarzy;
– …

W takich sytuacjach system może nie wydać ostrzeżenia albo wydać je w nieodpowiednim momencie lub bez powodu.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Alarm zmęczenia sprawdź" lub, zależnie od pojazdu, pojawi się komunikat "Monitorowanie uwagi niedostępne Twarz nie została wykryta" i zaświeci się lampka ostrzegawcza . Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Należy sprawdzić, czy obiektyw kamery jest czysty i zdjąć wszelkie akcesoria zasłaniające twarz.

Upewnij się, że siedzisz prawidłowo.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Wykrywanie znaków drogowych



System wykrywa znaki ograniczenia prędkości przy drodze i na tej podstawie wyświetla ograniczenie prędkości na tablicy wskaźników.

Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery ***1*** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

W zależności od kraju, system wykorzystuje również informacje z subskrypcji mapy do interpretacji niektórych znaków (teren zabudowany itp.).

Znak wyświetlany na tablicy wskaźników zmienia się, gdy system wykryje znak drogowy.

Po włączeniu ogranicznika prędkości, regulatora prędkości lub, w zależności od pojazdu, adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go można dostosować wartość zadaną prędkości do ograniczenia prędkości wyświetlanego na tablicy wskaźników przez system (➔ **261** ➔ **264** ➔ **268**).

W przypadku przekroczenia wykrytego ograniczenia prędkości zmieni się wygląd znaku drogowego wyświetlanego na tablicy wskaźników w celu poinformowania kierowcy.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Przypadki szczególne

W przypadku pojazdów z subskrypcją map:

– Kiedy pojazd porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla znak ograniczenia prędkości w jednostce kraju, jak również prędkość przeliczoną na jednostkę tablicy wskaźników pojazdu;
– W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić wykrytą ograniczoną prędkość po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie.

W pojazdach bez subskrypcji map: podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek w Twoim pojeździe możesz ręcznie wybrać odpowiednią jednostkę prędkości na tablicy wskaźników (np. zmienić z mil na kilometry), aby widzieć odpowiednie informacje ➔ **125**.

Uwaga: system nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

Czynność

Lampki ostrzegawcze



78588



Ta funkcja wyświetla następujące lampki ostrzegawcze:

2. Znaki ograniczenia prędkości i dodatkowe znaki ograniczenia prędkości (prędkość na rampie zjazdowej ze strzałką, prędkość z przyczepą kempingową, ograniczenie prędkości z długością zestawu itp.)

3. Dodatkowe znaki drogowe (początek i koniec strefy zakazu wyprzedzania).

W przypadku przekroczenia ograniczenia prędkości wokół znaku drogowego będzie migać kółko (lampka ostrzegawcza ***2***). W zależności od pojazdu może też być emitowany kilkusekundowy sygnał dźwiękowy ostrzegający kierowcę. Lampka pozostaje zapalona na tablicy wskaźników tak długo, jak prędkość pojazdu przekracza dozwoloną prędkość.

Subskrypcja map
Wykrywanie znaków drogowych wymaga subskrypcji map.
Uwaga: jeśli w systemie nie ma mapy kraju, na ekranie multimedialnym pojawi się komunikat z opcją pobrania informacji o mapie kraju.
Informacje o zarządzaniu subskrypcjami znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.
W przypadku braku subskrypcji system ograniczy się do uwzględniania znaków ograniczenia prędkości po wykryciu ich przez kamerę.
System nie będzie uwzględniał informacji dotyczących map. Może to mieć wpływ na dostępność ograniczenia prędkości.

Włączanie/wyłączanie

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty dźwiękowe są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie, wyłączanie ostrzeżenia dźwiękowego o przekroczeniu prędkości przyciskiem "My Safety" *4*



Alerty dźwiękowe można włączać lub wyłączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ 220.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertu dźwiękowego w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć alert dźwiękowy**, nacisnąć dwukrotnie przycisk ***4***. Lampka przycisku ***4*** zgaśnie;
– **aby włączyć alert dźwiękowy**, nacisnąć jeden raz przycisk ***4***. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***4***.

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na ekranie multimedialnym *5*



Aby włączyć lub wyłączyć alert dźwiękowy, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz "**ON**" lub "**OFF**".

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na komputerze pokładowym

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciskając przełącznik ***6***, przejdź do zakładki " ".

lub

– naciśnij przełącznik ***6***, a następnie element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu ;
– naciśnij przełącznik ***9*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;

– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm prędkości", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;
– naciśnij przełącznik "**OK**" ***9*** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć alert dźwiękowy:

–  alarm aktywowany;

–  alarm wyłączony.

Zmiana prędkości granicznej lub prędkości regulowanej

(zależnie od wersji pojazdu)



Aby dostosować nastawę ogranicznika prędkości, regulatora prędkości lub adaptacyjnego regulator prędkości Stop and Go do wykrytych ograniczeń prędkości: krótko naciśnij przełącznik ***10***, aby dostosować prędkość pojazdu do ograniczenia wskazanego na ostatnio wykrytym znaku ograniczenia prędkości.

Uwaga: w pojazdach z subskrypcją map możesz automatycznie dostosować prędkość pojazdu do każdego nowego ograniczenia wskazanego na wykrytych znakach ograniczenia prędkości. W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk ***10*** przez około dwie sekundy.

Tymczasowa niedostępność

Jeśli system nie jest dostępny z przyczyn związanych z kamerą lub danymi mapy, na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony symbol  lub, w zależności od pojazdu, żółty symbol  . Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

System może nie wykryć ograniczenia prędkość, jeśli:

– przednia szyba nie jest czysta;
– kamera jest oślepiona przez słońce;
– widoczność jest niewystarczająca (mgła itp.);
– znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
– dane mapy są nieaktualne.

Uwaga: gdy przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Kamera przód brak widoczności". Wyczyść przednią szybę przed kamerą.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się symbol  lub  w kolorze żółtym, w zależności od pojazdu.

W niektórych przypadkach towarzyszy im następujący komunikat:

– « Asystent jazdy niedostępny » ;

lub

– « Kamera przód skontroluj » ;

lub

– « Asystent jazdy sprawdź ». Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.
Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do kodeksu drogowego i warunków, niezależnie od wskazań systemu.

System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.
Kierowca nie może ignorować znaków drogowych niewykrytych przez system i powinien priorytetowo traktować stosowanie się do rzeczywistych znaków drogowych i kodeksu drogowego.
W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

OGRANICZNIK

Funkcja ogranicznika prędkości steruje silnikiem tak, aby nie spowodować przekroczenia wybranej prędkości jazdy, zwanej **prędkością ograniczoną**.

Funkcję ogranicznika prędkości można aktywować od 0 do 180 km/h.

Elementy sterujące



1 Przełącznik do włączania i zwiększania ograniczenia prędkości (**SET/ +**).

2 W zależności od pojazdu przełącznik aktywujący wykrywanie znaków drogowych ➔ **256**.

3 Przełącznik do wybierania/wyłączania systemów wspomagających jazdę, w zależności od pojazdu:

– regulator prędkości;
– ogranicznik prędkości;
– **OFF**.

4 Przejście funkcji do trybu czuwania z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci (**0**).

5 Aktywacja zapisanego ograniczenia prędkości (**RES**).

6 Przełącznik do włączania i zmniejszania ograniczenia prędkości (**SET/ -**).

Jeśli przed wyłączeniem zapłonu wybrano tryb "**OFF**", funkcja "Ogranicznik prędkości" może, zależnie od pojazdu, zostać domyślnie włączona przy następnym uruchomieniu pojazdu.

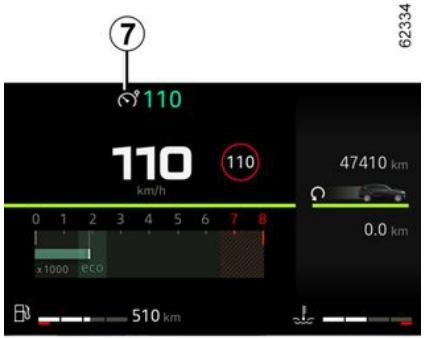
Można połączyć ogranicznik prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ **256**.

Jazda

W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf "Przekroczenie limitu prędkości").

Włączanie funkcji



Naciskać przełącznik ***3***, aż lampka ***7*** na tablicy wskaźników zaświeci się na szaro. Na tablicy wskaźników pojawia

się komunikat "Wybrany limiter prędkości" z kreskami, informujący, że funkcja ogranicznika prędkości działa, czekając na zapisanie ograniczenia prędkości.

Aby zapisać aktualną prędkość, naciśnij przełącznik ***1*** (**SET/+**) albo przełącznik ***6*** (**SET/-**): prędkość ograniczenia zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka kontrolna ***7*** jest wyświetlana na biało.

Minimalna zapisana prędkość wyniesie 20 km/h lub, w zależności od pojazdu, 30 km/h.

Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej



Zaprogramowane ograniczenie prędkości można zmienić poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

– przełącznik ***1*** (**SET/+**) w celu zwiększenia prędkości;
– przełącznik ***6*** (**SET/-**) w celu zmniejszenia prędkości.

Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym celu należy **zdecydowanie** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza "punkt oporu").

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników.

Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: zaprogramowana prędkość miga na tablicy wskaźników (kolor czerwony), a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu.

Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OGRANICZNIK

Przejście funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika ***4*** (**O)**. Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przełącznik ***5***.

Gdy ogranicznik prędkości znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika ***6*** (**SET/-**) lub ***1*** (**SET/+**) powoduje ponowne uaktywnienie funkcji, bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: brana jest natomiast pod uwagę bieżąca prędkość, z jaką jedzie pojazd.

Wyłączenie funkcji



Działanie ogranicznika prędkości zostaje przerwane:

– gdy naciskając przełącznik ***3*** wybierzesz ustawienie **OFF** – na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wspom. prowadz. poj. wyłączone". W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;

W takim przypadku, w zależności od pojazdu, przy następnym uruchomieniu silnika włączy się funkcja "Ogranicznik prędkości" i będzie oczekiwać na zapisanie ograniczenia prędkości.

– naciśniesz przełącznik ***3***, aż na wyświetlaczu pojawi się lampka . W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Funkcja regulatora prędkości steruje silnikiem, pomagając utrzymać wybraną prędkość jazdy, zwaną **prędkością regulowaną**.

Funkcję regulatora prędkości można włączać od 20 km/h lub, w zależności od pojazdu, od 30 km/h do 180 km/h.

Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Elementy sterujące



1 Przełącznik do włączania i zwiększania prędkości jazdy (**SET/+**).

2 W zależności od pojazdu przełącznik aktywujący wykrywanie znaków drogowych ➔ **256**.

3 Przełącznik do wybierania/wyłączania systemów wspomagających jazdę, w zależności od pojazdu:

– regulator prędkości;
– ogranicznik prędkości;
– **OFF**.

4 Przejście funkcji do trybu czuwania (i zapisanie prędkości regulowanej) (**0**).

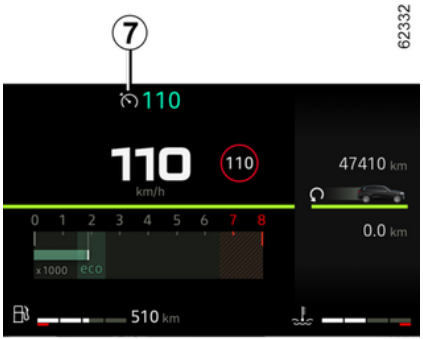
5 Przywołanie zapisanej prędkości jazdy (**RES**).

6 Przełącznik do włączania i zmniejszania prędkości jazdy (**SET/-**).

Jeśli przed wyłączeniem zapłonu wybrano tryb "**OFF**", funkcja "Ogranicznik prędkości" może, zależnie od pojazdu, zostać domyślnie włączona przy następnym uruchomieniu pojazdu.

Można połączyć regulator prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ **256**.

Włączanie funkcji



Naciskać przełącznik ***3***, aż lampka ***7*** na tablicy wskaźników zaświeci się na szaro.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Tempomat wybrany" z kreskami, informując, że funkcja regulatora prędkości jest włączona i oczekuje na zapis prędkości regulowanej.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Ustawianie prędkości



Gdy pojazd porusza się ze stałą prędkością powyżej około 20 km/h lub 30 km/h, w zależności od pojazdu, naciśnij przełącznik ***6*** (**SET/-**) lub przełącznik ***1*** (**SET/+**): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje uwzględniona.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Regulacja prędkości zostaje potwierdzona, gdy zapisana prędkość i lampka ostrzegawcza świecą się na zielono ***7***.

Jeżeli podczas jazdy z prędkością mniejszą niż 20 km/h lub 30 km/h, zależnie od wersji pojazdu, spróbujesz włączyć funkcję, zostanie wyświetlony komunikat "Błąd prędkości", a funkcja pozostanie wyłączona.

Jazda

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.

Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez wielokrotne naciskanie:

– przełącznik ***6*** (**SET/-**) w celu zmniejszenia prędkości;
– przełącznik ***1*** (**SET/+**) w celu zwiększenia prędkości.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj jeden z przełączników, aby zmienić prędkość skokowo

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału·przyspieszenia.

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do ASO.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Przejście funkcji do trybu czuwania



Działanie funkcji zostaje wstrzymane przez:

– naciśnij przełącznik ***4*** (**0**);
– pedał hamulca;
– naciśnij pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym położeniu neutralnym w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów;
– zmień położenie na neutralne w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów.

Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.

Powrót do prędkości regulowanej

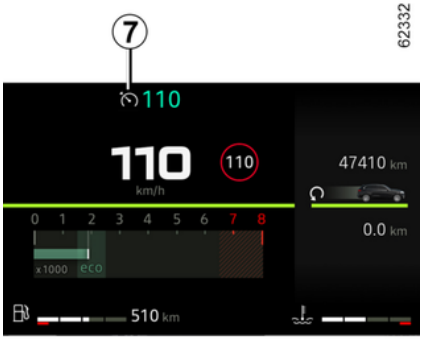
Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne…). Naciśnij przełącznik ***5*** (**RES**), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 20 km/h lub, w zależności od pojazdu, 30 km/h.

Gdy prędkość jest zapisana, aktywacja regulatora prędkości jest potwierdzona poprzez wyświetlenie prędkości na zielono i, w zależności od wersji pojazdu, zapalenie lampki ostrzegawczej ***7***.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika ***6*** (**SET/-**) lub ***1*** (**SET/+**) ponownie włącza funkcję regulatora, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględnia aktualną prędkość jazdy.

Wyłączenie funkcji



Działanie regulatora prędkości zostaje przerwane:

– jeżeli naciśniesz przycisk ***3*** i przytrzymasz go do momentu wyświetlenia komunikatu "Wspom. prowadz. poj. wyłączone" na tablicy wskaźników. W takim przypadku prędkość nie zostaje zapisana w pamięci.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

W takim przypadku, w zależności od pojazdu, przy następnym uruchomieniu silnika włączy się funkcja "Ogranicznik prędkości" i będzie oczekiwać na zapisanie ograniczenia prędkości.

– naciśniesz przełącznik ***3***, aż na wyświetlaczu pojawi się lampka  . W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza ***7*** znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP AND GO

3

W oparciu o informacje przesyłane przez kamerę, funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go umożliwia utrzymywanie wybranej prędkości jazdy przy zachowaniu bezpiecznej odległości względem pojazdu jadącego z przodu na tym samym pasie.

W zależności od pojazdu, gdy włączona jest funkcja "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ 256, system może dostosować prędkość pojazdu zgodnie ze znakami ograniczenia prędkości rozpoznawanymi przez kamerę.

Jeżeli pojazd jadący z przodu się zatrzyma, adaptacyjny tempomat Stop and Go może wyhamować pojazd aż do całkowitego zatrzymania, po czym ponownie ruszyć.

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego.

Maksymalny zasięg systemu wynosi około 140 metrów. Zasięg zależy od warunków drogowych (ukształtowanie terenu, warunki atmosferyczne itp.).

Funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go można włączać w zakresie od 0 do 160 km/hkm/h.

Ikona  sygnalizuje działanie funkcji.

Cecha szczególna:

– kierowca musi przestrzegać ograniczenia prędkości obowiązującego w danym kraju oraz zachować bezpieczne odstępy określone przepisami;
– regulator prędkości z funkcją kontroli odległości Stop and Go może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

ⓘ Adaptacyjny tempomat Stop and Go nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.
W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.
Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość jazdy do otoczenia i warunków panujących na drodze.
Używaj adaptacyjnego regulatora prędkości poza terenami zabudowanymi, na szerokich drogach z widocznymi liniami rozdzielającymi pasy ruchu.
Działanie regulatora prędkości może być ograniczone na krętych drogach, na drogach o śliskiej nawierzchni (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itd.).
Ryzyko powstania wypadków.

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP AND GO

Lokalizacja kamery *1*



Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Elementy sterujące



2 Przełącznik do włączania i zmniejszania prędkości jazdy (**SET/-**).

3 Przełącznik do włączania i zwiększania prędkości jazdy (**SET/+**).

4 W zależności od pojazdu, funkcję wykrywania ➔ **256** ograniczenia prędkości trzeba włączyć przełącznikiem.

5 Przejście funkcji do trybu czuwania (i zapisanie prędkości regulowanej) (**0**).

6 Przełącznik do wybierania/wyłączania systemów wspomagających jazdę, w zależności od pojazdu:

– adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go   ,

– ogranicznik prędkości;

– **OFF**.

7 Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego.

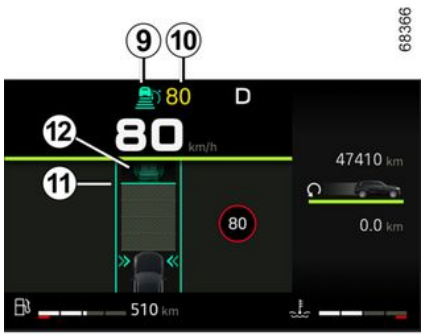
8 Przywołanie zapisanej prędkości jazdy (**RES**).

Jeśli przed wyłączeniem zapłonu wybrano tryb "**OFF**", funkcja "Ogranicznik prędkości" może, zależnie od pojazdu, zostać domyślnie włączona przy następnym uruchomieniu pojazdu.

W zależności od pojazdu można połączyć funkcję regulatora prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ **256** poprzez naciśnięcie przycisku ***4***.

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP AND GO

Wyświetlane informacje



9. Lampka ostrzegawcza adaptacyjnego regulatora prędkości.

10. Zapisana prędkość jazdy.

11. Zapisany bezpieczny odstęp

12. Pojazd z przodu.

Kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu.

Włączanie funkcji

Naciśnij przełącznik ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby wybrać adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go.

Lampka ostrzegawcza ***9***  świeci na szaro i na tablicy wskaźników jest wyświetlany komunikat "Adaptacyjny tempomat wybrany" z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości jazdy.

Funkcji nie można aktywować w następujących przypadkach:

– zaciągnięty hamulec parkingowy;
– funkcja Park Assist jest już włączona ➔ 290.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Regulator adapt. niedostępny".

Ustawianie prędkości

Gdy pojazd stoi lub porusza się ze stałą prędkością, naciśnij przełącznik ***3*** (**SET/+**) lub ***2*** (**SET/-**), aby włączyć funkcję i zapisać aktualną prędkość.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

Ustawiona prędkość jazdy ***10*** zastępuje kreski, a ustawienie zostaje potwierdzone przez wyświetlenie prędkości na zielono i zapalenie się lampki ostrzegawczej ***9***  .

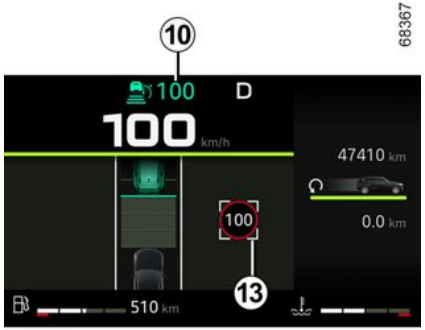
Próba włączenia funkcji przy prędkości wyższej niż 160 km/h powoduje wyświetlenie komunikatu "Błąd prędkości" (funkcja pozostaje wyłączona).

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.

Uwaga: jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, funkcja korzysta z domyślnej prędkości regulowanej 30 km/h. Pojazd przyspieszy, aż osiągnie zapamiętaną prędkość podróżną.

Ważne: trzymać stopy w pobliżu pedałów przez cały czas, aby być przygotowanym na wykonanie odpowiedniego manewru.

Aktywacja regulatora prędkości z funkcją rozpoznawania znaków ograniczenia prędkości



Jeżeli pojazd jest wyposażony w funkcję "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ **256**, naciśnij przełącznik ***4***, aby dostosować prędkość pojazdu do ograniczeń prędkości ***13*** wykrytych przez kamerę.

W momencie mijania znaku prędkość jazdy ***10*** zostanie dostosowana do wartości wykrytego ograniczenia ***13***.

Kierowca musi zawsze zachować czujność w odniesieniu do prędkości stosowanej przez system i pozostaje odpowiedzialny za prędkość pojazdu.

Włączanie funkcji Bezpieczny odstęp

Po włączeniu tempomatu domyślny bezpieczny odstęp ***11*** wyświetla się na zielono na tablicy wskaźników.

Następujące ustawienie odległości jest zapisywane przez system między każdym włączeniem tempomatu adaptacyjnego a następnym cyklem uruchamiania pojazdu.

Jeżeli system wykryje pojazd na pasie ruchu, zarys pojazdu ***12*** pojawia się nad wskaźnikiem odległości ***11*** na tablicy wskaźników.

Pojazd dostosowuje prędkość do prędkości pojazdu jadącego z przodu i w razie potrzeby uruchamia hamulce (zapalają się światła hamowania) w celu utrzymania odległości wyświetlanej na tablicy wskaźników.

Uwaga: rozmiar zarysu ***12*** zmienia się w zależności od odległości dzielącej pojazd od pojazdu jadącego z przodu. Im większy zarys, tym mniejsza odległość od pojazdu.

Ustawianie prędkości jazdy

Prędkość można zmieniać, naciskając kilkakrotnie (małe przyrosty) lub naciskając i przytrzymując (duże przyrosty) przełącznik ***2*** lub ***3***:

– przełącznik ***2*** (**SET/-**) w celu zmniejszenia prędkości;
– przełącznik ***3*** (**SET/+**) w celu zwiększenia prędkości.

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego



W każdej chwili możesz zmienić odstępu od pojazdu poprzedzającego, wielokrotnie naciskając przycisk ***7***.

Poziomy wskaźnik odległości na tablicy wskaźników wskazuje różne dostępne bezpieczne odstępy:

– wskaźnik odległości ***A***: duży odstęp (około 2,4 sekundy);
– wskaźnik odległości ***B***: średni odstęp 2 (około dwie sekundy);

– wskaźnik odległości ***C***: średni odstęp 1 (około 1,6 sekundy);
– wskaźnik odległości ***D***: mały odstęp (około 1,2 sekundy).

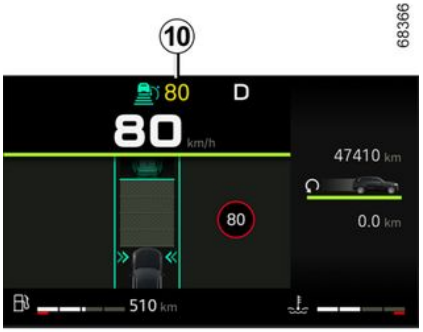
Wybrany wskaźnik odstępu pojawia się na zielono na tablicy wskaźników.

Pozostałe wskaźniki pozostają w kolorze szarym.

Uwaga: odstęp należy ustawić zgodnie z poziomem natężenia ruchu, lokalnymi przepisami i warunkami pogodowymi.

Następujące ustawienie odległości jest zapisywane przez system między każdym włączeniem adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go a następnym cyklem uruchamiania pojazdu.

Przekroczenie prędkości regulowanej



W każdej chwili można przekroczyć ustawioną prędkość poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

Po upływie określonego czasu prędkość jazdy ***10*** jest wyświetlana na czerwono.

Wskaźnik odstępu miga, jeżeli odległość między pojazdem a pojazdem jadącym z przodu jest mniejsza niż wybrana bezpieczna odległość: funkcja "Kontrola bezpiecznego odstępu" nie jest już aktywna.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: tempomat i funkcja kontroli bezpiecznego odstępu automatycznie powrócą do wcześniej wybranych ustawień.

Manewr wyprzedzania

Aby wyprzedzić pojazd jadący z przodu, wystarczy włączyć kierunkowskaz: spowoduje to tymczasowe zawieszenie funkcji kontroli bezpiecznego odstępu i pozwoli na zwiększenie prędkości w celu wyprzedzenia.

Stop i start

Jeżeli pojazd z przodu zwalnia, system dostosowuje prędkość aż do całkowitego zatrzymania, jeżeli to konieczne (np. duże natężenie ruchu). Pojazd zatrzymuje się kilka metrów od poprzedzającego pojazdu. Funkcja Stop and Start może przełączyć silnik w tryb czuwania ➔ 173.

Gdy pojazd z przodu ponownie ruszy:

– jeżeli czas zatrzymania nie przekroczył około trzydziestu sekund, pojazd rusza automatycznie bez żadnego działania ze strony kierowcy;

Uwaga: kierowca powinien być zawsze gotowy na nagłe zdarzenia podczas jazdy i pozostaje odpowiedzialny za sterowanie pojazdem: jeżeli system wykryje pieszego w otoczeniu pojazdu, automatyczne uruchomienie zostanie zablokowane do następnego zatrzymania;

– jeżeli czas zatrzymania przekroczył około trzydzieści sekund, aby pojazd ruszył, wciśnij pedał przyspieszenia lub naciśnij przełącznik ***8*** (**RES**). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Naciśnij RES lub przyspiesz aby włączyć Tempomat".

Jeżeli czas zatrzymania przekroczył około trzy minuty, elektroniczny hamulec parkingowy zostanie automatycznie włączony, a adaptacyjny tempomat Stop and Go zostanie wyłączony.

Lampka ostrzegawcza ***9***  znika, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

Przejście funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane w następujących sytuacjach:

– naciśnięcie włącznika ***5*** (**0**),
– Wciśnięcie pedału hamulca podczas jazdy.

System wyłącza funkcję w następujących sytuacjach:

– gdy ustawisz automatyczną skrzynię biegów w położeniu **P**, **R** lub **N**;
– odpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy;
– nastąpi otwarcie jednego z elementów otwieranych;
– kierowca naciśnie przycisk rozruchu silnika;
– nachylenie jest zbyt strome;
– prędkość pojazdu przekracza 170 km/h;
– uruchomione są określone systemy wspomagające (aktywne hamowanie awaryjne, ABS, ESC);
– Tryby "SNOW" i "MUD-SAND" ➔ 214.

We wszystkich przypadkach wprowadzenie funkcji w tryb czuwania zostaje potwierdzone zmianą koloru lampek ostrzegawczych na szary i pojawieniem się komunikatu "Tempomat adaptacyjny wyłączony" na tablicy wskaźników.



Wprowadzenie adaptacyjnego tempomatu Stop and Go w tryb gotowości lub wyłączenie go nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: aby w razie potrzeby zmniejszyć prędkość, należy wcisnąć pedał hamulca.

Wyjście z trybu czuwania

– Hamulec postojowy jest zaciągnięty.
– Funkcja "Aktywne hamowanie awaryjne" uruchamia hamowanie.
– Czujnik jest zasłonięty (wykryto brak obrazu z kamery).

Na podstawie zapisanej prędkości jazdy

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne…).

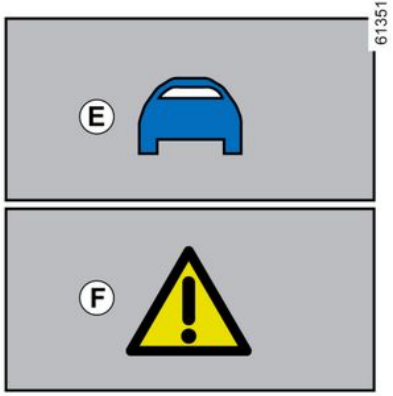
Naciśnij przełącznik ***8*** (**RES**) w prawidłowym zakresie prędkości. Gdy zapisana prędkość zostanie przywołana, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone wyświetleniem prędkości regulowanej w kolorze zielonym.

Uwaga: jeżeli zapisana prędkość jest wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanej prędkości.

Na podstawie bieżącej prędkości

Gdy funkcja regulatora prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnij przełącznik ***2*** (**SET/-**) lub ***3*** (**SET/+**), aby ponownie włącza funkcję regulatora prędkości, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględnia aktualną prędkość jazdy.

Ostrzeżenia "Przejmij kontrolę nad pojazdem"



W niektórych sytuacjach (np. szybkie dojeżdżanie do wolniejszego pojazdu, szybka zmiana pasa ruchu przez samochód jadący z przodu itp.) system może nie mieć czasu na reakcję.

W zależności od sytuacji system emituje ostrzegawczy sygnał dźwiękowy:

– pomarańczowy alarm ***E***, jeżeli sytuacja wymaga uwagi kierowcy;

lub

– czerwony alarm ***F*** i komunikat "Hamuj", jeżeli sytuacja wymaga natychmiastowej uwagi kierowcy.

W każdej sytuacji kierowca musi zareagować i wykonać odpowiedni manewr.

Wyłączenie funkcji

Działanie funkcji "adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go" zostaje przerwane po naciśnięciu przełącznika ***6***, aby wyłączyć funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci.

Lampka ostrzegawcza ***9***  znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja nie jest już aktywna.

W takim przypadku, w zależności od pojazdu, przy następnym uruchomieniu silnika włączy się funkcja "Ogranicznik prędkości" i będzie oczekiwać na zapisanie ograniczenia prędkości.

Czasowe zawieszenie działania

Szara lampka ostrzegawcza ***9***  znika, aby potwierdzić, że funkcja została automatycznie wyłączona.

Sprawdź, czy kamera nie jest zasłonięta (brud, błoto, śnieg, para wodna itd.) albo nie została uderzona.

Warunki na niektórych obszarach geograficznych mogą utrudniać działanie, na przykład:

– obszary niezarośnięte, tunele, długie mosty lub rzadko uczęszczane drogi bez linii wyznaczających pasy ruchu, brak znaków oraz drzew przy drodze;
– strefa wojskowa lub lotniskowa.

Należy opuścić takie obszary, aby funkcja działała.

We wszystkich przypadkach, jeżeli komunikat nie zniknie po ponownym uruchomieniu silnika, należy się skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli zostanie wykryta usterka 'adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go", na tablicy wskaźników będzie widoczny komunikat "Sprawdź tempomat adaptacyjny" i "funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go" zostanie wyłączona.

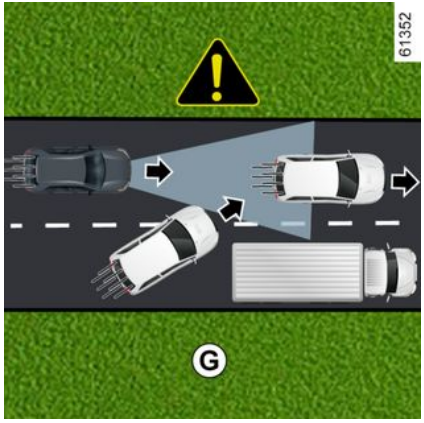
W przypadku wykrycia usterki co najmniej jednego elementu systemu funkcja "adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go" zostaje wyłączona.

W zależności od rodzaju usterki na tablicy wskaźników wyświetlany jest komunikat:

– "Kamera przód skontroluj", w zależności od pojazdu, z lampką ostrzegawczą ;
– "Skontroluj samochód", w zależności od pojazdu, z lampką ostrzegawczą ;
– Kamera/radar skontroluj ;

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ograniczenia działania systemu



Wykrywanie pojazdu

System wykrywa tylko pojazdy (samochody, ciężarówki, motocykle), które poruszają się w tym samym kierunku, co pojazd.

Pojazd wjeżdżający na ten sam pas ruchu (np. ***G***) zostanie uwzględniony przez system dopiero, gdy znajdzie się w całości w strefach wykrywania kamery.

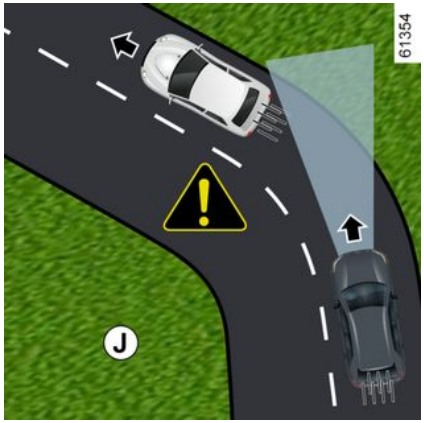
System może zainicjować nagłe lub opóźnione hamowanie.



System nie wykrywa:

– pojazdy dojeżdżające do skrzyżowań: śliska nawierzchnia (np. ***H***);
– pojazdów jadących po niewłaściwej stronie drogi lub cofających w kierunku pojazdu.

Adaptacyjny regulator prędkości może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (rozdzielonej barierą).



Wykrywanie podczas pokonywania zakrętów

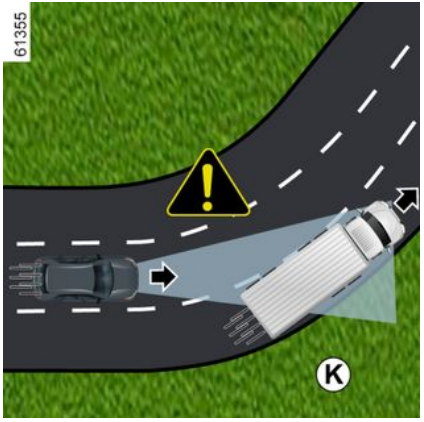
Podczas wchodzenia w zakręt lub łuk drogi kamera może chwilowo nie być w stanie wykryć pojazdu jadącego z przodu (np. ***J***).

System może zainicjować przyspieszenie.

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP AND GO

Po wyjechaniu z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione.

System może zainicjować nagłe lub opóźnione hamowanie.

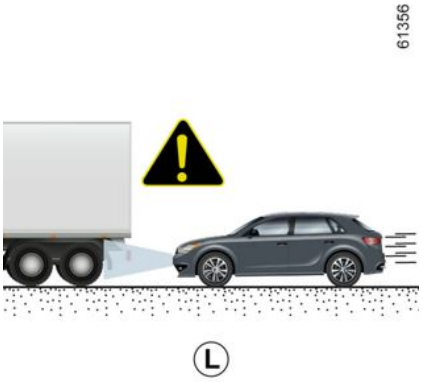


Wykrywanie pojazdów na sąsiednich pasach

System może wykrywać pojazdy jadące na sąsiednim pasie, gdy:

– wjeżdżasz w zakręt (przykład ***K***);
– pojazd jedzie po drodze o wąskich pasach;
– prędkość pojazdu na sąsiednim pasie jest mniejsza i jeden z tych pojazdów znajduje się zbyt blisko pasa drugiego.

System może nieprawidłowo zainicjować spowolnienie lub hamowanie.

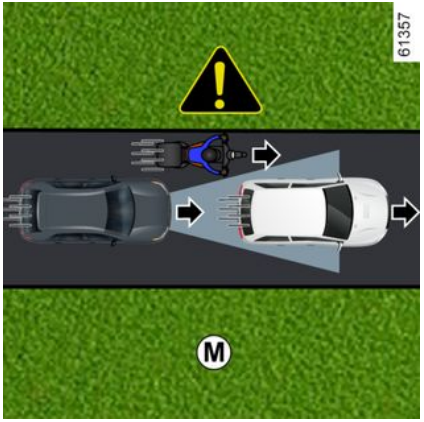


Pojazdy ukryte przez rzeźbę terenu

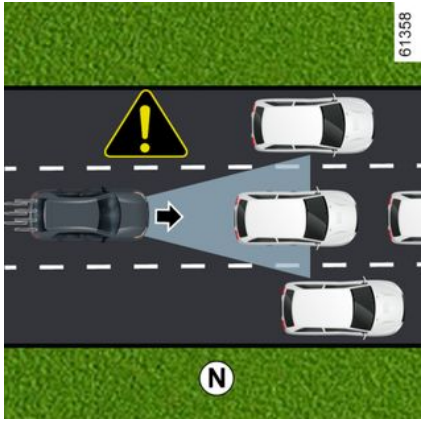
System nie rejestruje pojazdów jadących pod górę lub z góry, gdy te pojazdy są ukrywane przez teren lub gdy znajdują się poza strefami detekcji kamer.

Pojazdy poza strefami detekcji kamer

System reaguje z opóźnieniem lub nie reaguje wcale, jeżeli pojazdy znajdują się poza strefami wykrywania kamery, szczególnie w następujących przypadkach:



– pojazdy przewożące długie przedmioty, które przekraczają linię pasa ruchu;
– pojazdy niewystarczająco wyśrodkowane na pasie;
– wąskie pojazdy, które są bardzo blisko (np. ***M***).



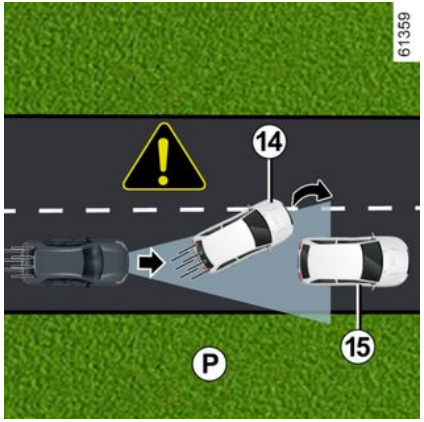
Pojazdy stojące i pojazdy poruszające się z małą prędkością

Gdy prędkość przekracza około 50 km/h, **system nie wykrywa**:

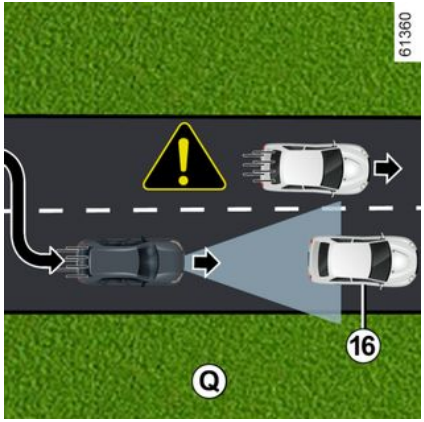
– Pojazdy stojące (przykład ***N***);
– pojazdów jadących z bardzo małą prędkością.

Gdy prędkość jest mniejsza niż około 50 km/h, **system może nie reagować lub może reagować bardzo późno** na:

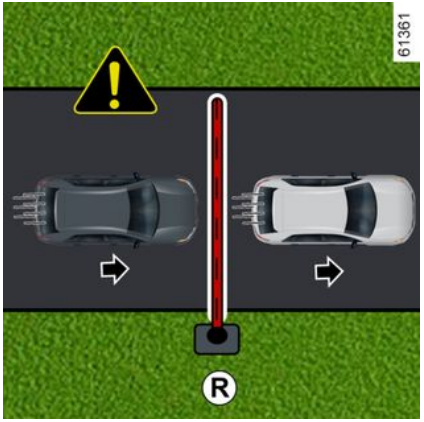
– Pojazdy stojące (przykład ***N***);
– pojazdy jadące z bardzo małą prędkością;



– poprzedzające pojazdy ***14***, które zmieniają pas ruchu, lub wykrycie powolnego lub nieruchomego pojazdu ***15*** (przykład ***P***);
– pojazdy stojące lub jadące wolno ***16*** w momencie zmiany pasa (np. ***Q***).



Zawsze należy być przygotowanym na przejęcie kontroli nad pojazdem w momencie zbliżania się do stojących pojazdów lub pojazdów, które jadą z małą prędkością (przykład ***N***).
Adaptacyjny tempomat nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.



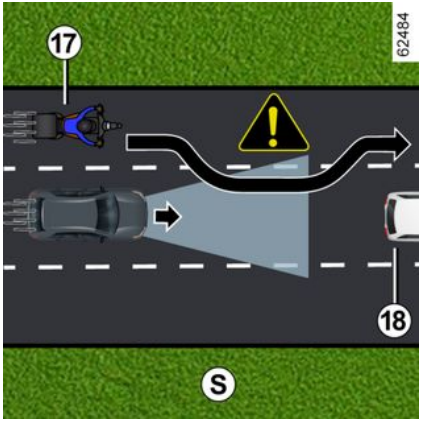
Brak wykrywania stałych przeszkód i przedmiotów o niewielkich rozmiarach

System nie wykrywa:

– piesi, rowery, skutery, wózki sklepowe, wózki sklepowe itp.;
– zwierzęta;
– stałe przeszkody (bariery, mury itp.) (np. ***R***).

System nie bierze takich przeszkód pod uwagę.

Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.



Wykrywanie pojazdów poruszających się na pasie z dużą prędkością

Jeżeli Twój pojazd zostanie wyprzedzony przez inny pojazd jadący z dużą prędkością ***17*** (motocykl, samochód itp.), a pojazd jest tymczasowo między Tobą a pojazdem z przodu ***18***, **system może spowodować nadmierne przyspieszenie, spowolnienie lub hamowanie.**

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP AND GO

Ostrzeżenie

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.
Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do otoczenia i warunków, niezależnie od wskazań systemu. System nie rozpoznaje drogowych elementów sygnalizacyjnych (sygnalizacja świetlna, znaki, przejścia dla pieszych itp.) z wyjątkiem linii ograniczających pasy ruchu. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu. System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.
Adaptacyjny regulator prędkości może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (rozdzielonej barierą).
Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć system i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.
Wyłączanie funkcji
Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– pojazd porusza się po krętej drodze;
– pojazd jest holowany (awaria);
– pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
– pojazd dojeżdża do punktu poboru opłat, strefy robót drogowych lub wąskiego pasa ruchu;
– pojazd zjeżdża lub wjeżdża po bardzo stromym zboczu;
– słaba widoczność (noc, rażące słońce, mgła itp.);
– pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni (deszcz, śnieg, żwir itp.);
– warunki atmosferyczne są niesprzyjające (deszcz, śnieg, boczne wiatry itp.);
– uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
– pęknięta lub zniekształcona przednia szyba.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.



Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– zasłonięta przednia szyba (brud, lód, śnieg itp.);
– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
– wolniejszy pojazd poruszający się ze znaczną różnicą prędkości;
– użycie dywaników nieprzystosowanych do pojazdu. Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

W takich przypadkach system może błędnie interweniować.
Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.
Wiele nieprzewidzianych sytuacji może mieć wpływ na działanie systemu. System może nieprawidłowo interpretować istnienie niektórych obiektów lub pojazdów, które mogą pojawiać się w kamerze, co może prowadzić do nieuzasadnionego przyspieszenia lub hamowania.
Należy zawsze zwracać uwagę na nagłe zdarzenia, które mogą wystąpić podczas jazdy. Zawsze utrzymywać pojazd pod kontrolą, trzymając stopy w pobliżu pedałów, aby być gotowym na podjęcie natychmiastowego działania.

Kamera cofania

Czynność

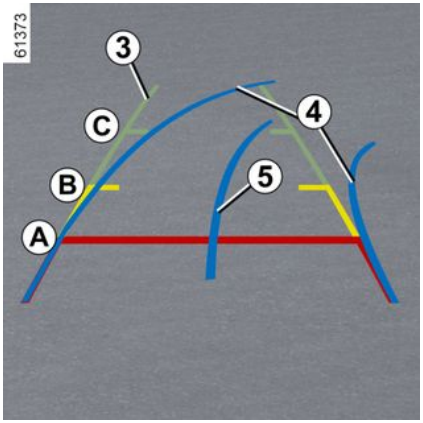


Przy włączaniu wstecznego biegu kamera ***1*** umieszczona w tylnej części pojazdu przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem do wyświetlacza multimedialnego ***2*** wraz z jedną lub trzeba liniami pomocniczymi ***3***, ***4*** lub ***5*** (stałymi, ruchomymi i liniami prowadzącymi przyczepę).



W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a stałe do wskazywania odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

Uwaga: należy zwrócić uwagę, aby kamera cofania nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itp.).



Stałe linie pomocnicze *3*

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki ***A***, ***B*** i ***C***, które wskazują odległość za pojazdem:

– ***A*** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
– ***B*** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
– ***C*** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Ruchome linie pomocnicze *4*

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym ***2***. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Linie prowadzące przyczepy *5*

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym ***2***. Wskazuje tor jazdy przyczepy w zależności od położenia kierownicy. Umożliwia kierowcy ustawienie haka holowniczego jak najbliżej główki zaczepu holowniczego przyczepy.

« Widok przyczepy »

Jeśli przyczepa jest podłączona, przy włączonym biegu służącym do jazdy do przodu otwórz menu "Kamera" w menu "Pojazd" na ekranie multimedialnym ***2***, aby umożliwić kamerze ***1*** przesyłanie widoku tylnego otoczenia przez około 30 sekund.

Ustawienia



Na ekranie multimedialnym ***2***, gdy włączony jest bieg wsteczny, naciśnij przycisk "Ustawienia", aby dodać lub usunąć linie pomocnicze i dostosować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itp.).

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody za pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na tylny widok z góry.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję "Zoom auto", zapoznaj się z instrukcją obsługi systemu multimediów.

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu…) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik".

Wyłączanie systemu

System może zostać wyłączony:

– gdy pojazd jedzie z prędkością ponad 20 km/h;
– krótko po wyłączeniu biegu wstecznego.

Nieprawidłowości w działaniu

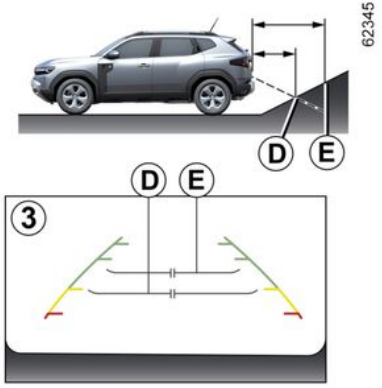
Jeżeli system wykryje usterkę w momencie włączania wstecznego biegu, na ekranie multimedialnym zostanie tymczasowo wyświetlony czarny ekran ***2***.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

Jeżeli tymczasowe wyświetlanie czarnego ekranu nie zniknie, skonsultuj się z ASO.

Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.
Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

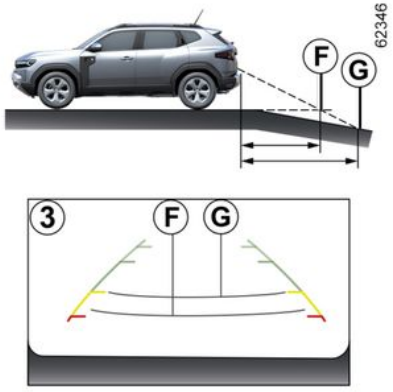


Jazda do tyłu w górę po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze ***3*** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie ***D***, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie ***E***.

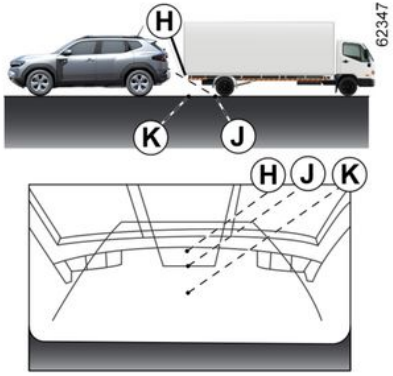


Jazda do tyłu w dół po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze ***3*** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie ***G***, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie ***F***.

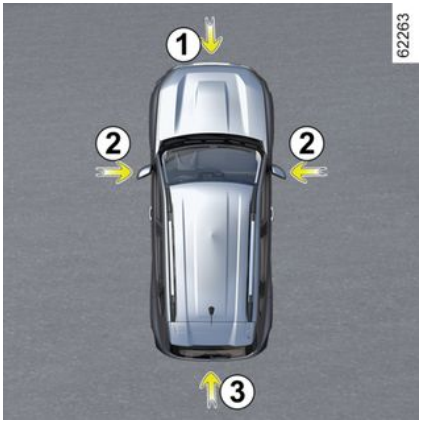


Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja ***H*** wydaje się być dalej niż pozycja ***J*** na ekranie. Jednak pozycja ***H*** znajduje się w tej samej odległości co pozycja ***K***.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji ***K***.

Kamera wielofunkcyjna



Zależnie od wyposażenia, cztery kamery ***1***, ***2*** i ***3*** umieszczone w przednim zderzaku, lusterkach i w pokrywie bagażnika pomagają podczas manewrowania.



Kamery przekazują cztery niezależne widoki do wyświetlacza ***4***, co umożliwia monitorowanie całego otoczenia pojazdu.

Uwaga: kamery nie mogą były zanieczyszczone (pyłem, błotem, śniegiem, skroplinami itd.).

Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.
Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

Włączanie systemu

Przy włączonym zapłonie system można włączać:

– w trybie automatycznym, przy włączaniu biegu wstecznego: system zostaje włączony, a kamera umieszczona na pokrywie bagażnika przekazuje widok obszaru za pojazdem na ekran ***4***.
– w trybie ręcznym, przy nieruchomym pojeździe i pracującym silniku włącz tryb "Pojazd" na ekranie multimedialnym ***4***, następnie otwórz menu "Kamera 360°": na ekranie multimedialnym pojawi się widok z przodu.

Uwaga: zależnie od wersji pojazdu, niektóre parametry można ustawiać za pośrednictwem ekranu ***4***. Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimediów.

Włączanie automatycznego trybu działania



Tryb automatyczny włącza się po wybraniu biegu wstecznego, a na ekranie ***4*** jest wyświetlony widok z tylnej kamery. Po szybkiej zmianie biegu wstecznego na bieg przeznaczony do jazdy w przód na wyświetlaczu ***4*** pojawia się widok z przedniej kamery.

Tryb automatyczny zostaje wyłączony:

– wybierając inny widok z kamery w menu na ekranie ***4***;
– automatycznie, w momencie osiągnięcia prędkości około 12 km/h;
– krótko po wyłączeniu biegu wstecznego.

Tryb ręczny

Aby włączyć system, wybierz widok z wybranej kamery za pomocą menu na ekranie ***4***.

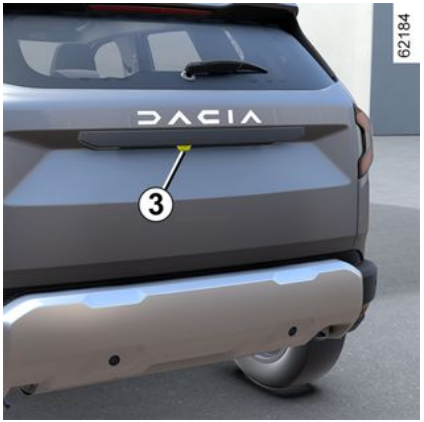
Na ekranie ***4*** przez około pięciu sekund widać komunikat, który potwierdza aktywację trybu ręcznego.

Tryb ręczny zostaje wyłączony:

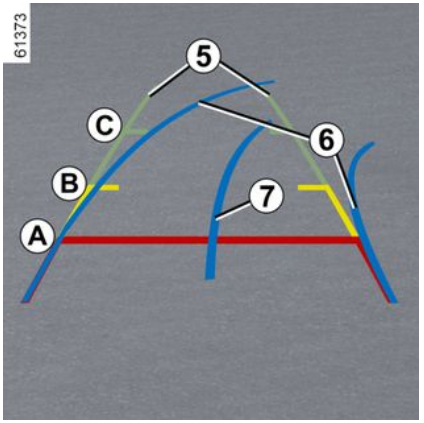
– automatycznie po osiągnięciu prędkości około 20 km/h dla przedniej kamery oraz 12 km/h dla tylnej kamery,
– około 3 minuty po wyłączeniu biegu wstecznego, w trybie ręcznym;
– naciskając przycisk "Wstecz" po wyłączeniu biegu wstecznego, w trybie ręcznym.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kamera cofania *3*



Jeżeli tylna kamera zostanie włączona automatycznie lub ręcznie, na ekranie ***4*** pojawia się widok z tej kamery.



Stałe linie pomocnicze *5*

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki ***A***, ***B*** i ***C***, które wskazują odległość za pojazdem:

– ***A*** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
– ***B*** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
– ***C*** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

Obraz wyświetlany na ekranie multimedialnym może się wydawać szybszy, niż rzeczywistość.

Ruchome pole pomiaru odległości *6*

(zależnie od wersji pojazdu)

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym ***4***. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Linie prowadzące przyczepy *7*

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym ***4***. Wskazuje tor jazdy przyczepy w zależności od położenia kierownicy. Umożliwia kierowcy ustawienie haka holowniczego jak najbliżej główki zaczepu holowniczego przyczepy.

« Widok przyczepy »

Jeśli przyczepa jest podłączona, przy włączonym biegu służącym do jazdy do przodu otwórz menu "Kamera" w menu "Pojazd" na ekranie multimedialnym ***4***, aby umożliwić kamerze ***3*** przesyłanie widoku tylnego otoczenia przez około 30 sekund.

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody za pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na tylny widok z góry.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję "Zoom auto", zapoznaj się z instrukcją obsługi systemu multimediów.

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

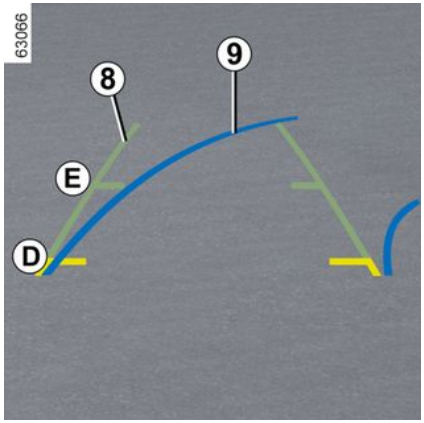
W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu…) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie pojawia się komunikat "Klapa bagażnika jest otwarta".

Przednia kamera *1*



Jeżeli przednia kamera zostanie włączona automatycznie lub ręcznie, na ekranie ***4*** pojawia się widok z tej kamery.



Stałe linie pomocnicze *8*

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe wskaźniki ***D*** i ***E***, które wskazują odległość przed pojazdem:

– ***D*** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
– ***E*** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

Obraz wyświetlany na ekranie multimedialnym może się wydawać szybszy, niż rzeczywistość.

Ruchome pole pomiaru odległości *9*

(zależnie od wersji pojazdu)

Wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym ***4***. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

funkcja "Zoom auto"

W przypadku wykrycia przeszkody przed pojazdem funkcja "Zoom auto" przełącza bieżący wyświetlacz na przedni widok z góry.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję "Zoom auto", skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu…) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie pojawia się komunikat "Klapa bagażnika jest otwarta".

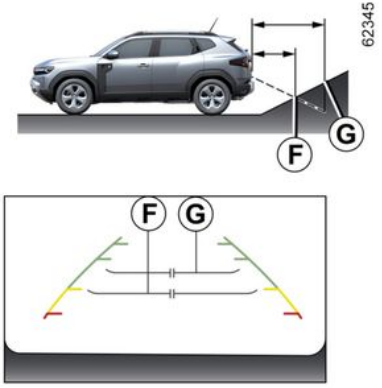
Boczne kamery 2



Kamery ***2*** zamontowane w lusterkach bocznych przekazują widoki boczne na ekran ***4***.

Aby włączyć widok wybranej kamery, wybrać go na ekranie ***4***. Patrz instrukcja wyposażenia multimedialnego, aby uzyskać dostęp do szczegółowych informacji.

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

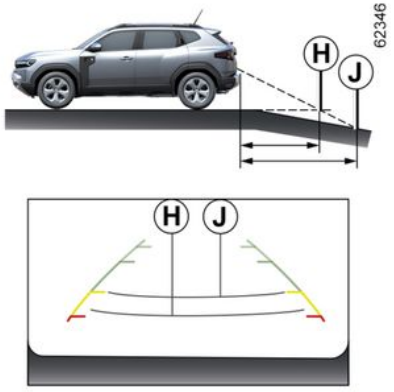


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze ***5*** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeżeli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie ***F***, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie ***G***.

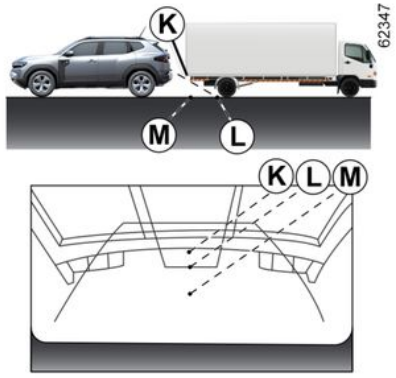


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu w dół

Stałe linie pomocnicze ***5*** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeżeli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie ***J***, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie ***H***.



Jazda w przód lub w tył w kierunku wystającego obiektu

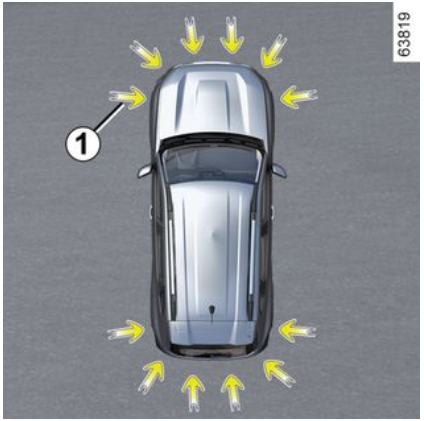
Pozycja ***K*** wydaje się być dalej niż pozycja ***L*** na ekranie. Jednak pozycja ***K*** znajduje się w tej samej odległości co pozycja ***M***.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji ***M***.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Pomoc przy parkowaniu

Prezentacja



W zderzakach zamontowane są czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami ***1***, które wykrywają przeszkody w pobliżu pojazdu.

Funkcja ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i wyświetla obszar, w którym została wykryta przeszkoda.

Zależnie od wyposażenia pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

System pomocy przy parkowaniu zostaje włączony tylko gdy pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.

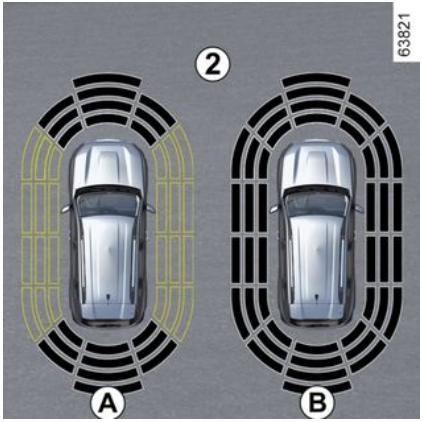
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.
W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania.
Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych *1*

Upewnij się, że obszar wokół czujników ultradźwiękowych wskazanych przez strzałki ***1*** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.

Czynność



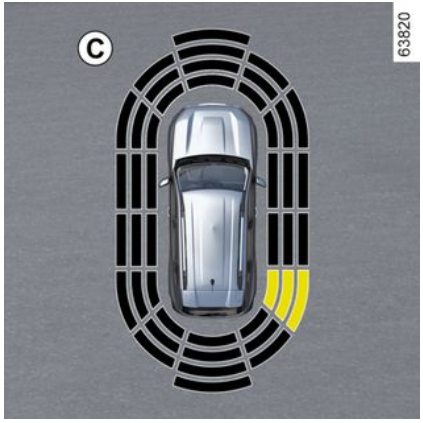
Ekran ***2*** pokazuje otoczenie pojazdu, czemu towarzyszą sygnały dźwiękowe.

Zależnie od wyposażenia pojazdu funkcja wykrywania przeszkód po bokach może być aktywowana po przejechaniu kilku metrów.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

– wyświetlacz ***A***: trwa analiza otoczenia pojazdu;
– wyświetlacz ***B***: analiza otoczenia pojazdu została zakończona.

Wykrywanie przeszkody



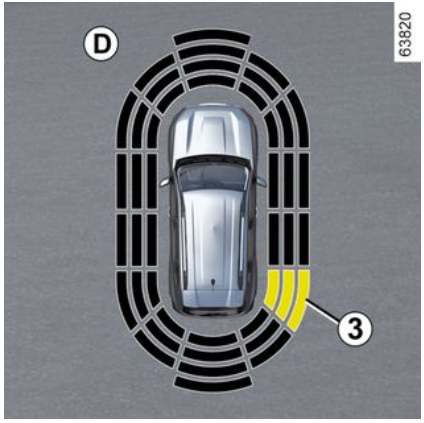
System jest w stanie wykryć większość przeszkód znajdujących się z tyłu oraz, w zależności od wyposażenia, z przodu i z boku pojazdu.

W miarę zbliżania się pojazdu do przeszkody częstotliwość sygnału dźwiękowego będzie rosła. Gdy pojazd zbliży się do przeszkody na odległość około 20 cm z boku lub około 30 cm z przodu lub z tyłu, sygnał stanie się ciągły.

Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda (wyświetlacz ***C***). W zależności od pojazdu i odległości od wykrytej przeszkody obszar jest wyświetlany na zielono, pomarańczowo, żółto lub na czerwono.

ⓘ W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru, ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Szczególny przypadek przeszkód wykrytych z boku



W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą ***3*** znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

– jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda ***3*** (wyświetlacz ***D***);
– jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. W zależności od pojazdu, obszar, w którym wykryto przeszkodę ***3***, jest wyświetlany naprzemiennie.

> W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru, ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Włączanie/wyłączanie

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *4*



W menu "Pojazd" ekranu multimedialnego ***4*** otwórz menu "Asystent parkowania".

Włączanie lub wyłączanie stref działania czujników ultradźwiękowych.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego *5*

(zależnie od wersji pojazdu)



Pojazd na postoju:

– **Gdy pojazd stoi**, naciskając przełącznik ***6***, przejdź do zakładki " ".

lub

– naciśnij przełącznik ***6***, a następnie element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu ;
– naciśnij przełącznik ***9*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść

do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Parking", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;
– naciśnij ponownie przełącznik "**OK**" ***9***, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

– ☑ funkcja aktywna;
– ☐ funkcja wyłączona.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Automatyczne wyłączanie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

– gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
– zależnie od wersji, gdy pojazd jest unieruchomiony przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta zostanie jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
– przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu **N** lub **P**;
– w przypadku wykrycia usterki.

Uwaga: w zależności od modelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, wyłącza się tylko funkcja pomocy przy parkowaniu tyłem.

Regulacje

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Dostosowywanie ustawień za pomocą ekranu multimedialnego *4*



Gdy pojazd jest zatrzymany, w trybie "Pojazd" na ekranie multimedialnym ***4*** naciśnij menu "Asystent parkowania".

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Ustawienia z komputera pokładowego *5*

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciskając przełącznik ***6***, przejdź do zakładki " ".
lub
– naciśnij przełącznik ***6***, a następnie element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu ;
– naciśnij przełącznik ***9*** "**OK**";
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Parking", następnie ponownie naciśnij przełącznik "**OK**" ***9***;

Wyłączanie dźwięku systemu

(zależnie od wersji pojazdu)

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: jeżeli wyciszysz dźwięk, w razie zbliżania się do przeszkody zobaczysz tylko ostrzeżenie na wyświetlaczu.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Wyreguluj głośność asystenta parkowania, używając paska głośności.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Przypadki szczególne

Można ręcznie wyłączać alarmy dźwiękowe lub, w zależności od pojazdu, wybraną strefę wykrywania:

– jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewozu bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
– jeżeli czujniki ultradźwiękowe są uszkodzone.

Uwaga: jeżeli dźwięk jest wyłączony, wyświetlacze będą nadal emitować ostrzeżenia co jakiś czas.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

– przy pierwszym włączeniu wstecznego biegu na około trzy sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Sprawdź czujniki parkowania";
– lub system nie emituje żadnego dźwięku (chyba że został celowo wyłączony) lub nie wyświetla komunikatu w momencie włączania wstecznego biegu.

Sprawdź, czy czujniki ultradźwiękowe są czyste. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.

Zalecenia

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników ultradźwiękowych, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w strefie czujników ultradźwiękowych muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
– niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.);
– zamontowanie niekompatybilnego zaczepu lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

Jeżeli system zachowuje się nieprawidłowo, skontaktuj się z ASO.

Ograniczenia działania systemu

– Otoczenie czujników ultradźwiękowych musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
– Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
– System może nie wykryć przeszkód znajdujących się zbyt blisko pojazdu.
– System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub przeszkody poruszają się z prędkością znacząco różną od prędkości Twojego pojazdu.
– W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może wolniej zgłaszać przeszkody

POŁĄCZENIE ALARMOWE

Prezentacja

Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

Uwaga: połączenie alarmowe działa:

– w krajach objętych infrastrukturą telekomunikacyjną typu 2 G i typu 3 G lub, w zależności od pojazdu, typu 4G oraz powiązanym telematycznym systemem powiadamiania służb ratunkowych, które są kompatybilne z systemem,
– w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.



1 Mikrofon.

2 Lampka ostrzegawcza usterki systemu:

– czerwona: usterka.

3 Lampka ostrzegawcza systemu:

– zielona: aktywny

(np. dostępne systemy i sieć),

– wyłączona: nieaktywny

(np. sieć niedostępna);

– zielona migająca: połączenie w toku.

4 Przycisk.

5 Głośnik.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

– nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
– wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny producenta, czas połączenia, ostatnie współrzędne, kierunek pojazdu itp.);
– rozmowa ze służbami ratunkowymi;
– wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

– tryb automatyczny;

– tryb ręczny.

Włączanie automatycznego trybu działania

Gdy system działa, włączony jest tryb automatyczny.

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinacze pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).

> W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.

Tryb ręczny



Aby ręcznie wykonać połączenie:

– nacisnąć krótko klapkę ***4***;
– przestaw go w dół;
– naciśnij przycisk "SOS" ***6***.

Jeżeli przycisk został naciśnięty przez pomyłkę, można anulować połączenie, naciskając i przytrzymując przycisk ***6*** przez około dwie sekundy, zanim połączenie zostanie połączone z centrum obsługi telefonicznej.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.

Nieprawidłowości w działaniu



W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria itp.).

Jeśli system wykryje nieprawidłowości w działaniu, lampka ostrzegawcza ***2*** na tablicy wskaźników będzie świecić na czerwono dłużej niż przez 30 minut. Należy jak najszybciej zwrócić się do ASO.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

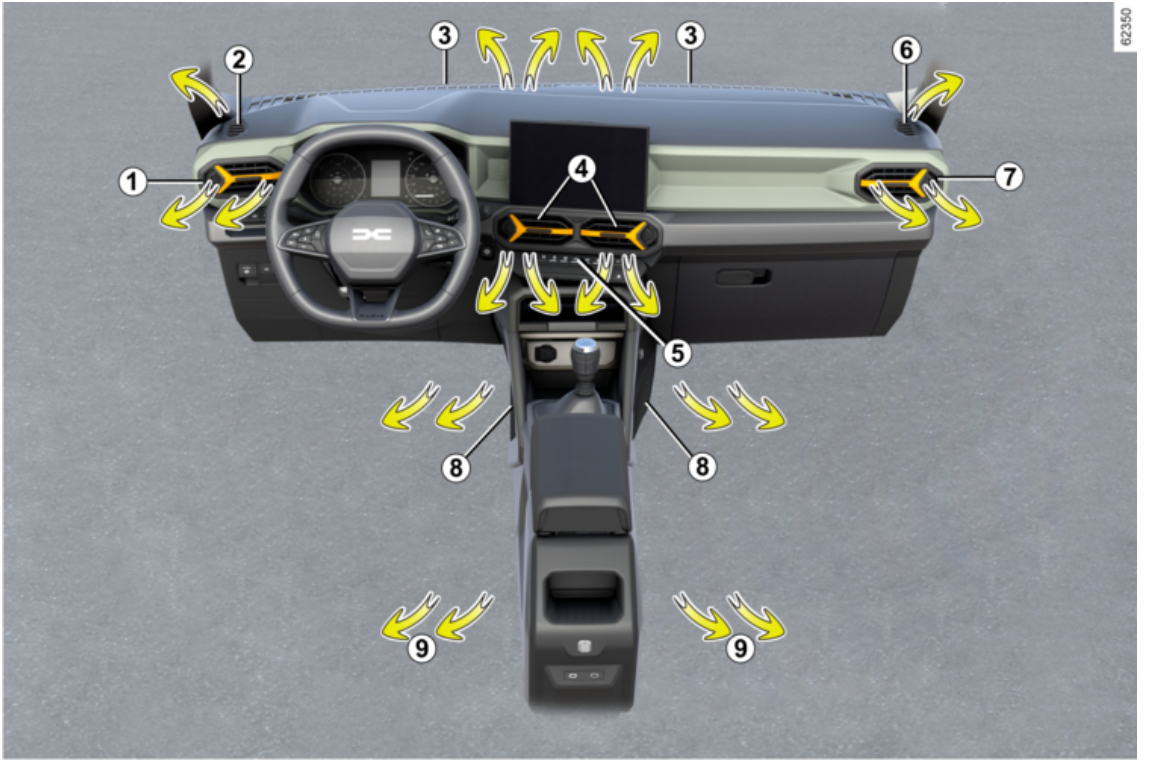
System działa z dedykowaną baterią. Żywotność akumulatora wynosi około 4 lat (zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej ***2*** sygnalizuje rozładowanie akumulatora).
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.
Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.
Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.
Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu nadzorowi. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu. Dane są wysyłane tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin.
Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Mogą zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.

Nawiewy: dysze wylotu powietrza

Wyloty powietrza



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

1 Nawiew boczny, lewy.
2 Dysza nawiewu na lewą boczną szybę.
3 Dysze nawiewu na przednią szybę.
4 Nawiewy centralne
5 Panel sterowania
6 Dysza nawiewu na prawą boczną szybę.
7 Nawiew boczny prawy.
8 Przednie nawiewy ciepłego powietrza na nogi pasażerów.
9 Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów z tyłu (zależnie od wersji pojazdu).

Nawiewy środkowe *4* i boczne *1* oraz *7*

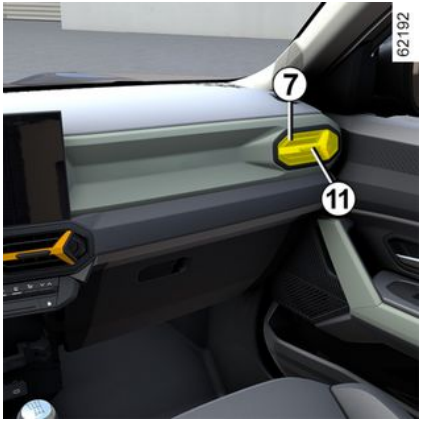


Siła nawiewu

Nawiew *1*

Otwarcie: przesunąć wypust ***10*** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Zamykanie: Przesuń kursor ***10*** do wewnątrz pojazdu do oporu.



Nawiew *7*

Otwarcie: przesunąć wypust ***11*** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Zamykanie: Przesuń kursor ***11*** do wewnątrz pojazdu do oporu.



Nawiewy *4*

Otwarcie: przesunąć wypust ***12*** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu.

Zamykanie: Przesuń kursor ***12*** do wewnątrz pojazdu do oporu.

Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Nie mocuj żadnych przedmiotów do nawiewów powietrza (np. uchwytów na telefon).
Ryzyko powstania uszkodzeń.

Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie środki przewidziane do tego celu.
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Miejsce tylne

(zależnie od wersji pojazdu)

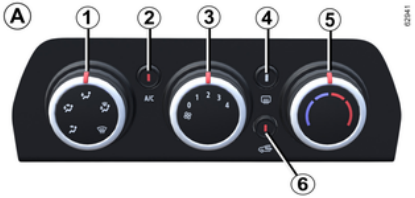


Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów ***9***.

Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Ogrzewanie, nawiew powietrza, klimatyzacja

System A



Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

1. Rozdział powietrza.

2. Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.

3. Regulacja siły nawiewu.

4. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

5. Regulacja temperatury powietrza.

6. Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Informacje i rady związane z użytkowaniem ➔ 311.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący ***5*** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięte w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

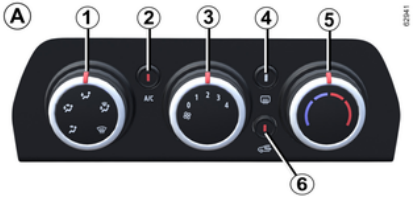
Regulacja siły nawiewu

Przestawić element sterujący ***3*** z położenia 0 w położenie 4. Im bardziej pokrętło jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący ***3*** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętła w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza



Za pomocą przycisku ***6*** można włączyć (lampka kontrolna zapalona) lub wyłączyć (lampka kontrolna zgaszona) funkcję odłączania kabiny/recyrkulacji powietrza.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.
Dlatego zalecamy przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie przycisku ***6***, gdy tryb recyrkulacji nie jest już potrzebny.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

– odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza…);
– szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące ***1***, ***3*** i ***6*** w położeniach:

– usuwanie zaparowania  ;
– siła nawiewu powietrza;
– pobieranie powietrza z zewnątrz.

Włączenie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

Usuwanie szronu z tylnej szyby

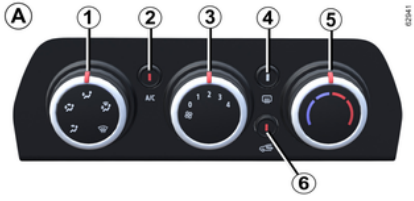
Przy pracującym silniku nacisnąć przycisk ***4*** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja ta umożliwia usunięcie szronu-zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych ogrzewanych lusterek wstecznych regulowanych elektrycznie.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

– po upływie czasu ustawionego przez system (lampka kontrolna gaśnie);
– po ponownym wciśnięciu przycisku ***4*** (lampka kontrolna gaśnie).

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie



Obrócić element sterujący ***1***, aby wybrać rozdział powietrza.

strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.

Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.

Powietrze przepływa głównie przez nawiewy znajdujące się we wnękach na nogi pasażerów (pod deską rozdzielczą i/lub pod przednimi fotelami).

Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.

Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku ***2*** można uruchomić (lampka zapalona) lub wyłączyć (lampka zgaszona) klimatyzację.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący ***3*** jest ustawiony jako 0.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

– obniżenie temperatury w kabinie;
– szybką likwidację zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

> Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

System B



Elementy sterujące

Obecność elementów sterujących zależy od wyposażenia pojazdu.

1. Rozdział powietrza.

2. Włączanie lub wyłączanie klimatyzacji.

3. Regulacja siły nawiewu.

4. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

5. Regulacja temperatury powietrza.

6. Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza

Informacje i rady związane z użytkowaniem ➔ 311.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący ***5*** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięte w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

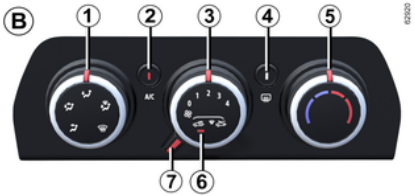
Regulacja siły nawiewu

Przestawić element sterujący ***3*** z położenia 0 w położenie 4. Im bardziej pokrętło jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. Aby zatrzymać dopływ powietrza do kabiny, ustaw element sterujący ***3*** w pozycji 0.

System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza poprzez pozostawienie pokrętła w położeniu 0 może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstawanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.

Włączanie funkcji odizolowania kabiny/recyrkulacji powietrza



Dźwignia ***7*** umożliwia włączanie i wyłączanie izolacji kabiny/recyrkulacji powietrza.

Lampka ostrzegawcza ***6*** zapala się, aby potwierdzić działanie.

W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń.
Dlatego zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez obrócenie elementu sterującego ***7*** w prawo, gdy recyrkulacja nie będzie już potrzebna.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

– odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza…);
– szybsze uzyskanie żądanej temperatury powietrza w kabinie.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące ***1***, ***3*** i ***7*** w położeniach:

– usuwanie zaparowania  ;
– siła nawiewu powietrza;
– pobieranie powietrza z zewnątrz.

Używanie klimatyzacji umożliwia szybsze usunięcie zaparowania.

Usuwanie szronu z tylnej szyby

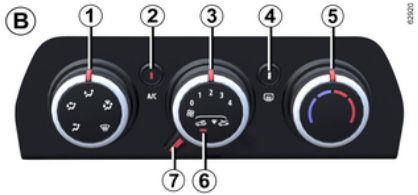
Przy pracującym silniku nacisnąć przycisk ***4*** (zapala się lampka kontrolna).

Funkcja umożliwia usunięcie szronu/zaparowania z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, z zewnętrznych lusterek wstecznych.

Zależnie od wersji pojazdu, wyłączenie funkcji następuje:

– po upływie czasu ustawionego przez system (lampka kontrolna gaśnie);
– po ponownym wciśnięciu przycisku ***4*** (lampka kontrolna gaśnie).

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie



Obrócić element sterujący ***1***, aby wybrać rozdział powietrza.

strumień powietrza jest kierowany do nawiewów deski rozdzielczej.

Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.

Powietrze przepływa głównie przez nawiewy znajdujące się we wnękach na nogi pasażerów (pod deską rozdzielczą i/lub pod przednimi fotelami).

Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.

Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku ***2*** można uruchomić (lampka zapalona) lub wyłączyć (lampka zgaszona) klimatyzację.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący ***3*** jest ustawiony jako 0.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

– obniżenie temperatury w kabinie;
– szybką likwidację zaparowania.

Klimatyzacja nie działa, kiedy temperatura zewnętrzna jest niska.

> Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

Klimatyzacja automatyczna

Elementy sterujące



1. Wskaźnik nastawy temperatury po stronie kierowcy (konfiguracja ***A***).

2. Wskaźnik prędkości wentylatora.

3. Włącznik podgrzewania kierownicy.

4. Włącznik podgrzewania fotela kierowcy.

5. Przycisk włączania klimatyzacji.

6. Włącznik podgrzewania fotela pasażera.

7. Element sterujący do aktywacji podgrzewania przedniej szyby.

8. Wskaźnik rozdziału powietrza w kabinie.

9. Wyłączenie systemu.

10. Regulacja rozdziału nawiewu powietrza w kabinie.

11. Włącznik funkcji "A/C MAX".

12. Recyrkulacja powietrza.

13. Element sterujący włączaniem klimatyzacji w trybie AUTO (konfiguracja ***A***).

14. Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

15. Funkcja "Dobra widoczność".

16. Regulacja siły nawiewu i wyłączanie układu.

17. Regulacja temperatury powietrza po stronie kierowcy.

Włączanie systemu

Po uruchomieniu pojazdu system powraca do ostatnio używanego programu.

System działa również na postoju.

Naciśnij element sterujący ***13*** (konfiguracja ***A***), aby włączyć system lub przestaw element sterujący ***16***, aby ustawić żądaną prędkość wentylatora.

Wyłączenie systemu

Naciśnij przycisk ***9***:

– ogrzewanie lub klimatyzacja wyłącza się automatycznie;
– wentylator kabiny jest wyłączony;
– – jednakże, w czasie jazdy, słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

Ustawienia tego należy unikać w codziennej eksploatacji.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Element sterujący ***5*** umożliwia włączenie (zapalona lampka ostrzegawcza) lub wyłączenie (zgaszona lampka ostrzegawcza) klimatyzacji.

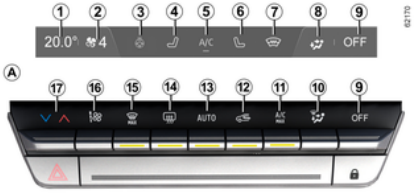
Włączenie układu nie jest możliwe, gdy prędkość wentylacji jest ustawiona na wartość zerową.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

– obniżenie temperatury w kabinie;
– szybką likwidację zaparowania.

Porada: aby zoptymalizować zasięg pojazdu, należy wyłączyć klimatyzację, gdy temperatura zewnętrzna jest komfortowa.

Włączanie automatycznego trybu działania



Konfiguracja *A*

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia energii.

System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączanie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

AUTO: optymalizuje wybrany poziom temperatury zgodnie z warunkami zewnętrznymi. Nacisnąć przycisk ***13***.

SOFT: umożliwia uzyskanie odpowiedniego poziomu temperatury bardziej płynnie i cicho. Nacisnąć przycisk ***13***, następnie nacisnąć ponownie jego dolną część, aby włączyć tryb **SOFT**.

FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Nacisnąć przycisk ***13***, następnie nacisnąć ponownie jego górną część, aby włączyć tryb **FAST**.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie



Aby ustawić rozdział powietrza, naciśnij przycisk ***10*** (raz lub kilka razy). Ustawienia trybu rozdziału powietrza ***8*** wyświetlają się na ekranie systemu multimedialnego. Pozycje wyświetlają się w następującej kolejności:

Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.

Strumień powietrza jest rozłożony równomiernie na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne, na dysze nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy.

Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.

Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu w desce rozdzielczej oraz na stopy osób podróżujących.

Powietrze przepływa głównie przez nawiewy znajdujące się we wnękach na nogi pasażerów (pod deską rozdzielczą i/lub pod przednimi fotelami).

Regulacja temperatury powietrza

Naciśnij przycisk ***17***, następnie użyj suwaka na ekranie multimedialnym, aby dostosować temperaturę powietrza. Im bardziej strzałka jest przesunięte w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

W przypadku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, naciśnij przycisk ***17***, następnie przesuń suwak w górę na ekranie multimedialnym.

Regulacja siły nawiewu



W trybie automatycznym, system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i

utrzymując tym samym optymalną temperaturę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu, naciskając przycisk ***16*** w celu zwiększenia lub zmniejszenia prędkości wentylacji.

Funkcja „dobra widoczność“

Naciśnij przycisk ***15***, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Automatycznie aktywuje funkcje klimatyzacji (w zależności od pojazdu) i usuwania szronu z tylnej szyby.

Uwaga: automatycznie wyłącza recyrkulację powietrza.

Uwaga: w wersjach Mild Hybrid po naciśnięciu przycisku **"Dobra widoczność"** zostaje uruchomiony silnik spalinowy.

Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk ***15*** lub przycisk ***13*** (konfiguracja ***A***).

> Niektóre przyciski mają lampkę ostrzegawczą, która sygnalizuje stan funkcji.

Usuwanie szronu i zaparowania z tylnej szyby

Naciśnij przycisk ***14***, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza. Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk ***14***. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Funkcja "A/C MAX"

Funkcja "A/C MAX" umożliwia maksymalne wykorzystanie możliwości układu klimatyzacji. Można ją włączać na krótki czas, aby szybko schłodzić kabinę pasażerską.

Funkcja "A/C MAX" pozwala użytkownikowi poczuć maksymalną moc układu klimatyzacji bez żadnych ograniczeń i kompromisów związanych z akustyką i uczuciem zbyt zimnego powietrza na dłoniach i na twarzy.

Funkcja obejmuje automatyczne modyfikacje:

– temperatura zaprogramowana na minimalną;
– rozdział powietrza na pasażerów;
– przepływ powietrza na maksymalną moc;
– włączona klimatyzacja;
– recyrkulacja powietrza.

Aby włączyć funkcję, naciśnij przycisk ***11***. Zapala się lampka kontrolna przycisku ***11***. Wyłącz tryb ECO, aby jak najlepiej go wykorzystać.

Aby wyłączyć funkcję, ponownie naciśnij przycisk ***11***. Lampka na przycisku ***11*** zgaśnie.

Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)



Od czasu do czasu można włączyć funkcję recyrkulacji, aby odizolować kabinę pasażerską od powietrza z zewnątrz, na przykład podczas jazdy przez zanieczyszczony obszar.

ⓘ Usuwanie zaparowania/szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Użycie ręczne

Naciśnij przycisk ***12***, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk ***12***, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna (konfiguracja ***A***.

Uwaga: aby zapobiec zaparowaniu okien, system może automatycznie wyłączyć tę funkcję. Lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***12*** gaśnie.

W celu wyłączenia tej funkcji,, należy ponownie nacisnąć przycisk ***12***.

ⓘ Dłuższe stosowanie recyrkulacji powietrza może spowodować zaparowanie szyb bocznych i szyby przedniej oraz powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń. Z tego powodu zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie przycisku ***12***, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji **"Dobra widoczność"**, aby je usunąć, następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

ⓘ **Pojazdy wyposażone w ECOtryb**

Jeżeli jest włączony tryb ECO, może zmniejszyć się skuteczność działania klimatyzacji automatycznej ➔ **195**.

⚠ Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przy-

czynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

> Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– **Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.**

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– **Brak nawiewu zimnego powietrza**.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

Cechy szczególne wersji Hybrid

Układ klimatyzacji pojazdu służy również do chłodzenia akumulatora napędowego. W celu wydłużenia żywotności akumulatora napędowego pojazdu.

Przedłużający się spadek wydajności klimatyzacji może prowadzić do przedwczesnego pogorszenia stanu akumulatora napędowego.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.

Czynnik chłodniczy



Obwód czynnika chłodniczego (niektóre elementy układu są hermetycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie ***A*** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie ***A*** zależy od pojazdu.

Typ czynnika chłodniczego

(XXX) Typ oleju w układzie klimatyzacji

Produkt łatwopalny

Skorzystaj z instrukcji obsługi

Obsługa

x.xxx kg	**(1)** Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.
GWP xxxx	**(2)** Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).
CO2 eq x.xxx t	**(3)** Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

Dodatkowe informacje

W zależności od etykiety i rodzaju czynnika chłodniczego:

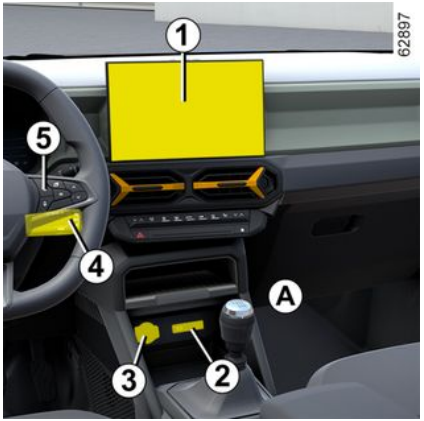
Płyn chłodniczy R-1234yf

– **(1)** 0,475 kg
– **(2)** GWP 0.501
– **(3)** 0,0002 t

Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **167** ➔ **169**.

System multimedialny



Obecność i umiejscowienie tych elementów zależy od wyposażenia multimedialnego pojazdu.

1. Ekran multimedialny.

2. Gniazda multimedialne USB–C w konsoli środkowej ***A*** lub ***B***.

3. Gniazdo do akcesoriów ➔ **325**.

4. Elementy sterujące pod kierownicą.

5. Polecenie głosowe.

6. Gniazda multimedialne USB–C dla pasażerów zajmujących tylne miejsca.



Używanie telefonu
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.
Ryzyko pożaru.

Gniazdo multimedialne



Gniazda multimedialne USB–C ***2*** i ***6*** mogą być używane do ładowania akcesoriów o maksymalnej mocy 12 W (5 V) na gniazdo.

Uwaga: gniazda multimedialne USB–C ***2*** mogą również służyć do przesyłania danych.

Jeżeli osprzęt został podłączony przewodem do portu USB (np. przewód ładowania smartfona), pamiętaj, aby go odłączyć, gdy nie jest już potrzebny.
Ryzyko zwarcia i uszkodzenia portu USB w przypadku zetknięcia końca przewodu z metalowym przedmiotem (np. zapalniczką itp.).

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym *7*



(telefon i funkcja rozpoznawania mowy)

Używanie telefonu
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Strefa ładowania indukcyjnego *8*



W zależności od pojazdu, strefa ***8*** jest wyposażona w magnes ***C*** .➔ 326

Podczas jazdy pojemnik trzymany w uchwycie na kubek musi być prawidłowo zamknięty, aby jego zawartość nie rozlała się.
Rozlanie płynu powoduje ryzyko uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego w otoczeniu.

Uchwyt na telefon *D*

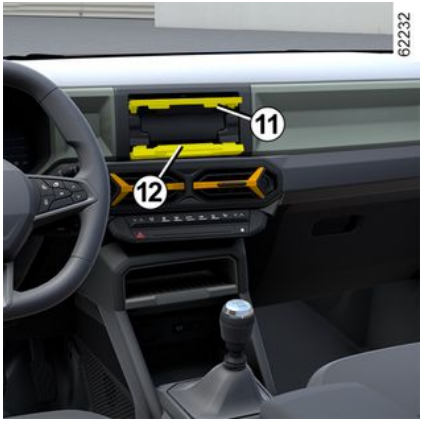


W pojazdach, które są wyposażone:

– otwórz dolną klapkę ***10***;
– podnieś klapę ***9***;
– umieść telefon ***13*** w pozycji poziomej na suwaku ***12***, a następnie;
– opuść klapkę ***9*** podczas ustawiania telefonu na suwaku ***11***.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie zamocowany między uchwytami ***11*** i ***12*** przed użyciem.

Upewnij się, że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył w pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Używanie telefonu
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Zdejmowany uchwyt na telefon *E*

Sposób montażu zdejmowanego uchwytu na telefon ***E*** (zależnie od wyposażenia):



– naciśnij przycisk ***14*** na uchwycie na telefon ***E***,



– przymocuj podstawę ***15*** uchwytu na telefon do uchwytu wielofunkcyjnego YouClip ***16***;
– pociągnij zacisk ***19*** w prawo;



– umieść telefon w uchwycie ***18***, naciskając stały zacisk ***17***, następnie zwolnij zacisk ***19***, aby unieruchomić telefon między zaciskami ***17*** i ***19***.

Aby wyjąć wyjmowany uchwyt na telefon ***E***, naciśnij przycisk ***14***.

Uwaga: możesz ręcznie ustawić pochylenie uchwytu na telefon ***18***.

Używaj wyłącznie uchwytu telefonicznego zatwierdzonego przez Dział Techniczny.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Upewnij się, że podstawa uchwytu na telefon jest prawidłowo zamocowana i że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.



Używanie telefonu
Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednych z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie zostawiaj pojazdu z kartą "wolne ręce" lub kluczykiem w środku z dzieckiem, osobą dorosłą, która nie jest samowystarczalna lub zwierzęciem, nawet przez krótki czas.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Podnośniki szyb z impulsowym trybem działania



Krótko naciśnij lub pociągnij przełącznik do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie. Ponowne naciśnięcie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: tylne szyby nie opuszczają się do końca.

Przy fotelu kierowcy do sterowania służy przełącznik:

1 szyba po stronie kierowcy;

2 szyba po stronie pasażera z przodu;

3 i ***5*** po stronach pasażerów zajmujących tylne fotele.

Bezpieczeństwo pasażerów

Kierowca może zablokować elektryczne podnośniki tylnych szyb, naciskając przycisk ***4***.

Na tablicy wskaźników jest wyświetlany komunikat potwierdzający lub, w zależności od pojazdu, zapala się lampka kontrolna wbudowana w przełącznik.

Na miejscu pasażera z przodu



Nacisnąć przełącznik ***6***.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór w końcowej fazie zamykania (np. gałąź itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

Na miejscach tylnych



Nacisnąć przełącznik ***7***.

Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Elektryczny podnośnik szyby z funkcją sterowania impulsowego nie działa

Szyba elektryczna z funkcją sterowania impulsowego jest wyposażona w wyłącznik termiczny: w przypadku wielokrotnego naciśnięcia przełącznika szyby (wiele naciśnięć w ciągu kilku minut), przełącza się on w tryb ochrony (blokując szybę w pozycji zamkniętej).

Następnie:

– korzystaj z przełączników elektrycznych podnośników szyb krótko, w odstępach około 30 sekund;
– przy pracującym silniku podnośnik szyby zostanie odblokowany po około 20 minutach bezczynności.

Zdalne sterowanie otwieraniem/zamykaniem szyb

W przypadku odblokowywania drzwi z zewnątrz **naciśnięcie i przytrzymanie przycisku odblokowywania na karcie** powoduje automatyczne otwarcie wszystkich szyb wyposażonych w funkcję impulsowego sterowania.

W przypadku blokowania drzwi z zewnątrz **naciśnięcie i przytrzymanie przycisku blokowania na karcie** powoduje automatyczne zamknięcie wszystkich szyb wyposażonych w funkcję impulsowego sterowania.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.

Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się skokowo), następnie przytrzymać wciśnięty (po

stronie zamykania) przez ponad sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Ręczne podnoszenie tylnych szyb



Obróć dźwignię ***8*** w celu opuszczenia lub podniesienia szyby do żądanej wysokości.

Oświetlenie wnętrza

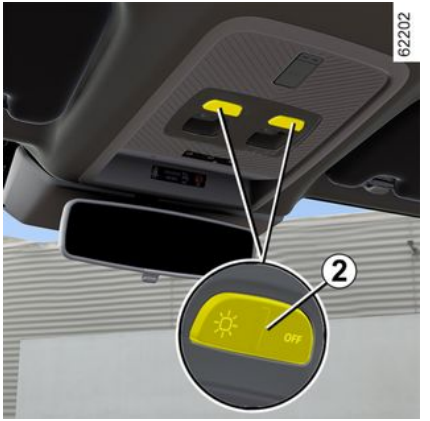
Lampka sufitowa



Nacisnąć przełącznik ***1***, aby włączyć:

– wymuszone włączenie lampki;
– włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
– wymuszone wyłączenie.

Światła punktowe

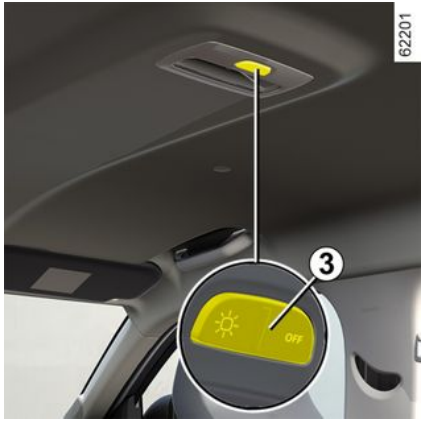


Przednie lampki punktowe *2*

(zależnie od wersji pojazdu)

Wciśnięcie przełącznika ***2*** powoduje:

– wymuszone włączenie lampki;
– włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
– wymuszone wyłączenie.



Światła punktowe tylne *3*

(zależnie od wersji pojazdu)

Wciśnięcie przełącznika ***3*** powoduje:

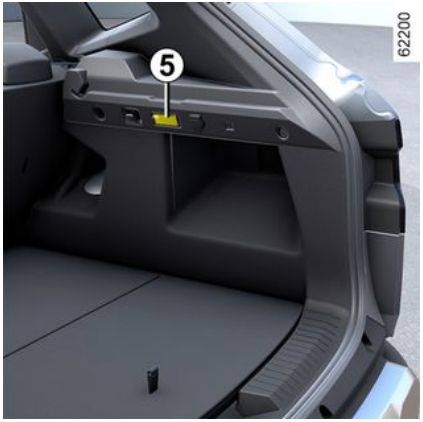
– wymuszone włączenie lampki;
– włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
– wymuszone wyłączenie.

Lampka oświetlenia zamykanego schowka *4*



Lampka ***4*** zapala się w momencie otwarcia pokrywy.

Lampka oświetlenia bagażnika *5*



Lampka ***5*** zapala się w momencie otwarcia bagażnika.

Automatyczne działanie oświetlenia wnętrza
(zależnie od wersji pojazdu)

– odblokowanie zamków drzwi przy pomocy nadajnika zdalnego sterowania powoduje czasowe włączenie oświetlenia na około 30 sekund.
– pozostawienie otwartych lub niedomkniętych drzwi powoduje czasowe włączenie oświetlenia na czas od 5 do 10 minut.
– w przypadku prawidłowo zamkniętych wszystkich drzwi, w chwili włączenia zapłonu, następuje stopniowe wygaszenie oświetlenia.

Osłona przeciwsłoneczna, lusterko, uchwyt

Osłona przeciwsłoneczna *1*



Opuścić osłonę przeciwsłoneczną ***1*** na przednią szybę lub odepnij ją i obróć na boczną szybę.

Lusterka *2*

Zależnie od wersji pojazdu, osłony przeciwsłoneczne są wyposażone w lusterko wewnętrzne.

Podnieś pokrywę ***3***.

Schowek w osłonie przeciwsłonecznej *4*



Można w nim umieścić bilety za przejazd autostradą, mapy.

Uchwyty przednie *5* i tylne *6*





Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

Gniazdko do akcesoriów

Gniazda akcesoriów *1* lub, w zależności od pojazdu, *2*





Możesz użyć gniazda ***1*** lub, w zależności od pojazdu, gniazda ***2***.

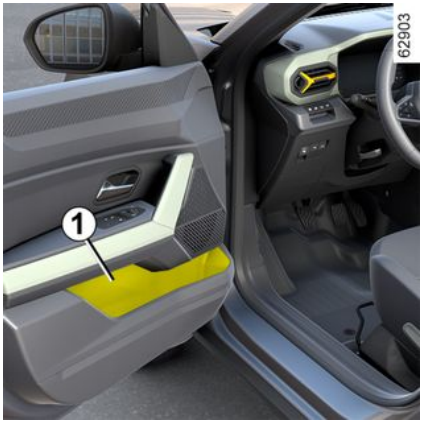
Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.

Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

Schowki w drzwiach przednich *1*



Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Schowek w środkowej konsoli *2*



Środkowy schowek/strefa ładowania indukcyjnego *3*



W zależności od pojazdu, strefa ***3*** jest wyposażona w magnes ***4*** utrzymujący smartfon w miejscu, o ile jest on fabrycznie przystosowany do mocowania magnetycznego lub jest wyposażony w odpowiednie (magnetyczne) etui. System ten zapewnia stabilne mocowanie, a jednocześnie umożliwia optymalne ładowanie urządzenia.

W zależności od pojazdu, kolor lampki kontrolnej informuje o stanie naładowania:

– zielony po zakończeniu ładowania;
– żółty, gdy trwa ładowanie;

– miga na żółto po wykryciu metalowego przedmiotu w obszarze ładowania indukcyjnego.

Więcej informacji na temat strefy ładowania indukcyjnego można znaleźć w instrukcjach wyposażenia multimedialnego.

Podczas jazdy pojemnik trzymany w uchwycie na kubek musi być prawidłowo zamknięty, aby jego zawartość nie rozlała się.
Rozlanie płynu powoduje ryzyko uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego w otoczeniu.

Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów (karta rozruchu, napęd USB, karta SD, karta kredytowa, biżuteria, klucze, monety itd.) ***3*** w strefie ładowania indukcyjnego podczas ładowania telefonu.
Usuń wszystkie karty magnetyczne lub karty kredytowe z etui telefonu przed umieszczeniem telefonu w obszarze ładowania indukcyjnego ***3***.

Przedmioty pozostawione w obszarze ładowania indukcyjnego ***3*** mogą się przegrzać.
Zaleca się umieszczenie ich w przeznaczonych do tego miejscach (schowek, osłona przeciwsłoneczna itp.).

Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Schowek w środkowej konsoli *5*

Miejsce na kubek lub popielniczkę *6*

Sprawdź, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Schowek po stronie pasażera



W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt ***7***.

W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4, itp.

Na wewnętrznej stronie jest przewidziane miejsce na długopisy, karty, itd.

Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Schowek w środkowej konsoli *8*



Podnieś pokrywę środkowego podłokietnika ***9***.

Schowek tylny *10*



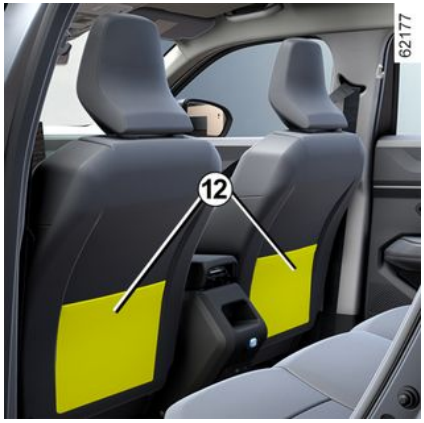
Schowek w drzwiach tylnych *11*



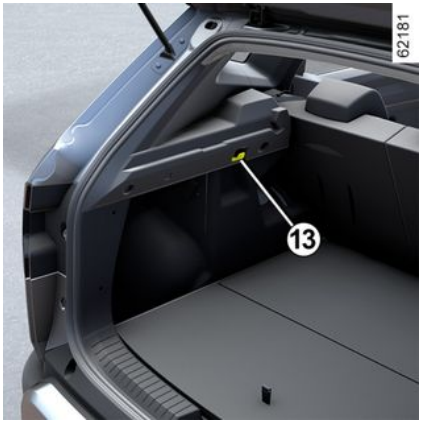
SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Kieszenie w fotelach przednich *12*



Zaczep na torebki *13*



Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.

Uchwyt wielofunkcyjny YouClip *14*, *15*, *16*, *17* i *18*

W zależności od pojazdu służą do mocowania kostki ***19***, żarówki ***22***, zaczepu na torbę ***24*** (w bagażniku) lub akcesoriów posiadających homologację Działu technicznego.

Skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby uzyskać wskazówki.

Sprawdź, czy akcesoria YouClip są prawidłowo zamocowane, ponieważ mogą wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.



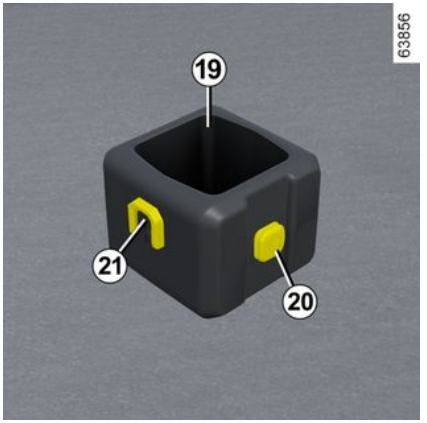








Kostka *19*



Aby zainstalować podstawę w wyposażonych pojazdach, przesuń podstawę ***21*** kostki od góry do dołu na uchwycie na akcesoria ***14*** lub ***15***.

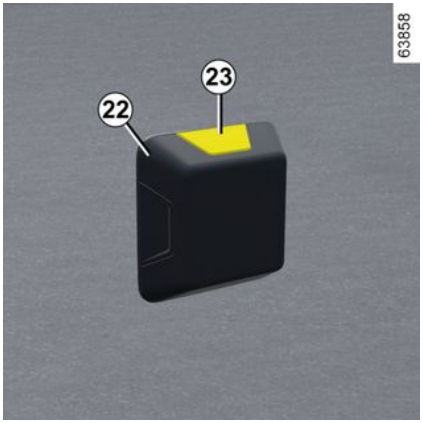
Kostkę możesz wykorzystać jako uchwyt na kubek.

Aby wyjąć kostkę, przesuń podstawę ***21*** kostki od dołu do góry na uchwycie na akcesoria.

Maksymalny ciężar kostkę: 0,5 kg.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

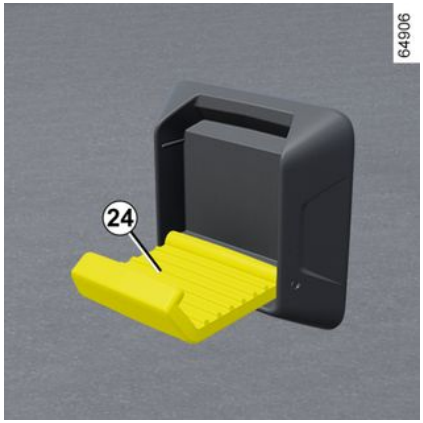
Lampa *22*



Lampę można przymocować do podstawy ***20*** kostki lub do jednego z uchwytów na akcesoria ***14***, ***15***, ***16***, ***17*** lub ***18.***

Naciśnij przycisk ***23*** , aby włączyć lampę.

Zaczep na torebki *24*



Zaczep na torebki można przymocować do podstawy ***20*** kostki lub do jednego z uchwytów na akcesoria ***14***, ***15***, ***16***, ***17*** lub ***18.***

Maksymalne obciążenie zaczepu na podstawie kostki: 1 kg.

Maksymalne obciążenie zaczepu na podstawie ***14***: 2 kg.

Maksymalne obciążenie zaczepu na podstawie ***16*** lub ***17***: 5 kg.

Schowek pod siedzeniem

Tylna półka

Demontaż



Odepnij dwa sznurki ***1*** od pokrywy bagażnika.

Półka bagażowa ***2*** składa się z dwóch sztywnych części.



Podnieś półkę ***2*** do połowy wysokości i odepnij mocowania ***3*** znajdujące się na każdym końcu półki.



Lekko unieś półkę ***2*** i pociągnij ją do siebie, trzymając za końce.

W celu założenia pokrywy postępować w odwrotnej kolejności.

Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na tylnej półce.
W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Schowki - Elementy wyposażenia bagażnika

Ruchoma płyta podłogowa *1*

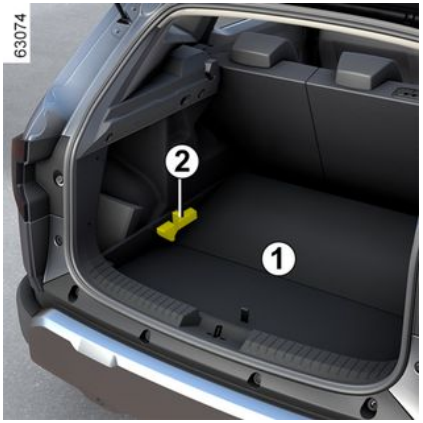


Podniesiona pozycja

Złożenie oparć tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie niezależne części.

Ruchoma płyta podłogowa jest umieszczona na prowadnicy ***2***.

ⓘ Maksymalne dopuszczalne obciążenie ruchomej płyty podłogowej podłogi w pozycji podniesionej: 100 kg równomiernie rozłożone.



Pozycja obniżona

Pozwala uzyskać więcej miejsca w bagażniku i przewozić ciężkie ładunki.

– Zdjąć ruchomą płytę podłogową ***1***;
– umieść ją w bagażniku, pod prowadnicą ***2***.



Pozycja podzielona na przegrody

Umożliwia podzielenie bagażnika na dwie odrębne części.

4

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:



oparcie tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład ***A***);



oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przypadek ***B***).

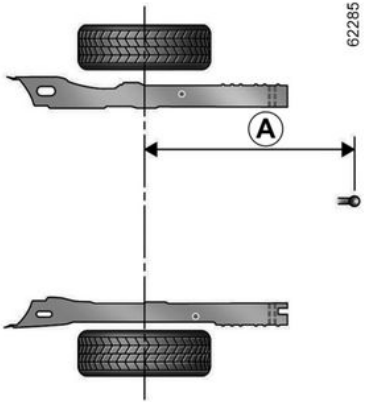
Upewnić się, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w obszarze załadunku.

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe przedmioty należy zawsze kłaść bezpośrednio na podłodze ➔ **333**. Jeśli pojazd jest wyposażony w punkty mocowania ***1*** na podłodze bagażnika w to wyposażony, należy ich używać do zabezpieczenia ładunku. Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

Hak holowniczy



Maksymalny wymiar ***A*** **= 953 mm**.

Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalny ciężar przyczepy z hamulcem i bez hamulca ➔ 419.

Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego:

– Hak holowniczy (belka poprzeczna i zaczep) niezamontowany oryginalnie w pojeździe: cały hak holowniczy i mocowania nie mogą przekraczać 23 kg.

Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę:

– Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o 0,2 bara** ➔ 419.

Ryzyko pęknięcia opony.

Osprzęt mocujący

Środki ostrożności

(otwieranie/zamykanie pokrywy bagażnika)

Przed otwarciem/zamknięciem pokrywy bagażnika sprawdź przedmioty lub akcesoria (bagażnik do przewozu rowerów, kufer dachowy itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać ruchu pokrywy bagażnika.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Upewnij, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w przestrzeni ładunkowej.

4

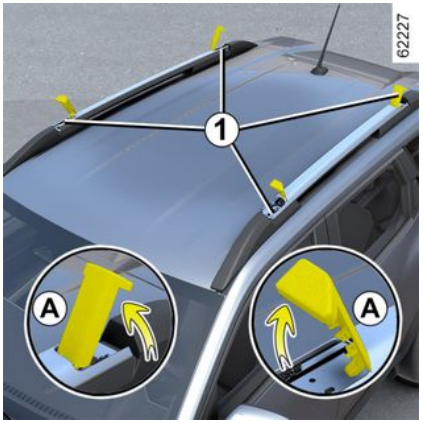
Na spojlerze lub klapie tylnej nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować dodatkowy bagażnik, skontaktuj się z ASO.

Dachowy osprzęt mocujący

Nie wolno mocować żadnych akcesoriów do transportu towarów na dachu pojazdu, który nie jest wyposażony w podłużne relingi dachowe.

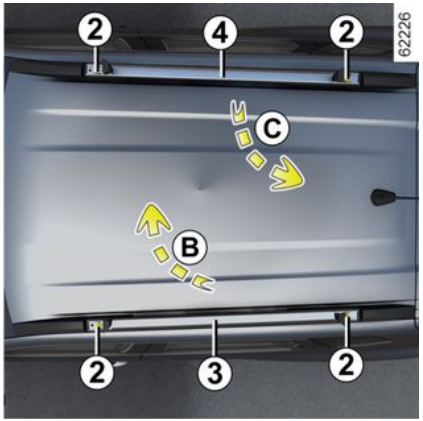
Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki. W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta.
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Pojazdy wyposażone w modułowe relingi dachowe



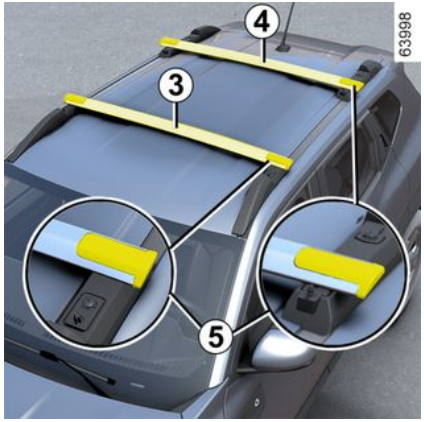
Jeśli pojazd jest wyposażony w modułowe relingi dachowe, urządzenie to umożliwia ustawienie ich w pozycji poprzecznej (pozycja do transportu) lub wzdłużnej (pozycja standardowa).

Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: 80 kg (łącznie z osprzętem mocującym).



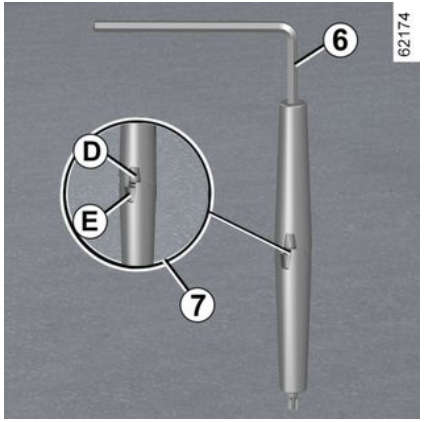
W celu ustawienia relingów w położeniu poprzecznym:

– Odepnij obrotowe osłony ***1*** i ustaw je w pozycji pionowej (ruch ***A***);
– poluzuj śruby ***2*** kluczem dynamometrycznym ***6*** znajdującym się w schowku;

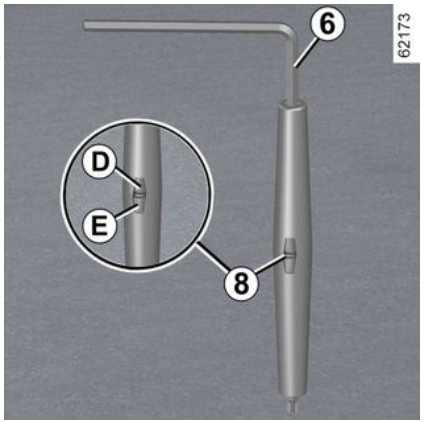


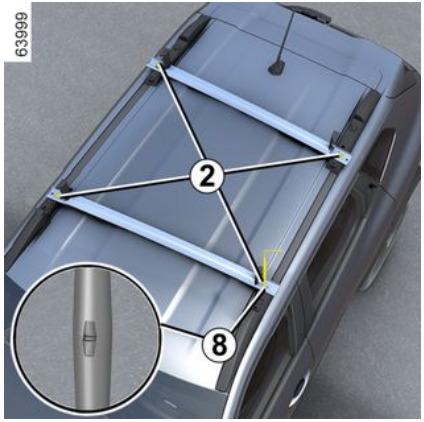
– unieś relingi ***3*** i ***4***, następnie zamocuj je w pozycji poprzecznej ***5***. Aby to zrobić, umieść reling ***3*** (ruch ***B***) w przednim gnieździe, następnie umieść reling ***4*** (ruch ***C***) w tylnym gnieździe.

Uwaga: upewnij się, że relingi ***3*** i ***4*** są prawidłowo ustawione.



– Za pomocą przyrządu ***6*** dokręć śruby ***2***: znaki ***D*** i ***E*** znajdujące się na przyrządzie są przesunięte (znak ***7***);





– dokręć śruby ***2*** do oporu przyrządem ***6*** tak, aby znaki ***D*** i ***E*** na przyrządzie ***6*** były ustawione równoległe (znak ***8***);
– przypnij obrotowe osłony ***1***.

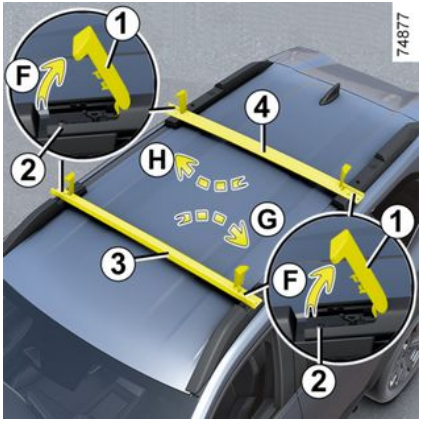
Uwaga: relingi ***3*** i ***4*** nie są zamienne.

Ustawianie relingów dachowych w położeniu poprzecznym (położenie transportowe) jest surowo wzbronione, gdy pojazd znajduje się w myjni automatycznej ze szczotkami obrotowymi.

Relingi dachowe w położeniu poprzecznym

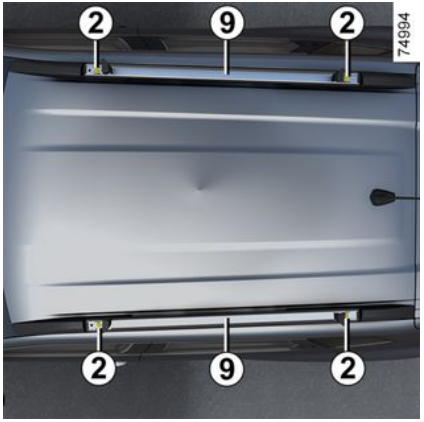
– Maksymalna prędkość wynosi 130 km/h.
– Podczas podróży sprawdzaj zamocowanie i dokręcaj śruby co około 500 km.

Gdy nie używasz belek w pozycji poprzecznej, zamontuj je w pozycji wzdłużnej, aby zoptymalizować zużycie paliwa i uniknąć hałasu aerodynamicznego.



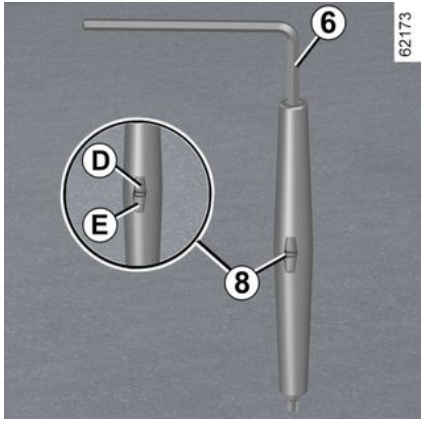
W celu ustawienia relingów w położeniu wzdłużnym:

– odepnij obrotowe osłony ***1*** i ustaw je w pozycji pionowej (ruch ***F***);
– poluzuj śruby ***2*** kluczem dynamometrycznym ***6*** znajdującym się w schowku;
– unieś relingi ***3*** i ***4***, a następnie zamocuj je w pozycji wzdłużnej ***9***. W tym celu ustaw reling ***3*** (ruch ***G***) i reling ***4*** (ruch ***H***) w pozycji wzdłużnej.



– dokręć śruby ***2*** do oporu kluczem dynamometrycznym ***6*** tak, aby znaki ***D*** i ***E*** na narzędziu ***6*** były ustawione równoległe (znak ***8***);

Uwaga: upewnij się, że relingi ***3*** i ***4*** są prawidłowo ustawione.



– przypnij obrotowe osłony ***1***.

Uwaga: relingi ***3*** i ***4*** nie są zamienne.

Upewnij się, że dwa modułowe relingi dachowe są prawidłowo ustawione i zablokowane.

Modułowe relingi dachowe są produkowane fabrycznie i posiadają atest Działu technicznego.
Są dostarczane wraz ze śrubami ***2*** i przyrządem ***6***. Można ich używać wyłącznie do mocowania belek dachowych do pojazdu.
Regularnie sprawdzaj stan modułowych belek dachowych (prawidłowe ustawienie belek, punktów mocowania itp.).
Nie używaj ich, jeżeli są uszkodzone. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.
W przypadku utraty skontaktuj się z ASO, aby uzyskać kupić nowe.

Sprawdź, czy przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik na rowery, bagażnik dachowy itp.) przymocowane do modułowych relingów dachowych są prawidłowo ustawione, równomiernie rozmieszczone i zabezpieczone.

Pojazdy wyposażone w podłużne relingi dachowe



Jeśli pojazd jest w nie wyposażony, można przewozić bagaże lub dodatkowe urządzenia (bagażnik rowerowy, bagażnik na narty itd.):

– na poprzecznych relingach dachowych zamocowanych na wzdłużnych relingach dachowych ***10***;
– bezpośrednio na relingach dachowych wzdłużnych.

Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: 80 kg (łącznie z osprzętem mocującym).

Spojler *F*



Zabrania się mocować przedmioty i/lub akcesoria (bagażniki rowerowe itp.) do spojlera ***F***.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Pokrywa komory przedniej



W zależności od pojazdu, pociągnij dźwignię ***1***, aby otworzyć.

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony ➔ 167, ➔ 169.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń.

Nigdy nie używać funkcji zdalnego uruchamiania silnika ani jej nie programować przed otwarciem pokrywy komory silnika lub gdy jest otwarta.
Ryzyko poparzeń lub obrażeń.

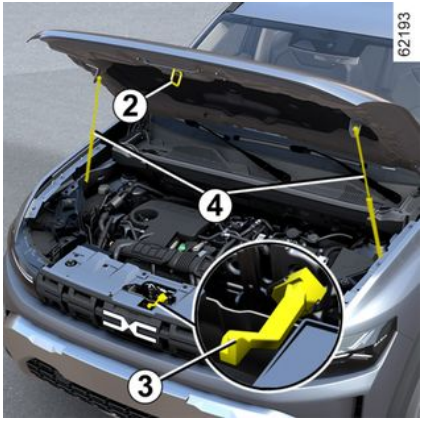
Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika ze względu na możliwość jej przypadkowego zamknięcia.

Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

(zależnie od wersji pojazdu)

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY





Aby odblokować, zwolnij zaczep ***2***, popychając dźwignię ***3*** w lewo podczas podnoszenia pokrywy silnika.

lub

W celu odblokowania, podnieść nieznacznie pokrywę i wyjąć zaczep ***2***, popychając dźwigienkę ***3*** w lewo.

Otwieranie pokrywy komory silnika

(zależnie od wersji pojazdu)



Podnieś pokrywę komory silnika i wyjmij rozpórkę ***5*** z uchwytu ***7***. Dla własnego bezpieczeństwa umieść rozpórkę w punkcie mocowania ***6***.

lub

Podnieś i poprowadź pokrywę komory silnika do pełnego otwarcia – pokrywa komory silnika jest oparta na dwóch siłownikach ***4***

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

(zależnie od wersji pojazdu)

Aby zamknąć pokrywę komory silnika, ponownie wsuń siłownik ***5*** w gniazdo ***7***. Chwycić pokrywę pośrodku przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.

lub

Chwycić pokrywę pośrodku przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka…).

Po każdej pracy w komorze silnika należy upewnić się, że niczego tam nie pozostawiliśmy (szmata, narzędzia...)
Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika lub wywołać pożar.

W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika należy jak najszybciej zlecić kontrolę zamka pokrywy komory silnika ASO.

Poziom oleju w silniku

Informacje ogólne

Silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

Jeżeli po okresie docierania zużycie przekracza 0,5 litra na 1000 km, należy się zwrócić do autoryzowanego dealera.

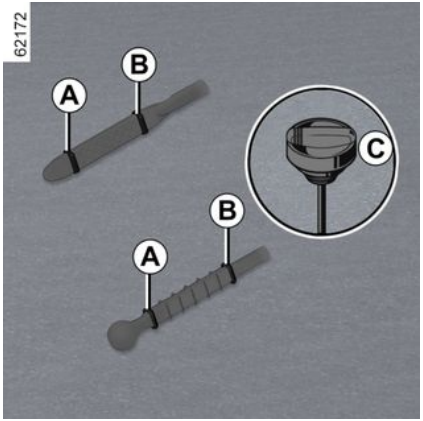
Częstotliwość wymiany oleju: systematycznie sprawdzać poziom oleju, szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego.

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.



– Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
– wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w "bagnet z korkiem" ***C*** należy dokładnie dokręcić korek);
– ponownie wyjąć bagnet;
– przeczytaj poziom: nigdy nie powinien spaść poniżej **"MINI"** ***A*** ani przekroczyć **"MAXI"** ***B***.

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).
Ryzyko pożaru.

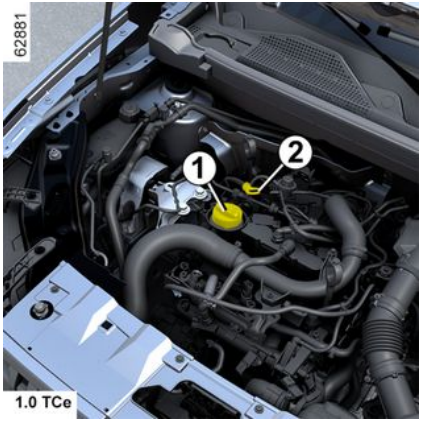
5

Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego
Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu ***B***: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin. Jeżeli jest przekroczony poziom **"MAXI"**, **nie uruchamiaj pojazdu** i skontaktuj się z ASO.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **167** lub ➔ **169**.

Uzupełnianie, napełnianie układu, wymiana oleju

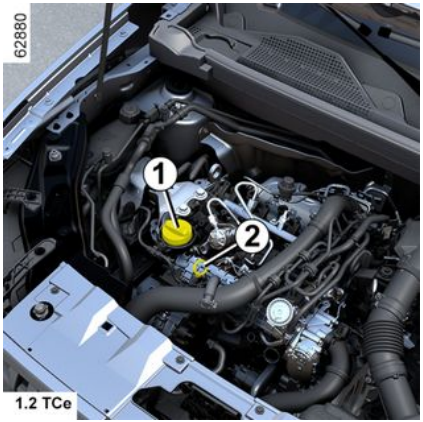
Uzupełnianie poziomu napełnianie układu



Samochód musi być zaparkowany na poziomym podłożu, a silnik musi być wyłączony i musi być zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony ➔ **167**, ➔ **169**.

Nie wolno przekroczyć poziomu **"MAXI"** ani zapomnieć o dokręceniu korka ***1*** i umieszczeniu bagnetu w gnieździe ***2***.



DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

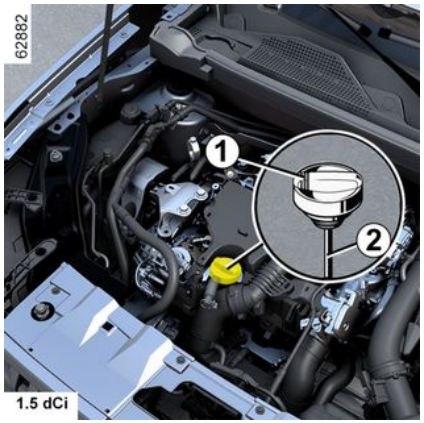


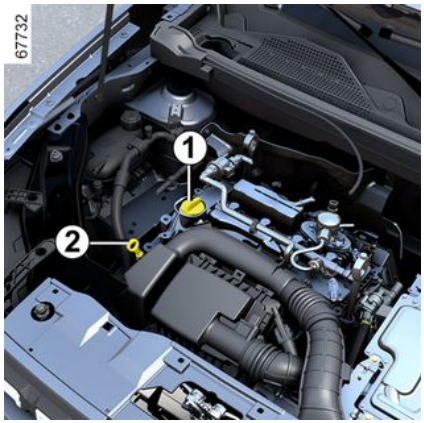




– Poluzować nasadkę ***1***;
– uzupełnij poziom oleju (pojemność układu między oznaczeniami **"MINI"** i **"MAXI"** na bagnecie ***2*** wynosi 1,5–2 litry, zależnie od typu silnika);
– odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
– sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu ***2*** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.





DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego
Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.
W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie uruchamiaj pojazdu** i skontaktuj się z ASO.

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów samochodu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki.

Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz dokument przeglądów pojazdu

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika.
Zapłon musi być wyłączony
➔ 167, ➔ 169.

Dolewanie oleju silnikowego
Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby uniknąć wycieku oleju silnikowego do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).
Ryzyko pożaru.

Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń.

Uzupełnianie i/lub sprawdzanie poziomu oleju: podczas uzupełniania lub sprawdzania poziomu oleju upewnij się, że olej nie wycieka na elementy silnika. Nie zapomnij o prawidłowym zamknięciu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.
Ryzyko pożaru.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z ASO.

Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń w momencie zlewania zużytego oleju.

Poziom płynu chłodzącego

Płyn chłodzący silnik spalinowy



W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, przy wyłączonym i **zimnym** silniku poziom płynu powinien znajdować się między oznaczeniami **"MINI"** i **"MAXI"** umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego ***1***.

Uzupełnij płyn **przy zimnym silniku**, zanim jego poziom zmaleje poniżej oznaczenia **"MINI"**.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

– zabezpieczenie przed zamarzaniem;
– ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

Przy rozgrzanym silniku spalinowym nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.
Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

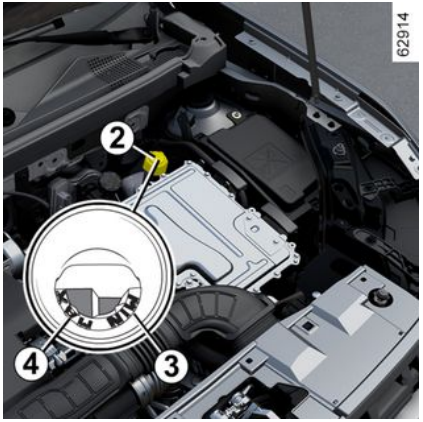
Patrz dokument przeglądów pojazdu

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika.
Zapłon musi być wyłączony
➔ 167, ➔ 169.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z ASO.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu. **Ryzyko obrażeń**.

System chłodzenia elektrycznego układu napędowego



(wersja Hybrid)

System różni się od systemu stosowanego dla silnika spalinowego. Służy do chłodzenia silnika elektrycznego.

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony ➔ 167, ➔ 169.

Odczyt poziomu

Przy wyłączonym zapłonie i zaparkowanym pojeździe na poziomym podłożu odkręć korek ze zbiornika ***2***.

Gdy silnik **jest zimny**, poziom powinien znajdować się między znakami **"MIN"** ***3*** i **"MAX"** ***4*** widocznymi po wewnętrznej stronie lejka.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie instalacji elektrycznej).

W przypadku konieczności uzupełnienia poziomu należy skontaktować się z ASO.

Przy rozgrzanym silniku spalinowym nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia. **Ryzyko oparzeń**.

Częstotliwość wymiany

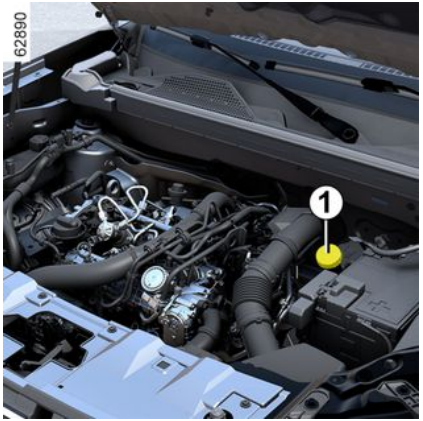
Patrz dokument przeglądów pojazdu

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z ASO.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu. **Ryzyko obrażeń**.

Poziomy, filtry

Poziom płynu hamulcowego



Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony ➔ 167, ➔ 169.

Poziom

Poziom płynu obniża się zwykle równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego "**MINI**" widocznego na zbiorniku płynu hamulcowego ***1***.

Aby sprawdzić zużycie tarczy i bębna we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania. **Ryzyko obrażeń**.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

Napełnianie

Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest służb technicznych marki i pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszki.

Częstotliwość wymiany

Patrz dokument przeglądów pojazdu

5

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z ASO.

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony ➔ 167, ➔ 169.

Spryskiwacz tylnej szyby



Napełnianie

Po wyłączeniu silnika odkręć korek ***2***. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Ten zbiornik zasila spryskiwacze przednie i tylne, jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie.

Uwaga: regularnie sprawdzaj poziom płynu w zbiorniku i uzupełniaj płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn: należy stosować wyłącznie płyn do spryskiwaczy zawierający środek zapobiegający zamarzaniu.

Radzimy skonsultować się z ASO lub wykwalifikowanym specjalistą.

Uwaga: nie używać twardej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy: w sprawie ustawienia wysokości dysz spryskiwacza przedniej szyby należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń.

Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony ➔ 167, ➔ 169.

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika spalinowego należy pamiętać, że silnik może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu. **Ryzyko obrażeń**.

Filtry

Wymiana wkładów filtrujących (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów okresowych.

Częstotliwość wymiany elementów filtrów: patrz Dokument Przeglądów pojazdu.

Filtr kabiny

Jeżeli pojazd nie został wyposażony fabrycznie w filtr kabiny, filtr ten można zamontować później.

Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

AKUMULATOR:

Akumulator:



Akumulator ***1*** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu**.

Z akumulatorem ***1*** należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W takim przypadku dane miejsce należy obficie opłukać wodą, a w razie konieczności skontaktować się z lekarzem. Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (ryzyko wybuchu).

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli wartość się zmniejszy, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Tryb bezpieczny akumulatora 12V", następnie "Akumul. rozład. uruchom silnik". W takim przypadku należy uruchomić silnik, wykonać cykl jazdy lub poczekać, aż komunikat zniknie z tablicy wskaźników.

Uwaga: komunikat "Tryb bezpieczny akumulatora 12V" może się pojawić po 5–30 minutach użytkowania pojazdu przy wyłączonym silniku, aby ostrzec użytkownika o tym, że funkcje pobierające energię (oświetlenie wewnętrzne, radio, nawigacja, wentylacja, zasilanie akcesoriów itp.) mogą zostać automatycznie wyłączone.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

– na krótkich trasach;
– w mieście;
– przy niskich temperaturach;
– po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio itd.) bez włączania zapłonu.

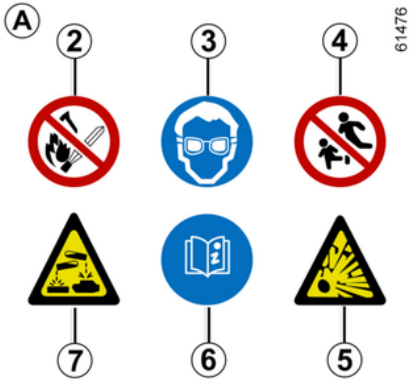
Silnik należy wyłączyć (nie przełączyć w tryb czuwania) przed wykonaniem jakiejkolwiek operacji w komorze silnika. Zapłon musi być wyłączony
➔ 167, ➔ 169.

AKUMULATOR:

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.



Etykieta ***A*** znajduje się na akumulatorze ***1*** pod pokrywą ochronną ***B***.



Etykieta *A*

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

– ***2*** Nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
– ***3*** obowiązkowa ochrona oczu;
– ***4*** Trzymać z dala od dzieci.;
– ***5*** Substancje wybuchowe;
– ***6*** Zapoznać się z instrukcją;
– ***7*** Substancje żrące.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.
Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.
Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.
Skontaktuj się z ASO.

Akumulator 48 V jest chłodzony powietrzem, dlatego w niektórych sytuacjach może być słyszany cichy dźwięk wentylacji, co jest zjawiskiem normalnym.

AKUMULATOR:

Akumulator 12 V



Akumulator "12 V" ***1*** znajduje się w tylnej części pojazdu Hybrid: dostarcza energię niezbędną do odblokowania/zablokowania pojazdu i obsługi wyposażenia.

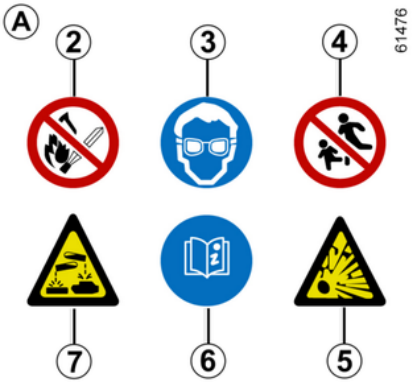
Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.

Poziom naładowania akumulatora "12 V" ***1*** może zmaleć, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

– przy niskiej temperaturze zewnętrznej;
– po dłuższym korzystaniu z funkcji o wysokim poborze energii elektrycznej przy wyłączonym zapłonie;
– po dłuższym okresie parkowania.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS itd.), wszystkie operacje na poziomie akumulatora "12 V" (demontaż, odłączenie itd.) **muszą** być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę.
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.
Należy **obowiązkowo** przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.
Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.
Skontaktuj się z ASO.

Etykieta *A*



Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

2. zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;

3. musi być stosowana ochrona oczu;

4. trzymać z dala od dzieci;

5. substancje wybuchowe;

6. zapoznaj się z instrukcją;

7. substancje powodujące korozję.

AKUMULATOR:

Nie wolno odłączać akumulatora "12 V".
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Dodatkowy akumulator 48 V



W zależności od pojazdu, dodatkowy akumulator ***1*** znajduje się pod przednim fotelem pasażera lub fotelem kierowcy w specjalnej przegrodzie: dostarcza energię niezbędną do obsługi niektórych urządzeń.

Dodatkowy akumulator ***1*** nie wymaga obsługi serwisowej. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Etykieta *A*

Etykieta ***A*** znajduje się na akumulatorze ***1***:

– ***2*** niebezpieczne napięcie elektryczne;
– ***3*** ryzyko wybuchu;
– ***4*** substancje żrące;
– ***5*** Nie wolno zbliżać otwartego ognia ani palić;
– ***6*** nie wyrzucać jako śmieci;
– ***7*** materiały nadające się do recyklingu;
– ***8*** obowiązkowa ochrona oczu;
– ***9*** zapoznać się z instrukcją;
– ***10*** trzymać z dala od dzieci.

Uwaga: aby zapewnić optymalną wydajność i prawidłowe działanie, dodatkowy akumulator ***1*** jest w pełni ładowany podczas jazdy, w regularnych odstępach czasu (mniej więcej raz na dwa miesiące).

W takich przypadkach możesz doświadczyć chwilowego spadku mocy i/lub hamowania silnikiem. Taka sytuacja jest zupełnie normalna.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.
Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktuj się z ASO.

Akumulator 48 V jest chłodzony powietrzem, dlatego w niektórych sytuacjach może być słyszany cichy dźwięk wentylacji, co jest zjawiskiem normalnym.

Konserwacja nadwozia

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

– Zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny uprzemysłowione);
– duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
– zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi...).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez dział techniczny (nigdy nie należy używać produktów o właściwościach ściernych). Wcześniej dokładnie spłukać za pomocą myjki strumieniowej:

– plam z żywicy, jeśli samochód był zaparkowany przez dłuższy okres czasu pod drzewami oraz opadów przemysłowych;
– błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
– **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;

Należy **koniecznie** oraz bezzwłocznie usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;

– sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz karta przeglądów.

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Podczas mycia pojazdu myjką wysokociśnieniową należy podjąć następujące środki ostrożności:

– upewnij się, że lakier Twojego pojazdu, obszar lub element, który chcesz wyczyścić, jest zgodny z tym sposobem mycia;
– ciśnienie dostarczane przez urządzenie musi być mniejsze niż 100 barów;
– podczas mycia utrzymuj dyszę natryskową w odległości co najmniej 15

cm od pojazdu i sprawdź, czy przepływ wody jest mniejszy niż 15 l na minutę;
– nie należy myć przez długi czas tego samego obszaru, uderzonych miejsc lub uszczelek (ryzyko uszkodzenia lakieru, oderwania się uszczelek itp.).

Po oczyszczeniu elementów mechanicznych, zawiasów itd. należy je bezwzględnie zabezpieczyć produktem w aerozolu zatwierdzonym przez dział techniczny.

U Autoryzowanych Partnerów marki można nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwania plam przy zastosowaniu rozpuszczalników niezalecanych przez Producenta, ponieważ mogą uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

– podzespoły mechaniczne (np. komora silnika);
– koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
– podwozie;
– części zamienne z zawiasami (np. wewnątrz drzwi);
– zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np. zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

W zależności od wersji pojazdu, zewnętrzne części z tworzywa sztucznego (zderzaki itp.) mają nakrapiany wygląd ze względu na swoją konstrukcję. Obecność białych kropek na częściach jest normalna. Nie próbuj ich usuwać ani zmywać.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



CZYSZCZENIE

Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Aby utrzymać swój pojazd w dobrym stanie i zapobiec uszkodzeniom, zalecamy stosowanie się do następujących instrukcji, a także do instrukcji podanych przez myjnię:

ustaw dźwignię wycieraczek w położeniu wyłączonym ➔ 151.

zamknij wszystkie elementy otwierane nadwozia oraz okna,

sprawdź, czy całe wyposażenie zewnętrzne (dodatkowe reflektory itp.) jest prawidłowo przymocowane do pojazdu

zdemontuj antenę (zależnie od wyposażenia),

złóż zewnętrzne lusterka wsteczne (jeśli to możliwe),

zdemontuj wszelkie akcesoria (relingi dachowe, bagażnik rowerowy itp.)

Uwaga: w zależności od pojazdu, po myciu pamiętaj, aby zamontować antenę, przykręcając ją maksymalnie.

Czyszczenie reflektorów, tylnych świateł, czujników i kamer.

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących na bazie alkoholu ani przyborów kuchennych, takich jak skrobaki.

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Zwilżyć ją wodą z mydłem, a następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać

Zastosować środek na bazie alkoholu.

Używać przyborów (np. skrobaka).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.



Myć obszar urządzeniem wysokociśnieniowym.

Konserwacja wykładzin tapicerskich

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej** (lub letniej) **wody mydlanej, zawierającej naturalne mydło**.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej szmatki.

Spłukać i zebrać nadmiar.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/ lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie wolno używać detergentów ani barwników.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciekła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciekłej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeżeli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie zamocować w prawidłowy sposób (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i unieruchomić (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany za pomocą spinek).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

– bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Ogumienie

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon – kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan. Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.
Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.
Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.
Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Użytkowanie opon



Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość: opony atestowane przez dział techniczny są wyposażone we wskaźniki zużycia ***1***, czyli **specjalne gumowe nadlewy wtopione w bieżnik opony w wielu miejscach.**

Gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu wskaźników zużycia, **wskaźniki stają się widoczne *2*: należy wówczas koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni.**

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach

szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.

Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Ciśnienie w oponach

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy ➔ 363).

Zbyt niskie ciśnienie prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się opon. Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

– pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
– ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia i prędkości jazdy. Dostosuj ciśnienia w zależności od warunków użytkowania ➔ 363.

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach. Nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, zwiększyć zalecane ciśnienie o **0,2** do **0,3 bara** powyżej wartości nominalnej.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.

Ten samochód jest wyposażony w koła o dużych wymiarach. Są one bardziej podatne na nieprawidłowości związane z wyważeniem. W przypadku wystąpienia drgań w czasie jazdy, należy skontaktować się z ASO.

Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Kapturki zaworów muszą być zawsze identyczne z oryginalnymi i dokładnie dokręcone.

OGUMIENIE

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się kontrolka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ 202.

Koło zapasowe

➔ 370 ➔ 372.

Zmiana kół

Ponieważ monitor ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

Wymiana opon

Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

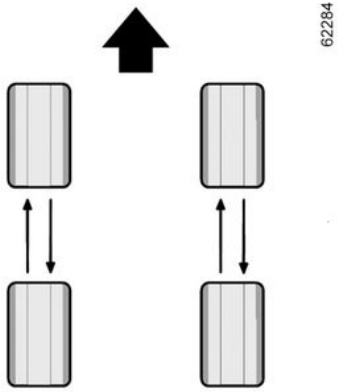
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Przekładanie kół



Wersja 4x4

Zalecana jest systematyczna zamiana kół, w celu zapewnienia jednolitego zużycia opon.

Zamień koła w sposób przedstawiony na powyższym schemacie. Częstotliwość wykonywania przeglądów podano w książce przeglądów pojazdu.

Wersja 4x2

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

OGUMIENIE

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Zakładaj łańcuchy śniegowe tylko na przednie koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów**.

Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe**.

Na koła o średnicy 18 cali nie należy zakładać łańcuchów. Jeżeli chcesz stosować łańcuchy, musisz użyć **specjalnego sprzętu** – skonsultuj się z ASO.

Opony zimowe

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga te opony mają czasami tylko jeden kierunek·obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kolcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony te muszą być zamontowane przynajmniej na obu kołach przedniej osi lub, w zależności od kraju, na wszystkich kołach pojazdu.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

Ciśnienie w ogumieniu

Etykieta *A*



Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy **zimnych** oponach, należy zwiększyć ciśnienie od **0,2** do **0,3** bara (lub **3** PSI). Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

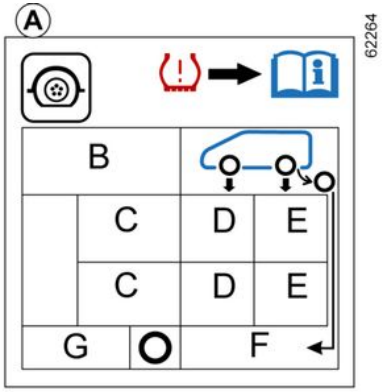
Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.). Przestrzegaj za-

lecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Wartość ciśnienia w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu, oraz przed każdą dłuższą podróżą.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon ➔ 202.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się kontrolka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ 202.



Obecność i lokalizacja informacji na etykiecie zależy od pojazdu.

B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: ciśnienie w przednich oponach.

E: ciśnienie w tylnych oponach.

F: ciśnienie w kole zapasowym.

G: rozmiary opony koła zapasowego.

Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę:

– Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o **0,2** bara ➔ 419.

Ryzyko pęknięcia opony.

Bezpieczeństwo opon i montaż łańcuchów: w celu uzyskania informacji na temat warunków konserwacji i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów ➔ 360.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.
Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia ASO.
Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.
Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Zestaw do pompowania opon



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.
W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.).
Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je ASO lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.
Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do ASO.

Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika ***A*** występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetrów. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetrów, czy nacięć na bocznej powierzchni opony ***B*** itp.
Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.
Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.

Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.
Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.
Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.
Naprawa taka ma charakter tymczasowy.
Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.
W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



W zależności od pojazdu, w przypadku przebicia należy skorzystać z zestawu ***C*** znajdującego się w bagażniku.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach
W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się kontrolka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ 202.

OGUMIENIE



Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

– Odłączyć wszystkie akcesoria, które są podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
– w pojazdach wyposażonych w hak holowniczy w razie potrzeby odłączyć gniazdo haka holowniczego;
– **zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie instrukcjami obsługi;
– napompować oponę do zalecanego ciśnienia; ➔ **363**;
– maksymalnie po **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru ***2***);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr *2* wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet 6 barów, następnie ciśnienie spada.

– wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby zmniejszyć ciśnienie, naciśnij przycisk ***1***.

Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z ASO.

Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schowaj do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

– Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
– Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.
– Schować zestaw.
– Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie. Po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu pomiaru ciśnienia.

OGUMIENIE

– Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktuj się z ASO: naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut;

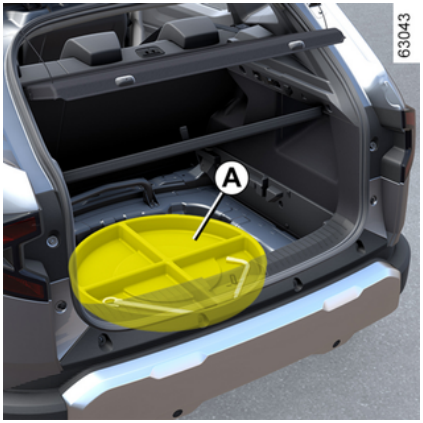
We wnęce na nogi kierowcy nie mogę się znajdować żadne przedmioty, ponieważ w przypadku gwałtownego hamowania istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.

Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km.
Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

Narzędzia



Zależnie od wersji pojazdu, aby uzyskać dostęp do zestawów narzędzi:

– otwórz pokrywę bagażnika;
– w zależności od wersji pojazdu podnieś ruchomą podłogę i/lub wykładzinę bagażnika.

Uwaga: w zależności od wersji pojazdu, schowki ***A*** znajdują się obok koła zapasowego lub na kole zapasowym.



Klucz do kół *1*

Służy do blokowania i odblokowywania śrub mocujących koło i zaczepu holowniczego ***4***.



Podnośnik *2*

W zależności od pojazdu, aby użyć podnośnika, odkręć nakrętkę ***5*** do końca pręta ***6*** i obróć element do góry (ruch ***B***). Podczas wkładania go na miejsce, należy prawidłowo złożyć podnośnik (upewnić się, że klucz do kół jest odłożony).

Przykręcić nakrętkę ***5***, aby zamocować podnośnik.

Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione.
Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.
W żadnym wypadku nie należy go używać:

– w innym pojeździe;
– w celu przeprowadzania naprawy;
– w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Klucz do kołpaków *3*

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Zaczep holowniczy *4* ➔ 376.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

Przebicie opony - koło zapasowe

W przypadku przebicia opony

Zależnie od wersji pojazdu dostępne są następujące elementy wyposażenia:

– zestaw do pompowania opon ➔ 365;
– Koło zapasowe lub opony samonaprawiające się.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się kontrolka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ 202.

W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

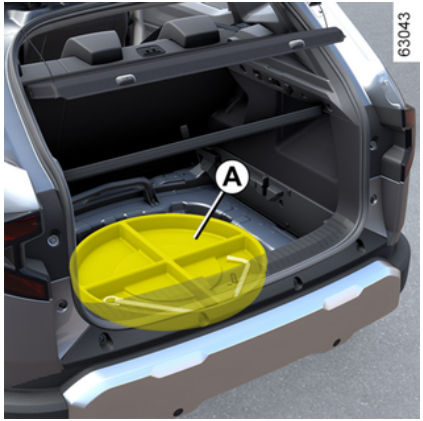
Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych czterech kół:

– Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
– Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
– Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na etykiecie umieszczonej na obręczy koła.
– Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.

– W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.

W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Pojazdy z silnikiem spalinowym w wersji 4x2





W zależności od wersji pojazdu, wyjąć zestaw narzędzi ***A***, a następnie koło zapasowe ***1***.

Uwaga: w zależności od pojazdu, przebitego koła nie należy umieszczać w uchwycie na koło zapasowe. Umieścić przebite koło w bagażniku.

Pojazdy z silnikiem spalinowym w wersji 4x4



Koło zapasowe *2*

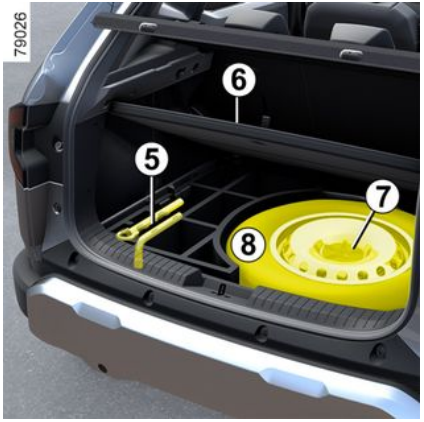
Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

– otwórz pokrywę bagażnika;
– W zależności od pojazdu podnieś ruchomą podłogę i matę bagażnika ***3***;
– odkręć środkowe mocowanie ***4*** w lewo;
– wyjmij koło zapasowe ***2***.

OGUMIENIE

Uwaga: w przypadku braku koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon nie należy niczego ładować na spodzie bagażnika. W zależności od pojazdu, zestaw narzędzi znajduje się po lewej stronie koła zapasowego, pod ruchomą podłogą.

Wersja Hybrid



Zestaw narzędzi *5*

Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Zestaw narzędzi ***5*** znajduje się w bagażniku, pod wykładziną.

Więcej informacji ➔ **368**.

Koło zapasowe *8*

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

– otwórz pokrywę bagażnika;
– w zależności od wersji pojazdu podnieś ruchomą podłogę i wykładzinę bagażnika ***6***;
– odkręć środkowe mocowanie ***7*** w lewo;
– wyjmij koło zapasowe ***8***.

W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Zmiana kół



Włączyć światła awaryjne.
Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu.
Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny lub w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustawić dźwignię w położeniu **P**).
Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjąć ozdobny kołpak.

Odblokuj śruby mocujące koła za pomocą klucza do kół ***1***.

Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.

Ustawić podnośnik ***2*** poziomo.

Podnośnik **musi** być ustawiony wzdłuż progu, jak najbliżej wymienianego koła, w miejscu oznaczonym strzałką ***3***.

W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Zacznij obracać podnośnik ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika ***4*** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami ***5***, zgodnie z kierunkiem strzałki ***3***.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów pokrętłem tak, aby koło oderwało się od ziemi.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Koło zapasowe umieścić na centralnej piaście i obracać celem dopasowania otworów mocujących koła i piasty.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty.

Obniżyć podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło.
Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się kontrolka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ 202.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.
Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.

Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione.
Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.
W żadnym wypadku nie należy go używać:

– w innym pojeździe;
– w celu przeprowadzania naprawy;
– w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Kołpaki, kołpak – koło

(zależnie od wersji pojazdu)

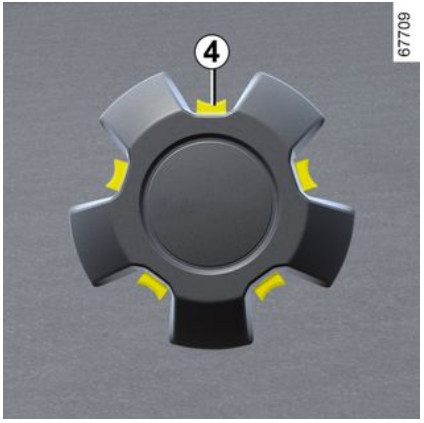


Ozdobny kołpak centralny *1* z odkrytymi śrubami kół

Zdejmij kołpak przy pomocy klucza do kołpaków ***2***, wsuwając narzędzie w pobliżu śruby koła ➔ 368.



W celu założenia kołpaka, ustaw odpowiednio zaczepy ***4*** względem śrub ***3***.



OGUMIENIE

Wsunąć zaczepy przytrzymujące kołpak.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.
Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, aby uniknąć ryzyka obrażeń.



Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Holowanie: postępowanie w razie awarii

postępowanie w razie awarii

Przed holowaniem ustaw dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów), **następnie odczekaj około minuty** (w wersji Hybrid), odblokuj kolumnę kierownicy i zwolnij hamulec parkingowy.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeżeli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, skontaktuj się z ASO.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Włóż kluczyk do stacyjki, ustaw go w pozycji "Wł." lub, w zależności od pojazdu, gdy karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu silnika i przytrzymaj go **przez około dwie sekundy** bez wciskania pedału hamulca ➔ 167 ➔ 169.

Ponownie ustaw dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone: oświetlenie pojazdu działa (kierunkowskazy, światła stop). Nocą pojazd musi być oświetlony. Zależnie od wersji pojazdu "Zasilanie włączone".

Jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty, odepnij go.

Otwórz drzwi kierowcy.

Zwolnij hamulec parkingowy, jednocześnie wciskając pedał hamulca ➔ 183. Na tablicy wskaźników zgaśnie kontrolka ostrzegawcza  lub, w zależności od pojazdu, "Hamulec parking. jest wyłączony").

Zamknij drzwi kierowcy i nie blokuj pojazdu (zależnie od pojazdu tryb "Zasilanie włączone" musi pozostać włączony).

W wersji Hybrid odczekaj około minuty przed holowaniem.

Zależnie od wersji pojazdu zakończeniu holowania naciśnij i przytrzymaj przycisk rozruchu silnika przez ponad dwie **sekundy** bez wciskania pedału hamulca (ryzyko rozładowania akumulatora). Komunikat "Zasilanie włączone" zniknie z tablicy wskaźników.

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania.

Jeżeli pojazd holuje przyczepę, nie przekraczaj dopuszczalnej masy przyczepy dla pojazdu ➔ 419.



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.
– nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
– należy unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
– We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.
– Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.

Punkty holownicze z przodu i z tyłu

Do holowania należy używać wyłącznie

– **z przodu: punkt holowniczy *2* lub w zależności od pojazdu zaczep holowniczy *5*➔ 368 i punkt holowniczy**,

– **z tyłu: punkt holowniczy *6*.**

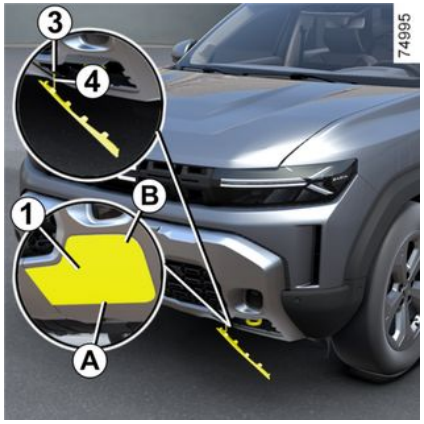
Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Aby uzyskać dostęp do przedniego punktu holowniczego *2*

W zależności od pojazdu, naciśnij obszar ***A*** i utrzymuj nacisk, jednocześnie pociągając za obszar ***B***, aby otworzyć klapkę ***1***.

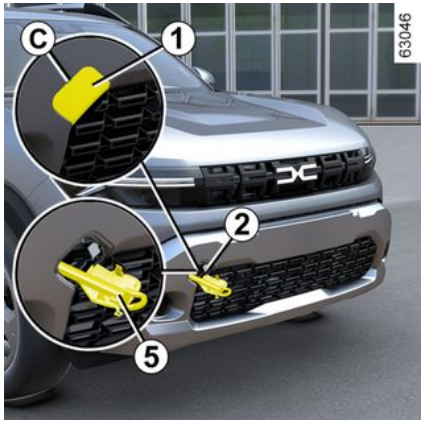
Przed holowaniem lub naprawą pojazdu zdejmij klapkę ***1***.



Przypadek szczególny: ponowny montaż przedniej klapki *1*:

– Włóż zaczep ***4*** do gniazda ***3***;
– umieść obszar ***A*** klapki ***1*** na zderzaku i naciśnij obszar ***B***.

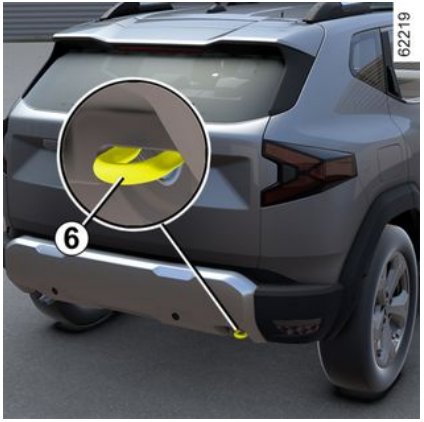
lub



– W zależności od pojazdu odepnij przednią pokrywę ***1***, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę ***C***;
– **dokręć zaczep holowniczy *5* do końca**: najpierw ręcznie do oporu, następnie dokręć go kluczem do kół;
– po użyciu poluzuj zaczep holowniczy ***5*** i naciśnij pokrywę ***1***, aby ją zablokować.

Używaj tylko zaczepu holowniczego ***5*** i klucza do kół ➔ **368**.

Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo wkręcony.
Ryzyko utraty holowanego pojazdu.

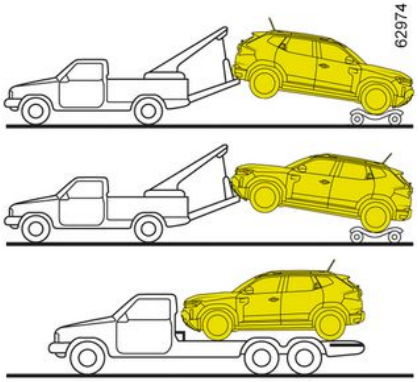


Punkt holowniczy z tyłu *6*

Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.

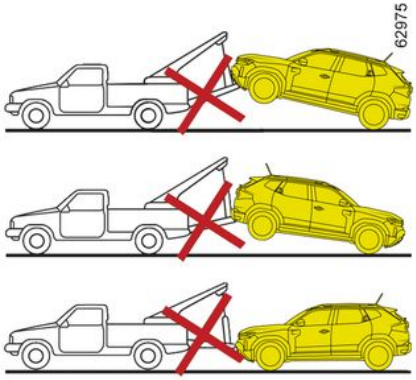
Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

Holowanie pojazdu z napędem na 4 koła (4x4)



Nie należy nigdy holować pojazdu z napędem na 4 koła, niezależnie od wybranego trybu, jeżeli jedno z 4 kół samochodu dotyka podłoża (za wyjątkiem przypadków wystąpienia awarii poza obszarem drogi).
Ryzyko uszkodzenia podzespołów mechanicznych.

Nie wyjmuj kluczyka ze stacyjki lub pozostaw kartę w pojeździe podczas holowania (w zależności od pojazdu).
Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.



Postępowanie w razie awarii poza obszarem drogi

Jeśli pojazd utknął w piasku, śniegu lub błocie, przymocować elastyczny zaczep holowniczy (pas holowniczy lub inne urządzenie specjalnie zaprojektowane do tego celu) do przedniego lub tylnego punktu holowniczego.

W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta.
W przypadku ugrzęźnięcia pojazd 4x4 można holować tylko na krótkich odcinkach. **Ryzyko uszkodzenia podzespołów mechanicznych**.

W przypadku wystąpienia awarii poza obszarem drogi, zabronione jest używanie sztywnego drążka do holowania pojazdu, który ugrzązł. **Ryzyko uszkodzenia podzespołów mechanicznych**.

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach i z wyjątkiem pojazdów Hybrid istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią, wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym **N**, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.

Uwaga: jeżeli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu **N**, należy skontaktować się z ASO.

Podczas układania narzędzi, należy pamiętać, aby umieścić je w bagażniku w taki sposób, jak były ułożone przed wyjęciem. Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

Akumulator: postępowanie w razie awarii

W celu uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

– Przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora sprawdzić, czy odbiorniki prądu (lampki sufitowe itp.) są wyłączone;
– przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od akumulatora należy wyłączyć prostownik;

– Nie kłaść żadnych metalowych przedmiotów na akumulatorze, ponieważ może to spowodować zwarcie między jego biegunami;
– Odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
– Po zamontowaniu akumulatora bezwzględnie podłączyć zaciski do jego biegunów.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ 167 lub ➔ 169.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie odłączać akumulatora podczas pracy silnika. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**

Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Szczegółowych informacji udzieli ASO.
Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.
Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (**ryzyko wybuchu**).
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Jeśli do uruchomienia pojazdu konieczne jest użycie akumulatora inne-

go pojazdu, należy uzyskać odpowiednie przewody rozruchowe (o dużym przekroju) od autoryzowanego dealera lub, jeśli przewody rozruchowe są już dostępne, upewnić się, że są one w idealnym stanie.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12 V. Pojemność akumulatora (amperogodziny, Ah), z którego czerpany jest prąd powinna być co najmniej równa pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon pojazdu.

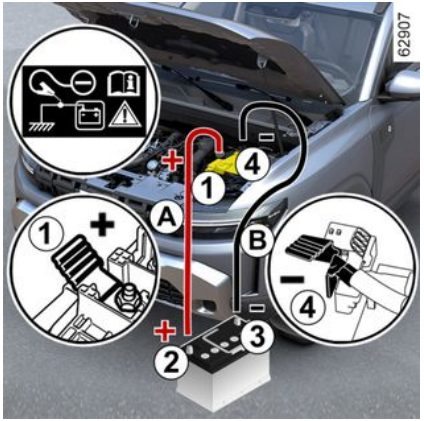
Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.

Uwaga: w wersji Hybrid, ponieważ akumulator nie jest dostępny bezpośrednio, należy użyć niezależnych zacisków w komorze silnika.

Nie należy wykorzystywać pojazdu Hybrid w celu ładowania akumulatora "12 V" w innym pojeździe. Energia elektryczna w dodatkowym akumulatorze "12 V" pojazdu Hybrid jest za mała, aby wykonać taką operację.
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.
Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (**ryzyko wybuchu**).
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

Akumulator "12 V" w komorze silnika



(wersja z silnikiem spalinowym)

Zamocuj przewód dodatni (+) ***A*** na biegunie (+) ***1*** rozładowanego akumulatora, następnie na biegunie (+) ***2*** akumulatora dostarczającego prąd.

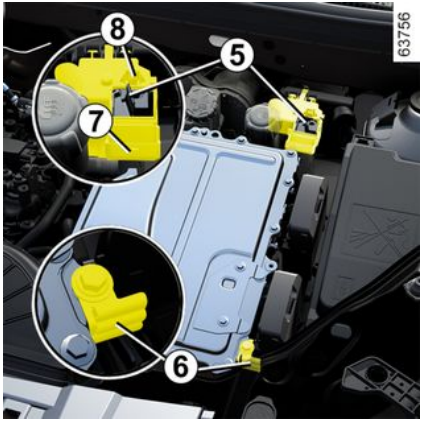
Zamocuj przewód ujemny (-) ***B*** na biegunie (-) ***3*** akumulatora dostarczającego prąd, następnie na biegunie (-) ***4*** rozładowanego akumulatora.

Uruchomić silnik w zwykły sposób. Natychmiast po uruchomieniu silnika odłącz przewody ***A*** i ***B*** w odwrotnej kolejności (***4 - 3 - 2 - 1***).

Sprawdzić, czy przewody ***A*** i ***B*** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód bieguna dodatniego ***A*** nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.
Ryzyko poważnych obrażeń i/ lub uszkodzenia pojazdu.

Zależnie od pojazdu w przypadku uszkodzenia akumulatora (odłączony, rozładowany akumulator itp.) należy zresetować układ wspomagania kierownicy ➔ **140**.

Akumulator 12 V w tylnej części pojazdu

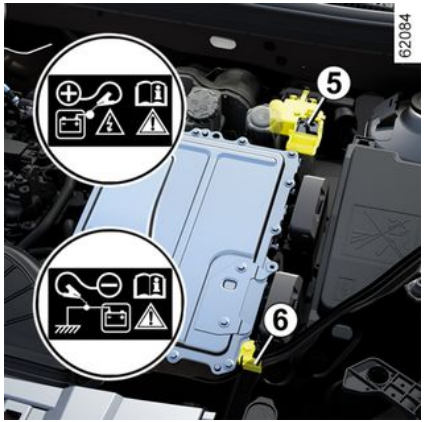


(wersja Hybrid)

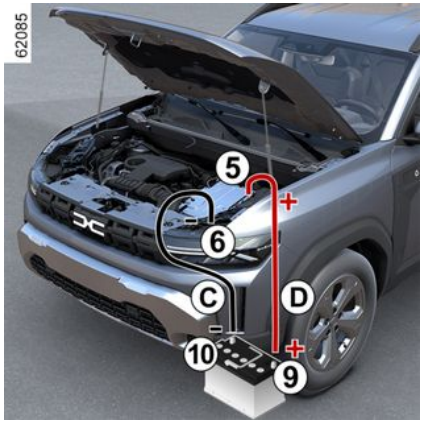
Nie ma bezpośredniego dostępu do akumulatora.

Użyj **zacisku *5* (+) i zacisku *6* (-)** w komorze silnika.

Uwaga: otwórz pokrywę ***7*** zacisku ***5*** (+) naciskając przycisk ***8***.



Nie wolno odłączać dodatniego przewodu w komorze silnika.
Ryzyko niezamierzonego uruchomienia silnika.
Ryzyko poparzenia wskutek iskrzenia.



Podłącz dodani przewód ***D*** do **zacisku *5* (+), następnie do zacisku *9* (+)** akumulatora wspomagającego rozruch.

Podłącz przewód ujemny ***C*** do **zacisku *10* (-) akumulatora wspomagającego rozruch, następnie do zacisku *6* (-).**

Wciśnij pedał hamulca i przycisk rozruchu. Po uruchomieniu silnika odłącz przewody ***C*** i ***D*** w odwrotnej kolejności (***6 - 10 - 9- 5***).

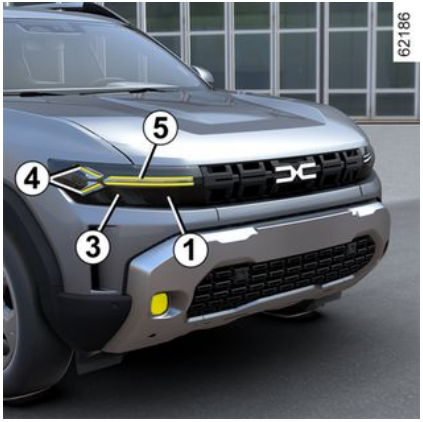
Po każdej operacji pokrywy ***7*** sprawdź pokrywę listwy zaciskowej na jej zakładce ***8***.

Sprawdź, czy przewody ***C*** i ***D*** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód zacisku dodatniego ***D*** nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch.
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie zewnętrzne: wymiana żarówek

Reflektory: wymiana żarówek



Reflektor świateł drogowych *1*



Zdjąć osłonę ***A***.



Odpiąć złącze ***2***, następnie wyjąć całość z obudowy i wymontować żarówkę.

Typ żarówki: H7.

Przed wymianą żarówki zanotuj dokładnie jej położenie w obudowie. Po wymianie sprawdź, czy wymieniona żarówka znajduje się dokładnie w tej samej pozycji w obudowie. Zapiąć osłonę.

Światło mijania *3* (LED)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło dzienne/pozycyjne *4* (LED)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światło kierunkowskazu *5* (LED)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

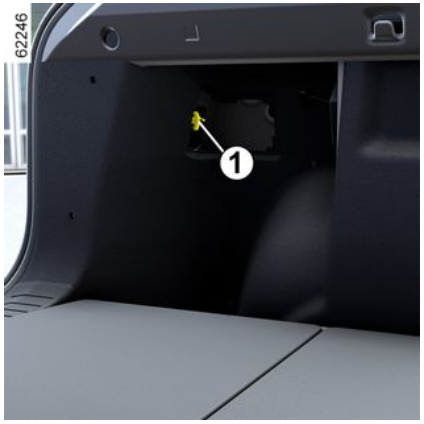
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.

Tylne światła: wymiana żarówek

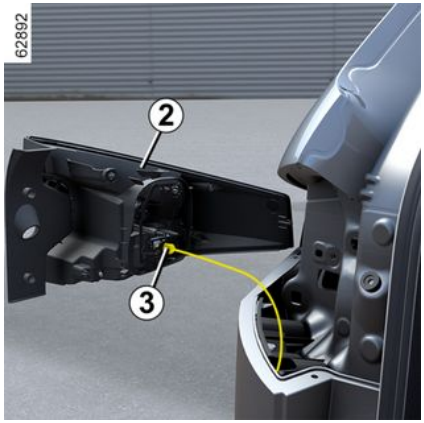
Kierunkowskazy/światła stop i światła pozycyjne



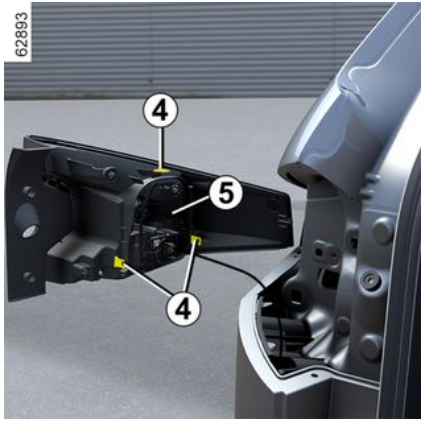
Otwórz pokrywę bagażnika i zdejmij osłonę ***A***.



Odkręć nakrętkę ***1*** i wyjmij zespół światła ***2*** z zewnątrz.



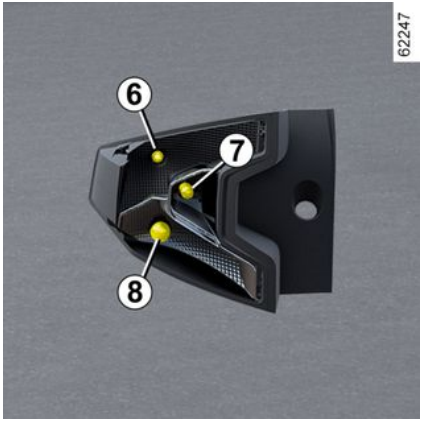
Zwolnij złącze ***3*** i odblokuj zaciski ***4*** aby wyjąć oprawkę żarówki ***5***.



REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.



6. **Światło pozycyjne**

Typ żarówki: W5W.

7. **Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów**

Typ żarówki: WY16W.

8. **Światło pozycyjne i światło stop**

Typ żarówki: P21/5W.

Nie dotykać układu wydechowego.
Ryzyko oparzeń.

Zakładanie wycieraczki

Aby zamontować element, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności; aby nie uszkodzić przewodów, najpierw dokręć nakrętkę ***1***.



Światło cofania *9*

(zależnie od wersji pojazdu)

Uzyskaj dostęp do oprawki żarówki pod tylnym zderzakiem, następnie odkręć ją, obracając w kierunku zewnętrznej strony pojazdu, po czym wyjmij żarówkę.

Typ żarówki: P21W.

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów. Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO**.



Trzecie światło stop LED *10*

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej *11* (LED)

(zależnie od wersji pojazdu)

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.

Światło przeciwmgielne: wymiana żarówek

Światła przeciwmgielne przednie



Wymień lewe przednie światła przeciwmgielne *1*

(zależnie od wersji pojazdu)

– Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, odpinając klapkę ***2***;
– obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
– wyjąć żarówkę.

lub

– Odkręć śrubę za pomocą śrubokręta;
– Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, odpinając klapkę ***2***;

– obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
– wyjąć żarówkę.



Wymień prawe przednie światła przeciwmgielne *3*

Z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO.**

(zależnie od wersji pojazdu)

– Obrócić kierownicę całkowicie w lewo;
– Odkręcić mocowania nadkola;
– obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
– wyjąć żarówkę.

lub

– Odkręć śrubę za pomocą śrubokręta;
– Uzyskać dostęp do oprawki żarówki, odpinając klapkę ***4***;
– obrócić oprawkę żarówki o ćwierć obrotu;
– wyjąć żarówkę.

Typ żarówki:H16.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Jednak **zalecamy zlecenie wymiany tych żarówek ASO.**

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń.

Tylne światło przeciwmgielne *5*

(zależnie od wersji pojazdu)

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



Uzyskać dostęp do oprawki żarówki pod tylnym zderzakiem, następnie odkręcić ją, obracając w kierunku wnętrza pojazdu i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: P21W.

> Nie dotykać układu wydechowego.
> **Niebezpieczeństwo poparzenia.**

Zakładanie wycieraczki

Aby dokonać montażu należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

Po zamontowaniu żarówki, należy się upewnić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp **zalecamy zlecić wymianę żarówek ASO**.

> Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
> **Ryzyko obrażeń**

> Wszelkie naprawy (lub modyfikacje) instalacji elektrycznej musi wykonywać autoryzowany dealer, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (przewodów, podzespołów, a w szczególności alternatora). Ponadto autoryzowany dealer dysponuje niezbędnymi częściami do montażu tych urządzeń.

Kierunkowskazy: wymiana żarówek



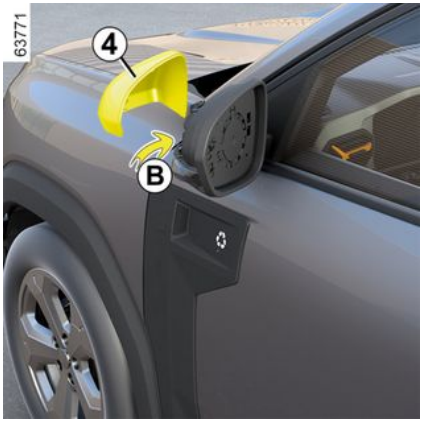
Ponieważ trzeba zdjąć obudowę lusterka zewnętrznego, **zalecamy wymianę żarówki w ASO.**

Aby uzyskać dostęp do żarówki:

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



– ostrożnie odepnij obudowę lusterka zewnętrznego ***2*** od podstawy ***3*** (ruch ***A***);



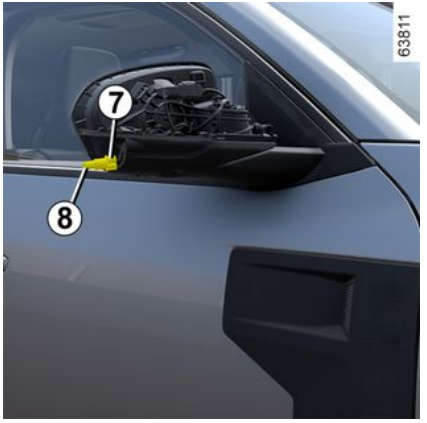
– odepnij obudowę ***4*** za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia (ruch ***B***);



– odkręcić śruby ***5*** za pomocą śrubokręta;



– odepnij pokrywę ***6*** kierunkowskazu ***1***, aby uzyskać dostęp do żarówki;



– obrócić oprawkę ***7*** i wyciągnąć żarówkę ***8***.

Typ żarówki: WY5W.

Podczas montażu należy postępować w odwrotnej kolejności.

Należy upewnić się, czy:

– czy oprawka żarówki ***7*** jest prawidłowo ustawiona przed umieszczeniem w obudowie;
– czy obudowa lusterka zewnętrznego ***2*** jest prawidłowo przypięta do podstawy ***3***.

Podczas demontażu i ponownego montażu upewnij się, że przewody i otaczające elementy nie są uszkodzone.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń

Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek

Przednia lampka sufitowa *1*



– Odepnij klosz ***2*** przy użyciu płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia umieszczonego w obszarze ***A***;



– odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki ***3*** za pomocą wypustów ***4***;
– wyjąć żarówkę.



REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Typ żarówki *5*: W5W.

Zakładanie wycieraczki

– Przypiąć klosz ***2*** do oprawki żarówki ***3***;



– Przypiąć zespół tylnej lampki sufitowej ***1*** do wyraźnego kliknięcia;
– upewnij się, że lampka sufitowa jest prawidłowo ustawiona i zablokowana.

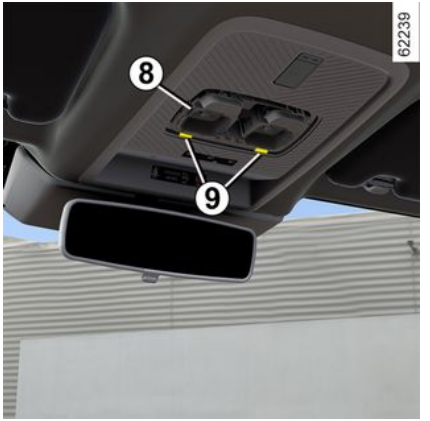
Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.

Przednie lampki punktowe *6*

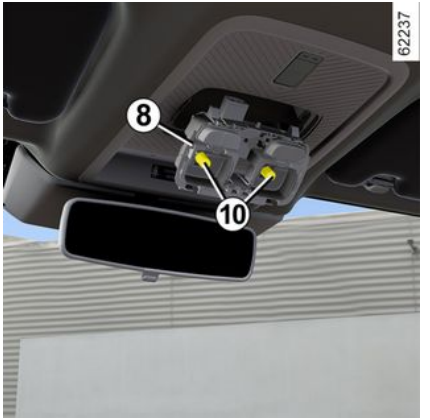
(zależnie od wersji pojazdu)



– Odepnij klosz ***7*** przy użyciu płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia umieszczonego w obszarze ***B***;



– odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki ***8*** za pomocą wypustów ***9***;
– wyjąć żarówkę.



REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Typ żarówki *10*: W5W.

Zakładanie wycieraczki

– Przypiąć klosz ***7*** do oprawki żarówki ***8***;



– przypnij zespół lampek punktowych ***6*** tak, aby usłyszeć kliknięcie;
– upewnij się, że zespół lampek punktowych jest prawidłowo osadzony i zablokowany.

Tylne światło punktowe do czytania *11*

(zależnie od wersji pojazdu)



– Odepnij klosz ***12*** przy użyciu płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia umieszczonego w obszarze ***C***;



– odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki ***13*** za pomocą wypustów ***14***;
– wyjąć żarówkę.



Typ żarówki *15*: W5W.

Zakładanie wycieraczki

– Przypiąć klosz ***12*** do oprawki żarówki ***13***;

6

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



– przypiąć moduł światła punktowego do czytania ***11*** do wyraźnego kliknięcia;
– upewnij się, że zespół lampek punktowych jest prawidłowo osadzony i zablokowany.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.

Lampka oświetlenia zamykanego schowka *16*

(zależnie od wersji pojazdu)

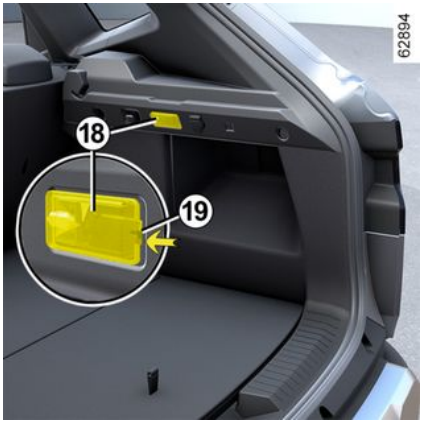


Odepnij lampkę ***16*** przy użyciu płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia, wciśnij zaczep ***17***, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza schowka.

Odłączyć lampkę.

Typ żarówki:W5W.

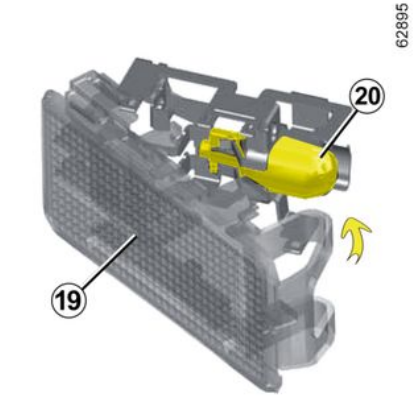
Lampka oświetlenia bagażnika *18*



Odpiąć lampkę ***18*** za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia, wciskając zaczep ***19***, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza bagażnika.

Odłączyć lampkę.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



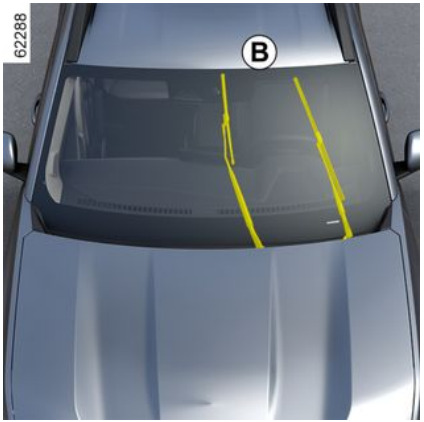
Zdjąć klosz ***19*** i uzyskać dostęp do żarówki ***20***.

Typ żarówki *20*: W5W.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Pióra wycieraczek *2*

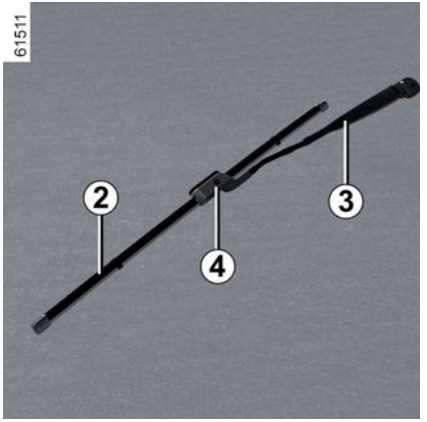


Aby wymienić wycieraczki, najpierw ustaw je w pozycji serwisowej ***B***.



Po włączeniu zapłonu, przy wyłączonym silniku:

– ustaw dźwignię ***1*** w pozycji ***A*** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji serwisowej ***B***, oddalonej od pokrywy komory silnika;
– naciśnij przycisk ***4***, następnie wysuń pióro wycieraczki w górę.



Zakładanie wycieraczki

Aby zamontować pióro wycieraczki ***2***, wsuń je w gniazdo ramienia ***3*** i zablokuj zatrzask (odgłos kliknięcia). Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

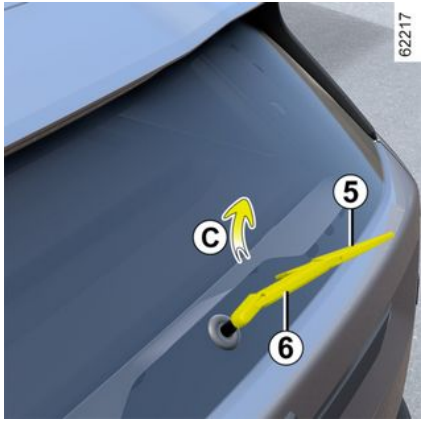
Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesuń dźwignię ***1*** w położenie ***A*** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

– regularnie czyścić pióra, przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
– nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
– odchyl je od przedniej szyby, jeżeli nie były używane od dłuższego czasu.

Wymiana pióra wycieraczki tylnej *5*



Dźwignia w pozycji wyłączonej (nieaktywna):

– podnieś ramię wycieraczki ***6***;
– obróć pióro wycieraczki tylnej szyby ***5*** (ruch ***C***), dopóki nie zostanie wypięte;
– odblokuj pióro wycieraczki tylnej szyby ***5***, ciągnąc za nie.

Zakładanie wycieraczki

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

– regularnie czyścić pióra, przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
– nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
– odchyl je od przedniej szyby, jeżeli nie były używane od dłuższego czasu.

– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
– Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku. Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).
Ryzyko obrażeń

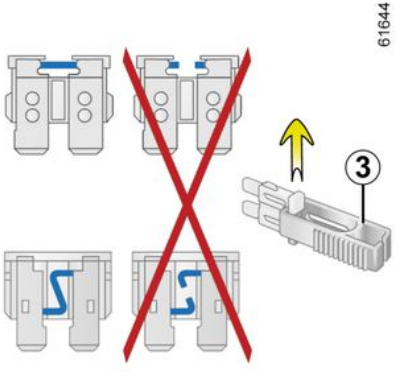
BEZPIECZNIKI

Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregokolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Odepnij klapkę ***A***, wykorzystując wycięcie ***1*** .

Szczypce *3*



Wyjmij bezpiecznik szczypcami ***3*** umieszczonymi na tylnej części klapki ***A*** lub B.

Aby wyjąć bezpiecznik z chwytaka, wysuń go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

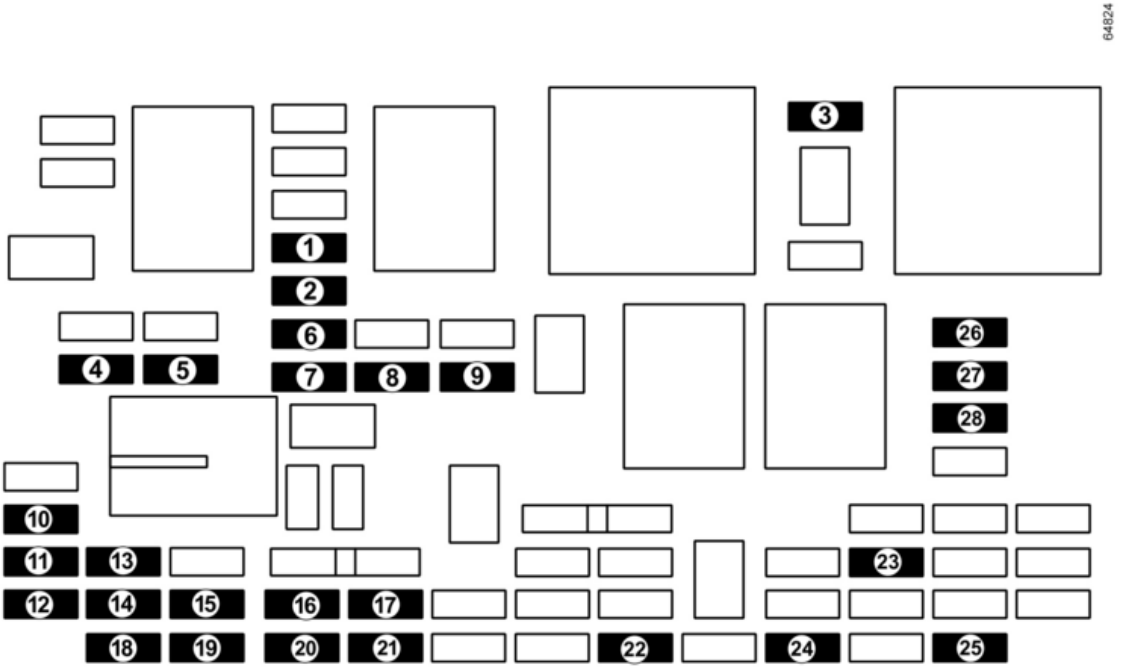
Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się w ASO w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **koniecznie na bezpiecznik o tym samym amperażu co bezpiecznik oryginalny**.
Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)



BEZPIECZNIKI

1. Podgrzewane lusterka wsteczne

2. Podgrzewane fotele kierowcy i pasażera

3. Holowanie przyczepy

4. Tylna wycieraczka i tylne światła przeciwmgielne

5. Światła awaryjne bez MCB

6. Światła stopu bez MCB

7. Radioodtwarzacz

8. Usuwanie szronu z tylnej szyby

9. Przycisk 4x4, klimatyzacja sterowana ręcznie, radioodtwarzacz, moduł elektroniczny Gateway, lusterko w kabinie, pas bezpieczeństwa, podgrzewana szyba przednia

10. USB

11. Gniazdo akcesoriów bagażnika, hak holowniczy

12. W zależności od pojazdu podgrzewane siedzenia

13. Światła awaryjne z MCB

14. Światła stop z MCB

15. Podnośniki szyb sterowane impulsowo na fotelu pasażera

16. USB

17. Sterowanie lusterkiem wstecznym

18. Podnośniki szyb sterowane impulsowo na tylnym prawym fotelu

19. Podnośniki szyb z impulsowym trybem działania

20. Podnośniki szyb sterowane impulsowo na tylnym lewym fotelu

21. Zewnętrzny i wewnętrzny dźwięk powitalny

22. Lampka sufitowa

23. Przycisk wspomagania parkowania

24. Przygotowanie dla akcesoriów

25. Przygotowanie dla akcesoriów

26. Gniazdo 12 V, Zapalniczka

27. Podgrzewana kierownica

28. Przełącznik pompy płynu do spryskiwaczy szyb

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA

Jeśli Państwa pojazd nie jest wyposażony w system audio, dostępna jest instalacja do montażu, składająca się z miejsca na:



– radioodtwarzacz ***1***;



– przednie głośniki ***2*** i ***3***;



– tylne głośniki ***4***.

W przypadku instalacji jakiegokolwiek elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lokalizacja radia *1*

Odpiąć zaślepkę. Złącza anteny (przewodów zasilania + i - oraz przewodów głośnikowych) znajdują się z tyłu.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA

– We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.
– – Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza. W celu bliższego ich poznania należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
– Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną należy zlecić ASO, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

MONTAŻ I KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne
Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.
Przed podłączeniem akcesoryjnych urządzeń do gniazda upewnij się, że urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy dozwolonej dla gniazda ➔ **314** ➔ **325**. **Ryzyko pożaru.**
Wszelkie prace związane z obwodami elektrycznymi lub elektronicznymi pojazdu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Każde nieprawidłowe podłączenie i/lub instalacja akcesoriów elektrycznych/elektronicznych niezatwierdzonych przez producenta może bowiem spowodować:

– Uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego;
– Uszkodzenie podłączonych do niego elementów;
– Gromadzenie i wykorzystywanie danych pojazdu;
– naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych);
– unieważnienie zezwolenia na dopuszczenie do użytku.

Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.
W przypadku montażu sprzętu elektrycznego w przyszłości, należy upewnić się, że została przekazana wartość znamionowa i położenie odpowiedniego bezpiecznika.
Korzystanie z gniazda diagnostycznego
Używanie akcesoriów elektronicznych w gnieździe diagnostycznym może spowodować poważne zakłócenia systemów elektronicznych pojazdu i/lub spowodować naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych). Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.**
Montaż dodatkowych akcesoriów
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w Państwa pojeździe: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.
Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Przeszkoda w prowadzeniu
Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Nadal będziesz mógł blokować/odblokowywać i uruchamiać pojazd ➔ **64**➔ **55**➔ **169**.
	Korzystanie z urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy....).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać ze zintegrowanego kluczyka ➔ **64**.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę ➔ **64**.
	Akumulator pojazdu jest rozładowany.	
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Umieść kartę w strefie +START".	Umieść swoją kartę na symbolu ➔ **169**, następnie naciśnij przycisk rozruchu.
	Pojazd jest uruchomiony.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kartą. Wyłączyć zapłon.
	Desynchronizacja karty.	Odblokuj drzwi kierowcy wkładając kluczyk wbudowany w kartę w zamek drzwi ➔ **64**, następnie umieść kartę na symbolu ➔ **169** i naciśnij przycisk start, aby zsynchronizować kartę.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika zdalnego sterowania.	Użyć kluczyka.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator.	Wymienić baterię. Nadal będziesz mieć możliwość blokowania, odblokowywania i uruchamiania pojazdu ➔ 64➔ 59➔ 167.
	Pojazd jest uruchomiony.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kluczykiem. Wyłączyć zapłon.
	Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania.	Odblokuj drzwi kierowcy za pomocą kluczyka ➔ 64, następnie uruchom silnik , aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania ➔ 167.

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Rozładowany lub uszkodzony akumulator.	Podłącz inny akumulator do uszkodzonego akumulatora ➔ 379 lub wymień akumulator, jeśli to konieczne. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	Proszę zapoznać się z akapitem ➔ 166➔ 167➔ 169.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Karta typu "wolne ręce" nie działa.	➔ 169.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Umieść swoją kartę na symbolu ➔ 169, następnie naciśnij przycisk rozruchu.
	Problem elektroniczny.	Wcisnąć szybko pięć razy przycisk uruchamiania silnika.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszaj kierownicą, naciskając przycisk rozruchu silnika (lub, w zależności od pojazdu, obróć kluczyk w wyłączniku zapłonu) ➔ 167 ➔ 169.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdź ciśnienie w oponach. Jeżeli nie jest to przyczyną problemu, zleć w ASO kontrolę ich stanu.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych.	➔ 188.
	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotno-	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtowanego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spo-

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	ść itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	wodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zator lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Uzupełnij olej silnikowy ➔ **343**.
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka ostrzegawcza STOP.	Awaria wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontak-

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
		tować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

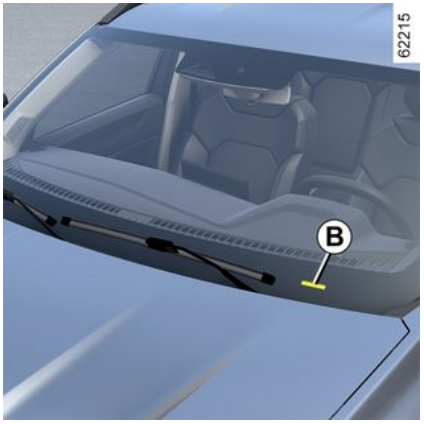
6

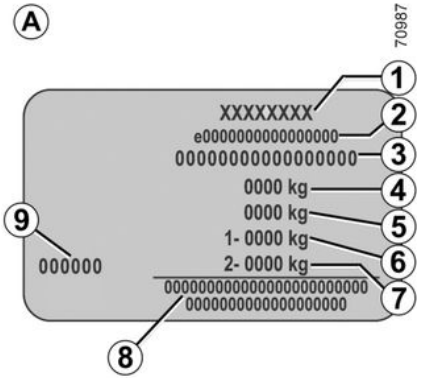
Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Przed użyciem wycieraczek odchyl pióra od przedniej szyby.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 398,
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Uszkodzona tylna żarówka.	➔ 384
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 398,
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ 398,
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają stopniowo po włączeniu świateł.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Tabliczka identyfikacyjna







Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej *A*.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka producenta *A*

1. Nazwa producenta.

2. Numer świadectwa europejskiego lub numer homologacji.

3. Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, informacja znajduje się także na oznaczeniu *B*.

4. MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).

5. MTR (Całkowita masa zestawu: w pełni obciążony samochód z przyczepą).

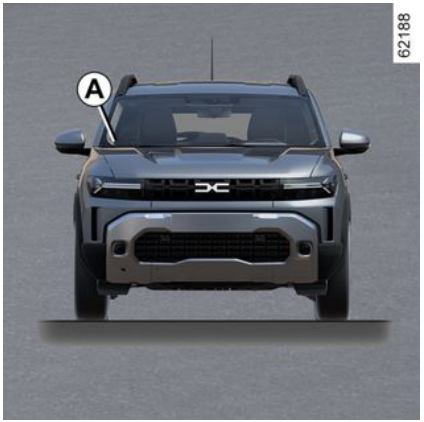
6. MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.

7. MMTA tylna oś.

8. Strefa zarezerwowana na dodatkowe wpisy.

9. Numer katalogowy lakieru (kod koloru).

Informacje techniczne dla służb ratowniczych

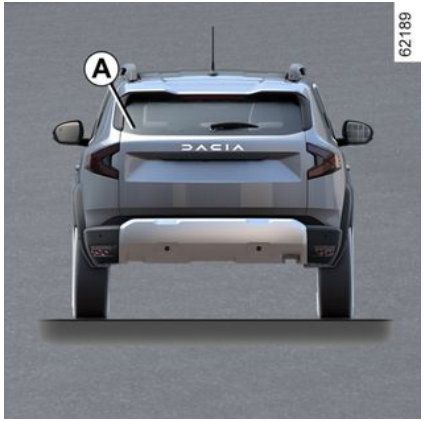


Kod QR Code na etykiecie ***A*** umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przy-

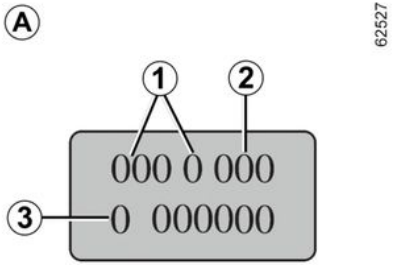
datnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Upewnij się, że etykieta ***A*** jest zawsze widoczna i obecna na przedniej i tylnej szybie.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiają dostęp do informacji.



Identyfikacja silnika, dane techniczne silnika



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej silnika w obszarze *A* .

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

1. Typ silnika.

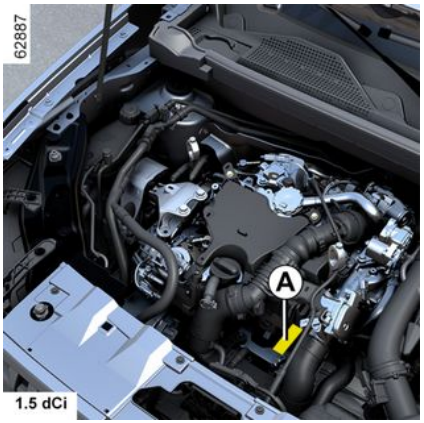
2. Wyznacznik silnika.

3. Numer seryjny silnika.

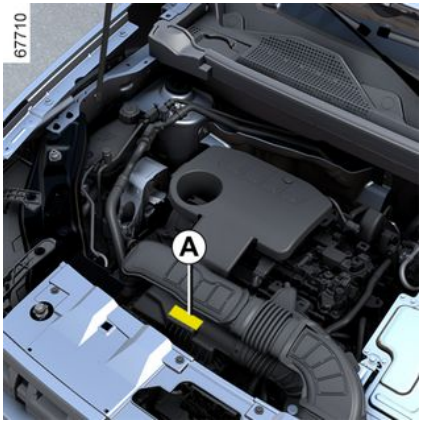




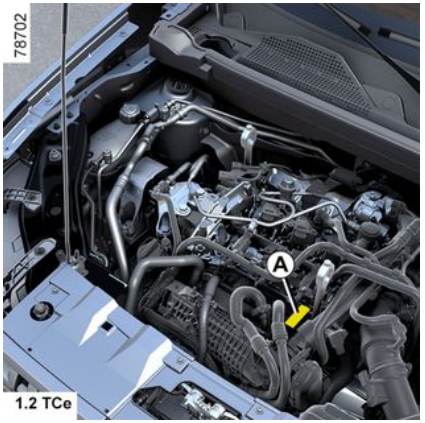




Wersja Hybrid





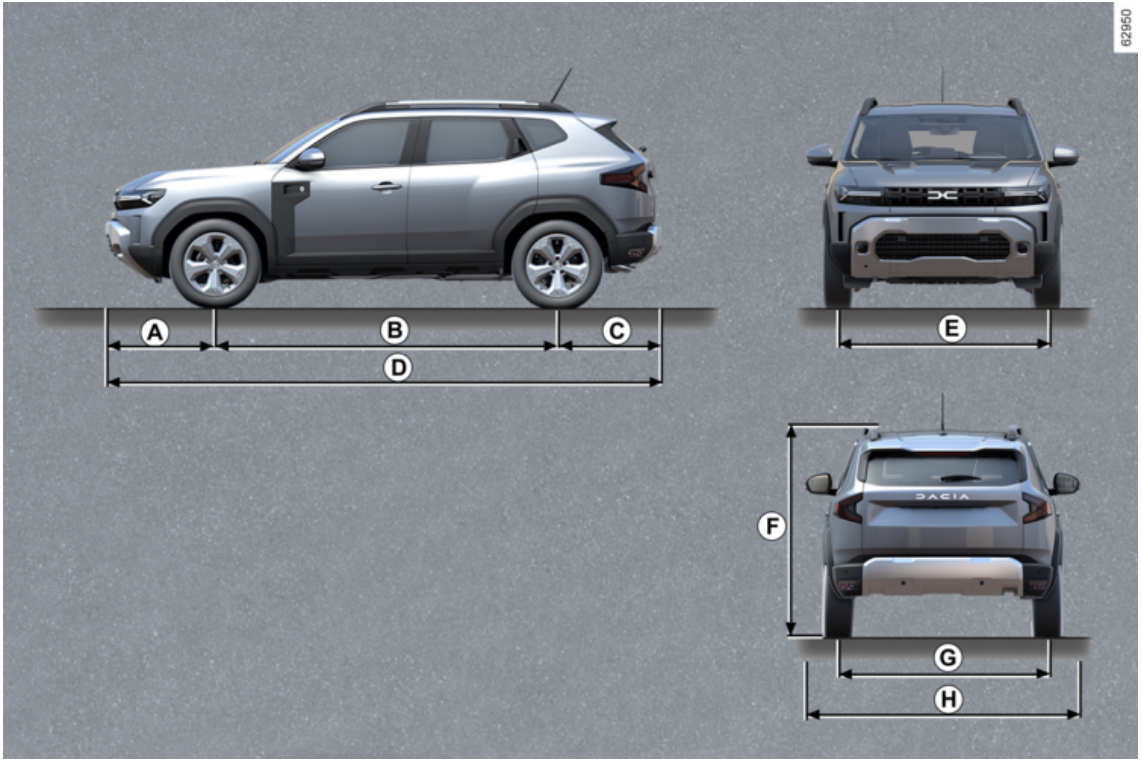


Dane techniczne silnika

Wersje	1.0 TCe	1.2 TCe	1.3 TCe	Hybrid				1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	H4Dt	H5Ft	H5Ht	H4M	H5P	H5Ft	5DH	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm^3)	999	1 198	1 332	1 598	1 793	1 198	-	1 461
Typ paliwa **Liczba oktanowa**	Silnik benzynowy Należy **bezwzględnie** stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej zgodnej z podaną na etykiecie umieszczonej na klapce wlewu paliwa ➔ **158**.						-	Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie w komorze silnika. W przeciwnym wypadku należy skontaktować się z ASO. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.						-	-

Wersje	**1.0 TCe**	**1.2 TCe**	**1.3 TCe**	**Hybrid**				**1.5 dCi**
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	H4Dt	H5Ft	H5Ht	H4M	H5P	H5Ft	5DH	K9K
Pojemność skokowa (cm^3)	999	1 198	1 332	1 598	1 793	1 198	-	1 461
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	E5 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę **EN 228** zawierająca maksymalnie 5% etanolu.						-	B7 Olej napędowy spełniający normę **EN 590** zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego. B10 Olej napędowy spełniający normę **EN 16734** zawiera maksymalnie 10% estrów metylowych kwasu tłuszczowego. XTL Olej napędowy spełniający normę **EN 15940** zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.
	E10 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę **EN 228** zawierająca maksymalnie 10% etanolu.						-	

Wymiary (w metrach)



INFORMACJE O POJEŹDZIE

	Wymiary
A	0,864
B	2,658
C	0,823
D	4,345
E	1.565 do 1.580
F	1,661 bez obciążenia, z relingami dachowymi
G	1.545 do 1.560
H	1.921 do 2.069 – 2.069 z rozłożonymi lusterkami zewnętrznymi – 1.921 ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi

7

Masy (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: Zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z ASO.

Wersje	4x2	4x4
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem (MMAC) **Całkowita masa zestawu (MTR)** **Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA)**	Masy podane na tabliczce znamionowej ➔ **412**.	
Masa przyczepy z hamulcem*	jest obliczana następująco: MTR - MMAC	
Masa przyczepy bez hamulca*	680 kg	730 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 kg	
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	➔ **335**	

***Masa holowanej przyczepy (holowanie przyczepy, łodzi itp.).**

Holowanie jest zabronione, gdy wynik obliczenia MTR - MMAC jest równy zero lub gdy wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy stosować się do lokalnych przepisów obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany, szczególnie do przepisów Kodeksu Drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.
– W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona.** Zezwala się natomiast na (zależnie od lokalnych przepisów):
– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%;
– przekroczenie MMAC o nie więcej niż 10% lub 100 kg (zależnie od tego, co nastąpi wcześniej).

W każdym przypadku pojazd z przyczepą nie może przekroczyć prędkości 80 km/h, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o 0,2 bara.

– Wydajność silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

Przeniesienie obciążenia (tylko wersje 4x2)

Jeżeli maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem (MMAC) nie została osiągnięta, możliwe jest przeniesienie do 300 kg na przyczepę z hamulcem w granicy masy całkowitej zestawu pojazdu (MTR).

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

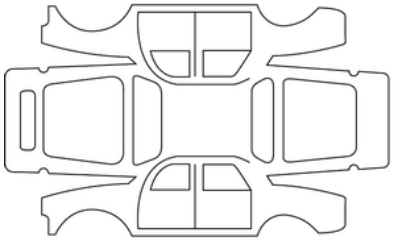
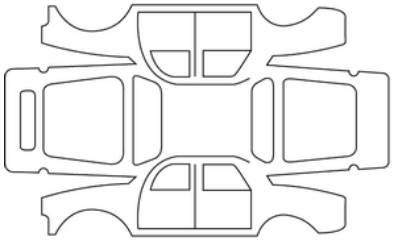
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd □ ..... □		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK □ Stan nieprawidłowy* □			

* Patrz odpowiednia strona

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

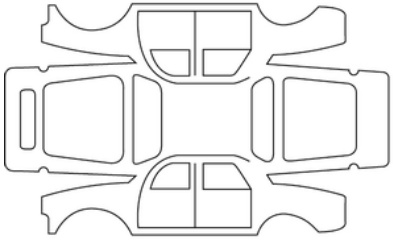
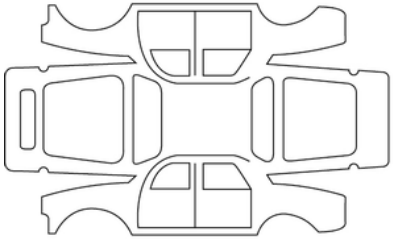
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

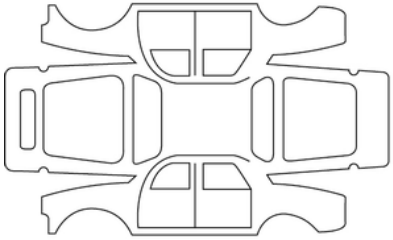
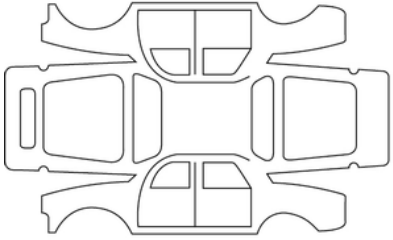
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

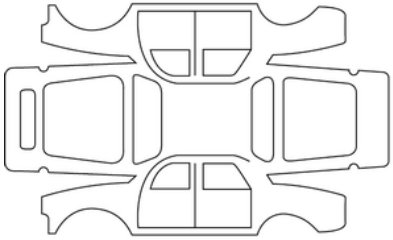
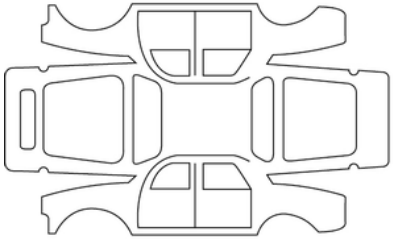
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

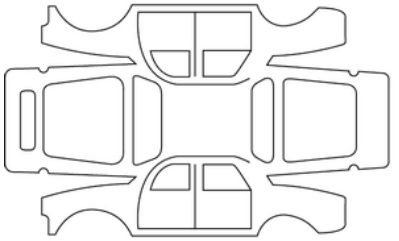
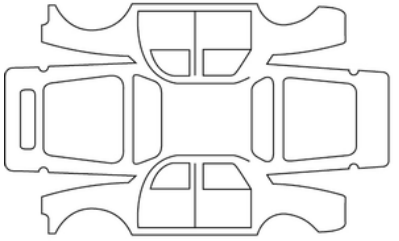
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

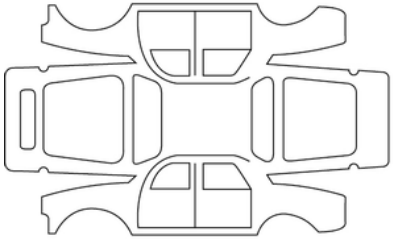
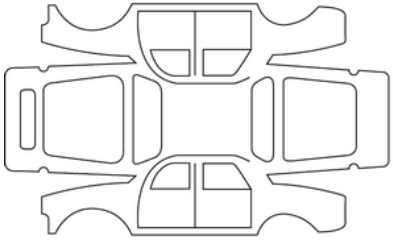
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

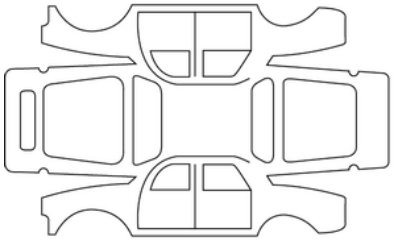
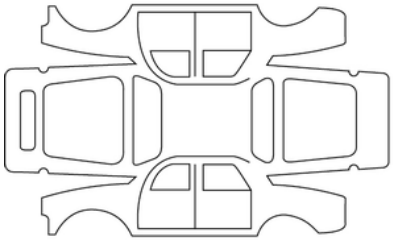
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

A

ABS, 208
Adaptacyjny regulator prędkości, 268
Airbag : włączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, 107
Airbag : wyłączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, 107
Airbags : bezpieczeństwo dziecka, 107
Akumulator:, 352
Akumulator: postępowanie w razie awarii, 379, 379
Akumulator 12 V, 354
Alarm akustyczny: otwarte drzwi lub pokrywa bagażnika, 63
Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł, 63
Alarm dźwiękowy, 63
Automatyczna skrzynia biegów (obsługa), 177, 183
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy, 66
Automatyczny hamulec parkingowy, 183

B

Bagażnik, 49, 49, 59, 67, 67, 67, 155, 155, 332, 332, 340, 340, 368, 368, 371, 371, 385, 385
BAGAŻNIK, 333
Bateria (nadajnik zdalnego sterowania), 59
Baterie nadajnika zdalnego sterowania blokowaniem zamków drzwi, 59
Bezpieczeństwo pasażerów: pasażer z przodu airbag, 107
Bezpieczne odległości, 235
Bezpieczniki, 398
Blokowanie/odblokowanie elementów otwieranych: drzwi, 64
Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, 62
Blokowanie nadajnika zdalnego sterowania, 57
Blokowanie zamków drzwi, 49, 51, 62

C

Cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym, 190
Cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel, 188
Cechy szczególne wersji zasilanych GPL, 42
Centralny zamek., 64
Ciśnienie w ogumieniu, 202, 363
Części zamienne i do napraw, 421
Czyszczenie: wnętrze pojazdu, 358

D

Docieranie, 166
Dodatek (odczynnik), 161
Dodatkowe reflektory, 387
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające, 86
Dostęp do komory silnika, 341
Dostęp do pojazdu, 62
Drzwi, 49, 62, 66
Dysze spryskiwaczy, 151
Dzieci, 62
Dzieci (bezpieczeństwo), 320
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, 150
Dźwignia zmiany biegów, 177
Dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów, 177

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

E

ECO jazda, 134, 195
Ekrany wyświetlacza multimedialnego, 230, 235, 285
Elementy otwierane, 62, 66
Elementy wyposażenia, 326
ESC: System kontroli toru jazdy, 208

F

Filtr cząstek stałych, 188
Filtr oleju napędowego, 158
Foteliki dla dzieci, 88, 94, 96, 102
Funkcja Stop and Start, 173, 183
Funkcje tylnych foteli, 71

G

Gniazda multimedialne, 314
Gniazdo do akcesoriów, 325
GPL, 42

H

Hamowanie awaryjne, 208
Hamulec parkingowy, 183
Hamulec ręczny, 177, 183
Holowanie w razie awarii, 376

I

Instalacja do montażu radia, 402, 402
Isofix, 102

J

Jakość odczynnika, 161
Jakość oleju silnikowego, 344
Jakość paliwa, 158, 158
Jazda, 166, 167, 171, 177, 183, 188, 190, 195, 202, 208, 214, 230, 235, 261, 264, 268, 269, 285, 290

K

Kamera cofania, 281
Karta, 62
Karta: "wolne ręce", 49
Karta: bateria, 55
Karta: blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, 49
Karta: kluczyk zapasowy, 49
Karta: nie można uruchomić silnika w trybie "wolne ręce", 49
Karta: obsługa, 49, 51
Karta typu "wolne ręce": bateria, 55
Karta typu "wolne ręce": obsługa, 51
Katalizator, 190, 190
Kierunkowskazy, 150
Klapka wlewu paliwa, 158
Klimatyzacja, 300, 302, 302, 303, 303, 303, 307, 307, 307, 311, 311
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją, 311
Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania, 57
Kluczyk / nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: obsługa, 57

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Kluczyk awaryjny, 49
Kluczyki, 57
Koło zapasowe, 360, 370
Komputer pokładowy, 114
Komunikaty na tablicy wskaźników, 114, 183
Konserwacja: filtry, 349
Konserwacja: mechaniczna, 343, 349
Konserwacja: nadwozie, 356
Konserwacja: wykładziny wnętrza, 358
Konserwacja lakieru, 356
Konserwacja wykładzin tapicerskich, 358
Korek zbiornika odczynnika, 161
Korek zbiornika paliwa, 158

L

Lampka sufitowa, 322
Lampki kontrolne elementu sterującego, 114, 125, 134
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników, 114, 183
Lampki ostrzegawcze, 230
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek, 391
Lampy punktowe, 322
Lokalizacja głośników, 402
LPG, 114, 158, 167, 171
Lusterka, 324
Lusterka wsteczne, 142

M

Martwe pole: ostrzeżenie, 230
Menu konfiguracji, 130
Menu ustawień osobistych pojazdu, 130
Miejsca przednie, 68
Miejsce kierowcy, 110
Miejsce tylne, 71
Moc: zasięg, 195
Montowanie fotelika dla dziecka, 94
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA, 314
Mycie, 356
My Safety, 110, 112, 220, 222, 230, 247, 256

N

Napęd na 4 koła (4x4), 214
Napinacze pasów bezpieczeństwa, 78, 83
Nawiewy powietrza, 300, 302
Nawigacja, 314
Nieprawidłowości w działaniu, 86, 183, 183, 268
Nieprawidłowości w działaniu: baterie kart, 49

O

Obsługa, 194
Odblokowanie drzwi, 64
Odczynnik (zbiornik), 161
Ogranicznik, 261
Ogrzewane fotele, 68, 71
Ogrzewanie., 300, 302, 303, 307, 311
Ogumienie, 202, 360, 363
Osłona przeciwsłoneczna, 324

Ostrzeżenie, 150
Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości, 235
Ostrzeżenie o martwym polu, 230
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, 256
Ostrzeżenie o rozproszeniu uwagi kierowcy, 249
Ostrzeżenie o utracie ciśnienia w oponach, 202
Ostrzeżenie o zmęczeniu kierowcy, 252
Oszczędzanie mocy, 195
Oszczędzanie paliwa, 195
Oświetlenie: wnętrze, 322, 391
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna, 144
Oświetlenie wnętrza, 322
Oświetlenie zewnętrzne, 384
Otwieranie/zamykanie elementów otwieranych, 62
Otwieranie drzwi, 62, 64

P

Pasy bezpieczeństwa, 74, 78, 84, 86, 358
Personalizacja ustawień pojazdu, 130
Pióra wycieraczek, 151, 396
Pióra wycieraczek: wymiana, 396
Pióra wycieraczki przedniej, 396
Podgrzewana kierownica, 140
Podgrzewana przednia szyba, 307
Podłokietnik, 326
Podłokietnik z przodu, 68
Podnoszenie pojazdu: zmiana koła, 370, 373
Podnośnik, 373
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie, 320
Poduszka powietrzna, 78, 83, 84, 86
Pojemność zbiornika dodatku, 161
Pojemność zbiornika odczynnika, 161
Pojemność zbiornika paliwa, 158
Pokrywa komory przedniej, 341
Połączenie alarmowe, 298
Pomoc przy parkowaniu, 130, 281, 290
Pomoc w prowadzeniu pojazdu, 130, 230, 235, 256, 268, 285
Pompowana poduszka powietrzna, 86
Pompowanie opon, 202, 363
Porada dotycząca jazdy, 195
Porady dotyczące ograniczania emisji, 194, 194
Postępowanie w razie awarii: akumulator, 379
Poziom olejów i płynów:, 341, 343, 349
Poziom oleju silnikowego:, 343, 344
Poziom oleju w silniku, 343
Poziom płynu chłodzącego, 347
Poziomy: płyn chłodzący, 347
Przebicie opony, 370, 373
Przebicie opony: koło zapasowe, 370
Przebieg pojazdu, 195
Przełączanie paliwa podczas jazdy, 42
Przewożenie dzieci, 88, 96, 102
Przycisk włączania/wyłączania silnika, 171
Przyrządy kontrolne, 114, 125, 133, 134, 144

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

R

Radar cofania, 290
Radioodtwarzacz, 314
Radioodtwarzacz: wstępne wyposażenie, 402
Rady praktyczne, 158, 360, 370, 373, 376, 385, 387, 391, 396, 398, 402
Reflektory przednie, 144
Regulacja przednich foteli, 68, 68
Regulacja temperatury, 307, 311
Regulacja wysokości fotelika, 88
Regulacja wysokości kierownicy, 140
Regulator prędkości, 264, 268, 269
Relingi dachowe, 335, 336
Ręczna pompka do zalewania układu paliwowego, 158

S

Schowek, 326
Schowki / elementy wyposażenia: kabina, 326
Schowki funkcjonalne, 326, 333
SCR: selektywna redukcja katalityczna, 161
Spojler, 336
Sposoby na zmniejszenie zużycia paliwa, 195
Spryskiwacze przedniej szyby, 151
Spryskiwacz tylnej szyby, 155
Stacyjka, 166, 183
Stop and Start, 173
Sygnał dźwiękowy ostrzegający pieszych, 28, 35
Sygnały dźwiękowe i świetlne, 150
Sygnały świetlne, 144
Sygnały wizualne, 150
System antypoślizgowy, 208
System kontroli toru jazdy ESC, 208
System nawigacji, 314
System ostrzegający o zmęczeniu kierowcy, 247
System przeciwkradzieżowy (czujnik), 166
System wspomagający ruszanie na wzniesieniu, 208
System zabezpieczenia dziecka, 88, 96, 102
System zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS, 208
Szyby, 320

S

Środowisko naturalne, 192
Światła: kierunkowskazy;, 150
Światła: światła awaryjne;, 150
Światła: światła przeciwmgielne, 387
Światła: wymiana żarówek, 384
Światła: zewnętrzne, 144, 385, 387
Światła awaryjne, 150

T

Tablica wskaźników, 114, 125, 130, 134, 183
Telefon, 314
temperatura zewnętrzna,, 133
Tempomat – ogranicznik prędkości, 261, 264, 269
Tryb ECO, 195

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Tylna kanapa, 71
Tylna półka, 332

U

Uchwyt przytrzymujący, 324
Uruchamianie pojazdu, 167
Uruchamianie silnika, 166, 167, 167, 171, 171, 173
Urządzenia zabezpieczające dla dzieci, 88
Urządzenia zabezpieczające oprócz pasów bezpieczeństwa z tyłu, 83
Ustawienia, 130
Ustawienia menu konfiguracji, 130
Ustawienia personalizacji pojazdu, 130
Ustawienia stanowiska kierowcy, 74
Ustawienie fotela kierowcy, 74, 74
Usuwanie szronu, pary z przedniej szyby, 307
Usuwanie zaparowania przedniej szyby, 307
Usuwanie zaparowania z tylnej szyby, 307
Utrzymywanie odległości do pojazdu poprzedzającego, 268
Uzupełnianie paliwa, 158

W

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom, 57, 62, 88, 96, 102
Wentylacja, 307, 311
Wentylacja, klimatyzacja, 302, 303
Wlewanie odczynnika, 161
Włączanie wstecznego biegu, 177
Wprowadzanie silnika w tryb czuwania, 173
Wskaźniki: kierunkowskazy;, 150
Wskaźnik poziomu oleju silnikowego, 343
Wspomaganie: systemy wspomagające kierowcę, 268
Wspomaganie kierowcy, 230, 235, 256, 285
Wspomaganie nagłego hamowania, 208
W trosce o bezpieczeństwo dziecka, 320
Wycieraczki, 151, 155
Wykrywanie znaków drogowych: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, 256
Wyłączenie silnika, 167, 183
Wymiana oleju w silniku, 344
Wymiana piór wycieraczek przednich, 396
Wymiana żarówek, 385, 385, 385, 387, 387, 387, 391, 391, 391
Wyświetlacz, 125

Z

Zabezpieczenia boczne, 83, 84
Zabezpieczenia dziecka, 88, 96, 102
Zabezpieczenia oprócz pasów bezpieczeństwa, 78, 83, 86
Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa, 78
Zabezpieczenie antykorozyjne, 356
Zaczepy holownicze, 376
Zagłówki, 71
Zamykanie drzwi, 62, 64
Zamykany schowek, 326
Zapobieganie zmianie pasa ruchu, 222
Zasięg akumulatora napędowego, 195
Zbiornik odczynnika, 161

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Zbiornik paliwa, 158
Zegar, 133, 133
Zestaw do pompowania opon, 368
Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym, 314
Zmiana biegów, 177
Zmiana kół, 373
Zmienianie biegów, 177
Zużycie energii, 125, 195, 198
Zużycie paliwa, 195

7799002416

Réf 7799002416 / Edition polonaise
NU 1520-5 – 02/2026

